

SONY®

2-587-623-42 (1)



Digital Video Camera Recorder

HANDYCAM



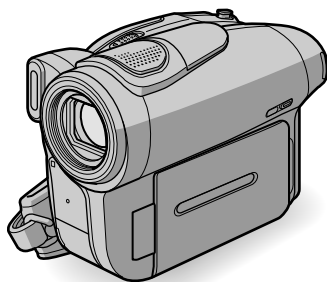
Manuale delle istruzioni

IT

Οδηγός Χρήσης

GR

***DCR-DVD92E/DVD202E/DVD203E/
DVD403E/DVD602E/DVD653E/
DVD703E/DVD803E***



Da leggere subito

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

AVVISO

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

Per i clienti in Europa

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

ATTENZIONE

I campi elettromagnetici a frequenze specifiche possono influire su immagini e audio della videocamera.

Il presente prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti dalla Direttiva EMC relativa all'uso dei cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

Nota

Se l'elettricità statica o l'elettromagnetismo causano l'interruzione del trasferimento dei dati, che pertanto non avviene, sarà necessario riavviare l'applicazione oppure scollegare e ricollegare il cavo USB.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Accessori compatibili: telecomando

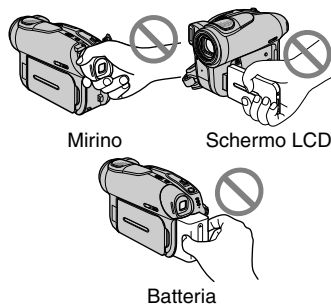
Note sull'uso

La videocamera è dotata di due tipi di manuale delle istruzioni

- “Manuale delle istruzioni” (il presente manuale)
 - “Guida introduttiva” per l'uso del software in dotazione (contenuto nel CD-ROM fornito)*
- * Per DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E non è prevista una “Guida introduttiva”.

Note sull'uso della videocamera

- Non tenere la videocamera afferrandola per le parti riportate di seguito.



IT

- Per evitare di danneggiare i dischi o di perdere le immagini registrate, non eseguire le azioni riportate di seguito quando l'interruttore POWER (p. 20) o la spia ACCESS (p. 24) sono accesi:
 - rimuovere la batteria o l'alimentatore CA dalla videocamera
 - causare urti o vibrazioni alla videocamera.
- Prima di collegare la videocamera a un altro dispositivo tramite un cavo USB o simili, accertarsi di inserire la spina del connettore nella direzione corretta. Se viene inserito forzatamente nella direzione errata, il connettore potrebbe venire danneggiato o potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della videocamera.

Note relative a voci di impostazione, schermo LCD, mirino e obiettivo

- Le voci di impostazione che non risultano disponibili non possono essere utilizzate nelle condizioni di registrazione o riproduzione correnti.
- Lo schermo LCD e il mirino sono stati prodotti utilizzando una tecnologia ad altissima precisione che prevede l'utilizzo effettivo di oltre il 99,99% dei pixel. Tuttavia, è possibile che sullo schermo LCD e sul mirino siano costantemente visibili piccoli punti neri e/o luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi). Tali punti devono essere considerati normali.
- L'esposizione prolungata dello schermo LCD, del mirino o dell'obiettivo alla luce solare diretta potrebbe comportare problemi di funzionamento. Prestare pertanto attenzione se la videocamera viene posizionata in prossimità di finestre o in esterni.
- Non riprendere direttamente il sole. La videocamera potrebbe evidenziare problemi di funzionamento. Effettuare le riprese del sole solo in condizioni di luce scarsa, ad esempio al crepuscolo.

Note sulla registrazione

- Prima di procedere alla registrazione vera e propria, effettuare una registrazione di prova per verificare che le immagini e l'audio vengano registrati in modo corretto. Non è possibile eliminare le immagini dopo una registrazione su DVD-R. Per eseguire delle riprese di prova, è necessario utilizzare DVD-RW/DVD+RW (non forniti) (p. 13).
- Non è previsto alcun risarcimento per il contenuto delle registrazioni, anche nel caso in cui non sia possibile effettuare la registrazione o la riproduzione a causa di problemi della videocamera, dei supporti di memorizzazione e così via.
- I sistemi di colore dei televisori differiscono a seconda dei paesi o delle regioni. Per vedere le registrazioni su un televisore, è necessario disporre di un televisore basato sul sistema di colore PAL.
- È possibile che programmi televisivi, film, videocassette e altro materiale siano protetti da copyright. La registrazione non autorizzata di tale materiale potrebbe contravvenire alle leggi sul copyright. Non è possibile utilizzare la videocamera per duplicare software protetto da copyright.

Note sul presente manuale

- Le immagini dello schermo LCD e del mirino utilizzate nel presente manuale sono state catturate mediante una macchina fotografica digitale e potrebbero pertanto risultare diverse da quelle effettivamente visualizzate.
- Per illustrare le procedure, vengono utilizzate le istruzioni a schermo in ciascuna lingua. Se necessario, prima di utilizzare la videocamera modificare la lingua delle istruzioni a schermo (p. 69).
- Le illustrazioni contenute nel presente manuale si riferiscono al modello DCR-DVD403E.

Informazioni sull'obiettivo Carl Zeiss

La videocamera è dotata di un obiettivo Carl Zeiss, sviluppato da Carl Zeiss (Germania) e Sony Corporation, in grado di produrre immagini di qualità superiore. Per l'obiettivo viene adottato il sistema di misurazione MTF* per le videocamere e viene garantito l'elevato livello di qualità tipico degli obiettivi Carl Zeiss.

* MTF è l'acronimo di Modulation Transfer Function (funzione di trasferimento della modulazione). Il valore numerico indica la quantità di luce proveniente dal soggetto ripreso dall'obiettivo.

Informazioni sul disco

- È possibile utilizzare esclusivamente DVD-R da 8 cm, DVD-RW da 8 cm e DVD+RW da 8 cm. Utilizzare dischi con i seguenti marchi.



- Per ottimizzare durata e affidabilità nella registrazione e riproduzione, si consiglia di utilizzare dischi Sony o dischi con il marchio for VIDEO CAMERA con la DVD Handycam. L'uso di un disco diverso da quelli indicati può causare una qualità di registrazione o riproduzione scadente oppure l'impossibilità di estrarre il disco dalla DVD Handycam.

* A seconda del luogo di acquisto, sul disco è riportato il marchio for VIDEO CAMERA pour CAMSCOPE.

Note sull'uso

- Tenere il disco per i bordi e il foro centrale con delicatezza. Non toccare il lato di registrazione (la parte opposta al lato stampato, quando si utilizzano dischi a lato singolo).
- Prima di procedere con le riprese, rimuovere polvere e impronte dal disco con il l'apposito panno fornito in dotazione con la videocamera. In caso contrario potrebbe risultare impossibile effettuare registrazioni o riproduzioni del disco in determinate situazioni.
- Quando si inserisce il disco nella videocamera, premere con decisione fino a che non scatta in posizione. Se sullo schermo LCD viene visualizzato il messaggio [C:13:□□], aprire il coperchio e riposizionare il disco.
- Non applicare alcun adesivo alla superficie del disco. Il bilanciamento del disco potrebbe risulterne compromesso e si potrebbero verificare problemi di funzionamento del disco o della videocamera.



Cura e conservazione dei dischi

- Tenere sempre i dischi puliti, per evitare deterioramenti nella qualità di audio e video.
- Pulire il disco con il panno in dotazione. Strofinare dal centro verso l'esterno. In caso di incrostazioni, pulire il disco con un panno morbido leggermente umido, quindi rimuovere l'umidità in eccesso con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare solventi di alcun tipo, come la benzina, detergenti commercializzati per la pulizia degli LP in vinile o spray antistatici, che potrebbero danneggiare il disco.



- Non esporre il disco alla luce diretta del sole ed evitare di custodirlo in luoghi umidi.
- Prima di trasportare o conservare un disco, riporlo nell'apposita custodia.
- Se si desidera scrivere lettere o simboli su un disco a lato singolo, scrivere solo sul lato stampato utilizzando un pennarello a olio con punta in feltro ed evitare di toccare l'inchiostro prima che sia perfettamente asciutto. Non riscaldare il disco o utilizzare strumenti appuntiti, ad esempio penne a sfera. Non asciugare la superficie del disco tramite riscaldamento. Non è possibile scrivere su nessuno dei lati di un disco a doppio lato.

Indice

Caratteristiche principali della videocamera DVD Handycam

Operazioni che si possono eseguire con la DVD Handycam	10
Scelta di un disco	13

Operazioni preliminari

Punto 1: Verifica degli accessori in dotazione	16
Punto 2: Caricamento del blocco batteria	17
Punto 3: Attivazione dell'alimentazione e istruzioni su come impugnare correttamente la videocamera	20
Punto 4: Regolazione di schermo LCD e mirino	21
Punto 5: Uso del pannello a sfioramento	22
Punto 6: Impostazione di data e ora	23
Punto 7: Inserimento di un disco	24
Punto 8: Selezione del rapporto di formato (16:9 o 4:3) dell'immagine in registrazione (DCR-DVD202E/ DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E)	26



Easy Handycam

– uso della videocamera con le impostazioni automatiche

Uso semplificato della videocamera	27
Registrazione semplificata	28
Riproduzione semplificata	29
Preparazione della riproduzione con un lettore di DVD (finalizzazione)	30



Registrazione/Riproduzione

Registrazione	32
Riproduzione	33
Funzioni utilizzate per la registrazione/riproduzione e le altre operazioni	34

Registrazione

- Per utilizzare lo zoom
- Per effettuare la registrazione dell'audio in modo più nitido (registrazione con audio surround a 5.1 canali) (ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD602E)
- Per utilizzare il flash
- Per effettuare registrazioni notturne (NightShot (DCR-DVD403E/DVD803E)/ NightShot plus (ad eccezione dei modelli DCR-DVD403E/DVD803E))
- Per regolare l'esposizione per i soggetti in controluce
- Per regolare la messa a fuoco per un soggetto decentrato
- Per impostare l'esposizione del soggetto selezionato
- Per registrare nel modo a specchio
- Per aggiungere effetti speciali
- Per utilizzare un treppiede

Riproduzione

- Per riprodurre le immagini in sequenza
- Per utilizzare lo ZOOM RIPROD.

Registrazione/Riproduzione

- Per controllare la capacità residua della batteria
- Per disattivare il segnale acustico di conferma delle operazioni
- Per ripristinare le impostazioni
- Altri nomi di parti e funzioni

Controllo/Eliminazione dell'ultima scena (Controllo della registrazione/Eliminazione del controllo).....	38
Indicatori visualizzati durante la registrazione/riproduzione	39
Telecomando (ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD602E)	41
Riproduzione delle immagini su un televisore	42

Riproduzione con un lettore di DVD

Preparazione del disco per la riproduzione con un lettore di DVD o un'unità DVD di un computer (finalizzazione).....	44
Riproduzione del disco con un lettore di DVD o altri dispositivi.....	48
Riproduzione del disco con un'unità DVD installata su un computer	48

Uso del disco registrato (DVD-RW/DVD+RW)

Registrazione di scene aggiuntive dopo la finalizzazione	50
Eliminazione di tutte le scene dal disco (formattazione)	51

Uso delle voci di impostazione

Uso delle voci di impostazione	52
Voci di impostazione	54
 IMPOST.GEN.....	56
In questo menu sono contenute le impostazioni che consentono di regolare la videocamera in base alle condizioni di registrazione (ESPOSIZIONE/BILAN.BIANCO/STEADYSHOT e così via)	
 IMP.FERMOIM.	61
In questo menu sono contenute le impostazioni relative ai fermi immagine (REG.CONT./QUAL.IMM./DIM.IMMAG. e così via)	
 APPLIC.IMM.	63
In questo menu sono contenute le impostazioni relative agli effetti speciali o funzioni aggiuntive di registrazione/riproduzione (EFFETTO IMM./EFFETTO DIG./VISUAL.SERIE e così via)	
 IMPOST.DISCO	65
In questo menu sono contenute le impostazioni relative ai dischi (FORMATTAZ./FINALIZZA/DEFINALIZZA e così via)	
 IMPOST. STD	65
In questo menu sono contenute le impostazioni da utilizzare durante la registrazione su un disco o altre impostazioni di base (MODO REG./IMP.LCD/MIR/VELOCITÀ USB e così via)	
 ORA/LANGUAGE	69
(IMP.OROLOGIO/FUSO OR.LOC./LANGUAGE e così via)	
Personalizzazione Menu Personalizzato	70

Operazioni di modifica con la DVD Handycam (modo DVD-RW:VR)

Modifica dei dati originali	72
Creazione della playlist	74
Riproduzione della playlist.....	77

Duplicazione

Collegamento a un videoregistratore o a un televisore	78
Duplicazione con videoregistratori o dispositivi DVD	79
Registrazione di immagini da un televisore o da un videoregistratore/ dispositivo DVD (ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD202E/ DVD602E)	80
Prese per il collegamento di dispositivi esterni	81

Uso del computer (ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/ DVD202E/DVD602E)

Prima di consultare la “Guida introduttiva” sul computer	82
Installazione del software	83
Visualizzazione della “Guida introduttiva”	86

Guida alla soluzione dei problemi

Guida alla soluzione dei problemi	87
Indicatori e messaggi di avviso	101

Informazioni aggiuntive

Uso della videocamera all'estero	105
Informazioni sul blocco batteria “InfoLITHIUM”	107
Manutenzione e precauzioni	109
Uso della cinghia come impugnatura da polso.....	113
Applicazione della tracolla.....	113
Caratteristiche tecniche.....	114
Indice analitico.....	117

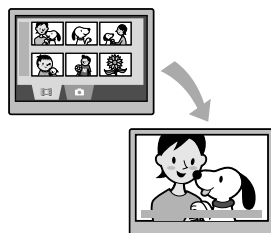
Operazioni che si possono eseguire con la DVD Handycam

Con la DVD Handycam è possibile registrare immagini su un disco DVD* da 8 cm.

Con la DVD Handycam è possibile eseguire operazioni che con altri supporti multimediali non sono possibili e che facilitano la registrazione e la visualizzazione delle immagini.

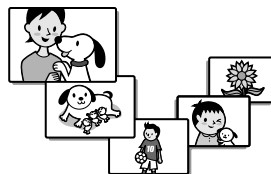
Un VISUAL INDEX in cui viene illustrato il contenuto del disco a colpo d'occhio

Filmati e fermi immagine vengono registrati sul medesimo disco. È possibile individuare rapidamente la scena desiderata utilizzando questo utile indice (p. 29, 33).



Una presentazione durante la quale i fermi immagine vengono visualizzati in serie

È possibile riprodurre fermi immagine in sequenza utilizzando la funzione di visualizzazione in serie. Dopo la finalizzazione** del disco, è inoltre possibile godersi la riproduzione dei fermi immagine con un lettore di DVD (p. 30, 44).



Uso della DVD Handycam

Preparazione



(p. 16)

Registrazione



(p. 28, 32)

Riproduzione
con la DVD
Handycam



(p. 29, 33)

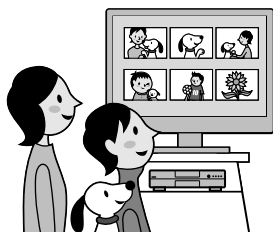
Riproduzione con
altri lettori di DVD
(finalizzazione**
del disco)



(p. 30, 44)

Riproduzione con altri dispositivi DVD del disco registrato

Dopo la finalizzazione**, i dischi possono essere riprodotti con altri lettori di DVD o con l'unità DVD di un computer. È inoltre possibile creare un menu DVD che consenta di trovare rapidamente l'immagine desiderata in un elenco di miniature (p. 30, 44).



Montaggio di un disco con il software fornito

È possibile creare dischi DVD personalizzati aggiungendo effetti speciali o musica alle immagini con il software Picture Package fornito con la videocamera (p. 82).

- DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E non supportano il collegamento al computer.



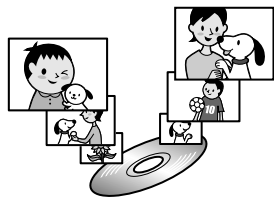
* Il DVD (Digital Versatile Disc) è un disco ottico ad alta capacità che consente di registrare le immagini. Nel presente manuale un disco DVD da 8cm viene sinteticamente descritto con il termine "disco".

** Per finalizzazione si intende un processo di conversione del disco registrato che ne consente la riproduzione con altri dispositivi DVD (p. 30, 44). Dopo la finalizzazione di un disco, potrebbe non essere più consentita la registrazione di altre immagini sul disco con la DVD Handycam, a seconda del tipo di disco e del formato di registrazione (p. 13).

I DVD offrono funzioni avanzate rispetto agli altri supporti

Registrazione e riproduzione semplificate, senza necessità di riavvolgere

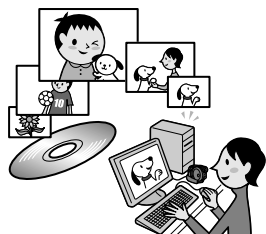
È possibile iniziare a registrare e controllare le immagini registrate senza riavvolgere. Le immagini vengono automaticamente memorizzate nello spazio libero sul disco, quindi non è possibile eliminare accidentalmente immagini importanti.



Trasferimento dei dati al computer ad alta velocità

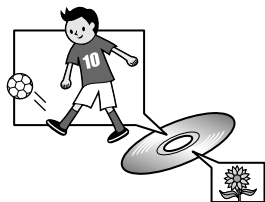
È possibile importare i dati su un computer in un tempo minore rispetto al tempo di registrazione effettivo. Se il computer supporta le periferiche Hi-Speed USB (USB 2.0), sarà possibile trasferire i dati con maggiore velocità.

- DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E non supportano il collegamento al computer.



Regolazione della qualità dell'immagine ottimale per qualsiasi tipo di scena

È possibile registrare immagini su un disco utilizzando in modo più efficace l'intera capacità del disco grazie al sistema di codifica VBR*, che consente di regolare automaticamente la qualità dell'immagine in base alla scena registrata. Una registrazione chiara di un soggetto che si muove rapidamente richiede una quantità di spazio maggiore su disco. Ne consegue che il tempo di registrazione disponibile potrebbe risultare più breve del normale.



* VBR è l'acronimo di Variable Bit Rate (velocità in bit variabile). Questa funzione consente alla DVD Handycam di regolare la velocità in bit (capacità di registrazione per un determinato tempo) in modo automatico in base alla scena registrata.

Scelta di un disco

Tipi di disco che è possibile utilizzare

Di seguito sono riportati tutti i tipi di disco utilizzabili con la DVD Handycam.

Quando si utilizza un DVD-RW, è possibile scegliere il formato di registrazione tra il modo VIDEO o VR.

Tipo di disco e formato di registrazione	 DVD-R da 8 cm	 DVD-RW da 8 cm		 DVD+RW da 8 cm
		Modo VIDEO	Modo VR	
Marchi utilizzati in questo manuale				
Caratteristiche principali	Su questo tipo di dischi è possibile registrare una sola volta.	È possibile sovrascrivere questo tipo di dischi più volte, anche quando il disco è pieno, dopo un'adeguata formattazione*.		

- Utilizzare dischi Sony o dischi con il marchio  for VIDEO CAMERA TM. Dipendendo dal luogo d'acquisto, il disco riporterà un marchio  pour CAMESCOPE TM impresso.

Differenze tra i formati di registrazione su DVD-RW

La compatibilità di **VIDEO mode** con altri lettori è molto ampia.

In **VR mode** (modo Video Recording) è possibile apportare delle modifiche, ad esempio eliminare o dividere delle scene, al materiale registrato con la DVD Handycam. Una volta finalizzato, sarà possibile riprodurre il disco con i lettori di DVD che supportano la modalità VR.

- Per ulteriori informazioni sulla compatibilità, consultare le specifiche del dispositivo di riproduzione.

Nota sui dischi DVD+RW

Se si esegue un disco DVD+RW registrato in 16:9 (p. 26,60) su un lettore DVD collegato a un televisore 4:3 che non supporta immagini 16:9, l'immagine sarà distorta longitudinalmente. Se il DVD+RW è stato registrato con le impostazioni predefinite, l'immagine avrà il rapporto 4:3 quando sarà visualizzata con le condizioni sopra riportate.

- Fare riferimento ai manuali di istruzioni forniti con il televisore.

Esempi di dischi non compatibili

- DVD-R da 12 cm
- DVD-RW da 12 cm
- DVD+RW da 12 cm
- DVD+R
- DVD-RAM
- DVD-ROM
- CD
- CD-R
- CD-ROM
- CD-RW

* La formattazione prepara un disco alla registrazione. Con la formattazione, inoltre, si eliminano tutte le immagini dai dischi già registrati e si recupera l'intera capacità di registrazione dei dischi, consentendone un nuovo utilizzo (p. 51).

Funzioni disponibili con i diversi tipi di disco

Le operazioni che è possibile eseguire variano in base al tipo di disco e al formato di registrazione utilizzati.

Il numero in parentesi indica la pagina di riferimento.

Tipo di disco					
			VIDEO mode	VR mode	
Registrazione di filmati e fermi immagine	(28, 32)	●	●	●	●
Riproduzione immediata dell'ultima scena registrata	(38)	●	●	●	●
Eliminazione immediata dell'ultima scena registrata	(38)	—	●	●	●
Riproduzione delle registrazioni su altri lettori di DVD dopo la finalizzazione del disco ¹⁾	(30, 44)	●	●	●	●
Riproduzione delle registrazioni su altri lettori di DVD anche senza eseguire la finalizzazione del disco ¹⁾	(44)	—	—	—	● ²⁾
Creazione del menu DVD quando si finalizza il disco	(45)	●	●	—	●
Registrazione di ulteriori scene dopo la finalizzazione del disco	(50)	—	● ³⁾	●	● ⁴⁾
Riutilizzo del disco dopo una formattazione	(51)	—	●	●	●
Modifica delle immagini con la DVD Handycam	(72)	—	—	●	—
Trasferimento e modifica delle scene registrate sul computer	(82)	●	●	●	●

¹⁾ I dischi DVD registrati con una Sony DVD Handycam sono destinati alla riproduzione con lettori di DVD da tavolo, registratori di DVD e unità DVD dei computer. I DVD-RW registrati in modo VR devono essere riprodotti con dispositivi DVD che supportino il modo VR. Non è tuttavia possibile garantire una corretta riproduzione con tutti i lettori DVD da tavolo, registratori di DVD o unità DVD per computer.

Per ulteriori informazioni sulla compatibilità, consultare le specifiche del dispositivo di riproduzione.

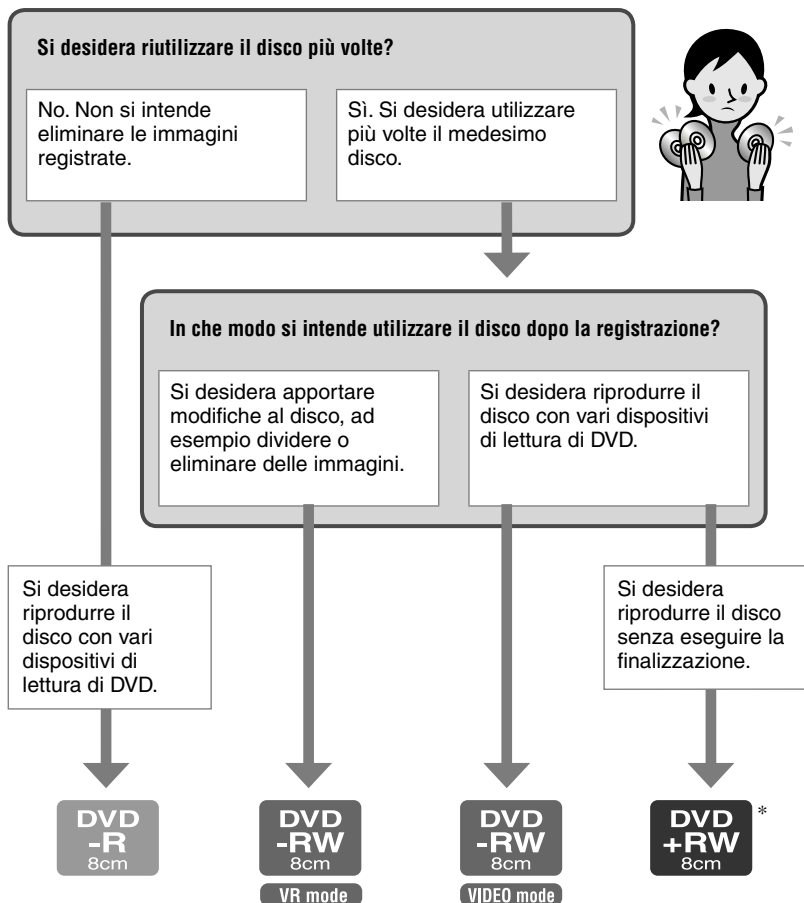
²⁾ Non tentare di eseguire la riproduzione dei dischi con l'unità DVD-ROM del computer. Potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.

³⁾ È necessario eseguire la definalizzazione (p. 50).

⁴⁾ Viene visualizzata una finestra di dialogo con cui si chiede conferma della registrazione di ulteriore materiale (p. 50).

Scelta di un disco

Lo schema riportato nella figura di seguito aiuta a scegliere il disco più adatto alle proprie esigenze.



Individuato il disco più adatto?

A questo punto è possibile iniziare a divertirsi con la videocamera DVD Handycam.

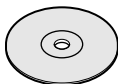
* Le immagini registrate in 16:9 (p. 26, 60) su un DVD+RW possono apparire schiacciate nel senso della lunghezza durante la riproduzione con un lettore o registratore di DVD.

Punto 1: Verifica degli accessori in dotazione

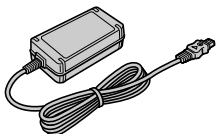
Accertarsi che con la videocamera siano presenti i seguenti accessori.

Il numero tra parentesi indica la quantità fornita per ciascun elemento.

DVD-R DMR30 (1) da 8 cm (p. 13)
(ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/
DVD602E)



Alimentatore CA (1) (p. 17)



Cavo di alimentazione (1) (p. 17)



Cavo di collegamento A/V (1) (p. 42, 78)



Cavo USB (1) (p. 82)
(ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/
DVD202E/DVD602E)



Telecomando senza fili (1) (p. 41)
(ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/
DVD602E)



Nel telecomando, è già presente una batteria
piatta al litio.

Panno di pulizia (1)

Tracolla (1) (p.113)



Coperchio dell'attacco (1) (p. 81)
(ad eccezione dei modelli DCR-DVD403E/
DVD803E)

Applicato alla videocamera.

Copriobiettivo (1) (p. 20)
(DCR-DVD92E/DVD602E)

Applicato alla videocamera.

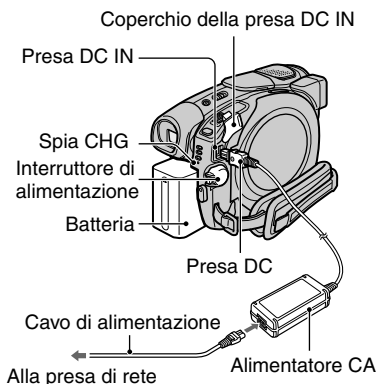
Blocco batteria ricaricabile (1) (p. 18)
NP-FP50: ad eccezione dei modelli
DCR-DVD403E/DVD803E
NP-FP70: DCR-DVD403E/DVD803E

CD-ROM "PicturePackage Ver.1.8" (1)
(p. 82)
(ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/
DVD202E/DVD602E)

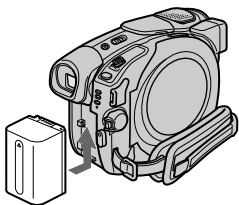
Manuale delle istruzioni (il presente
manuale) (1)

Punto 2: Caricamento del blocco batteria

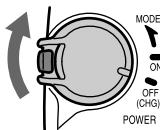
È possibile caricare la batteria collegando il blocco batteria "InfoLITHIUM" (serie P) (p. 107) alla videocamera.



- 1** Fare scorrere il blocco batteria in direzione della freccia finché non scatta in posizione.

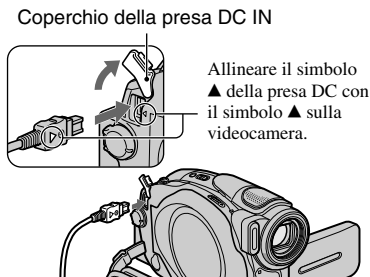


- 2** Spostare l'interruttore POWER nella direzione della freccia e posizionarlo su OFF (CHG) (impostazione predefinita).



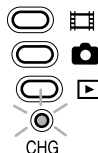
- 3** Collegare l'alimentatore CA alla presa DC IN della videocamera.

Per collegare l'alimentatore CA, aprire il coperchio della presa DC IN.



- 4** Collegare l'alimentatore CA alla presa di rete tramite il cavo di alimentazione.

La spia CHG (carica) si accende e il caricamento ha inizio.



- 5** Quando la batteria è completamente carica, la spia CHG (carica) si spegne. Scollegare l'alimentatore CA dalla presa DC IN della videocamera.

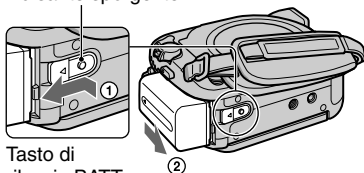
Scollegare l'alimentatore CA afferrando sia la videocamera che la spina CC.

Punto 2: Carica del blocco batteria (continua)

Per rimuovere il blocco batteria

Far scorrere il tasto di rilascio BATT nella direzione della freccia tenendo premuto il pulsante sporgente posto al centro del tasto di rilascio BATT (①), far scorrere il blocco batteria verso il retro della videocamera, quindi rimuovere il blocco batteria (②).

Pulsante sporgente



Tasto di rilascio BATT

- Prima di estrarre il blocco batteria, accertarsi che nessuna delle spie dell'interruttore POWER (p. 20) sia accesa.

Conservazione del blocco batteria

Se non si intende utilizzare il blocco batteria per un lungo periodo di tempo, utilizzarlo fino all'esaurimento (p. 107).

Per utilizzare una fonte di alimentazione esterna

Eseguire gli stessi collegamenti che si eseguono per il caricamento del blocco batteria. In tal caso, il blocco batteria non si scarica.

Tempo di carica (carica completa)

Tempo approssimativo (in minuti) necessario alla carica completa di un blocco batteria completamente scarico.

Blocco batteria	Tempo di carica
NP-FP50*	130
NP-FP70**	160
NP-FP90	220

* Fornito con tutti i modelli, eccetto DCR-DVD403E/DVD803E.

**Fornito con DCR-DVD403E/DVD803E.

Tempo di registrazione

Tempo approssimativo (in minuti) disponibile se viene utilizzato un blocco batteria completamente carico.

Per DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E

Blocco batteria	Tempo di registrazione in modo continuo	Tempo di registrazione normale
NP-FP50 (in dotazione)	80	35
	85	40
	90	40
NP-FP70	170	80
	185	90
	190	90
NP-FP90	300	145
	335	165
	345	170

Per DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E

Blocco batteria	Tempo di registrazione in modo continuo	Tempo di registrazione normale
NP-FP50 (in dotazione)	75	35
	85	40
	90	40
NP-FP70	160	70
	180	85
	190	90
NP-FP90	290	140
	320	155
	345	170

Per DCR-DVD403E/DVD803E

Blocco batteria	Tempo di registrazione in modo continuo	Tempo di registrazione normale
NP-FP50	55	25
	60	25
	60	25
NP-FP70 (in dotazione)	120	55
	125	60
	130	60
NP-FP90	215	105
	230	110
	235	115

Se si registra nelle seguenti condizioni:

Primo valore: con la retroilluminazione dello schermo LCD attivata.

Secondo valore: con la retroilluminazione dello schermo LCD disattivata.

Ultimo valore: tempo di registrazione se è in uso il mirino e lo schermo LCD è chiuso.

Tempo di riproduzione

Tempo approssimativo (in minuti) disponibile se viene utilizzato un blocco batteria completamente carico.

Per DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E

Blocco batteria	Schermo LCD aperto*	Schermo LCD chiuso
NP-FP50 (in dotazione)	105	125
NP-FP70	225	265
NP-FP90	400	475

Per DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E

Blocco batteria	Schermo LCD aperto*	Schermo LCD chiuso
NP-FP50 (in dotazione)	90	110
NP-FP70	190	235
NP-FP90	345	415

Per DCR-DVD403E/DVD803E

Blocco batteria	Schermo LCD aperto*	Schermo LCD chiuso
NP-FP50 (in dotazione)	90	105
NP-FP70 (in dotazione)	190	225
NP-FP90	345	400

* Con la retroilluminazione dello schermo LCD attivata.

Note sul blocco batteria

- Prima di caricare il blocco batteria, fare scorrere l'interruttore POWER verso OFF (CHG).
- Durante la carica, la spia CHG (carica) lampeggia. Le informazioni di BATTERY INFO (p. 37) non vengono visualizzate correttamente nelle condizioni indicate di seguito.
 - Il blocco batteria non è installato in modo corretto.
 - Il blocco batteria è danneggiato.
 - Il blocco batteria è completamente scarico (solo per BATTERY INFO).
- Se l'alimentatore CA è collegato alla presa DC IN della videocamera, l'alimentazione non viene fornita dal blocco batteria anche se il cavo di alimentazione è scollegato dalla presa di rete.
- Quando si collega una luce video (opzionale), è consigliabile utilizzare un blocco batteria NP-FP70 o NP-FP90.

Note sul tempo di ricarica/registrazione/riproduzione

- Tempo misurato con la videocamera utilizzata a una temperatura ambiente pari a 25 °C (temperatura consigliata compresa tra 10 e 30 °C).
- Il tempo di registrazione e di riproduzione si riduce quando la videocamera viene utilizzata a basse temperature.
- A seconda delle condizioni d'uso della videocamera, è possibile che il tempo di registrazione e di riproduzione disponibile risulti inferiore.

Note sull'alimentatore CA

- Collegare l'alimentatore CA a una presa di rete accessibile. In caso di problemi di funzionamento, scollegare immediatamente l'alimentatore CA dalla presa di rete durante l'utilizzo della videocamera.
- Non utilizzare l'alimentatore CA in spazi ridotti, ad esempio tra il muro e un mobile.
- Non cortocircuitare la spina CC dell'alimentatore CA o i terminali della batteria con oggetti metallici. Potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.

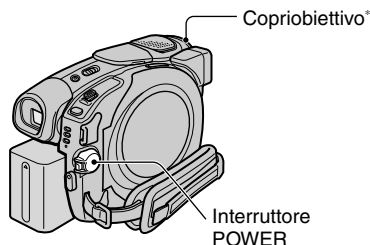
PRECAUZIONE

- Anche se disattivata, una videocamera collegata a una presa di rete mediante l'alimentatore CA continua a ricevere alimentazione CA (corrente domestica).

Punto 3: Attivazione dell'alimentazione e istruzioni su come impugnare correttamente la videocamera

Per le operazioni di registrazione o riproduzione, fare scorrere l'interruttore POWER al fine di attivare la spia corrispondente.

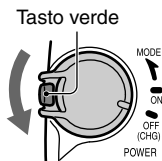
Se la videocamera viene utilizzata per la prima volta, viene visualizzata la schermata [IMP. OROLOGIO] (p. 23).



* Ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD602E

1 Attivare l'alimentazione spostando l'interruttore POWER in direzione della freccia tenendo premuto il tasto verde al centro.

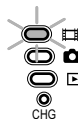
Quando si eseguono registrazioni o riproduzioni, è possibile cambiare la modalità di alimentazione facendo scorrere l'interruttore POWER nella direzione della freccia fino a che non si accende la spia corrispondente.



 **(Filmati):** Per registrare filmati

 **(Fermi immagine):** Per registrare fermi immagine.

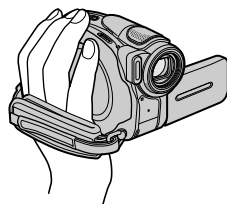
 **(Riproduzione/Modifica):** Per riprodurre o modificare le immagini con la videocamera (solo DVD-RW: modo VR).



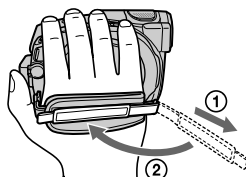
- Quando si posiziona l'interruttore POWER su  (Filmati) o  (Fermi immagine), il copriobiettivo si apre (ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD602E).
- Dopo aver impostato data e ora ([IMP. OROLOGIO], p. 23), all'accensione successiva della videocamera vengono visualizzate sullo schermo LCD per qualche secondo la data e l'ora correnti.

2 Per rimuovere il copriobiettivo, premere entrambe le sporgenze ai lati del copriobiettivo (DCR-DVD92E/DVD602E).

3 Impugnare correttamente la videocamera.



4 Afferrare saldamente la videocamera, quindi stringere la cinghia.



Per disattivare l'alimentazione

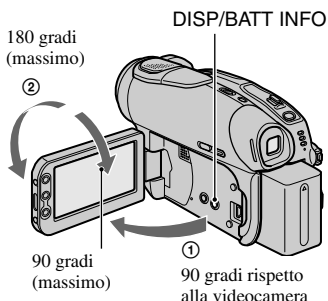
Fare scorrere l'interruttore POWER verso l'alto, posizionandolo su OFF (CHG).

- Al momento dell'acquisto, la videocamera è impostata in modo che l'alimentazione si disattivi automaticamente quando non vengono eseguite operazioni per circa 5 minuti, al fine di risparmiare energia ([SPEGNIM.AUTO], p. 69).

Punto 4: Regolazione di schermo LCD e mirino

Schermo LCD

Aprire lo schermo LCD di 90 gradi rispetto alla videocamera (①), quindi ruotarlo posizionandolo sull'angolatura migliore per la registrazione o la riproduzione (②).



- All'apertura dello schermo LCD o durante la relativa regolazione, prestare attenzione a non premere accidentalmente i tasti posti sulla cornice dello schermo.
- Se si apre lo schermo LCD a 90 gradi rispetto alla videocamera e lo si ruota quindi di 180 gradi verso l'obiettivo, sarà possibile chiudere lo schermo LCD in modo che resti rivolto verso l'esterno. Questa posizione è particolarmente utile durante le operazioni di riproduzione.

Per oscurare lo schermo LCD

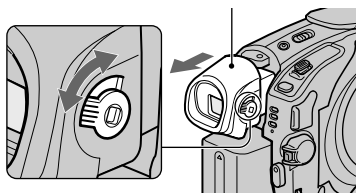
Tenere premuto DISP/BATT INFO per alcuni secondi fino a che non viene visualizzato il simbolo . Questa impostazione risulta utile se la videocamera viene utilizzata in condizioni di elevata luminosità o se si desidera risparmiare l'energia della batteria. L'immagine registrata non viene influenzata dall'impostazione. Per annullare l'impostazione, tenere premuto il tasto DISP/BATT INFO fino a che il simbolo non viene eliminato dalla visualizzazione.

- Per informazioni sulla regolazione della luminosità dello schermo LCD, vedere [IMP.LCD/MIR] - [LUMIN.LCD] (p. 66).

Mirino

È possibile visualizzare le immagini nel mirino per evitare di consumare rapidamente la carica della batteria o quando la qualità dell'immagine visualizzata sullo schermo LCD è scadente.

Mirino
Estrarre il mirino fino a udire uno scatto.



Leva di regolazione della lente del mirino
Spostarla finché l'immagine non risulta nitida.

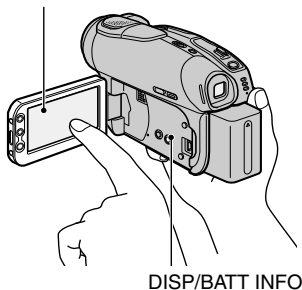
- È possibile regolare la luminosità della retroilluminazione del mirino selezionando [IMP.LCD/MIR] - [RETROIL.MIR.] (p. 67). Questa impostazione non influisce sull'immagine registrata.

Punto 5: Utilizzo del pannello a sfioramento

È possibile riprodurre le immagini registrate (p. 29, 33) o modificare le impostazioni (p. 52) utilizzando il pannello a sfioramento.

Premere i tasti visualizzati sullo schermo.

Premere il tasto visualizzato sullo schermo LCD.



- Eseguire le medesime operazioni descritte in precedenza per la pressione dei tasti sulla cornice o lungo lo schermo LCD.
- Durante l'uso del pannello a sfioramento, prestare attenzione a non premere accidentalmente i tasti sulla cornice del pannello LCD.

Per non visualizzare gli indicatori

Premere DISP/BATT INFO per attivare o disattivare gli indicatori a schermo (contatore e così via).

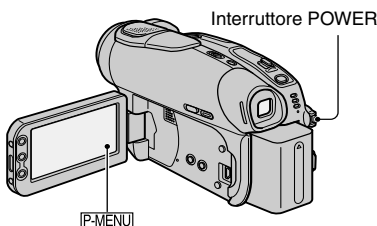
Modifica dell'impostazione della lingua

È possibile modificare le indicazioni a schermo affinché vengano visualizzate in una specifica lingua. Selezionare la lingua da utilizzare per le indicazioni a schermo in [LANGUAGE] nel menu ORA/LANGUAGE (p. 69).

Punto 6: Impostazione di data e ora

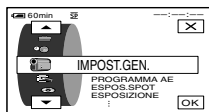
Impostare la data e l'ora quando si utilizza la videocamera per la prima volta. Se non si impostano data e ora, la schermata [IMP. OROLOGIO] verrà visualizzata ogni volta che si accende la videocamera o si sposta l'interruttore POWER verso il basso.

- Se la videocamera non viene utilizzata per circa **3 mesi**, la batteria ricaricabile incorporata si scarica e le impostazioni relative a data e ora vengono cancellate dalla memoria. In tal caso, caricare la batteria ricaricabile, quindi impostare di nuovo la data e l'ora (p. 111).



Se l'orologio viene regolato per la prima volta, passare al punto 4.

1 Premere [P-MENU] → [SETUP].

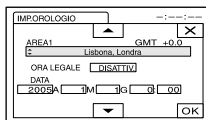


2 Selezionare [ORA/LANGUAGE] con /, quindi premere [OK].

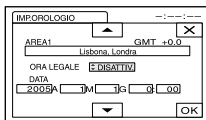


3 Selezionare [IMP. OROLOGIO] con /, quindi premere [OK].

4 Selezionare il fuso orario desiderato con /, quindi premere [OK].

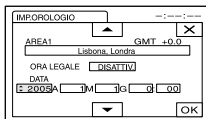


5 Impostare [ORA LEGALE] su [ATTIVATO] con /, se necessario, quindi premere [OK].



6 Impostare [A] (anno) con /, quindi premere [OK].

È possibile impostare l'anno fino al 2079.



7 Impostare [M] (mese), [G] (giorno), ora e minuti, quindi premere [OK].

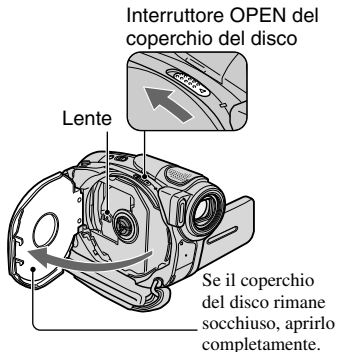
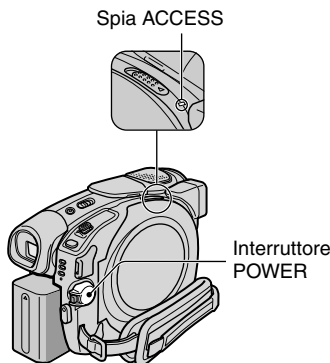
L'orologio inizia a funzionare.

- Per ulteriori informazioni sulla "Differenza di fuso orario", consultare pagina 106.

Punto 7: Inserimento di un disco

Per avviare la registrazione, è necessario utilizzare un DVD-R, DVD-RW o DVD+RW da 8cm nuovo (p.13).

- Prima di inserire il disco, rimuovere la polvere e le eventuali impronte con il panno di pulizia fornito in dotazione con la videocamera (p. 5).



- Prestare attenzione a non ostruire il coperchio con la mano o altri oggetti durante l'apertura o chiusura del coperchio del disco. Spostare la cinghia verso la parte inferiore della videocamera, quindi aprire o chiudere il coperchio.
- Se la cinghia o il cordino del copriobiettivo* restano impigliati nel coperchio del disco, si potrebbero verificare dei problemi di funzionamento.

*DCR-DVD92E/DVD602E.

1 Accertarsi che l'alimentazione della videocamera sia attivata.

- È possibile estrarre il disco quando la videocamera è collegata a una fonte di alimentazione, anche se la videocamera è spenta. Tuttavia in questi casi il processo di riconoscimento del disco (punto 4) non viene avviato.

2 Spostare l'interruttore OPEN del coperchio del disco nella direzione della freccia (OPEN ►).

Sullo schermo LCD viene visualizzato il messaggio [PREPAZ.APERTURA]. La melodia di apertura viene riprodotta una sola volta e viene emesso un segnale acustico.

Al termine del segnale acustico, il coperchio si apre leggermente in modo automatico.

3 Inserire il disco con il lato di registrazione rivolto verso la videocamera, quindi premere sul centro del disco fino a che non scatta in posizione.



- Evitare il contatto con il lato di registrazione del disco o con la lente. Per ulteriori informazioni sulla lente, vedere a pagina 111.

4 Chiudere il coperchio del disco.

Viene avviato il processo di riconoscimento del disco inserito. Per il riconoscimento del disco potrebbero essere necessari alcuni secondi, in base a tipo e condizioni del disco inserito.

■ DVD-R

È possibile iniziare a registrare non appena il messaggio [ACCESSO AL DISCO] scompare dallo schermo LCD. Non è necessario eseguire le operazioni indicate ai punti successivi al punto 5.

■ DVD-RW

Selezionare il formato di registrazione, quindi formattare il disco. Passare al punto 5.

■ DVD+RW

Viene visualizzata la schermata [FORMATTAZ.] Passare al punto 6.

- Se si utilizza la funzione Easy Handycam (p. 27), verrà visualizzato il messaggio [Se non si desidera formattare il disco, estrarlo]. Premere [OK] e passare al punto 7.

5 Selezionare il formato di registrazione per un DVD-RW, quindi premere [OK].



■ Modo VIDEO

Dopo la finalizzazione sarà possibile riprodurre il disco con la maggior parte dei lettori di DVD.

■ Modo VR

È possibile modificare ed eliminare immagini oppure dividere i filmati con la videocamera (p. 72). Tuttavia, dopo la finalizzazione sarà possibile riprodurre il disco solo con lettori di DVD che supportano il modo VR.

6 Premere [Sì] → [Sì].

7 Premere [OK] quando viene visualizzato il messaggio [Operazione completata].

Al termine della formattazione, è possibile avviare la registrazione sul DVD-RW o DVD+RW.

- Non rimuovere il gruppo batteria o scollegare l'alimentatore CA durante la formattazione.

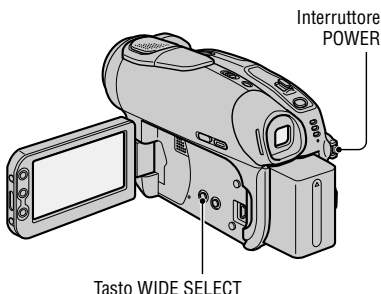
Per estrarre il disco

Eseguire le operazioni ai punti 1 e 2 per aprire il coperchio, quindi rimuovere il disco. Per l'apertura del coperchio del disco potrebbero essere necessari alcuni secondi, in base alle condizioni del disco e al materiale registrato. La rimozione di un disco sporco o danneggiato può richiedere fino a 30 minuti.

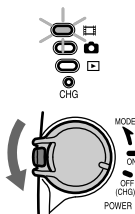
- Non sottoporre la videocamera a urti o vibrazioni quando la spia ACCESS è accesa o lampeggia oppure quando sullo schermo LCD sono visualizzati i messaggi [ACCESSO AL DISCO] o [PREPAZ.APERTURA].
- Se si chiude il coperchio dopo aver inserito il disco in modo errato, si potrebbero verificare dei problemi di funzionamento.
- Dopo il riconoscimento del disco, vengono visualizzate per circa 8 secondi le informazioni sulla data di inizio di utilizzo del disco e sulle aree già registrate. Se le condizioni del disco non sono ottimali, è possibile che queste ultime informazioni non siano riportate in modo corretto.
- Per eliminare tutte le immagini registrate in precedenza su un DVD-RW/DVD+RW e riutilizzare il disco per registrare altre immagini, vedere "Eliminazione di tutte le scene dal disco (formattazione)" a pagina 51.

Punto 8: Selezione del rapporto di formato (16:9 o 4:3) dell'immagine in registrazione (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E)

Effettuando registrazioni nel modo 16:9 (ampio), è possibile ottenere immagini grandangolari ad alta risoluzione. Per visualizzare le immagini su un televisore 16:9, si consiglia di effettuare le registrazioni nel medesimo modo (ampio).



1 Spostare l'interruttore POWER in modo da attivare la spia (Filmato).



2 Premere più volte WIDE SELECT per selezionare il rapporto di formato desiderato per lo schermo.

16:9*

4:3*



* La visualizzazione sullo schermo LCD e quella nel mirino potrebbero essere diverse.

- Non è possibile modificare il rapporto di formato nei seguenti casi:
 - Se l'interruttore POWER è impostato su  (Fermo immagine).
 - Durante la registrazione di filmati.
 - Se [EFFETTO DIG.] è impostato su [FILM EPOCA] (p. 64).
- Le differenze dell'angolo di visualizzazione tra 4:3 e 16:9 variano a seconda della posizione dello zoom.
- Durante la registrazione su DVD-R/DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW, il tempo di registrazione disponibile può essere inferiore nelle situazioni indicate di seguito.
 - Quando si registrano immagini e si passa da 16:9 a 4:3 e viceversa.
 - Quando si modifica il [MODE REG.] nel formato 4:3 (p. 65).

Per riprodurre immagini dopo aver collegato la videocamera a un televisore

Impostare [IMMAGINE TV] su [16:9] o [4:3] in base al televisore utilizzato (16:9/4:3) (p. 42).

- Durante la visualizzazione di immagini in formato 16:9 con la voce [IMMAGINE TV] impostata su [4:3], è possibile che, a seconda dei soggetti, le immagini risultino disturbate.

Per riprodurre immagini su un lettore o un registratore di DVD

La modalità di visualizzazione delle immagini sullo schermo del televisore può essere diversa a seconda del lettore utilizzato. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale delle istruzioni in dotazione con i dispositivi utilizzati.

- Quando si riproducono immagini registrate in 16:9 su un DVD+RW con un lettore o un registratore di DVD, è possibile che appaiano compresse nel senso della lunghezza.

Uso semplificato della videocamera

Attivando la funzione Easy Handycam, la maggior parte delle impostazioni della videocamera vengono regolate automaticamente in modo ottimale, in modo che l'utente non debba effettuare regolazioni estremamente dettagliate.

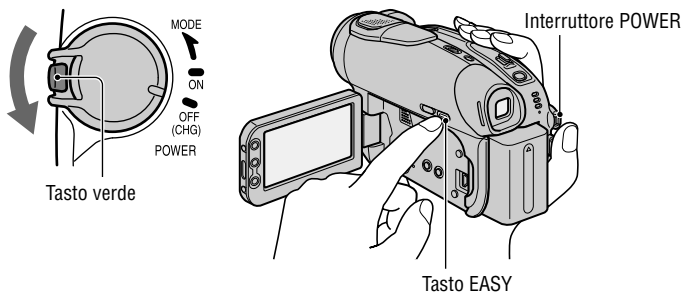
Poiché solo le funzioni di base diventano disponibili e le dimensioni dei caratteri sullo schermo vengono aumentate per semplificarne la visualizzazione, questa funzione è particolarmente indicata per gli utenti meno esperti.

Prima di utilizzare la videocamera, seguire le procedure descritte ai punti da 1 a 8 (da p. 16 a p. 26).

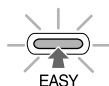
- Quando si inserisce un nuovo DVD-RW, questo viene formattato con il modo VIDEO.
- Quando si utilizza un disco DVD-RW formattato in modo VR, non è possibile utilizzare la funzione di montaggio (p. 72).

Se non si intende utilizzare la funzione Easy Handycam, passare a pagina 32.

1 Attivare l'alimentazione facendo scorrere l'interruttore POWER in direzione della freccia e contemporaneamente premere il tasto verde al centro.



2 Premere EASY.



Modo Easy
Handycam
attivato.

Ora provare a registrare ➡

Per annullare la funzione Easy Handycam

Premere di nuovo EASY.

La spia EASY si spegnerà.

- Se si disattiva l'alimentazione senza annullare la funzione Easy Handycam, la videocamera passerà automaticamente alla funzione Easy Handycam una volta attivata l'alimentazione.

Durante l'uso della funzione Easy Handycam

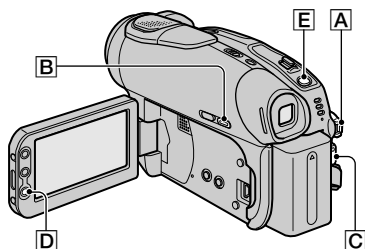
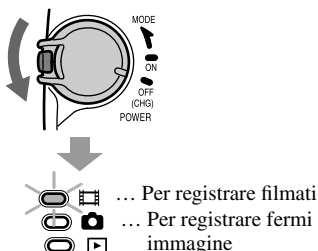
- Non è possibile utilizzare alcuni tasti o interruttori (p. 28, 29) e alcune voci di impostazione (p. 54).
- Se l'operazione impostata non è corretta, sarà visualizzato il messaggio [Operazione errata durante l'uso di Easy Handycam].

Registrazione semplificata

Durante l'uso della videocamera con la funzione Easy Handycam, filmati [MOD. REG.] e [DIM. IMMAG.] vengono registrati con le impostazioni predefinite (p. 62, 65).

1 Spostare l'interruttore POWER **A** verso il basso più volte per attivare la spia **B** (Filmato) o **C** (Fermo immagine).

Assicurarsi che la spia EASY **B** si illumini in blu. In caso contrario, premere EASY per attivarla (p. 27).

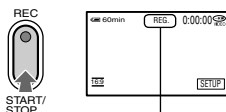


2 Avviare la registrazione.

Filmati



Premere REC START/STOP **C** (o **D**).



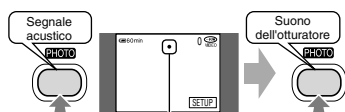
[ATTESA] ♦ [REG.]

Per arrestare la registrazione, premere di nuovo il tasto.

Fermi immagine



Premere leggermente il tasto PHOTO **E** per la messa a fuoco (**A**), quindi premerlo a fondo (**B**).



Lampeggiante ♦ Si illumina

Sarà possibile udire lo scatto dell'otturatore. Quando l'indicatore **||||** non è più visualizzato, significa che l'immagine è stata registrata.

Per registrare le immagini successive

Effettuare le operazioni al punto 2.

- È possibile continuare la registrazione se non si è finalizzato il disco (p. 30) e sul disco è ancora disponibile dello spazio per la registrazione quando:
 - si disattiva l'alimentazione e la si riattiva.
 - si rimuove un disco dalla videocamera e lo si reinserisce.

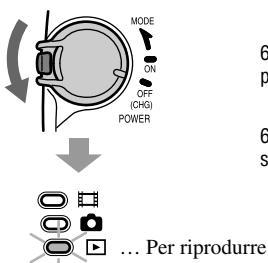
- Durante la registrazione con la funzione Easy Handycam, non è possibile utilizzare le seguenti funzioni:
 - BACK LIGHT (p. 35)
 - Disattivazione della retroilluminazione dello schermo LCD (p. 21)
 - Controllo/Eliminazione dell'ultima scena (p. 38)

Riproduzione semplificata

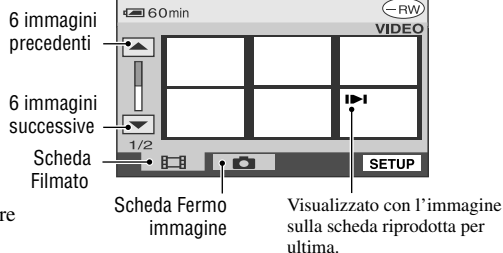
1 Spostare l'interruttore POWER **A** verso il basso più volte per attivare la spia **B** (Play/Edit).

La Schermata di VISUAL INDEX è visualizzata sullo schermo LCD.

Assicurarsi che la spia EASY **B** si illumini in blu. In caso contrario, premere EASY per attivarla (p. 27).



Schermata di VISUAL INDEX

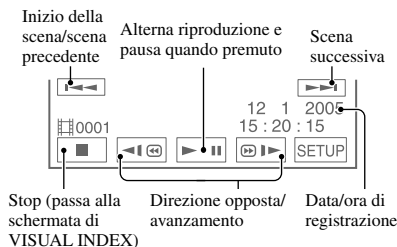


2 Avviare la riproduzione.

Filmati



Premere la scheda Filmato e quindi il filmato da riprodurre.

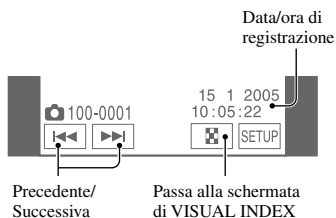


Una volta riprodotto il filmato selezionato fino alla fine, sarà nuovamente visualizzata la schermata di VISUAL INDEX.

Fermi immagine



Premere la scheda Fermo immagine e quindi il fermo immagine da riprodurre.



- Toccare **◀▶** durante la pausa per riprodurre lentamente il filmato.
- Quando si preme un filmato contrassegnato con il simbolo **▶|**, è possibile riprodurlo a partire dal punto nel quale ci si era interrotti in precedenza. Quando si registra una nuova immagine, **▶|** viene visualizzato con l'immagine.

- Durante la riproduzione con la funzione Easy Handycam, non è possibile utilizzare le seguenti funzioni:
 - ZOOM RIPROD. (p. 36)
 - Disattivazione della retroilluminazione dello schermo LCD (p. 21)

Preparazione per la riproduzione su un lettore DVD (finalizzazione)

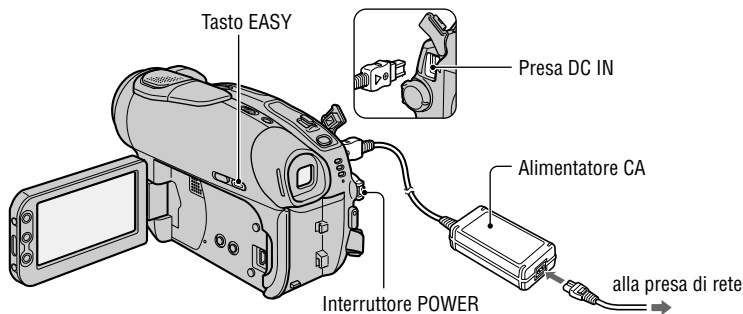
Con la funzione Easy Handycam, nella videocamera DVD Handycam vengono impostate automaticamente le seguenti opzioni, che consentono di finalizzare facilmente un disco:

- creazione di un menu DVD per visualizzare le immagini come miniature su un lettore DVD, e così via (p. 45);
- creazione di un filmato foto per riprodurre fermi immagine su un lettore DVD, e così via (p. 46).

Se si desidera personalizzare le impostazioni indicate e finalizzare un disco, annullare la funzione Easy Handycam e finalizzare il disco normalmente (p. 44).

- Una volta finalizzato un DVD-R non sarà possibile sovrascriverlo, anche in caso di spazio disponibile per la registrazione.
- Se si finalizza un DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW, non sarà possibile aggiungere ulteriore materiale sul disco durante l'uso della funzione Easy Handycam. Annullare la funzione Easy Handycam, quindi seguire la procedura riportata a pagina 50.

1 Posizionare la videocamera su una superficie stabile. Collegare l'alimentatore CA alla presa DC IN della videocamera.



- Utilizzare un alimentatore CA per evitare interruzioni di alimentazione della videocamera durante la finalizzazione.

2 Accendere la videocamera e accertarsi che la spia EASY sia illuminata.

Quando la spia EASY si spegne, premere EASY per attivare la funzione Easy Handycam.

3 Inserire il disco da finalizzare.

Vedere “Punto 7: Inserimento di un disco” a pagina 24 per ulteriori informazioni.

4 Premere lo schermo LCD secondo i seguenti punti.



- Evitare vibrazioni e urti alla videocamera e non disconnettere l'alimentatore CA durante la finalizzazione.
- La durata della finalizzazione aumenta con il diminuire del materiale registrato.

5 Rimuovere il disco dalla videocamera.

Sarà possibile guardare le immagini sul lettore DVD.

Consultare inoltre il manuale delle istruzioni in dotazione con il lettore DVD e così via.

Eliminazione di tutte le scene dopo la riproduzione (formattazione) (DVD-RW: modo VIDEO/DVD+RW)

Se si formatta il disco, il disco recupera la capacità di registrazione utilizzata ed è riutilizzabile per la registrazione in seguito.

Se si desidera riutilizzare un DVD-RW per registrare in modo VR, formattare il disco dopo aver annullato la funzione Easy Handycam (p. 51).

- Si noti che non è possibile recuperare una scena una volta eliminata.

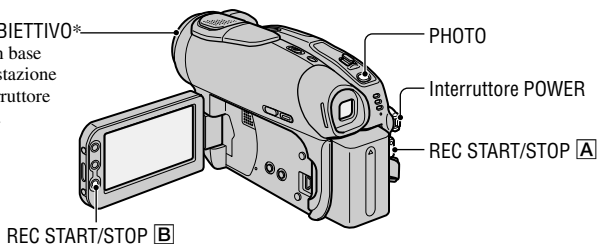
Premere lo schermo LCD secondo i seguenti punti.

- ① [SETUP]
- ② [FORMATTAZ.]
- ③ [SÌ]
- ④ [SÌ]
- ⑤ [OK]

Registrazione

COPRIOBIETTIVO*

Si apre in base all'impostazione dell'interruttore POWER.



* Ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD602E

1 Spostare l'interruttore POWER verso il basso più volte in modo da attivare la relativa spia.



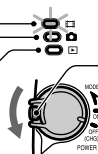
Per registrare filmati



Per registrare fermi immagine



Per operazioni di riproduzione/modifiche



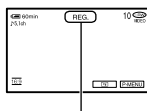
Fare scorrere l'interruttore POWER in direzione della freccia premendo il tasto verde solo quando l'interruttore POWER è in posizione OFF (CHG).

2 Avviare la registrazione.

Filmati



Premere REC START/STOP **A** (o **B**).



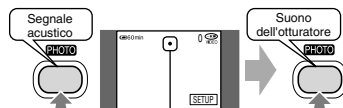
[ATTESA] → [REG.]

Per arrestare la registrazione, premere di nuovo il tasto.

Fermi immagine



Premere leggermente il tasto PHOTO per la messa a fuoco (**A**), quindi premerlo a fondo (**B**).



Lampeggiante Si illumina

Sarà possibile udire lo scatto dell'otturatore. Quando l'indicatore **||||** scompare, significa che l'immagine è stata registrata.

Per controllare o eliminare l'ultima registrazione (Controllo della registrazione/Eliminazione del controllo)

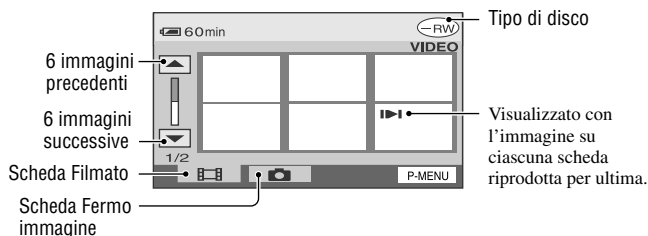
Vedere a pagina 38.

Per registrare nuove immagini o nuovi filmati

Anche se si rimuove il disco, è possibile continuare la registrazione se sul disco c'è ancora spazio disponibile. Effettuare le operazioni al punto 2.

1 Spostare l'interruttore POWER verso il basso più volte per attivare la spia (Play/Edit).

La Schermata di VISUAL INDEX è visualizzata sullo schermo LCD.



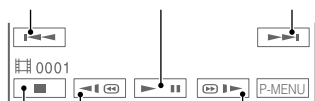
2 Avviare la riproduzione.

Filmati



Premere la scheda Filmato e quindi il filmato da riprodurre.

Inizio della scena/scena precedente Alterna riproduzione e pausa quando premuto Scena successiva



Stop (passa alla schermata di VISUAL INDEX) Direzione opposta/avanzamento rapido

Una volta riprodotto il filmato selezionato fino alla fine, sarà nuovamente visualizzata la schermata di VISUAL INDEX.

Fermi immagine



Premere la scheda Fermo immagine e quindi il fermo immagine da riprodurre.



Precedente/
Successiva

Passa alla schermata
di VISUAL INDEX

- Toccare     durante la pausa per riprodurre lentamente il filmato.
- Se si preme il tasto una volta, il riavvolgimento o l'avanzamento rapido avvengono 5 volte più velocemente, mentre se si preme il tasto due volte avvengono circa 10 volte* più velocemente.
- * Circa 8 volte più velocemente se si utilizza un DVD+RW
- Quando si preme un filmato contrassegnato con il simbolo , è possibile riprodurlo a partire dal punto nel quale ci si era interrotti in precedenza.
Quando si registra un'altra nuova immagine,  viene visualizzato con l'immagine registrata per ultima.

Per regolare il volume

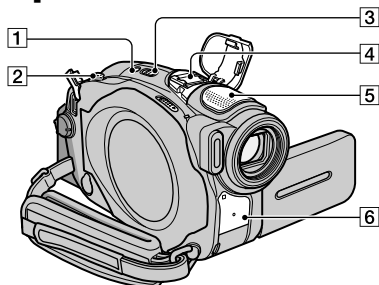
Premere **[P-MENU]** → **[VOLUME]**, quindi regolarlo con **[+]**/**[-]**.

- Se non è possibile individuare la voce **[VOLUME]** in **[P-MENU]**, premere **[SETUP]** (p. 52).

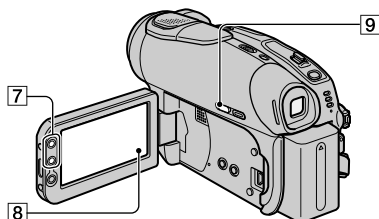
Per riprodurre il disco su altri dispositivi per DVD

Vedere a pagina 44.

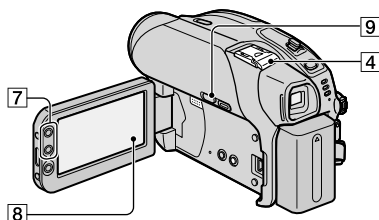
Funzioni utilizzate per la registrazione/ riproduzione e le altre operazioni



DCR-DVD403E/DVD803E:



Ad eccezione dei modelli DCR-DVD403E/
DVD803E:



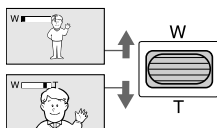
Registrazione

Per utilizzare lo zoom [2] [7]

Per le zoomate graduali, spostare leggermente la leva dello zoom elettrico [2]. Spostarla ulteriormente per le zoomate più rapide.

Registrazione di inquadrature più ampie: (Grandangolo)

Registrazione di inquadrature più ristrette: (Teleobiettivo)



- Continuare a tenere premuta la leva dello zoom elettrico [2] durante l'utilizzo. Se si rilascia la leva, è possibile che venga registrato il rumore dello spostamento della leva.
- Non è possibile modificare la velocità dello zoom tramite i tasti di zoom [7] posti sulla cornice dello schermo LCD.
- Per ottenere una messa a fuoco nitida, si consiglia di mantenere una distanza minima tra la videocamera e il soggetto di circa 1 cm per le riprese grandangolari e di circa 80 cm per le riprese con teleobiettivo.
- Se si desidera utilizzare lo zoom a un livello superiore al seguente, è possibile impostare la voce [ZOOM DIGIT.] (p. 60):

(zoom ottico)

DCR-DVD92E/DVD602E/ DVD653E	20 ×
DCR-DVD202E/DVD203E/ DVD703E	12 ×
DCR-DVD403E/DVD803E	10 ×

Per effettuare la registrazione dell'audio in modo più nitido (registrazione con audio surround a 5.1 canali) (ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD602E) [4] [5]



Utilizzando la videocamera, Dolby Digital 5.1 Creator*, è possibile registrare l'audio come audio surround a 5.1 canali** convertendo l'audio immesso nel microfono a 4 canali. Quando si riproduce il disco su un dispositivo di riproduzione che supporta l'audio surround a 5.1 canali, sarà possibile ascoltare un audio entusiasmante e potente.

DCR-DVD403E/DVD803E

È possibile registrare l'audio con il microfono interno a 4 canali [5] o collegando un altro microfono esterno (ECM-HQP1) (opzionale) all'Active Interface Shoe [4].

Ad eccezione dei modelli DCR-DVD403E/DVD803E

È possibile registrare l'audio collegando un microfono esterno (ECM-HQP1) (opzionale) all'Active Interface Shoe [4].

Per ulteriori informazioni sui microfoni opzionali, consultare il manuale delle istruzioni fornito con il microfono e l'impostazione [MIC. EST SUR] (p. 66).

- **5.1ch** viene visualizzato durante la registrazione o riproduzione in modo 5.1ch, anche quando l'audio surround 5.1ch viene convertito in 2ch per la riproduzione tramite la videocamera.
- * **Dolby Digital 5.1 Creator** comprime l'audio in modo efficace, conservandone l'alta qualità. Crea un audio surround Dolby Digital 5.1ch sfruttando in modo efficace lo spazio su disco. Un disco creato da Dolby Digital 5.1 Creator può essere riprodotto con registratori o lettori di DVD compatibili con i dischi digitalizzati. Se si dispone di un sistema surround 5.1ch, ad esempio un impianto home theater, sarà possibile apprezzare la potenza del sonoro registrato.
- ** I diffusori surround trasmettono audio stereo da 6 canali, vale a dire, 5 canali dai diffusori anteriori (Sinistra/Destra/Centro) e posteriori (Sinistra/Destra) e 0.1 canale da un sub woofer che copre la gamma dei bassi profondi al di sotto dei 120 Hz. Il canale del sub woofer è contato come 0.1 a causa dei bassi profondi. Riproduce immagini audio 3D con un audio più potente ed entusiasmante rispetto all'audio stereo normale che produce solo movimento audio da sinistra e destra.

Per utilizzare il flash 1 4

Premere più volte **⚡** (flash) **1** per selezionare un'impostazione (DCR-DVD403E/DVD803E). È possibile utilizzare il flash opzionale collegandolo all'Active Interface Shoe **4** (p. 81). Per ulteriori informazioni, consultare il manuale delle istruzioni fornito con il flash, e l'impostazione [IMP. FLASH] (p. 58).

Nessun indicatore: il flash viene attivato automaticamente in ambienti scarsamente illuminati.



⚡ (flash forzato): il flash viene utilizzato sempre, indipendentemente dalle condizioni di illuminazione circostanti.



⊙ assenza di flash: le registrazioni vengono effettuate senza flash.

- Quando viene utilizzato il flash incorporato, si consiglia di mantenere una distanza dal soggetto compresa tra 0,3 e 2,5 m.
- Prima di utilizzare la lampada del flash, rimuovere eventuali tracce di polvere dalla relativa superficie. Se il calore ha causato lo scolorimento della lampada o questa è ricoperta di polvere, l'effetto del flash potrebbe non essere soddisfacente.
- L'indicatore di carica del flash lampeggia durante la carica e rimane illuminato quando la batteria è completamente carica.

- Se utilizzato in luoghi luminosi, ad esempio durante la ripresa di soggetti in controluce, è possibile che il flash non funzioni correttamente.
- L'applicazione di un obiettivo di conversione (opzionale) potrebbe comportare la presenza di un'ombra.
- È possibile modificare la luminosità del flash impostando [LIV.FLASH] o prevenire il fenomeno degli occhi rossi impostando [RID. OC.ROSSI] (DCR-DVD403E/DVD803E), o [MOD. FLASH] (ad eccezione dei modelli DCR-DVD403E/DVD803E) (p. 58).

Per effettuare registrazioni notturne (NightShot (DCR-DVD403E/DVD803E)/NightShot plus (ad eccezione dei modelli DCR-DVD403E/DVD803E)) ... 3

Impostare l'interruttore NIGHTSHOT o NIGHTSHOT PLUS **3** su ON. **⏻** e sarà visualizzato ["NIGHTSHOT"] o ["NIGHTSHOT PLUS"].

- Per registrare immagini più luminose, utilizzare la funzione Super NightShot (DCR-DVD403E/DVD803E)/Super NightShot plus (ad eccezione dei modelli DCR-DVD403E/DVD803E) (p. 59). Per registrare immagini più luminose in condizioni di luce scarsa, utilizzare la funzione [OTTURATORE COLORI LENTO] (p. 59).
- Poiché le funzioni NightShot/Super NightShot plus utilizzano la luce a infrarossi, non ostacolare la porta a infrarossi **6** con le dita o con altri oggetti.
- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere alla regolazione manuale ([FOCUS], p. 58).
- Non utilizzare queste funzioni in luoghi luminosi. Potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.

Per regolare l'esposizione dei soggetti in controluce 9

Per regolare l'esposizione per i soggetti in controluce, premere BACK LIGHT **9** in modo da visualizzare **9**. Per annullare la funzione di retroilluminazione, premere di nuovo BACK LIGHT.

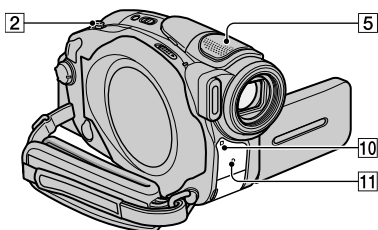
Per regolare la messa a fuoco per un soggetto decentrato 8

Vedere [FUOCO SPOT] a pagina 58.

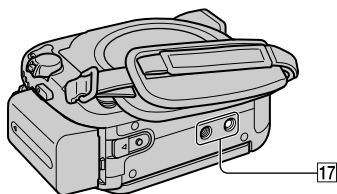
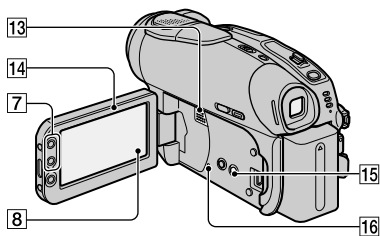
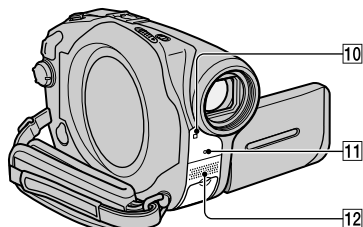
Per impostare l'esposizione del soggetto selezionato 8

Vedere [ESPOS.SPOT] a pagina 56.

DCR-DVD403E/DVD803E:

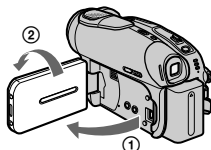


Ad eccezione dei modelli DCR-DVD403E/
DVD803E:



Per registrare nel modo a specchio. [14]

Aprire il pannello LCD [14] di 90 gradi rispetto alla videocamera (①), quindi ruotarlo di 180 gradi verso l'obiettivo (②).



• Sebbene sullo schermo LCD venga visualizzata l'immagine speculare del soggetto, l'immagine viene registrata normalmente.

Per aggiungere effetti speciali [8]

Vedere APPLI. IMM. a pagina 63.

Per utilizzare un treppiede [17]

Inserire il treppiede (opzionale; la lunghezza della vite deve essere inferiore a 5,5 mm) nel relativo punto di inserimento [17] utilizzando la vite apposita.

Riproduzione

Per riprodurre le immagini in sequenza [8]

Vedere [VISUAL.SERIE] a pagina 64.

Per utilizzare lo ZOOM RIPROD. .. [2] [7]

È possibile ingrandire le immagini da circa 1,1 a 5 volte rispetto alle dimensioni originali.

È possibile regolare l'ingrandimento utilizzando la leva dello zoom elettrico [2] oppure i tasti zoom [7] posti lungo la cornice dello schermo LCD.

- ① Riprodurre l'immagine che si desidera ingrandire.
- ② Ingrandire l'immagine utilizzando T (teleobiettivo). Sullo schermo LCD sarà visualizzata una cornice.
- ③ Premere in corrispondenza della parte che si desidera visualizzare al centro dello schermo LCD.
- ④ Regolare l'ingrandimento utilizzando W (grandangolo)/T (teleobiettivo).

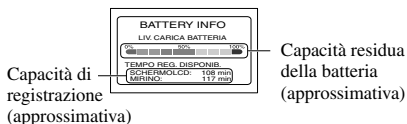
Per annullare l'operazione, premere [STP].

- Non è possibile modificare la velocità dello zoom tramite i tasti di zoom [7] posti sulla cornice dello schermo LCD.

Registrazione/Riproduzione

Per controllare la carica residua della batteria [15]

Impostare l'interruttore POWER su OFF (CHG), quindi premere DISP/BATT INFO [15]. Se si preme il tasto una sola volta, le informazioni di BATTERY INFO restano visualizzate sullo schermo per circa 7 secondi. Se si tiene premuto il tasto, le informazioni restano visualizzate per circa 20 secondi.



Per disattivare il segnale acustico di conferma delle operazioni [8]

Per le impostazioni relative al segnale acustico di conferma delle operazioni, vedere [SEGN. ACUST.] (p. 68).

Per ripristinare le impostazioni [16]

Premere RESET [16] per ripristinare tutte le impostazioni, incluse la data e l'ora. Le voci di impostazione del menu di personalizzazione non vengono ripristinate.

Altri nomi di parti e funzioni

- [5] Microfono a 4 canali incorporato (DCR-DVD403E/DVD803E)
Se si collega un microfono esterno (opzionale), questo avrà la precedenza rispetto al microfono interno (p. 81).
- [12] Microfono stereo incorporato (ad eccezione dei modelli DCR-DVD403E/DVD803E)
Se si collega un microfono esterno (opzionale), questo avrà la precedenza rispetto al microfono interno (p. 81).
- [10] Sensore dei comandi a distanza (ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD602E)
Per utilizzare la videocamera con il telecomando, rivolgere il telecomando (p. 41) in direzione del sensore dei comandi a distanza.
- [11] Spia di registrazione
Spia di registrazione si illumina in rosso durante la registrazione (p. 68).
- [13] Diffusore
Tramite il diffusore viene emesso l'audio.
 - Per la regolazione del volume, vedere a pagina 33.

Controllo/Eliminazione dell'ultima scena (Controllo della registrazione/Eliminazione del controllo)

È possibile controllare o eliminare l'ultima scena registrata.

Non è tuttavia possibile eliminarla se:

- si è estratto il disco.
- si sono registrate nuove scene.

Controllo dell'ultima scena (Controllo della registrazione)

- 1 Spostare l'interruttore POWER in modo da attivare la spia  (Filmato) o  (Fermo immagine), quindi premere .

Sarà avviata la riproduzione dell'ultima scena.

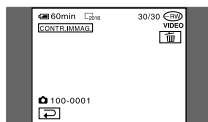
Filmato



Premere per visualizzare i tasti funzione riportati di seguito.

- : Torna all'inizio del filmato da visualizzare.
- /: Regola il volume.

Fermo immagine



Per riprendere la registrazione

Premere .

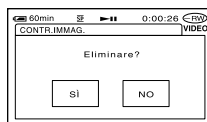
- I dati della registrazione (CODICE DATI) non sono visualizzati nella schermata di controllo della registrazione.
- Quando si controllano fermi immagine registrati in modo continuo, è possibile far avanzare o riavvolgere le immagini con i tasti /.

Eliminazione dell'ultima scena (Eliminazione del controllo) (solo con i dischi DVD-RW/DVD+RW)

Se la scena controllata non è necessaria, sarà possibile eliminarla subito.

Non è possibile eliminare i dati già registrati su DVD-R.

- 1 Premere  durante il controllo della registrazione.



- 2 Premere [SI].

- Una volta eliminata una scena non sarà possibile recuperarla.

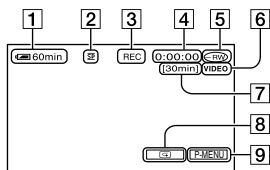
- È possibile eliminare solo l'ultima scena registrata. Se  non è disponibile, non sarà possibile eliminare la scena per i seguenti motivi:
 - L'ultima scena registrata è già stata eliminata.
 - È stato registrato un filmato o un fermo immagine subito dopo la scena in corso di riproduzione.
- Se si eliminano fermi immagine registrati in modo continuo (p. 61), saranno eliminate contemporaneamente tutte le immagini. Quando si registrano immagini su un DVD-RW (modo VR), è possibile eliminare uno specifico fermo immagine (p. 72).

Indicatori visualizzati durante la registrazione/riproduzione

() indica le pagine di riferimento.

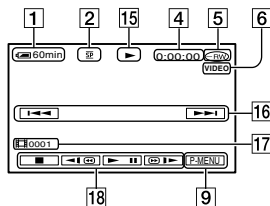
Gli indicatori visualizzati durante la registrazione non vengono registrati.

Registrazione di filmati



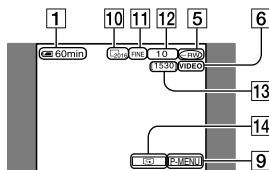
- 1 Capacità residua della batteria (approssimativa) (37)
- 2 Modo di registrazione (HQ o SP o LP) (65)
- 3 Stato della registrazione ([ATTESA] o [REG.] (registrazione in corso)
- 4 Contatore (ore: minuti: secondi)
- 5 Tipo di disco (13)
- 6 Formato di registrazione di un DVD-RW (13)
- 7 Tempo residuo del disco (approssimativo) (68)
- 8 Controllo (38)
Visualizza le ultime immagini registrate.
Premere [] per tornare al modo di attesa.
- 9 Menu Personalizzato (52)

Visualizzazione di filmati



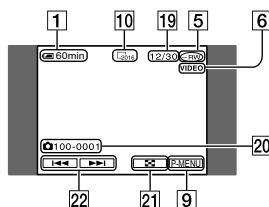
- 15 Modo Riproduzione
- 16 Precedente/successivo (29, 33)
- 17 Numero della scena
- 18 Funzionamento video (29, 33)

Registrazione di fermi immagine



- 10 Dimensioni delle immagini (ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E) (62)
[] 2016 2016 x 1512 (DCR-DVD403E/DVD803E)
[] 1152 1152 x 864 (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E), o [] 640 640 x 480
- 11 Qualità ([FINE] o [STD]) (62)
- 12 Il numero di fermi immagine registrati
- 13 Il numero di fermi immagine che è possibile registrare (approssimativo) (68)
- 14 Controllo (38)
Visualizza le ultime immagini registrate.
Premere [] per tornare al modo di attesa.

Visualizzazione di fermi immagine

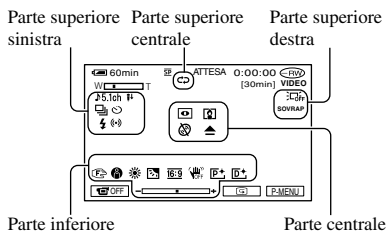


- 19 Numero di fermi immagine riprodotti/Numero totale di fermi immagine registrati
- 20 Nome file di dati
- 21 VISUAL INDEX (29, 33)
- 22 Precedente/successivo (29, 33)

Indicatori visualizzati durante la registrazione/riproduzione (continua)

Indicatori dello schermo LCD e del mirino

Quando è possibile modificare le voci di impostazione, o durante la registrazione o la riproduzione, sono visualizzati i seguenti indicatori.



Parte superiore sinistra

Indicatore	Significato
5.1ch	Registrazione/riproduzione surround a 5.1 canali (34)
⏸	Registrazione con timer automatico (59)
BRK	Registrazione foto in modo continuo/registrazione variabile (61)
⚡	Luce del flash (58)
⬇	LIV.RIF.MIC basso (66)
(S)	STEREO AMPIO (66)

Parte superiore centrale

Indicatore	Significato
⏮	Ripetizione visualizzazione in serie (64)

Parte superiore destra

Indicatore	Significato
DISS. BIANCO SOVRAP	Dissolvenza (63)
DISS. NERO TENDI-NA	
⏻	Retroilluminazione dello schermo LCD disattivata (21)

() indica le pagine di riferimento

Parte centrale

Indicatore	Significato
📷	NightShot/ NightShot plus (35)
📷	Super NightShot/Super NightShot plus (59)
📷	Color Slow Shutter (59)
📷	Indicatori di avviso (101)

Parte inferiore

Indicatore	Significato
📷	Effetto immagine (64)
📷	Effetto digitale (63)
📷	Messa a fuoco manuale (58)
📷	PROGRAMMA AE (56)
📷	Controluce (35)
📷	Bilanciamento del bianco (57)
16:9	SEL.RP.FORM. (26, 60)
📷	Funzione SteadyShot disattivata (61)
📷	Esposimetro flessibile spot (56)/Esposizione (57)

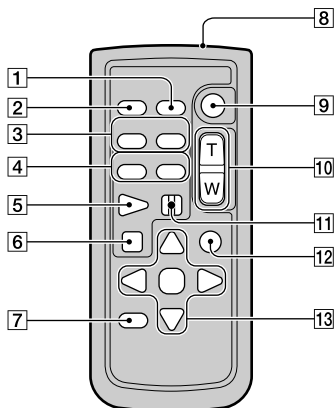
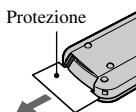
CODICE DATI durante la registrazione

I dati della registrazione (data/ora o impostazioni attive durante la registrazione) vengono registrati automaticamente sul disco e non sono visualizzati durante la registrazione. È comunque possibile controllarli come [CODICE DATI] durante la riproduzione (p. 67).

Telecomando

(ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD602E)

Prima di utilizzare il telecomando, rimuovere la protezione.



1 DATA CODE (p. 67)

2 PHOTO (p. 28, 32)

L'immagine visualizzata al momento della pressione di questo tasto viene registrata come fermo immagine.

3 SCAN/SLOW (p. 29, 33)

4 ◀▶ (Precedente/successivo)
(p. 29, 33)

5 PLAY (p. 29, 33)

6 STOP (p. 29, 33)

7 DISPLAY (p. 22)

8 Trasmettitore

9 START/STOP (p. 28, 32)

10 Zoom elettrico (p. 34, 36)

11 PAUSE (p. 29, 33)

12 VISUAL INDEX (p. 29, 33)

Se premuto durante la riproduzione, consente di visualizzare una schermata di VISUAL INDEX.

13 ◀/▶/▲/▼/ENTER

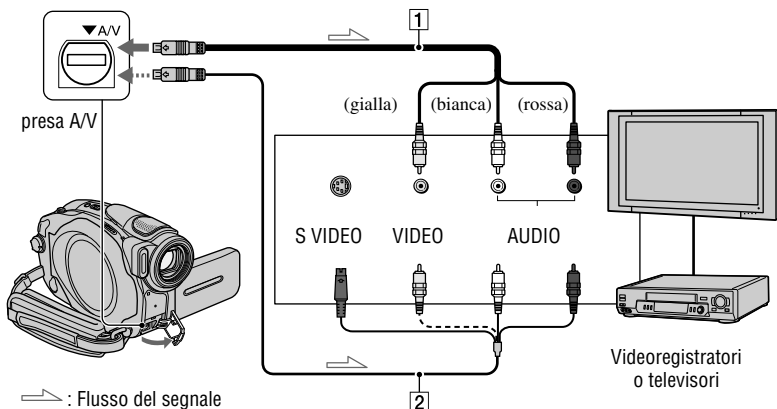
Quando si preme un tasto, viene visualizzata una cornice color arancio sullo schermo LCD. Selezionare il tasto desiderato o una voce con ◀/▶/▲/▼, quindi premere ENTER per confermare.

Se entro un determinato periodo di tempo non vengono inviati comandi dal telecomando, la cornice color arancio non viene più visualizzata. Se si preme di nuovo uno dei tasti ◀/▶/▲/▼ o ENTER, la cornice sarà visualizzata nuovamente nella posizione in cui era stata visualizzata l'ultima volta.

- Rivolgere il telecomando verso il sensore dei comandi a distanza per utilizzare la videocamera (p. 37).
- Per la sostituzione della pila, vedere a pagina 111.

Riproduzione delle immagini su un televisore

Per effettuare tale operazione, collegare la videocamera alla presa di rete con l'alimentatore CA in dotazione (p. 17). Consultare inoltre il manuale delle istruzioni in dotazione con i dispositivi da collegare.



1 Cavo di collegamento A/V (in dotazione)

Collegare alla presa di ingresso dell'altro dispositivo.

2 Cavo di collegamento A/V con cavo S VIDEO (opzionale)

Se si esegue il collegamento a un altro dispositivo tramite la presa S VIDEO, utilizzando un cavo di collegamento A/V con un cavo S VIDEO (opzionale), è possibile ottenere immagini di qualità superiore rispetto a quelle ottenute con il collegamento mediante il cavo A/V. Collegare la spina bianca e rossa (audio sinistro/destro) e la spina S VIDEO (canale S VIDEO) del cavo di collegamento A/V tramite un cavo S VIDEO (opzionale). Il collegamento della spina gialla non è necessario.

Se il televisore è collegato a un videoregistratore

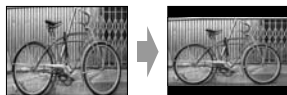
Collegare la videocamera all'ingresso LINE IN del videoregistratore. Impostare il selettore di ingresso del videoregistratore su LINE.

Per impostare il rapporto di formato in base al televisore collegato (16:9/4:3) (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E)

Modificare l'impostazione in base alle dimensioni dello schermo del televisore su cui si intende visualizzare le immagini.

- 1 Spostare l'interruttore POWER verso il basso, in modo che la spia (Play/Edit) si accenda.
- 2 Premere [P.MENU] → [SETUP.] → IMPOST. STD → [IMMAGINE TV] → [16:9] o [4:3] → [OK].

- Se si imposta [IMMAGINE TV] su [4:3], l'immagine potrebbe deteriorarsi. Inoltre, quando il rapporto di formato delle immagini registrate passa da 16:9 a 4:3 o viceversa, l'immagine può essere soggetta a sfarfallii.
- Per la riproduzione di immagini registrate nel rapporto di formato 16:9 su un televisore 4:3 non compatibile con il segnale 16:9, impostare [IMMAGINE TV] su [4:3].



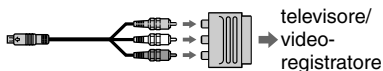
**Se il televisore è di tipo monofonico
(ossia, se dispone di una sola presa
di ingresso audio)**

Collegare la spina gialla del cavo di collegamento A/V alla presa di ingresso video e la spina bianca (canale sinistro) o rossa (canale destro) alla presa di ingresso audio del televisore o del videoregistratore.

- È possibile visualizzare il contatore sullo schermo televisivo impostando [USC. VISUAL.] su [USC.V./LCD] (p. 68).

**Se il televisore o il videoregistratore
sono dotati di adattatore a 21 pin
(EUROCONNECTOR)**

Utilizzare un adattatore a 21 pin (opzionale) per visualizzare l'immagine da riprodurre.



Preparazione del disco per la riproduzione con un lettore di DVD o un'unità DVD di un computer (finalizzazione)

La finalizzazione rende possibile la riproduzione del disco con altri lettori di DVD (lettore di DVD/registratore di DVD e così via) o con l'unità DVD del computer. La procedura di finalizzazione differisce a seconda del tipo di disco.

- **Non si garantisce la compatibilità in riproduzione con tutti i lettori.**



La finalizzazione è necessaria.

Non è possibile sovrascrivere il disco dopo la finalizzazione, anche quando sul disco è disponibile spazio libero.



VIDEO mode

La finalizzazione è necessaria.

Dopo la finalizzazione, è possibile eseguire una definalizzazione e sovrascrivere il disco con la videocamera (p. 50). Per riprodurre il disco con altri lettori di DVD, sarà necessario eseguire di nuovo la finalizzazione.



VR mode

La finalizzazione è necessaria.

Una volta finalizzato, sarà possibile riprodurre il disco con i lettori di DVD che supportano la modalità VR.

Dopo la finalizzazione, sarà anche possibile registrare in qualsiasi momento altre immagini. Dopo la registrazione delle nuove immagini, non sarà necessario eseguire di nuovo la finalizzazione.



È possibile riprodurre il disco con altri lettori di DVD senza eseguire la finalizzazione. Tuttavia, la finalizzazione del disco resta necessaria nei seguenti casi:

- quando si intende creare un menu DVD (p. 45).
- quando si desidera creare un filmato foto (p. 46).
- quando si desidera riprodurre le immagini con un'unità DVD installata su un computer.
- quando il tempo di registrazione è il seguente:
 - Modo HQ: meno di 5 minuti
 - Modo SP: meno di 8 minuti
 - Modo LP: meno di 15 minuti

Quando si crea il menu DVD o un filmato foto, viene visualizzata una finestra di conferma prima della registrazione del materiale aggiuntivo. Quindi i menu DVD o i filmati foto vengono eliminati. Per creare il menu DVD o un filmato foto dopo la registrazione di ulteriore materiale sul disco, è necessario eseguire di nuovo la finalizzazione del disco.

Procedura di finalizzazione

Seguire i punti riportati di seguito.

- L'operazione di finalizzazione dura da un minuto a qualche ora. La durata della finalizzazione aumenta con il diminuire del materiale registrato sul disco.
- Utilizzare come fonte di alimentazione un alimentatore CA, in modo da evitare l'esaurimento della carica delle batterie della videocamera durante la finalizzazione.
- Quando si finalizza un disco a doppio lato, è necessario eseguire la finalizzazione su entrambi i lati.

Punto 1: Preparazione alla finalizzazione (p. 45)

Punto 2: Personalizzazione del menu DVD* (p. 45)

Se si è configurata l'impostazione del menu DVD, è possibile creare una schermata di menu per la visualizzazione delle miniature come elenco durante la riproduzione del disco con i lettori di DVD.

Punto 3: Personalizzazione di un filmato foto* (p. 46)

Se si è configurata l'impostazione del filmato foto, è possibile creare un filmato foto per visualizzare i fermi immagine su altri dispositivi DVD.

Punto 4: Modifica del titolo del disco (p. 46)

È possibile attribuire un titolo a ciascun disco. Per impostazione predefinita, al disco viene attribuito come titolo la data in cui è stato utilizzato per la prima volta.

Punto 5: Finalizzazione di un disco (p. 47)

* L'operazione non può essere eseguita sui DVD-RW (modo VR).

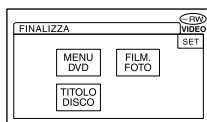
Punto 1: Preparazione alla finalizzazione

1 Posizionare la videocamera su una superficie stabile. Collegare l'alimentatore CA alla presa DC IN della videocamera.

2 Attivare l'alimentazione spostando l'interruttore POWER verso il basso.

3 Inserire il disco da finalizzare.

4 Premere [P-MENU] → [FINALIZZA] → [SET].



Punto 2: Personalizzazione del menu DVD

Definizione di menu DVD

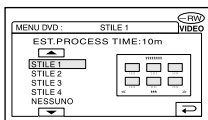
Il menu DVD è una schermata di menu che consente di visualizzare l'indice per controllare il contenuto del disco o selezionare rapidamente le scene desiderate. Quando si crea il menu DVD sulla videocamera, la prima scena di ciascun filmato viene visualizzata come miniatura con la data.

- Non è possibile creare un menu DVD sui DVD-RW (modo VR).

1 Premere [MENU DVD].

Preparazione del disco per la riproduzione con un lettore di DVD o un'unità DVD di un computer (finalizzazione) (continua)

- 2 Selezionare il tipo di modello desiderato tra i 4 disponibili con /.



Per non creare alcun menu DVD, selezionare [NESSUNO].

- 3 Premere .

Punto 3: Personalizzazione di un filmato foto

Definizione di filmato foto

Un filmato foto prevede la conversione dei fermi immagine in formato JPEG in filmati in formato MPEG, per la riproduzione con altri lettori di DVD o con il computer. Il fermo immagine di origine resta in formato JPEG sul disco.

I fermi immagine convertiti vengono riprodotti in sequenza come una presentazione. La risoluzione (pixel) del filmato foto convertito, tuttavia, risulta inferiore rispetto ai fermi immagine di origine.

- Quando si crea un filmato foto, è possibile che sia necessaria una maggiore quantità di tempo per la finalizzazione, dal momento che a un maggior numero di fermi immagine registrati corrisponde un periodo di tempo più lungo necessario per la creazione del filmato foto.
- È possibile visualizzare i fermi immagine in formato JPEG utilizzando l'unità DVD del computer senza creare un filmato foto (p. 48).
- Non è possibile creare un filmato foto su un DVD-RW (modo VR) a questo punto. La personalizzazione può essere eseguita nella schermata MDFC (p. 76).

- 1 Premere [FILM. FOTO].

- 2 Premere [Si].

Per non procedere con la creazione del filmato foto, selezionare [NO].

- 3 Premere .

Punto 4: Modifica del titolo del disco

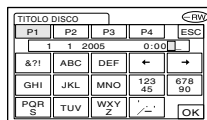
Passare al "Punto 5: Finalizzazione di un disco (p. 47)" se non si intende modificare il titolo del disco.

- 1 Premere [TITOLO DISCO].

- 2 Eliminare i caratteri non necessari premendo .

Il cursore giallo si sposta e i caratteri vengono eliminati a partire dall'ultimo.

- 3 Selezionare il tipo di carattere, quindi premere il carattere desiderato.



Per cancellare un carattere: premere .
Per inserire uno spazio: premere .

- 4 Per registrare un carattere e spostarsi sul punto di inserimento successivo, premere .

- È possibile registrare fino a un massimo di 20 caratteri.

5 Una volta completata l'immissione dei caratteri, premere [OK].

Il testo immesso viene impostato come titolo del disco.

6 Premere [STP].

- Quando si modifica un titolo del disco impostato con altri dispositivi, tutti i caratteri dal ventunesimo in poi vengono eliminati.

Punto 5: Finalizzazione di un disco

1 Confermare le impostazioni eseguite ai punti da 2 a 4 della "Procedura di finalizzazione" sullo schermo LCD.



2 Premere [OK].

3 Premere [Sì] → [Sì].

La finalizzazione viene avviata.

- Non sottoporre la videocamera a urti o vibrazioni e non scollegare l'alimentatore CA durante la finalizzazione.

Quando si rende necessario uno scollegamento dell'alimentatore CA, accertarsi che l'alimentazione della videocamera sia disattivata e scollegare l'alimentatore dopo che la spia CHG (carica) si è spenta. La finalizzazione viene riavviata non appena si collega di nuovo l'alimentatore CA e si accende di nuovo la videocamera. Non è possibile estrarre il disco prima del completamento dell'operazione di finalizzazione.

4 Premere [OK] quando viene visualizzato il messaggio [Operazione completata].

Quando si utilizza un DVD-R/ DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW, la spia lampeggia al termine della finalizzazione quando l'interruttore POWER è impostato su (Filmato) o (Fermo immagine). Estrarre il disco dalla videocamera.

- Quando si eseguono le impostazioni per abilitare la creazione di un menu DVD su DVD-R/DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW e si finalizza il disco, il menu DVD viene visualizzato per alcuni secondi durante la finalizzazione del disco.
- Non è possibile visualizzare un filmato foto con i dischi DVD-R/DVD-RW (modo VIDEO) sulla videocamera.
- Al termine della finalizzazione di un disco, vengono visualizzati indicatore del disco e formato di registrazione, come illustrato di seguito:

DVD-R	
DVD-RW (modo VIDEO)	
DVD-RW (modo VR)	
DVD+RW	

Riproduzione del disco con un lettore di DVD o altri dispositivi

- Per evitare problemi di funzionamento, non utilizzare l'adattatore di CD da 8cm con un DVD da 8cm.
- Accertarsi che un dispositivo DVD a installazione verticale sia posizionato in modo che un disco possa essere inserito in orizzontale.

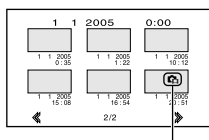
1 Inserire un disco nel dispositivo DVD.

2 Riprodurre il disco.

La procedura di riproduzione varia a seconda del dispositivo DVD utilizzato. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale delle istruzioni del dispositivo DVD.

Se si è creato un menu DVD (DVD-R/DVD-RW:modo VIDEO/DVD+RW)

Sarà possibile selezionare la scena desiderata dal menu. Nel menu l'eventuale filmato foto è riportato dopo tutti i filmati.



Filmato foto

- Con alcuni lettori di DVD è possibile che il disco non venga riprodotto, che la riproduzione si blocchi per un attimo tra una scena e l'altra o che alcune funzioni non siano disponibili.
- I fermi immagine vengono riprodotti come filmato foto con le immagini che cambiano ogni 3 secondi.

Riproduzione del disco con un'unità DVD installata su un computer

- Per evitare problemi di funzionamento, non utilizzare l'adattatore di CD da 8cm con un DVD da 8cm.
- È necessario finalizzare il disco anche quando si utilizza un DVD+RW. In caso contrario potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.

Riproduzione di filmati

Utilizzare un'unità DVD che supporti dischi da 8 cm e un'applicazione di riproduzione di DVD già installata sul computer.

1 Inserire il disco finalizzato nell'unità DVD del computer.

2 Riprodurre il disco utilizzando un'applicazione di riproduzione di DVD.

- Con alcuni computer potrebbe non essere possibile riprodurre il disco. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale delle istruzioni del computer.
- Non è possibile riprodurre o montare filmati copiati dal disco al disco fisso del computer. Per ulteriori informazioni sull'importazione di filmati, consultare la "Guida introduttiva" fornita con il CD-ROM (ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E).

Riproduzione di fermi immagine

I fermi immagine memorizzati sul disco vengono visualizzati in formato JPEG. È possibile che si verifichi una cancellazione o una modifica accidentale dei dati durante questa operazione, dal momento che si utilizzano i dati originali memorizzati sul disco.

1 Inserire il disco finalizzato nell'unità DVD del computer.

2 Fare clic su [Start] → [My Computer].

In alternativa fare doppio clic sull'icona [My Computer] sul desktop.

3 Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'unità DVD in cui è stato inserito il disco, quindi fare clic su [Open].

4 Fare doppio clic su [DCIM] → [100MSDCF].

5 Fare doppio clic sul file desiderato.

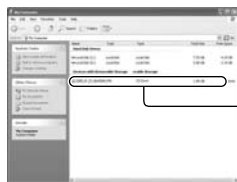
Il fermo immagine selezionato viene visualizzato sullo schermo.

La data in cui il disco è stato utilizzato per la prima volta viene registrata sull'etichetta del volume del disco.

<ad esempio>

Se il disco viene utilizzato per la prima volta alle 18:00 del 1 gennaio 2005:

2005_01_01_06H00M_PM



Etichetta del volume

Le immagini vengono memorizzate nelle cartelle del disco indicate di seguito.

■ Filmati

DVD-R/DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW:

Cartella VIDEO_TS

DVD-RW (modo VR):

Cartella DVD_RTAV

■ Fermi immagine

Cartella DCIM\100MSDCF

<ad esempio>

La cartella dei dati per DVD-R/DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW

Quando si utilizza Windows XP:



Cartella dei fermi immagine

Registrazione di scene aggiuntive dopo la finalizzazione

Se sul disco è disponibile dello spazio per la registrazione, attenendosi alla procedura riportata di seguito sarà possibile registrare ulteriori scene sui DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW finalizzati.

Quando si utilizza un disco DVD-RW (modo VR) finalizzato, è possibile registrare ulteriore materiale sul disco senza alcuna procedura aggiuntiva.

- Utilizzare come fonte di alimentazione un alimentatore CA, in modo da evitare l'esaurimento della carica delle batterie della videocamera durante l'operazione.
- Non sottoporre la videocamera a urti o vibrazioni e non scollegare l'alimentatore CA durante l'operazione.
- Un menu DVD e un filmato foto creati durante la finalizzazione vengono eliminati.
- Quando si utilizzano dischi a doppio lato, è necessario eseguire le procedure indicate per ciascuno dei lati.

Quando si utilizza un disco DVD-RW (modo VIDEO) (Definalizzazione)

1 Collegare l'alimentatore CA alla presa DC IN della videocamera, quindi collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete.

2 Attivare l'alimentazione spostando l'interruttore POWER verso il basso.

3 Inserire il disco finalizzato nella videocamera.

4 Premere [P.MENU] → [SETUP].

5 Premere  IMPOST.DISCO → [DEFINALIZZA].

6 Premere [Sì] → [Sì], quindi premere [OK] non appena viene visualizzato il messaggio [Operazione completata].

Quando si utilizza un DVD+RW

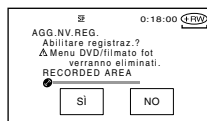
Se si è creato un filmato foto o un menu DVD durante la finalizzazione (p. 44), sarà necessario attenersi alla procedura riportata di seguito.

1 Collegare l'alimentatore CA alla presa DC IN della videocamera, quindi collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete.

2 Spostare l'interruttore POWER verso il basso per accendere la spia  (Filmato) o  (Fermo immagine).

3 Inserire il disco finalizzato nella videocamera.

Viene visualizzata una finestra di conferma della registrazione di ulteriori scene.



4 Premere [Sì] → [Sì].

Viene visualizzato il messaggio [Operazione completata], quindi si torna alla schermata della registrazione.

Eliminazione di tutte le scene dal disco (formattazione)

La formattazione rende il disco registrato come nuovo e riutilizzabile eliminando tutti i dati registrati sul disco. Con la formattazione si recupera l'intera capacità di registrazione del disco.

La procedura di formattazione differisce a seconda del tipo di disco.



Non è possibile formattare questo tipo di dischi. È necessario utilizzare un disco nuovo.



È possibile formattare questo tipo di dischi e riutilizzarli.



Se il disco è già stato finalizzato, con la formattazione verrà definalizzato.



È possibile formattare questo tipo di dischi e riutilizzarli.



Se il disco è già stato finalizzato, le registrazioni precedenti alla finalizzazione restano sul disco.



È possibile formattare questo tipo di dischi e riutilizzarli.

Se il disco è già stato finalizzato, le registrazioni precedenti alla finalizzazione restano sul disco.

- Utilizzare come fonte di alimentazione un alimentatore CA, in modo da evitare l'esaurimento della carica delle batterie della videocamera durante la formattazione.
- Non sottoporre la videocamera a urti o vibrazioni e non scollegare l'alimentatore CA durante la formattazione.
- Quando si utilizza un disco a doppio lato, è necessario eseguire la formattazione su entrambi i lati.

- 1 Collegare l'alimentatore CA alla presa DC IN della videocamera, quindi collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete.**

- 2 Attivare l'alimentazione spostando l'interruttore POWER verso il basso.**

- 3 Inserire il disco da formattare nella videocamera.**

- 4 Premere [P-MENU] → [FORMATTAZ].**

■DVD-RW

Selezionare il formato di registrazione, quindi formattare il disco. Passare al punto 5.

■DVD+RW

Viene visualizzata la schermata [FORMATTAZ.]. Passare al punto 6.

- 5 Selezionare il formato di registrazione per un DVD-RW, quindi premere [OK].**

Per ulteriori informazioni sul formato di registrazione, vedere a pagina 13.



- 6 Premere [Si] → [Si], quindi premere [OK] non appena viene visualizzato il messaggio [Operazione completata].**

- Durante l'impiego in modalità Easy Handycam (p.27), la schermata al punto 5 non viene visualizzata anche se si inserisce un DVD-RW nella videocamera. Passare al punto 6.
- Non è possibile formattare un disco che sia stato protetto con altri dispositivi. Annullare la protezione con il dispositivo utilizzato in origine, quindi procedere con la formattazione.

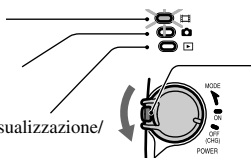
Uso delle voci di impostazione

1 Spostare l'interruttore POWER verso il basso in modo da attivare la relativa spia.

 Impostazioni relative ai filmati

 Impostazioni relative ai fermi immagine

 Impostazioni relative a visualizzazione/modifica



Fare scorrere l'interruttore POWER premendo il tasto verde al centro solo quando l'interruttore POWER è in posizione OFF (CHG).

2 Per selezionare una voce di impostazione, premere sullo schermo LCD.

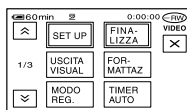
Le voci non disponibili risultano disattivate.

■ Per utilizzare i menu di scelta rapida del Menu personalizzato

Nel menu personalizzato sono presenti menu di scelta rapida che consentono di selezionare le voci di impostazione utilizzate più di frequente.

- È possibile personalizzare questo menu come desiderato (p. 70).

① Premere **P.MENU**.



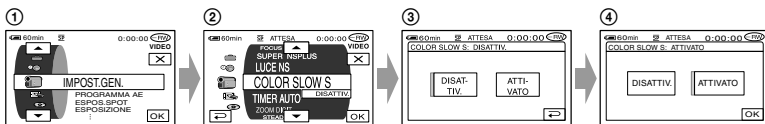
② Premere in corrispondenza della voce di impostazione desiderata.

Se la voce di impostazione desiderata non è visualizzata sullo schermo, premere / finché non viene visualizzata.

③ Selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere **OK**.

■ Per utilizzare le voci di impostazione

È possibile personalizzare le voci di impostazione che non sono presenti nel menu personalizzato.



- ① Premere **[P.MENU]** → **[SETUP]**.
- ② Selezionare la voce di impostazione desiderata.
Premere **[▲]/[▼]** per selezionare la voce, quindi premere **[OK]**. La procedura descritta al punto ③ è identica a quella del punto ②.
- ③ Selezionare la voce desiderata.
 - Per effettuare la selezione, è inoltre possibile premere direttamente la voce.
- ④ Personalizzare la voce.
Una volta terminate le impostazioni, premere **[OK]** → **[X]** (chiusura) per chiudere la schermata di impostazione.
Se si decide di non modificare l'impostazione, premere **[⇐]** per tornare alla schermata precedente.

-
- Durante l'utilizzo della funzione Easy Handycam (p. 27), le voci di impostazione disponibili vengono visualizzate premendo **[SETUP]** sul pannello LCD.

Voci di impostazione

Le voci di impostazione disponibili (●) variano in base alla posizione della spia.
*Queste funzioni sono disponibili durante l'uso della funzione Easy Handycam.

Posizione spia:

 Filmato	 Fermo immagine	 Play/Edit
---	--	---

IMPOST.GEN (p. 56)

PROGRAMMA AE	●	●	—
ESPOS. SPOT	●	●	—
ESPOSIZIONE	●	●	—
BILAN. BIANCO	●	●	—
OTTUR.AUTO	●	—	—
FUOCO SPOT	●	●	—
FOCUS	●	●	—
IMP.FLASH	—	●	—
SUPER NS/SUPER NSPLUS	●	—	—
LUCE NS	●	●	—
COLOR SLOW S	●	—	—
TIMER AUTO	●	●	—
ZOOM DIGIT.	●	—	—
SEL.RP.FORM ¹⁾	●	—	—
STEADYSHOT	●	—	—

IMP. FERMOIM. (p. 61)

 REG.CONT ²⁾	—	●	—
 QUAL. IMM.	—	●	—
 DIM.IMMAG. ²⁾	—	●	—
N. FILE	—	●	—

APPLIC.IMM. (p. 63)

DISSOLVENZA	●	—	—
EFETTO DIG.	●	—	—
EFFETTO IMM.	●	—	—
CONT REG. ³⁾	—	—	●
VISUAL.SERIE	—	—	●
MODO DEMO	●	—	—

Posizione spia:

Filmato

Fermo
immagine

Play/Edit

IMPOST. DISCO (p. 65)

FORMATTAZ.*	●	●	●
FINALIZZA*	●	●	●
DEFINALIZZA	●	●	●
TITOLO DISCO	●	●	●

IMPOST. STD (p. 65)

MODO REG.	●	—	—
VOLUME*	—	—	●
MULTI-AUDIO	—	—	●
LIV.RIF.MIC.	●	—	—
MONITOR SUR ⁴⁾	●	—	—
MIC. EST. SUR.	●	—	—
IMP.LCD/MIR	●	●	●
IMMAGINE TV ²⁾	●	●	●
VELOCITÀ USB ³⁾	—	—	●
CODICE DATI	—	—	●
Q.RES.DISCO	●	●	—
CONTR.REMOTO ⁴⁾	●	●	●
SPIA REG.	●	●	—
SEGN. ACUST.*	●	●	●
USC.VISUAL.	●	●	●
DIREZ.SETUP	●	●	●
SPEGNIM.AUTO	●	●	●
CAL.PAN.TAT.	—	—	●

ORA/LANGUAGE (p. 69)

IMP.OROLOGIO*	●	●	●
IMPOST. AREA	●	●	●
ORA LEGALE	●	●	●
LANGUAGE*	●	●	●

¹⁾ DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E

²⁾ DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E

³⁾ ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E

⁴⁾ ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD602E

IMPOST.GEN

In questo menu sono contenute le impostazioni che consentono di regolare la videocamera in base alle condizioni di registrazione (ESPOSIZIONE/BILAN.BIANCO/STEADYSHOT e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►.

Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di impostazione, vedere a pagina 52.

PROGRAMMA AE

Tramite la funzione PROGRAMMA AE, è possibile registrare le immagini in modo ottimale in varie situazioni.

► AUTOMATICO

Per registrare automaticamente le immagini in modo ottimale senza utilizzare la funzione [PROGRAMMA AE].

PALCO SCEN.* (👤)



Per evitare che i volti delle persone risultino eccessivamente chiari quando sono illuminati da luci forti.

RITRATTO (ritratto sfumato) (👤)



Per riprendere il soggetto, ad esempio persone o fiori, creando uno sfondo sfumato.

SPORT* (lezione di sport) (🏃)



Per ridurre al minimo le vibrazioni durante le riprese di soggetti in rapido movimento.

MARE&MONT.* (🌴)



Per evitare che i volti dei soggetti risultino scuri in condizioni di luce forte o luce riflessa, ad esempio sulla spiaggia in estate o sulle piste da sci.

TRAM./LUNA** (☾)



Per effettuare riprese mantenendo l'atmosfera di situazioni quali tramonti, viste notturne o fuochi d'artificio.

PAESAGGIO** (🏞️)



Per riprendere in modo nitido soggetti distanti. Questa impostazione consente inoltre di impedire che la videocamera metta a fuoco il vetro o le finiture metalliche di finestre fraposte tra la videocamera e il soggetto ripreso.

- Le voci con un asterisco (*) possono essere regolate per evitare la messa a fuoco di soggetti a breve distanza. Le voci con due asterischi (**) possono essere regolate per la messa a fuoco di soggetti distanti.
- Se la fonte di alimentazione rimane scollegata dalla videocamera per oltre 5 minuti, l'impostazione viene ripristinata su [AUTOMATICO].

ESPOS. SPOT (esposimetro flessibile spot)

È possibile regolare l'esposizione per il soggetto, in modo tale che quest'ultimo venga registrato con la luminosità corretta anche nel caso di un forte contrasto tra il soggetto e lo sfondo (ad esempio, in caso di soggetti sotto i riflettori di un palcoscenico).



- ① Premere in corrispondenza del punto che si desidera impostare, quindi regolare l'esposizione sullo schermo.

Verrà visualizzato

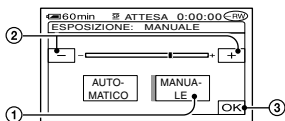
- ② Premere [STP].

Per ripristinare l'impostazione sull'esposizione automatica, premere [AUTO] → [STP].

- Se si imposta [ESPOS.SPOT], la voce [ESPOSIZIONE] viene impostata automaticamente su [MANUALE].
- Se la fonte di alimentazione rimane scollegata dalla videocamera per oltre 5 minuti, l'impostazione viene ripristinata su [AUTO].

ESPOSIZIONE

È possibile impostare la luminosità delle immagini manualmente. Se, ad esempio, si effettuano registrazioni in interni in un giorno di sole, è possibile evitare che i soggetti ripresi in controluce appaiano in ombra impostando l'esposizione in base a quella della parete della stanza.



- ① Premere [MANUALE].

Verrà visualizzato

- ② Regolare l'esposizione premendo

/

- ③ Premere [OK].

Per ripristinare l'impostazione sull'esposizione automatica, premere [AUTOMATICO] → [OK].

- Se la fonte di alimentazione rimane scollegata dalla videocamera per oltre 5 minuti, l'impostazione viene ripristinata su [AUTOMATICO].

BILAN.BIANCO (bilanciamento del bianco)

È possibile regolare il bilanciamento del colore in base alla luminosità dell'ambiente di registrazione.

► AUTOMATICO

Il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente.

ESTERNI (☀)

Il bilanciamento del bianco viene impostato in base all'ambiente esterno o alla luce in presenza di lampade a fluorescenza.

INTERNI (☾)

Il bilanciamento del bianco viene impostato in base alla luce emessa da lampade a fluorescenza a luce calda.

UNA PRESS (📷)

Il bilanciamento del bianco viene regolato in base alla luce dell'ambiente circostante.

- ① Selezionare [UNA PRESS].

- ② Nelle stesse condizioni di luce che si desidera utilizzare durante le riprese del soggetto, riprendere un oggetto bianco, quale un foglio di carta, che riempia lo schermo.

- ③ Premere [📷].

📷 lampeggerà rapidamente. Una volta che il bilanciamento del bianco è stato regolato e memorizzato, l'indicatore smetterà di lampeggiare.

- Non scuotere la videocamera mentre l'indicatore 📷 lampeggia rapidamente.
- Se non è possibile impostare il bilanciamento del bianco, 📷 lampeggerà lentamente.
- Se l'indicatore 📷 continua a lampeggiare anche dopo avere premuto [OK], impostare [BILAN.BIANCO] su [AUTOMATICO].

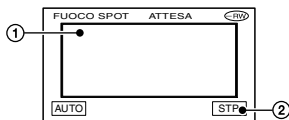
- Se il blocco batteria è stato sostituito con la voce [AUTOMATICO] selezionata o se la videocamera viene trasportata da un interno a un esterno durante l'uso dell'esposizione impostata, selezionare [AUTOMATICO] e riprendere da vicino per circa 10 secondi un oggetto bianco; in tal modo sarà possibile ottenere una migliore regolazione del bilanciamento del colore.
- Se le impostazioni della voce [PROGRAMMA AE] vengono modificate, eseguire di nuovo la procedura relativa a [UNA PRESS] oppure trasportare la videocamera da un ambiente esterno a uno interno o viceversa mentre è attiva l'impostazione [UNA PRESS].
- Impostare [BILAN.BIANCO] su [AUTOMATICO] o su [UNA PRESS] in presenza di lampade a fluorescenza bianche o bianche a luce fredda.
- Se la fonte di alimentazione rimane scollegata dalla videocamera per oltre 5 minuti, l'impostazione viene ripristinata su [AUTOMATICO].

OTTUR.AUTO

Per attivare automaticamente l'otturatore elettronico al fine di regolare la velocità dell'otturatore durante le registrazioni in condizioni luminose se la voce è stata impostata su [ATTIVATO] (impostazione predefinita).

FUOCO SPOT

È possibile selezionare e regolare il punto di messa a fuoco per un soggetto decentrato rispetto allo schermo.



① Premere in corrispondenza del soggetto visualizzato.

Verrà visualizzato .

② Premere [STP].

Per regolare automaticamente la messa a fuoco, premere [AUTO] → [STP].

- Se si imposta [FUOCO SPOT], [FOCUS] viene impostato automaticamente su [MANUALE].
- Se la fonte di alimentazione rimane scollegata dalla videocamera per oltre 5 minuti, l'impostazione viene ripristinata su [AUTO].

FOCUS

È possibile regolare la messa a fuoco manualmente. Selezionare questa voce se si desidera riprendere appositamente un determinato soggetto.



① Premere [MANUALE].

Verrà visualizzato .

② Premere  (messa a fuoco di soggetti vicini) /  (messa a fuoco di soggetti lontani) per mettere a fuoco. Se non è possibile mettere ulteriormente a fuoco un soggetto vicino viene visualizzato l'indicatore ; se non è possibile mettere ulteriormente a fuoco un soggetto distante viene visualizzato l'indicatore .

③ Premere [OK].

Per regolare automaticamente la messa a fuoco, premere [AUTOMATICO] → [OK] al punto ②.

- Per mettere a fuoco il soggetto, risulta più semplice spostare la leva dello zoom elettrico verso T (teleobiettivo), quindi verso W (grandangolo) per regolare lo zoom per la registrazione. Se si desidera registrare un soggetto particolarmente vicino, spostare la leva dello zoom elettrico verso W (grandangolo), quindi regolare la messa a fuoco.
- Per ottenere una messa a fuoco nitida, si consiglia di mantenere una distanza minima tra la videocamera e il soggetto di circa 1 cm per le riprese grandangolari e di circa 80 cm per le riprese con teleobiettivo.
- Se la fonte di alimentazione rimane scollegata dalla videocamera per oltre 5 minuti, l'impostazione viene ripristinata su [AUTOMATICO].

IMP.FLASH

È possibile impostare questa funzione quando si utilizza il flash incorporato (DCR-DVD403E/DVD803E) o un flash esterno (opzionale) che sia compatibile con la videocamera.

■ MODO FLASH (ad eccezione dei modelli DCR-DVD403E/DVD803E)

► ATTIVATO

Viene attivato sempre.

ATTIVATO ◯

Viene attivato per ridurre il fenomeno degli occhi rossi.

AUTOMATICO

Viene attivato automaticamente.

AUTOMATICO ◯

Viene attivato automaticamente per ridurre il fenomeno degli occhi rossi.

- Se il flash non è in grado di ridurre il fenomeno degli occhi rossi, è possibile selezionare solo [ATTIVATO] o [AUTOMATICO].
- Se la fonte di alimentazione rimane scollegata dalla videocamera per oltre 5 minuti, l'impostazione viene ripristinata su [ATTIVATO].

■ LIV.FLASH

ALTO (↑+)

Consente di aumentare il livello del flash.

► NORMALE (↑)

BASSO (↓-)

Consente di diminuire il livello del flash.

- Se la fonte di alimentazione rimane scollegata dalla videocamera per oltre 5 minuti, l'impostazione viene ripristinata su [NORMALE].

■ RID.OC.ROSSI (ad eccezione dei modelli DCR-DVD403E/DVD803E)

È possibile evitare il fenomeno degli occhi rossi attivando il flash prima di procedere alla registrazione.

Impostare [RID.OC.ROSSI] su [ATTIVATO], quindi premere più volte  (flash) (p. 35) per selezionare un'impostazione.

 (riduzione automatica del fenomeno degli occhi rossi): consente di attivare brevemente il flash preliminare per ridurre il fenomeno degli occhi rossi prima che il flash venga attivato automaticamente in condizioni di scarsa illuminazione.



 (riduzione forzata del fenomeno degli occhi rossi): consente di utilizzare sempre il flash e il flash preliminare di riduzione del fenomeno degli occhi rossi.



 (assenza di flash): le registrazioni vengono effettuate senza flash.

- È possibile che la funzione di riduzione del fenomeno degli occhi rossi non produca l'effetto desiderato in base a circostanze specifiche e ad altre condizioni.
- Se la fonte di alimentazione rimane scollegata dalla videocamera per oltre 5 minuti, l'impostazione viene ripristinata su [DISATTIV.].

SUPER NS (DCR-DVD403E/DVD803E)/ SUPER NSPLUS (Except for DCR- DVD403E/DVD803E) (Super NightShot/ Super NightShot plus)

Se si imposta [SUPER NS] o [SUPER NSPLUS] su [ATTIVATO], e con l'interruttore NIGHTSHOT o NIGHTSHOT PLUS attivato (p. 35), è possibile registrare le immagini con una sensibilità maggiore di un massimo di 16 volte rispetto alla sensibilità ottenibile con la funzione NightShot/NightShot plus (p. 35). Sullo schermo vengono visualizzati  e ["SUPER NIGHTSHOT"] o ["SUPER NIGHTSHOT PLUS"].

Per annullare l'impostazione, impostare [SUPER NS] o [SUPER NSPLUS] su [DISATTIV.].

- Non utilizzare NightShot/NightShot Plus e [SUPER NS] o [SUPER NSPLUS] in luoghi luminosi. Potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.
- Non coprire la porta a infrarossi con le dita o altri oggetti.
- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere alla regolazione manuale ([FOCUS], p. 58).
- La velocità dell'otturatore della videocamera varia in base al livello di luminosità. Il movimento dell'immagine potrebbe rallentare.

LUCE NS (NightShot Light)

Se per la registrazione sono in uso le funzioni NightShot/NightShot plus (p. 35) o [SUPER NS] o [SUPER NSPLUS] (p. 59), è possibile registrare immagini più chiare impostando la voce [LUCE NS], in modo che venga emessa la luce a infrarossi (invisibile), su [ATTIVATO] (impostazione predefinita).

- Non coprire la porta a infrarossi con le dita o altri oggetti.
- La distanza massima di ripresa utilizzando l'impostazione [LUCE NS] è di circa 3 m. Se i soggetti vengono ripresi in luoghi bui (di notte o alla luce della luna), impostare [LUCE NS] su [DISATTIV.]. In tal modo, i colori delle immagini risulteranno più intensi.

COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)

Se la voce [COLOR SLOW S] viene impostata su [ATTIVATO], sarà possibile registrare immagini chiare e a colori anche in luoghi bui.

Sullo schermo lampeggeranno  e [COLOR SLOW SHUTTER].

Per annullare la funzione [COLOR SLOW S], premere [DISATTIV.].

- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere alla regolazione manuale ([FOCUS], p. 58).
- La velocità dell'otturatore della videocamera varia in base al livello di luminosità. Il movimento dell'immagine potrebbe rallentare.

TIMER AUTO

Il timer automatico consente di avviare la registrazione dopo circa 10 secondi.

- ① Premere [P.MENU] → [SETUP] → IMPOST.GEN → [TIMER AUTO] → [ATTIVATO] → [OK].
Verrà visualizzato .
- ② Premere REC START/STOP per registrare filmati o PHOTO per registrare fermi immagine. Per annullare il conto alla rovescia, premere [RIPRIS].

Per annullare il timer automatico, selezionare [DISATTIV.] al punto ①.

- È inoltre possibile utilizzare il timer automatico con il telecomando (ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD602E, p. 41).

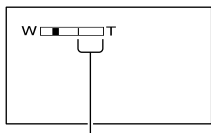
ZOOM DIGIT.

È possibile selezionare il livello di zoom massimo nel caso in cui si desideri ottenere immagini con un ingrandimento maggiore rispetto a quello dello zoom ottico, secondo quanto riportato di seguito:

(zoom ottico)

DCR-DVD92E/DVD602E/ DVD653E	20 ×
DCR-DVD202E/DVD203E/ DVD703E	12 ×
DCR-DVD403E/DVD803E	10 ×

Durante la registrazione su disco. Si noti che l'uso dello zoom digitale implica una riduzione della qualità dell'immagine.



La parte destra della barra indica il fattore di zoom digitale. La zona di zoom digitale viene visualizzata quando si seleziona il livello di zoom.

Per DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E

► DISATTIVATO

Lo zoom pari a un massimo di 20 × viene eseguito in modo ottico.

40 ×

Lo zoom pari a un massimo di 20 × viene eseguito in modo ottico, dopodiché, fino a 40 × viene eseguito in modo digitale.

800 ×

Lo zoom pari a un massimo di 20 × viene eseguito in modo ottico, dopodiché, fino a 800 × viene eseguito in modo digitale.

Per DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E

► DISATTIVATO

Lo zoom pari a un massimo di 12 × viene eseguito in modo ottico.

24 ×

Lo zoom pari a un massimo di 12 × viene eseguito in modo ottico, dopodiché, fino a 24 × viene eseguito in modo digitale.

480 ×

Lo zoom pari a un massimo di 12 × viene eseguito in modo ottico, dopodiché, fino a 480 × viene eseguito in modo digitale.

Per DCR-DVD403E/DVD803E

► DISATTIVATO

Lo zoom pari a un massimo di 10 × viene eseguito in modo ottico.

20 ×

Lo zoom pari a un massimo di 10 × viene eseguito in modo ottico, dopodiché, fino a 20 × viene eseguito in modo digitale.

120 ×

Lo zoom pari a un massimo di 10 × viene eseguito in modo ottico, dopodiché, fino a 120 × viene eseguito in modo digitale.

SEL.RP.FORM. (DCR-DVD92E/ DVD602E/DVD653E)

È possibile registrare le immagini in un rapporto di formato adatto allo schermo su cui verranno visualizzate.

► 4:3

Impostazione standard (per la registrazione di immagini da riprodurre su un televisore in formato 4:3).

16:9 AMPIO

Le immagini vengono registrate per la riproduzione su un televisore in formato 16:9 ampio nel modo a schermo pieno.

Durante la visualizzazione su schermo LCD/mirino con [16:9 AMPIO] selezionato.



Durante la visualizzazione su un televisore con schermo in formato 16:9 ampio*1



Durante la visualizzazione su un televisore standard con schermo in formato 4:3*2



*1 Quando un televisore con schermo in formato 16:9 passa al modo schermo pieno, le immagini sono visualizzate con il rapporto corretto.

*2 Durante la riproduzione su un televisore con schermo in formato 4:3, le immagini possono risultare compresse. Se un'immagine viene riprodotta nel modo ampio, viene visualizzata come nello schermo LCD o sul mirino.

- Non è possibile modificare il rapporto di formato nei seguenti casi:
 - Durante la registrazione di un filmato.
 - Se [EFFETTO DIG.] è impostato su [FILM EPOCA] (p. 64).
- Durante la registrazione su DVD-R/ DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW, il tempo di registrazione disponibile può essere inferiore nelle situazioni indicate di seguito.
 - Quando durante la registrazione delle immagini si passa da 16:9 AMPIO a 4:3 e viceversa.
 - Se si modifica il [MODULO REG.] quando si è in modo 4:3.

Quando si riproducono immagini su un lettore o un registratore di DVD, la modalità di visualizzazione delle immagini sullo schermo del televisore può variare a seconda del lettore utilizzato. Per informazioni dettagliate, consultare il manuale delle istruzioni in dotazione con i dispositivi utilizzati.

- Quando si riproducono immagini registrate in modo AMPIO su un DVD+RW con un lettore o un registratore DVD, è possibile che appaiano compresse nel senso della lunghezza.

STEADYSHOT

È possibile registrare le immagini utilizzando la funzione [STEADYSHOT] la cui impostazione predefinita è [ATTIVATO]]. Se vengono utilizzati un treppiede o un obiettivo di conversione (opzionale), impostare [STEADYSHOT] su [DISATTIV.] (☞).



IMP.FERMOIM

In questo menu sono contenute le impostazioni relative ai fermi immagine (REG. CONT./QUAL. IMM./DIM. IMMAG. e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►. Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di impostazione, vedere a pagina 52.

☐ REG. CONT. (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E)

Premendo PHOTO, è possibile registrare più fermi immagine in sequenza.

► DISATTIVATO

Selezionare questa voce quando non si effettua la registrazione in modo continuo.

NORMALE (☞)

Consente di registrare fermi immagine in modo continuo a intervalli di circa 0,5 secondi. È riportato di seguito il numero massimo di immagini registrabili;

DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E

1152 × 864 ☐ 1152 : 4 immagini

640 × 480 ☐ 640 : 13 immagini

DCR-DVD403E/DVD803E

2016 × 1512 ☐ 2016 : 3 immagini

640 × 480 ☐ 640 : 21 immagini

ESPOSIZ. (BRK)

Consente di registrare 3 immagini in sequenza con esposizioni diverse a intervalli di circa 0,5 secondi. È possibile confrontare le 3 immagini e selezionare quella registrata con l'esposizione ottimale.

- Con la registrazione in modo continuo, il flash non è disponibile.
- Se si utilizza il timer automatico o il telecomando, verrà registrato il numero massimo di immagini disponibile.
- Potrebbe non essere possibile registrare il numero massimo di immagini in sequenza, a seconda delle dimensioni delle immagini e della capacità rimanente del disco.
- Per la registrazione di immagini in modo continuo su disco è necessario più tempo rispetto a una normale registrazione. Registrare il fermo immagine successivo dopo che l'indicatore a barre (■■■■) e la spia ACCESS vengono disattivati.

IMPOSTAZIONI FERMI IMMAGINE (continua)

QUAL. IMM.

► FINE (FINE)

Consente di registrare i fermi immagine con un livello di qualità elevato.

STANDARD (STD)

Consente di registrare i fermi immagine con un livello di qualità standard.

Dimensioni dei fermi immagine (KB)

	2016× 1512* [2016]	1152× 864** [1152]	640× 480 [640]
FINE (FINE)	circa 1540	circa 960	circa 150
STANDARD (STD)	circa 640	circa 420	circa 60

*DCR-DVD403E/DVD803E

**DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E

DIM. IMMAG. (DCR-DVD202E/ DVD203E/DVD403E/DVD703E/ DVD803E)

► 2016×1512 ([2016]) (DCR-DVD403E/DVD803E)/ 1152 × 864 ([1152]) (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E)

Consente di registrare i fermi immagine in modo nitido.

640 × 480 ([640])

Consente di registrare il numero massimo di immagini.

Numero di fermi immagini registrabili su un disco (approssimativo)

	2016× 1512* [2016]	1152× 864** [1152]	640× 480 [640]
DVD-R	810 1750	2150 4100	5100 8100
DVD-RW (modo VIDEO)	850 1850	2250 4300	5400 8600
DVD-RW (modo VR)	850 1850	2250 4300	5400 8600
DVD+RW	740 1450	1650 2600	2950 3800

Primo valore:[FINE]/Secondo
valore:[STANDARD]

*DCR-DVD403E/DVD803E

**DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E

- Nella tabella è riportato il numero approssimativo di fermi immagine registrabili. Tali numeri sono relativi a dischi a lato singolo e vanno raddoppiati in caso di disco a doppio lato.

N.FILE

► SERIE

Selezionare questa voce per assegnare i numeri di file in sequenza, anche se si cambia il disco.

AZZERA

Consente di azzerare il numero di file impostandolo su 0001 ogni volta che si cambia disco.



APPLIC. IMM.

In questo menu sono contenute le impostazioni relative agli effetti speciali o funzioni aggiuntive di registrazione/riproduzione (EFFETTO IMM./EFFETTO DIG./VISUAL.SERIE e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►.

Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di impostazione, vedere a pagina 52.

DISSOLVENZA

Alle immagini in fase di registrazione è possibile aggiungere gli effetti riportati di seguito.

- ① Selezionare l'effetto desiderato, quindi premere [OK].

Quando si seleziona [SOVRAP] o [TENDINA], l'immagine viene memorizzata come fermo immagine. Durante la memorizzazione delle immagini, lo schermo diventa blu.

- ② Premere REC START/STOP.

Una volta completata la dissolvenza, l'indicatore di dissolvenza smette di lampeggiare e non è più visualizzato.

Per annullare l'operazione, premere [DISATTIV.] al punto ①.

Uso del mirino

È possibile regolare le voci [ESPOSIZIONE] e [DISSOLVENZA] durante l'uso del mirino con lo schermo LCD ruotato di 180 gradi, chiuso con lo schermo rivolto verso l'esterno.

- ① Assicurarsi che la spia (Filmato) sia accesa.
- ② Estrarre il mirino, quindi chiudere lo schermo LCD con lo schermo rivolto verso l'esterno.

Verrà visualizzato .

- ③ Premere .

Sullo schermo viene visualizzato [LCD disatt.].

- ④ Premere [S].

Lo schermo LCD viene disattivato.

- ⑤ Toccare lo schermo LCD controllando quanto visualizzato nel mirino.

Vengono visualizzati [ESPOSIZIONE] e così via.

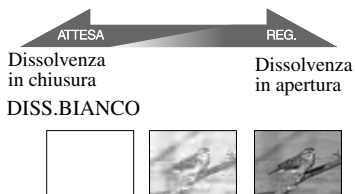
- ⑥ Premere il tasto relativo all'impostazione che si desidera effettuare.

[ESPOSIZIONE]: regolare mediante /[], quindi premere [OK].

[DISSOLVENZA]: premere più volte per selezionare l'effetto desiderato.

: lo schermo LCD si illumina.

Per non visualizzare i tasti, premere [OK].



DISS.NERO



SOVRAP (solo dissolvenza in apertura)



TENDINA (solo dissolvenza in apertura)



EFFETTO DIG. (effetto digitale)

È possibile aggiungere effetti digitali alle registrazioni. Verrà visualizzato .

- ① Premere in corrispondenza dell'effetto desiderato.
- ② Quando si seleziona [CH. LUMIN.], regolare l'effetto tramite /[], quindi premere [OK].

L'immagine visualizzata al momento della pressione di [OK] viene salvata come fermo immagine.

- ③ Premere [OK].

Verrà visualizzato .

Per annullare la funzione [EFFETTO DIG.], premere [DISATTIV.] al punto ①.

CH. LUMIN. (chiave di luminanza)

Consente di sostituire un'area luminosa di un fermo immagine precedentemente registrato (ad es., una persona) con un filmato.

IMPOSTAZIONE APPLICAZIONE IMMAGINE (continua)



FILM EPOCA

Consente di aggiungere un effetto di film d'epoca alle immagini.

La scena viene registrata nel modo 16:9 (ampio).

EFFETTO IMM. (effetto immagine)

È possibile aggiungere effetti speciali alle immagini durante la registrazione. Verrà visualizzato

► DISATTIVATO

Consente di non utilizzare l'impostazione [EFFETTO IMM.].

SEPPIA

Le immagini vengono visualizzate in color seppia.

BIANCO&NERO

Le immagini vengono visualizzate in bianco e nero.

PASTELLO



Le immagini vengono visualizzate come disegni dai colori pastello.

MOSAICO



Le immagini vengono visualizzate come un modello a mosaico.

CONTR.REG. (ad eccezione

dei modelli DCR-DVD92E/ DVD202E/DVD602E)

Vedere a pagina 80.

VISUAL.SERIE

Riproduce tutte le immagini memorizzate su un disco in sequenza (visual. serie).

Quando si preme [AVVIO] si passa al successivo fermo immagine della sequenza. Per annullare la funzione [VISUAL.SERIE], premere [STP]. Per effettuare una pausa, premere [PAUSA]. Per avviare nuovamente la sequenza, premere di nuovo [AVVIO].

- È possibile selezionare la prima immagine della visualizzazione in serie tramite prima di premere [AVVIO].
- È possibile ripetere la visualizzazione in sequenza premendo . L'impostazione predefinita è [ATTIVATO] (ripete la visualizzazione in sequenza).

MODO DEMO

L'impostazione predefinita è [ATTIVATO]. È quindi possibile visualizzare la dimostrazione per circa 10 minuti, dopo aver impostato l'interruttore POWER su (Filmato) senza aver inserito un disco.

- La dimostrazione verrà sospesa in situazioni simili a quelle descritte di seguito.
 - Se lo schermo viene toccato durante la dimostrazione. La dimostrazione viene riavviata entro circa 10 minuti.
 - Quando si sposta l'interruttore OPEN del coperchio del disco.
 - Quando l'interruttore POWER non è impostato su (Filmato).
 - Quando si imposta l'interruttore NIGHTSHOT o NIGHTSHOT PLUS su ON (p. 35).



IMPOST.DISCO

In questo menu sono contenute le impostazioni relative ai dischi (FORMATTAZ./FINALIZZA/DEFINALIZZA e così via)

Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di impostazione, vedere a pagina 52.

FORMATTAZ.

Vedere a pagina 51.

FINALIZZA

Vedere a pagina 44.

DEFINALIZZA

Vedere a pagina 50.

TITOLO DISCO

È possibile attribuire un titolo a ciascun disco. Per impostazione predefinita, al disco viene attribuito come titolo la data in cui è stato utilizzato per la prima volta.

① Premere [P-MENU] → [SETUP] → IMPOST. DISCO → [TITOLO DISCO].

② Immettere il titolo del disco.

Seguire le istruzioni dei punti da 2 a 5 in “Punto 4: Modifica del titolo del disco” di “Preparazione del disco per la riproduzione con un lettore di DVD o l'unità DVD di un computer (finalizzazione)” (p. 50).

Per annullare la modifica del titolo, premere [ESC] al punto ②.



IMPOST.STD

In questo menu sono contenute le impostazioni applicabili durante le registrazioni su disco e altre impostazioni di base

(MODO REG./IMP. LCD/MIR/VELOCITÀ USB, e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►. Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di impostazione, vedere a pagina 52.

MODO REG. (modo di registrazione)

È possibile scegliere tra tre livelli di qualità per le immagini di un filmato:

HQ (HQ)

Consente la registrazione nel modo alta qualità (il tempo approssimativo di registrazione arriva a massimo 20 min).

► SP (SP)

Consente la registrazione nel modo qualità standard (il tempo approssimativo di registrazione arriva a massimo 30 min).

LP (LP)

Consente di aumentare il tempo di registrazione (Long Play, riproduzione prolungata) (il tempo approssimativo di registrazione arriva a massimo 60 min).

- Il tempo tra parentesi indica la durata della registrazione approssimativa quando si registra un unico filmato su un disco a lato singolo. Quando si registra su un disco a doppio lato, il valore va applicato a entrambi i lati.
- La videocamera è dotata di un sistema di codifica VBR (p. 12) in base al quale quando si registra un oggetto in rapido movimento, il tempo disponibile per la registrazione può diminuire.
- Se si registra in modo LP, la qualità delle scene può risultare inferiore, oppure le scene con rapidi movimenti possono essere visualizzate con disturbi di blocco durante la riproduzione.

VOLUME

Vedere a pagina 33.

MULTI-AUDIO

Consente di selezionare la riproduzione dell'audio registrato tramite altri dispositivi con doppio audio o con audio stereo.

► STEREO

Consente la riproduzione con audio principale e secondario (o audio stereo).

1

L'audio principale è costituito dall'audio del canale sinistro.

2

L'audio secondario è costituito dall'audio del canale destro.

- Se la fonte di alimentazione rimane scollegata dalla videocamera per oltre 5 minuti, l'impostazione viene ripristinata su [STEREO].

LIV. RIF. MIC.

È possibile selezionare il livello del microfono per l'audio della registrazione. Selezionare [BASSO] quando si desidera registrare un audio potente ed entusiasmante in una sala da concerti e così via.

► NORMALE

Consente di registrare diversi audio surround, convertendoli allo stesso livello.

BASSO

Consente di registrare fedelmente l'audio. Questa impostazione non è adatta alla registrazione di conversazioni.

- Se la fonte di alimentazione rimane scollegata dalla videocamera per oltre 5 minuti, l'impostazione viene ripristinata su [NORMALE].

MONITOR SUR (ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD602E)

È possibile visualizzare la direzione dalla quale proviene l'audio della registrazione quando si registra nel modo 5.1 canali.

MIC. EST. SUR

È possibile personalizzare l'impostazione dell'audio quando si utilizza un microfono esterno (opzionale). Il microfono esterno (opzionale) va collegato all'Active Interface Shoe (p. 81). Per ulteriori informazioni, consultare il manuale delle istruzioni del microfono.

Per i modelli DCR-DVD92E/DVD602E

► STEREO AMPIO

Consente di registrare l'audio a 2 canali in modo più nitido.

STEREO

Consente di registrare l'audio stereo normalmente.

- Se la fonte di alimentazione rimane scollegata per oltre 5 minuti, l'impostazione viene ripristinata su [STEREO AMPIO].

Ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD602E

► MICR.4CH

Consente di registrare l'audio a 4 canali, anteriore destro/sinistro e posteriore destro/sinistro, convertendolo in audio surround a 5.1 canali.

STEREO

Consente di registrare l'audio stereo normalmente.

- Se la fonte di alimentazione rimane scollegata dalla videocamera per oltre 5 minuti, l'impostazione viene ripristinata su [MICR.4CH].

IMP. LCD/MIR

L'immagine registrata non viene influenzata, anche se si modifica l'impostazione.

■ LUMIN. LCD

È possibile regolare la luminosità dello schermo LCD.

① Regolare la luminosità tramite  / .

② Premere .

■ LV. RTRIL. LCD

È possibile regolare la luminosità della retroilluminazione dello schermo LCD.

► NORMALE

Luminosità standard.

LUMINOSO

Per aumentare la luminosità dello schermo LCD.

- Se si utilizza un alimentatore CA come fonte di alimentazione, [LUMINOSO] viene selezionato automaticamente.
- Se si seleziona [LUMINOSO], la durata della batteria risulta leggermente ridotta durante la registrazione.

■ COLORE LCD

È possibile regolare il colore dello schermo LCD tramite  / .



Intensità bassa

Intensità elevata

■ RETROIL.MIR

È possibile regolare la luminosità del mirino.

► NORMALE

Luminosità standard.

LUMINOSO

Consente di aumentare la luminosità dello schermo del mirino.

- Se si collega la videocamera a un alimentatore CA, [LUMINOSO] viene selezionato automaticamente.
- Se si seleziona [LUMINOSO], la durata della batteria risulta leggermente ridotta durante la registrazione.

■ VIS.MIR.AMP. (DCR-DVD202E/ DVD203E/DVD403E/DVD703E/ DVD803E) VISUAL.AMPIA (DCR-DVD92E/ DVD602E/DVD653E)

È possibile selezionare il modo in cui si desidera che le immagini con rapporto di formato 16:9 vengano visualizzate nel mirino.

► LETT. BOX

Impostazione normale (tipo di visualizzazione standard)

COMPRESSA (compressione)

Consente di espandere verticalmente le immagini quando nel rapporto di formato 16:9 sono visualizzate delle bande nere nelle parti superiore e inferiore.

- Quando è possibile impostare l'interruttore POWER su  (Fermo immagine), le opzioni [VIS.MIR.AMP] o [VISUAL.AMPIA] non sono visualizzate.

IMMAGINE TV (DCR-DVD202E/ DVD203E/DVD403E/DVD703E/ DVD803E)

Vedere a pagina 42.

VELOCITÀ USB (ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E)

È possibile selezionare la velocità di trasferimento dei dati utilizzata per trasferire i dati sul computer in uso.

► AUTOMATICO

Consente l'invio dei dati passando automaticamente da USB Hi-Speed (USB 2.0) alla velocità corrispondente a USB 1.1 (trasferimento a massima velocità) e viceversa.

VELOC.MAX

Consente l'invio dei dati corrispondenti a USB 1.1 (trasferimento a massima velocità).

CODICE DATI

È possibile controllare le informazioni di visualizzazione registrate automaticamente (codice dati) durante la registrazione.

► DISATTIV.

Il codice dati non viene visualizzato.

DATI VCAM.

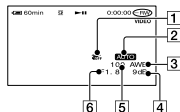
Consente di visualizzare i dati di impostazione delle immagini registrate.

DATA/ORA

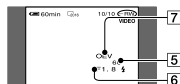
Consente di visualizzare la data e l'ora delle immagini registrate.

DATI VCAM.

Filmato



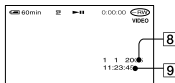
Fermo immagine



- 1 Funzione SteadyShot disattivata
- 2 Esposizione
- 3 Bilanciamento del bianco
- 4 Guadagno
- 5 Velocità dell'otturatore
- 6 Valore di apertura
- 7 Valore di esposizione

IMPOSTAZIONI STANDARD (continua)

DATA\ORA



8 Data

9 Ora

- Viene visualizzato per le immagini registrate con il flash.
- Se si collega la videocamera al televisore il codice dati viene visualizzato sullo schermo del televisore.
- L'indicatore passa alla frequenza seguente quando si preme il pulsante CODICE DATI sul telecomando: DATA/ORA → DATI VCAM. → OFF (nessuna indicazione) (ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD602E).
- A seconda delle condizioni del disco, sono visualizzate delle barre [---:--:--].
- Se la fonte di alimentazione rimane scollegata dalla videocamera per oltre 5 minuti, l'impostazione viene ripristinata su [DISATTIVATO].

Q.RES.DISCO

► AUTOMATICO

Consente di visualizzare l'indicatore del disco residuo per circa 8 secondi in situazioni quali quelle riportate di seguito.

- Quando si controlla la quantità di spazio su disco rimanente spostando l'interruttore POWER verso il basso per accendere la spia (Filmato) o (Fermo immagine).
- Quando si imposta POWER su (Filmato) o (Fermo immagine), quindi premere DISP/BATT INFO per impostare l'interruttore su on.
- Quando la capacità rimanente del disco è inferiore a 5 minuti per (Filmato) o a 30 immagini per (Fermo immagine).
- Quando si inizia a registrare dall'ingresso linea.

ATTIVATO

Consente di visualizzare sempre l'indicatore della capacità del disco residua.

CONTR.REMOTO (telecomando) (ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD602E)

L'impostazione predefinita è [ATTIVATO], il che consente di utilizzare il telecomando (p. 41).

- Impostare su [DISATTIV.] per evitare che la videocamera risponda a un comando inviato dal telecomando di un altro videoregistratore.
- Se la fonte di alimentazione rimane scollegata dalla videocamera per oltre 5 minuti, l'impostazione viene ripristinata su [ATTIVATO].

SPIA REG. (spia di registrazione)

Se si imposta questa opzione su [DISATTIV.], durante la registrazione la spia di registrazione della videocamera non si accenderà.

L'impostazione predefinita è [ATTIVATO].

SEGN.ACUST

► ATTIVATO

All'avvio/arresto della registrazione o durante l'uso del pannello a sfioramento viene emessa una melodia.

DISATTIVATO

Consente di disattivare la melodia.

USC.VISUAL.

► LCD

Consente di visualizzare il contatore sullo schermo LCD e nel mirino.

USC.V./LCD

Visualizza la finestra anche sullo schermo del televisore.

DIREZ.SETUP

► NORMALE

Consente di scorrere le voci di impostazione verso il basso premendo .

OPPOSTA

Consente di scorrere le voci di impostazione verso l'alto premendo .

SPEGNIM.AUTO (Spegnimento automatico)

► 5 min

La videocamera viene disattivata automaticamente se rimane inutilizzata per circa 5 minuti.

DISATTIVATO

La videocamera non viene disattivata automaticamente.

- Quando la videocamera viene collegata a una presa di rete, [SPEGNIM.AUTO] viene impostato automaticamente su [DISATTIVATO].

CAL.PAN.TAT.

Vedere a pagina 110.



IMPOST.ORA/LANGU.

(IMP.OROLOGIO/FUSO OR.LOC./
LANGUAGE e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►.

Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di impostazione, vedere a pagina 52.

IMP.OROLOGIO

Vedere a pagina 23.

IMPOST.AREA

Impostare l'area locale utilizzando ▲/▼ quando si utilizza la videocamera all'estero. Consultare la sezione Differenza di fuso orario a pagina 106.

ORA LEGALE

► DISATTIVATO

Consente di non impostare l'ora legale spostando l'orologio in avanti di un'ora.

ATTIVATO

Consente di impostare l'ora legale spostando l'orologio in avanti di un'ora.

È possibile regolare la differenza di orario nelle impostazioni [IMPOST.AREA] e [ORA LEGALE] senza arrestare l'orologio.

LANGUAGE

È possibile selezionare la lingua da utilizzare per le indicazioni visualizzate sullo schermo LCD

È possibile selezionare le seguenti lingue: inglese, inglese semplificato, cinese tradizionale, cinese semplificato, francese, spagnolo, portoghese, tedesco, olandese, italiano, greco, russo, arabo, persiano o thailandese.

- Nel caso in cui la propria lingua non sia presente tra le opzioni disponibili, la presente videocamera dispone della lingua [ENG [SIMP]] (inglese semplificato).

Personalizzazione Menu Personalizzato

È possibile aggiungere le voci di impostazione desiderate al menu Personalizzato, nonché personalizzare le impostazioni di tale menu per ciascuna posizione dell'interruttore POWER. Ciò risulta utile se a questo menu si aggiungono le voci di impostazione utilizzate più di frequente.

Aggiunta di una voce di impostazione

È possibile aggiungere un massimo di 27 voci di impostazione per ogni posizione dell'interruttore POWER. Per aggiungere ulteriori voci di impostazione, eliminare quelle meno importanti.

1 Premere [P-MENU] → [IMPOST P-MENU] → [AGGIUNGI].



2 Premere [▲]/[▼] per selezionare una categoria di impostazione, quindi premere [OK].



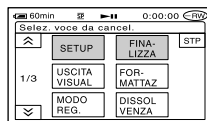
3 Premere [▲]/[▼] per selezionare una voce di impostazione, quindi premere [OK] → [Sì] → [X].

La voce di impostazione verrà aggiunta al termine dell'elenco.

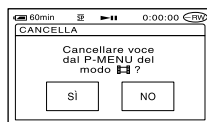
Eliminazione di una voce di impostazione

1 Premere [P-MENU] → [IMPOST P-MENU] → [CANCELLA].

Se la voce di impostazione desiderata non viene visualizzata, premere [▲]/[▼].



2 Premere in corrispondenza della voce di impostazione che si desidera eliminare.



3 Premere [Sì] → [X].

- Non è possibile eliminare [SETUP], [FINALIZZA] e [IMPOST P-MENU].

Ordinamento delle voci di impostazione visualizzate nel menu Personalizzato

1 Premere **[P-MENU]** → **[IMPOST P-MENU]** → **[ORDINA]**.

Se la voce di impostazione desiderata non viene visualizzata, premere **[↑]/[↓]**.

2 Premere in corrispondenza della voce che si desidera spostare.

3 Premere **[↑]/[↓]** per spostare la voce di impostazione in corrispondenza del punto desiderato.

4 Premere **[OK]**.

Per ordinare altre voci, ripetere i punti da **2** a **4**.

5 Premere **[STP]** → **[X]**.

- Non è possibile spostare **[IMPOST P-MENU]**.

Inizializzazione delle impostazioni del menu Personalizzato (Ripristina)

Premere **[P-MENU]** → **[IMPOST P-MENU]** → **[RIPRISTINA]** → **[Sì]** → **[Sì]** → **[X]**.

Modifica dei dati originali

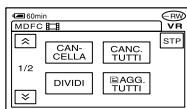
Questa funzione è disponibile solo per i DVD-RW (modo VR).

“Dati originali” si riferisce ai dati dei filmati e dei fermi immagine registrati su disco.

Utilizzando i DVD-RW registrati in modo VR, è possibile modificare le immagini originali sulla videocamera.

Cancellazione delle immagini

- 1 Spostare l'interruttore POWER verso il basso più volte per attivare la spia  (Play/Edit).
- 2 Inserire il disco registrato nella videocamera.
- 3 Selezionare la scheda  (Filmato) o la scheda  (Fermo immagine) che comprende l'immagine che si desidera cancellare, quindi premere [MDFC].



- 4 Premere [CANCELLA].
- 5 Selezionare l'immagine da cancellare.



La scena selezionata è contrassegnata da ✓.

Tenere premuta l'immagine sullo schermo LCD per confermarla. Premere  per tornare alla schermata precedente.

- È possibile selezionare contemporaneamente diversi filmati e fermi immagine.

6 Premere → [Sì].

- Una volta cancellata un'immagine non sarà possibile recuperarla.

Per cancellare contemporaneamente tutti i filmati o i fermi immagine presenti sul disco

Al punto 4, premere [CANC.TUTTI].

- Se si cancella un filmato originale elencato in una playlist (p. 74), il filmato verrà cancellato anche dalla playlist.
- La cancellazione di alcune scene potrebbe non fornire spazio sufficiente per registrare altri filmati o fermi immagine.
- Per cancellare tutte le immagini presenti sul disco e ripristinare la capacità di registrazione originale, formattare il disco (p. 51).

Divisione di un filmato

- 1 Spostare l'interruttore POWER verso il basso più volte per attivare la spia  (Play/Edit).
- 2 Inserire il disco con i filmati registrati nella videocamera.
- 3 Premere la scheda  (Filmato) → [MDFC].
- 4 Premere [DIVIDI].

5 Selezionare l'immagine da dividere.

Sarà avviata la riproduzione del filmato selezionato.

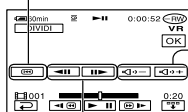
6 Premere in corrispondenza del punto in cui si desidera dividere il filmato in scene.

Il filmato verrà impostato sul modo di pausa.



Se si preme , saranno visualizzati i tasti riportati di seguito.

Torna all'inizio del filmato selezionato.



Regola il volume.

Regola con maggiore precisione il punto di divisione dopo che è stato selezionato.

Per non visualizzare i tasti, premere .

- Per alternare tra riproduzione/pausa premere .
- Potrebbe verificarsi una piccola differenza tra il punto in cui si è premuto  e l'effettivo punto di divisione, poiché la videocamera seleziona il punto di divisione in base a incrementi di mezzo secondo.

7 Premere → .

- Una volta diviso un filmato, non sarà possibile riportarlo allo stato precedente alla divisione.

Creazione della playlist

Questa funzione è disponibile solo per i DVD-RW (modo VR).

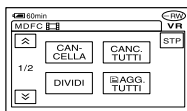
Una playlist è un elenco che visualizza le miniature dei fermi immagine e dei filmati selezionati. Le scene originali non vengono cambiate anche se si modificano o si cancellano le scene presenti nella playlist.

- In una playlist è possibile aggiungere un massimo di 999 scene.
- Non rimuovere il gruppo batteria o l'alimentatore CA dalla videocamera durante la modifica della playlist per evitare potenziali danni al disco.

1 Spostare l'interruttore POWER verso il basso più volte per attivare la spia  (Play/Edit).

2 Inserire il disco registrato nella videocamera.

3 Selezionare la scheda  (Filmato) o la scheda  (Fermo immagine) che comprende la scena che si desidera aggiungere alla playlist, quindi premere [MDFC].



4 Premere [ AGGIUNTA].

Premere  per visualizzare [ AGGIUNGI] quando [ AGGIUNGI] non è visualizzato.

5 Selezionare la scena da aggiungere alla playlist.



La scena selezionata è contrassegnata da .

Tenere premuta l'immagine sullo schermo LCD per confermarla.

Premere  per tornare alla schermata precedente.

- È possibile selezionare contemporaneamente diversi filmati e fermi immagine.

6 Premere [OK] → [Sì].

- Quando si aggiungono fermi immagine in una playlist, questi vengono convertiti automaticamente in un filmato e aggiunti alla scheda Filmato.

Un filmato convertito da fermi immagine viene mostrato con .

I fermi immagine originali resteranno ancora sul disco.

La risoluzione del filmato convertito può essere inferiore rispetto a quella dei fermi immagine originali.

Per aggiungere contemporaneamente tutti i filmati sul disco

Al punto 4, premere [ AGG. TUTTI].

Per aggiungere tutti i fermi immagine presenti sul disco in una playlist.

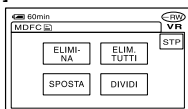
È consigliabile creare prima un filmato foto (p. 76) e quindi aggiungerlo in una playlist.

Cancellazione di scene non necessarie dalla playlist

1 Spostare l'interruttore POWER verso il basso più volte per attivare la spia  (Play/Edit).

2 Inserire il disco con le immagini aggiunte nella playlist.

3 Premere la scheda  (Playlist) → [MDFC].



4 Premere [ELIMINA].

5 Selezionare la scena da cancellare dall'elenco.



La scena selezionata è contrassegnata da ✓. Tenere premuta l'immagine sullo schermo LCD per confermarla. Premere  per tornare alla schermata precedente.

- È possibile selezionare contemporaneamente diversi filmati e fermi immagine.

6 Premere [OK] → [Sì].

Per eliminare tutte le scene contemporaneamente

Premere [ELIM.TUTTI] al punto **3** → [Sì].

- Le scene originali non vengono modificate anche se si eliminano le scene dalla playlist.

Modifica dell'ordine della playlist

1 Spostare l'interruttore POWER verso il basso più volte per attivare la spia  (Play/Edit).

2 Inserire il disco con i filmati aggiunti nella playlist.

3 Premere la scheda  (Playlist) → [MDFC].

4 Premere [SPOSTA].

5 Selezionare l'immagine da spostare.



La scena selezionata è contrassegnata da ✓.

Tenere premuta l'immagine sullo schermo LCD per confermarla.

Premere  per tornare alla schermata precedente.

- È possibile selezionare contemporaneamente diversi filmati e fermi immagine.

6 Premere [OK].

7 Selezionare la posizione desiderata con [←]/[→].



Barra spostamento destinazione

8 Premere [OK] → [Sì].

- Se si selezionano più scene, le scene selezionate vengono spostate seguendo l'ordine della Playlist.

Divisione di un filmato nella playlist

1 Spostare l'interruttore POWER verso il basso più volte per attivare la spia  (Play/Edit).

2 Inserire il disco con i filmati aggiunti nella playlist.

3 Premere la  scheda (Playlist) → [MDFC].

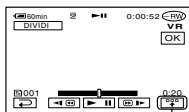
4 Premere [DIVIDI].

5 Selezionare la scena da dividere.

Sarà avviata la riproduzione del filmato selezionato.

6 Premere  in corrispondenza del punto in cui si desidera dividere il filmato in scene.

Il filmato verrà impostato sul modo di pausa.



Premere per visualizzare i tasti funzione. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 73.

- Per alternare tra riproduzione/pausa premere .
- Potrebbe verificarsi una piccola differenza tra il punto in cui si è premuto  e l'effettivo punto di divisione, poiché la videocamera seleziona il punto di divisione in base a incrementi di mezzo secondo.

7 Premere [OK] → [Sì].

- Le scene originali non vengono modificate anche se si dividono le scene nella playlist.

Conversione di tutti i fermi immagine presenti su un disco in un file di filmato (Filmato foto)

Il filmato foto converte i fermi immagine presenti su un disco (in formato JPEG) in un filmato (in formato MPEG) per consentirne la riproduzione su altri lettori di DVD o sul computer e li memorizza come filmato foto sul disco. I fermi immagine convertiti vengono riprodotti in sequenza come una presentazione. La risoluzione (pixel) del filmato foto convertito, tuttavia, può risultare inferiore rispetto a quella dei fermi immagine di origine.

Dato che con il filmato foto i fermi immagine vengono classificati come filmato, è possibile aggiungere altre immagini nella playlist.

1 Spostare l'interruttore POWER verso il basso più volte per attivare la spia  (Play/Edit).

2 Inserire il disco con i fermi immagine registrati nella videocamera.

3 Premere la scheda  (Fermo immagine) → [MDFC] → [FILM.FOTO].

4 Premere [OK].

Tutti i fermi immagine presenti sul disco vengono convertiti in un singolo file di filmato e aggiunti a una scheda Filmato. Un filmato convertito da fermi immagine viene indicato dal simbolo  in alto a destra.

- Quando si crea un filmato foto, è possibile che sia necessaria una maggiore quantità di tempo, poiché sul disco viene registrata una maggiore quantità di fermi immagine.
- I fermi immagine che non sono compatibili con le videocamere, ad esempio quelli ripresi con una macchina fotografica digitale e copiati su un computer, non possono essere convertiti in un filmato foto.

Riproduzione della playlist

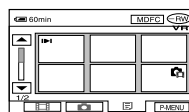
Questa funzione è disponibile solo per i DVD-RW (modo VR).

1 Spostare l'interruttore POWER verso il basso più volte per attivare la spia  (Play/Edit).

2 Inserire nella videocamera il disco sul quale è stata aggiunta la playlist.

3 Selezionare la scheda  (Playlist).

Sarà visualizzato un elenco delle scene aggiunte nella playlist.

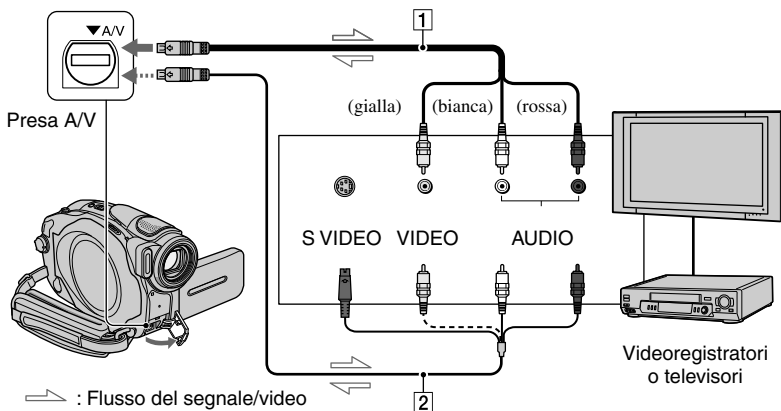


4 Premere in corrispondenza dell'immagine dalla quale si desidera iniziare la riproduzione.

Una volta riprodotta la playlist dalla scena selezionata alla fine, la schermata tornerà a quella del VISUAL INDEX.

Collegamento a un videoregistratore o a un televisore

Per effettuare tale operazione, collegare la videocamera alla presa di rete mediante l'alimentatore CA in dotazione (p. 17). Consultare inoltre il manuale delle istruzioni in dotazione con i dispositivi da collegare.



1 Cavo di collegamento A/V (in dotazione)

Collegare alla presa di ingresso dell'altro dispositivo.

2 Cavo di collegamento A/V con cavo S VIDEO (opzionale)

Se si esegue il collegamento a un altro dispositivo tramite la presa S VIDEO, utilizzando un cavo di collegamento A/V con un cavo S VIDEO (opzionale), è possibile ottenere immagini di qualità superiore rispetto a quelle ottenute con il collegamento mediante il cavo A/V. Collegare la spina bianca e rossa (audio sinistro/destro) e la spina S VIDEO (canale S VIDEO) del cavo di collegamento A/V tramite un cavo S VIDEO (opzionale). Il collegamento della spina gialla non è necessario.

- Collegare il cavo di collegamento A/V alla presa di uscita del dispositivo da cui si sta duplicando un'immagine o alla presa di ingresso del dispositivo esterno per la duplicazione di un'immagine proveniente dalla videocamera.
- Per il collegamento della videocamera a un dispositivo monofonico, collegare la spina gialla del cavo di collegamento A/V alla presa video e la spina rossa (canale destro) o bianca (canale sinistro) alla presa audio del videoregistratore o del televisore.

Duplicazione con videoregistratori o dispositivi DVD

È possibile copiare le immagini riprodotte mediante la videocamera su altri dispositivi di registrazione, ad esempio videoregistratori o registratori di DVD.

Dopo averle duplicate su un videoregistratore con unità disco fisso, sarà possibile visualizzare le immagini memorizzate sul disco fisso del videoregistratore.

- Quando sullo schermo di un dispositivo collegato tramite cavo AV (in dotazione) non si desidera visualizzare gli indicatori, ad esempio il contatore, impostare [USC.VISUAL.] su [LCD] (impostazione predefinita) (p. 68).

1 Collegare la videocamera al videoregistratore utilizzando il cavo di collegamento A/V in dotazione.

Collegare la videocamera alle prese di ingresso di un videoregistratore o di un dispositivo per DVD. Per ulteriori informazioni su come effettuare le connessioni, vedere pagina 78.

2 Inserire il supporto di registrazione del videoregistratore o del registratore di DVD.

Se il dispositivo di registrazione dispone di un selettore di ingresso, impostarlo sul modo di ingresso.

3 Spostare l'interruttore POWER verso il basso più volte per attivare la spia (Play/Edit).

Impostare [IMMAGINE TV] in base al dispositivo utilizzato per la riproduzione (p. 42) (modelli DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E).

4 Inserire il disco registrato nella videocamera.

5 Avviare la riproduzione sulla videocamera, quindi la registrazione sul dispositivo di registrazione utilizzato.

Per ulteriori informazioni, consultare i manuali di istruzioni in dotazione con il dispositivo di registrazione.

6 Una volta terminata la duplicazione, arrestare la videocamera e il dispositivo di registrazione.

- Per registrare la data/l'ora e i dati di impostazione della videocamera, occorre che vengano visualizzati sullo schermo (p. 67).

Registrazione di immagini da un televisore o da un videoregistratore/dispositivo DVD (ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD202E/ DVD602E)

È possibile registrare le immagini o i programmi televisivi da un videoregistratore o un televisore su un disco mediante la videocamera.

- Con la videocamera è possibile registrare solo da una sorgente PAL. Ad esempio, i programmi TV o video francesi in SECAM non vengono registrati in modo corretto. Per informazioni sul sistema di colore TV, vedere a pagina 105.
- Non è possibile registrare programmi TV che consentono un'unica registrazione o dotati di tecnologia di controllo della copia.
- Per utilizzare un adattatore a 21 pin per l'input della sorgente PAL, è necessario disporre di un adattatore bidirezionale a 21 pin (opzionale).

1 Collegare la videocamera al televisore o al videoregistratore/dispositivo per DVD utilizzando il cavo di collegamento A/V in dotazione.

Collegare la videocamera alle prese di uscita di un televisore o di un videoregistratore/dispositivo per DVD. Per ulteriori informazioni su come effettuare le connessioni, vedere pagina 78.

2 Se la registrazione viene effettuata da un videoregistratore o da un dispositivo per DVD, inserire la cassetta o il DVD nel dispositivo.

3 Spostare l'interruttore POWER verso il basso più volte per attivare la spia (Play/Edit).

4 Premere → [CONTR. REG.].

Se si collega la videocamera alla presa S VIDEO del dispositivo, premere [SET] → [INGR. VIDEO] → [S VIDEO] → .

- Premere [SET] per modificare il modo di registrazione o per regolare il volume.

- Premere [SET] → [Q.RES.DISCO] → [ATTIVATO] per visualizzare sempre l'indicatore dello spazio libero residuo sul disco.

5 Inserire un disco vuoto nella videocamera.

Formattare il disco se si utilizza un nuovo DVD-RW/DVD+RW (p. 51).

6 Avviare la riproduzione della cassetta o del disco sul dispositivo di riproduzione oppure selezionare un programma televisivo.

Le immagini riprodotte mediante il dispositivo collegato vengono visualizzate sullo schermo LCD della videocamera.

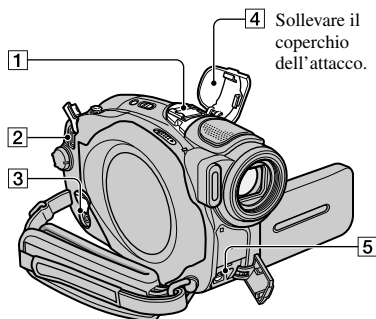
7 Premere [REG.] in corrispondenza del punto da cui si desidera avviare la registrazione.

8 Premere nel punto in cui si desidera arrestare la registrazione.

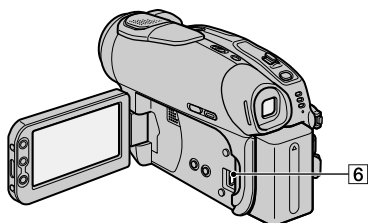
9 Premere [STP].

- È possibile che si verifichi un lieve scarto di tempo tra il momento della pressione di [REG.] e l'effettivo inizio/interruzione del filmato registrato.
- Non è possibile registrare un'immagine come fermo immagine anche se si preme PHOTO durante la registrazione.
- Non è possibile registrare immagini da un televisore non dotato di prese di uscita.

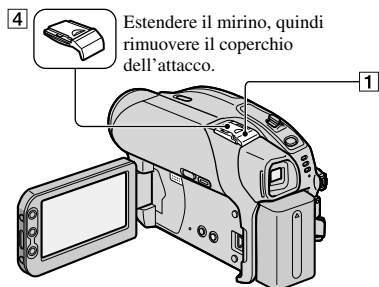
Prese per il collegamento di dispositivi esterni



DCR-DVD403E/DVD803E:



Ad eccezione dei modelli DCR-DVD403E/DVD803E:



1 Active Interface Shoe

Active Interface Shoe fornisce alimentazione ad accessori opzionali quali luci video, flash o microfoni. È possibile attivare o disattivare l'accessorio installato utilizzando l'interruttore POWER sulla videocamera. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con l'accessorio.

- Active Interface Shoe è dotato di un dispositivo di sicurezza per fissare in modo sicuro l'accessorio installato. Per collegare un accessorio, premere e portare in posizione l'accessorio stesso, quindi serrare la vite. Per rimuovere un accessorio, allentare la vite, quindi premere ed estrarre l'accessorio stesso.
- Non è possibile utilizzare contemporaneamente un flash esterno (opzionale) e il flash incorporato (DCR-DVD403E/DVD803E).
- Se si collega un microfono esterno (opzionale), questo ha precedenza rispetto al microfono interno (p. 34).

2 Presa DC IN (p. 17)

3 Presa REMOTE

- È possibile collegare altri accessori opzionali.

4 Coperchio dell'attacco

5 presa A/V (audio/video) (p. 78)

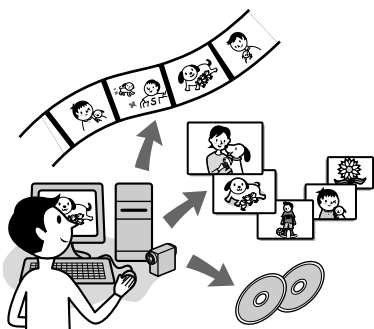
6 USB (USB) presa (p. 82)

(ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E)

Prima di consultare la “Guida introduttiva” sul computer

Quando si installa il software Picture Package contenuto nel CD-ROM in dotazione su un computer Windows, è possibile effettuare le seguenti operazioni dopo il collegamento della videocamera al computer.

- Il software Picture Package non supporta l'utilizzo di computer Macintosh.
- I modelli DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E non supportano il collegamento al computer. Per informazioni sulla riproduzione di immagini con il computer, consultare “Riproduzione con un lettore di DVD” (p. 48).



■ Visualizzazione e gestione delle immagini → Picture Package DVD Viewer

È possibile visualizzare filmati e fermi immagine selezionando le relative miniature. I fermi immagine e i filmati vengono salvati all'interno di cartelle in ordine di data.

È possibile eliminare le scene non necessarie dei filmati oppure creare dei DVD completi di menu.

■ Video musicali e visualizzazione in serie → Picture Package Producer2

È possibile selezionare i filmati e i fermi immagine preferiti per creare facilmente un video originale con musica ed effetti visivi.

■ Duplicazione di un disco → Picture Package Duplicator

È possibile copiare un disco registrato con la videocamera.

- Il CD-ROM (in dotazione) contiene il seguente software.
 - Driver USB
 - Picture Package Ver.1.8
 - “Guida introduttiva”

Informazioni sulla “Guida introduttiva”

La “Guida introduttiva” è un manuale delle istruzioni che è possibile consultare con un computer.

Nella “Guida introduttiva” sono descritte le operazioni di base, dai collegamenti iniziali della videocamera e del computer e l'esecuzione delle impostazioni, alle operazioni generali relative al primo uso del software contenuto nel CD-ROM (in dotazione). Dopo aver inserito il CD-ROM, consultando la sezione “Installazione del software sul computer” (p. 83), avviare la “Guida introduttiva” e attenersi alle istruzioni.

Informazioni sulla funzione di Guida in linea del software

La Guida fornisce una spiegazione di tutte le funzioni di tutte le applicazioni software. Per le operazioni dettagliate, consultare la guida dopo avere letto l'intera “Guida introduttiva”. Per visualizzare la Guida, fare clic su [?] sullo schermo.

Requisiti di sistema

SO: Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition o Windows XP Professional

È richiesta l'installazione standard.

Il funzionamento non è garantito se è stato eseguito l'aggiornamento dei suddetti sistemi operativi.

CPU: Intel Pentium III 600MHz o superiore (Pentium III 1GHz o superiore consigliato)

Applicazione: DirectX 9.0c o successivo.

Poiché questo prodotto è basato sulla tecnologia DirectX, è necessario che DirectX sia installato)/Windows Media Player 7.0 o successivo/Macromedia Flash Player 6.0 o successivo

Installazione del software

Sistema audio: scheda audio stereo da 16 bit e diffusori stereo

Memoria: 128 MB o superiore (consigliati almeno 256 MB)

Disco fisso:

memoria necessaria per l'installazione:
Oltre 250 MB (oltre 2GB quando si utilizza Picture Package Duplicator)./
Spazio libero su disco consigliato: Non meno di 6 GB (in base alle dimensioni dei file di immagini modificati)

Display: scheda video VRAM da 4 MB, minimo 800 × 600 punti, High color (16 bit, 65.000 colori), capacità driver display DirectDraw (questo prodotto non funzionerà correttamente a 800 × 600 punti o inferiore e a 256 colori o inferiore).

Altro: porta USB (fornita come standard)

- La videocamera è compatibile con lo standard Hi-Speed USB (USB 2.0).
Se si utilizza un computer compatibile con lo standard Hi-Speed USB, sarà possibile trasferire i dati con una maggiore velocità. Quando si collega la videocamera a un'interfaccia non compatibile con lo standard Hi-Speed USB, la velocità di trasferimento dei dati è pari alla velocità garantita dalla porta USB 1.1.
- Il funzionamento non è garantito in tutti gli ambienti consigliati.

Prima di poter modificare i filmati e i fermi immagine registrati, occorre installare il software sul computer Windows. L'installazione è necessaria solo per il primo utilizzo.

1 Verificare che la videocamera non sia collegata al computer.

2 Accendere il computer.

Accedere con diritti di amministratore. Prima di installare il software, chiudere tutte le applicazioni in esecuzione sul computer.

3 Inserire il CD-ROM nell'unità disco del computer.

Viene visualizzata la schermata di installazione.



Se la schermata non viene visualizzata

- ① Fare doppio clic su [My Computer] (se si utilizza Windows XP, fare clic su [Start], quindi su [My Computer]).
- ② Fare doppio clic su [PICTUREPACKAGE] (unità disco).*

* I nomi di unità (ad esempio (E:)) potrebbero variare in base al computer.

4 Fare clic su [Install].



In base al sistema operativo del computer, è possibile che venga visualizzato un messaggio a indicare che la “Guida introduttiva” non può essere installata automaticamente tramite InstallShield Wizard. In tal caso, copiare manualmente la “Guida introduttiva” sul computer in base alle istruzioni contenute nel messaggio.

5 Selezionare la lingua dell'applicazione da installare, quindi fare clic su [Next].



6 Fare clic su [Next].



7 Leggere la sezione [License Agreement], selezionare [I accept the terms of the license agreement] per accettare, quindi fare clic su [Next].



8 Selezionare la destinazione di memorizzazione del software, quindi fare clic su [Next].



9 Selezionare [PAL], quindi fare clic su [Install].



10 Nella schermata [Ready to Install the Program], fare clic su [Install].

L'installazione di Picture Package ha inizio.



11 Fare clic su [Next], quindi seguire le istruzioni a schermo per installare la “Guida introduttiva”.

A seconda del computer, è possibile che questa schermata non venga visualizzata. In tal caso, passare al punto 12.



12 Fare clic su [Next], quindi seguire le istruzioni a schermo per installare “ImageMixer EasyStepDVD”.



13 Se viene visualizzata la schermata [Installing Microsoft (R) DirectX(R)], seguire la procedura riportata di seguito per installare DirectX 9.0c. In caso contrario, passare al punto 14.

① Leggere la sezione [License Agreement], quindi fare clic su [Next].



② Fare clic su [Next].



③ Fare clic su [Finish].



14 Accertarsi che sia selezionata l'opzione [Yes, I want to restart my computer now.], quindi fare clic su [Finish].



Il computer si spegne, quindi si riaccende automaticamente (riavvio). Sul desktop vengono visualizzate le icone dei collegamenti a [Picture Package Menu] e [Picture Package destination Folder] (e alla “First Step Guide”, se installata al punto 11).



15 Rimuovere il CD-ROM dall'unità disco del computer.

• Se si hanno dubbi o domande su PicturePackage, consultare la sezione “Per domande relative al software” (p. 86).

Visualizzazione della “Guida introduttiva”

Visualizzazione della “Guida introduttiva”

Per visualizzare la “Guida introduttiva” su un computer Windows, è consigliabile utilizzare Microsoft Internet Explorer Ver.6.0 o versione successiva. Fare doppio clic sull'icona  sul desktop.



È inoltre possibile aprire la guida selezionando [Start], [Programs] ([All Programs] per Windows XP), [Picture Package], [First Step Guide], quindi aprendo [First Step Guide].

- Per visualizzare la “Guida introduttiva” in formato HTML senza utilizzare l’installazione automatica, copiare la cartella della lingua desiderata contenuta nella cartella [FirstStepGuide] sul CD-ROM, quindi fare doppio clic su [Index.html].
- Consultare il file “FirstStepGuide.pdf” nei seguenti casi:
 - Durante la stampa della “Guida introduttiva”.
 - Se la “Guida introduttiva” non viene visualizzata correttamente a causa delle impostazioni del browser anche in un ambiente consigliato.
 - Quando la versione HTML della “Guida introduttiva” non viene installata automaticamente.

Per domande relative al software

Supporto tecnico Pixela

Pagina principale di Pixela

<http://www.ppackage.com/>

– Stati Uniti (Los Angeles) Telefono:

+1-213-341-0163

– Europa (Regno Unito) Telefono:

+44-1489-564-764

– Asia (Filippine) Telefono:

+63-2-438-0090

Copyright

Il materiale musicale, le registrazioni audio e altro contenuto musicale di terzi acquisibile mediante CD, Internet o altre fonti (detto “Contenuto musicale”) è protetto dai diritti d’autore dei rispettivi proprietari, nonché dalle leggi sul copyright e dalle altre leggi locali pertinenti. Ad eccezione di quanto consentito dalle leggi applicabili, l’uso (inclusi e non limitatamente a, la copia, la modifica, la riproduzione, il caricamento, la trasmissione o la collocazione in una rete esterna accessibile al pubblico, il trasferimento, la distribuzione, il prestito, la cessione in licenza, la vendita e la pubblicazione) di Contenuto Musicale è vietato previa l’autorizzazione o l’approvazione dei rispettivi proprietari. La concessione in licenza di Picture Package da parte di Sony Corporation non implica né conferisce alcuna licenza o diritto d’uso del Contenuto Musicale.

Guida alla soluzione dei problemi

Se durante l'uso della videocamera si verificano dei problemi, utilizzare la seguente tabella per tentare di risolverli. Se i problemi persistono, scollegare la fonte di alimentazione e contattare un rivenditore Sony.

Generali/Easy Handycam

La videocamera non funziona sebbene l'alimentazione sia attivata.

- Scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete o rimuovere il blocco batteria, quindi ricollegarli dopo circa 1 minuto. Se la videocamera continua a non funzionare, premere il tasto RESET (p. 37) utilizzando un oggetto appuntito. Premendo il tasto, tutte le impostazioni, inclusa la regolazione dell'orologio ed escluse le voci del menu di personalizzazione, vengono riportate ai valori predefiniti.
- La temperatura della videocamera è eccessivamente alta. Spegnerla, posizionala in un luogo fresco e attendere che si raffreddi.

I tasti non funzionano.

- Durante l'uso della funzione Easy Handycam, non tutti i tasti sono disponibili. Disattivare la funzione Easy Handycam (p. 27).

Non è possibile attivare o disattivare la funzione Easy Handycam.

- Durante la registrazione o la comunicazione con un altro dispositivo tramite cavo USB, non è possibile attivare o disattivare la funzione Easy Handycam. Disattivare la funzione Easy Handycam (p. 27).

Durante l'uso della funzione Easy Handycam, le impostazioni cambiano.

- Quando si avvia la funzione Easy Handycam, per alcune delle impostazioni della videocamera vengono ripristinati i valori predefiniti (p. 27).

Il [MODULO DEMO] non viene avviato.

- Non è possibile visualizzare la dimostrazione se l'interruttore NIGHTSHOT o NIGHTSHOT PLUS è impostato su ON. Impostare l'interruttore NIGHTSHOT o NIGHTSHOT PLUS su OFF (p. 35).
- Rimuovere il disco dalla videocamera (p. 24).

La videocamera vibra.

- Le vibrazioni sono in genere causate dalle condizioni del disco. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Durante l'utilizzo è possibile percepire una vibrazione o un lieve rumore.

- Non si tratta di un problema di funzionamento.

Di tanto in tanto è possibile udire il rumore di un motore in movimento.

- Non si tratta di un problema di funzionamento.

La videocamera si riscalda dopo l'uso prolungato.

- Non si tratta di un problema di funzionamento. Spegnerla, posizionala in un luogo fresco e attendere che si raffreddi.

Blocco batteria/Fonti di alimentazione

Non è possibile attivare l'alimentazione.

- Il blocco batteria non è collegato alla videocamera. Collegare un blocco batteria carico alla videocamera (p. 17).
- Il blocco batteria è scarico o si sta scaricando. Caricare il blocco batteria (p. 17).
- La spina dell'alimentatore CA è stata scollegata dalla presa di rete. Inserire la spina nella presa di rete (p. 17).

L'alimentazione si disattiva improvvisamente.

- Se non viene utilizzata per circa 5 minuti, la videocamera viene disattivata automaticamente (SPEGNIM.AUTO). Modificare l'impostazione di [SPEGNIM.AUTO] (p. 69), attivare di nuovo l'alimentazione oppure utilizzare l'alimentatore CA.
- Il blocco batteria è scarico o si sta scaricando. Caricare il blocco batteria (p. 17).

Durante la carica del blocco batteria, la spia CHG (carica) non si illumina.

- Fare scorrere l'interruttore POWER verso OFF (CHG) (p. 17).
- Applicare correttamente il blocco batteria alla videocamera (p. 17).
- Dalla presa di rete non viene erogata alimentazione (p. 17).
- La carica della batteria è completata (p. 17).

Durante la carica del blocco batteria, la spia CHG (carica) lampeggia.

- Applicare correttamente il blocco batteria alla videocamera. Se il problema persiste, scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete e contattare un rivenditore Sony.
È possibile che il blocco batteria sia danneggiato.

L'alimentazione viene disattivata di frequente, sebbene l'indicatore del tempo residuo del blocco batteria indichi che è ancora disponibile energia sufficiente.

- Si è verificato un problema con l'indicatore del tempo residuo del blocco batteria oppure il blocco batteria non è stato caricato in modo corretto. Caricare di nuovo completamente il blocco batteria per correggere l'indicazione (p. 17).

L'indicatore del tempo residuo del blocco batteria non indica il tempo in modo corretto.

- La temperatura dell'ambiente è troppo alta o troppo bassa. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Il blocco batteria è stato caricato in modo insufficiente. Caricare di nuovo completamente il blocco batteria. Se il problema persiste, sostituire il blocco batteria con un altro nuovo (p. 17).
- Il tempo visualizzato potrebbe non essere corretto per l'ambiente di utilizzo. Dopo l'apertura o la chiusura dello schermo LCD, occorre attendere circa 1 minuto per visualizzare il tempo di funzionamento residuo della batteria corretto.

Il blocco batteria si scarica rapidamente.

- La temperatura dell'ambiente è troppo alta o troppo bassa. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Il blocco batteria è stato caricato in modo insufficiente. Caricare di nuovo completamente il blocco batteria. Se il problema persiste, sostituire il blocco batteria con un altro nuovo (p. 17).

Quando la videocamera viene collegata all'alimentatore CA, si verifica un problema.

- Disattivare l'alimentazione, scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete, quindi collegarlo di nuovo.

Schermo LCD/Mirino

Sullo schermo viene visualizzata un'immagine sconosciuta.

- La videocamera è impostata sul [MODULO DEMO] (p. 64). Premere lo schermo LCD oppure inserire un disco in modo da disattivare [MODULO DEMO].

Sullo schermo viene visualizzato un indicatore sconosciuto.

- È possibile che si tratti di indicatori o messaggi di avviso (p. 101).

L'immagine rimane visualizzata sullo schermo LCD.

- Ciò si verifica quando l'alimentatore CA viene scollegato dalla presa di rete o il blocco batteria viene rimosso senza prima disattivare l'alimentazione. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Non è possibile disattivare la retroilluminazione dello schermo LCD.

- Durante l'uso della funzione Easy Handycam, non è possibile disattivare o attivare la retroilluminazione dello schermo LCD utilizzando il tasto DISP/BATT INFO. Disattivare la funzione Easy Handycam (p. 27).

I tasti non vengono visualizzati sul pannello a sfioramento.

- Sfiocare lo schermo LCD.
- Premere il tasto DISP/BATT INFO della videocamera oppure il tasto DISPLAY del telecomando (ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD602E) (p. 22, 41).

I tasti del pannello a sfioramento non funzionano correttamente o non funzionano affatto.

- Regolare lo schermo ([CAL.PAN.TAT.]) (p. 110).
- Se si modifica il rapporto di formato delle immagini, viene modificato anche il rapporto di formato dei tasti del pannello a sfioramento e degli indicatori (p. 26, 60).

L'immagine nel mirino non è chiara.

- Estrarre il mirino (p. 21).
- Per effettuare la regolazione, utilizzare la leva di regolazione della lente del mirino (p. 21).

L'immagine nel mirino non è più visibile.

- L'immagine non viene visualizzata nel mirino perché lo schermo LCD è aperto. Chiudere lo schermo (p. 21).

Disco

Non si riesce a rimuovere il disco.

- Accertarsi che la fonte di alimentazione (blocco batteria o alimentatore CA) sia collegata correttamente (p. 17).
- Rimuovere il blocco batteria dalla videocamera, quindi applicarlo di nuovo (p. 17).
- Collegare un blocco batteria carico alla videocamera (p. 17).
- Il disco è danneggiato oppure sono presenti impronte e altri residui. In tal caso per la rimozione del disco potrebbero essere necessari fino a 30 minuti.
- La temperatura della videocamera è eccessivamente alta. Spegnerla la videocamera, posizionarla in un luogo fresco e attendere che si raffreddi.
- Sul disco si è depositata della condensa. Spegnerla la videocamera e attendere per circa 1 ora (p. 109).
- La finalizzazione è stata interrotta dallo spegnimento della videocamera. Accendere la videocamera e rimuovere il disco al termine della finalizzazione.

L'indicatore del disco residuo non viene visualizzato.

- Per visualizzare sempre l'indicatore dello spazio libero residuo sul disco, impostare [Q.RES.DISCO] su [ATTIVATO] (p.68).

Gli indicatori del tipo di disco e del formato di registrazione sono disattivati sullo schermo LCD.

- Il disco potrebbe essere stato creato con un dispositivo diverso dalla videocamera utilizzata. È possibile riprodurre il disco con la videocamera, ma non è possibile registrare ulteriori scene.

Registrazione

Consultare anche “Regolazione delle immagini durante la registrazione” (p. 91).

Dopo aver premuto REC START/STOP o PHOTO non vengono registrati filmati o fermi immagine.

- Spostare più volte l'interruttore POWER verso il basso per accendere la spia  (Filmato) o  (Fermo immagine).
- La videocamera sta registrando sul disco la scena appena girata. Non è possibile premere il tasto PHOTO quando sullo schermo LCD è visualizzato il messaggio [CATT.] o  (p. 28, 32).
- Lo spazio su disco si è esaurito. Inserire un nuovo disco oppure formattare il disco già inserito (solo DVD-RW/DVD+RW, p. 51).
- Il DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW è stato finalizzato. Preparare il disco per la registrazione di ulteriori scene (p. 50).
- La temperatura della videocamera è eccessivamente alta. Spegnerla la videocamera, posizionarla in un luogo fresco e attendere che si raffreddi.
- Sul disco si è depositata della condensa. Spegnerla la videocamera e attendere per circa 1 ora (p. 109).

La spia ACCESS resta accesa anche dopo l'interruzione della registrazione.

- La videocamera sta registrando su disco la scena appena girata.

Non è possibile udire il rumore dell'otturatore durante la registrazione di un fermo immagine.

- Impostare [SEGN. ACUST.] su [ATTIVATO] (p. 68).

Il flash esterno (opzionale) non funziona.

- L'alimentazione del flash non è attivata oppure il flash non è collegato correttamente.

Il tempo di registrazione effettivo per i filmati è inferiore al tempo di registrazione stimato previsto.

- Quando si registra un oggetto in rapido movimento, il tempo disponibile per la registrazione si riduce (p. 12, 65).

La registrazione si interrompe.

- La temperatura della videocamera è eccessivamente alta. Spegnerla la videocamera, posizionarla in un luogo fresco e attendere che si raffreddi.
- Sul disco si è depositata della condensa. Spegnerla la videocamera e attendere per circa 1 ora (p. 109).

Si nota una differenza di tempi tra il momento in cui si preme il tasto REC START/STOP e il momento in cui inizia o si interrompe l'effettiva registrazione del filmato.

- È possibile che sulla videocamera si verifichino dei lievi scarti di tempo tra il momento della pressione di REC START/STOP e l'effettivo inizio/interruzione del filmato registrato. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Regolazione delle immagini durante la registrazione

Consultare anche “Voci di impostazione” (p. 94).

La messa a fuoco automatica non funziona.

- Impostare [FOCUS] su [AUTOMATICO] (p. 58).
- Le condizioni di registrazione non sono adatte alla messa a fuoco automatica. Regolare la messa a fuoco manualmente (p. 58).

La funzione [STEADYSHOT] non è disponibile.

- Impostare [STEADYSHOT] su [ATTIVATO] (p. 61).
- In caso di vibrazioni eccessive è possibile [STEADYSHOT] non funzioni, anche quando la funzione [STEADYSHOT] è impostata su [ATTIVATO].

La funzione di retroilluminazione non è disponibile.

- La funzione di retroilluminazione viene disattivata nel caso in cui [ESPOSIZIONE] sia impostato su [MANUALE] (p. 57) o venga selezionato [ESPOS. SPOT] (p. 56).
- Durante l'uso della funzione Easy Handycam, la funzione di retroilluminazione non è disponibile. Disattivare la funzione Easy Handycam (p. 27).

Durante la registrazione di luci elettriche o di fiamme in condizioni di luce scarsa viene visualizzata una banda verticale.

- Questo fenomeno si verifica quando il contrasto tra il soggetto e lo sfondo è eccessivo. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Durante la registrazione di soggetti chiari viene visualizzata una banda verticale.

- Si tratta di un fenomeno denominato effetto di distorsione delle macchie. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Sullo schermo sono visibili piccoli punti bianchi, rossi, blu o verdi.

- I punti vengono visualizzati quando si registra in [SUPER NS] o [SUPER NSPLUS] o [COLOR SLOW S]. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Il colore delle immagini non viene visualizzato correttamente.

- Impostare l'interruttore NIGHTSHOT o NIGHTSHOT PLUS su OFF (p. 35).

Le immagini risultano eccessivamente chiare sullo schermo e il soggetto non viene visualizzato.

- Impostare l'interruttore NIGHTSHOT o NIGHTSHOT PLUS su OFF (p. 35).

Le immagini risultano eccessivamente scure sullo schermo e il soggetto non viene visualizzato.

- La retroilluminazione dello schermo LCD è disattivata. Attivare la retroilluminazione dello schermo LCD tenendo premuto il tasto DISP/BATT INFO (p. 21).

Vengono riscontrati sfarfallii o cambiamenti del colore.

- Questi fenomeni si verificano durante la registrazione di immagini in presenza di lampade a fluorescenza, al sodio o al mercurio nei modi [RITRATTO] o [SPORT]. In tali casi, annullare [PROGRAMMA AE] (p. 56).

Se si effettua la registrazione di uno schermo televisivo o di un computer, vengono visualizzate delle bande nere.

- Impostare [STEADYSHOT] su [DISATTIV.] (p. 61).

Telecomando (ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD602E)

Il telecomando in dotazione non funziona.

- Impostare [CONTR.REMOTO] su [ATTIVATO] (p. 68).
- Inserire una pila nell'apposito scomparto rispettando le polarità + e -.
- Rimuovere eventuali ostacoli tra il telecomando e il sensore dei comandi a distanza.
- Non esporre il sensore dei comandi a distanza a sorgenti luminose forti, quali luce solare diretta o illuminazione proveniente dall'alto. In caso contrario il telecomando potrebbe non funzionare correttamente.
- Rimuovere l'obiettivo di conversione (opzionale), che potrebbe ostacolare il sensore dei comandi a distanza.

Un altro lettore di DVD presenta problemi di funzionamento durante l'uso del telecomando in dotazione.

- Per il lettore di DVD, selezionare un modo di comando diverso da DVD 2 oppure coprire il sensore dei comandi a distanza del lettore di DVD con carta scura.

Riproduzione di un disco con la videocamera

Non è possibile riprodurre il disco.

- Spostare più volte l'interruttore POWER verso il basso, in modo che la spia  (Play/Edit) si accenda.
- Verificare la compatibilità del disco (p. 13).
- Inserire il disco con il lato di registrazione rivolto verso la videocamera (p. 24).
- È possibile che dischi registrati con altri dispositivi non vengano riprodotti correttamente dalla videocamera.

L'immagine riprodotta è distorta.

- Pulire il disco con il panno di pulizia (in dotazione, p. 5).

“” è indicato su un'immagine della schermata di VISUAL INDEX.

- Pulire il disco con il panno di pulizia (in dotazione, p. 5).
- È possibile che il caricamento dei dati non sia riuscito. Può essere indicato correttamente quando si spegne e si riaccende la videocamera o si rimuove e si reinserisce un disco.

Durante la riproduzione del disco non si sente alcun suono o il livello dell'audio è molto basso.

- Impostare [MULTI-AUDIO] su [STEREO] (p. 65).
- Alzare il volume (p. 33).
- Il segnale audio non viene emesso quando lo schermo LCD è chiuso. Aprire lo schermo LCD.
- Quando si registra il suono con l'opzione [LIV.RIF.MIC.] (p. 66) impostata su [BASSO], il livello dell'audio registrato potrebbe risultare difficilmente udibile.

Riproduzione di un disco con altri lettori

Il disco non viene riconosciuto o riprodotto.

- Pulire il disco con il panno di pulizia (in dotazione, p. 5).
- Finalizzare il disco (p. 44).
- Un disco registrato in modo VR non può essere riprodotto con un lettore che non supporta il modo VR. Verificare la compatibilità nel manuale di istruzioni del dispositivo di riproduzione.

L'immagine riprodotta è distorta.

- Pulire il disco con il panno di pulizia (in dotazione, p. 5).

“” è indicato su un’immagine del menu DVD.

- È possibile che il caricamento dei dati durante la finalizzazione del disco non sia riuscito. Nel caso di DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW, preparare il disco alla registrazione di ulteriori scene (p. 50), quindi creare di nuovo il menu DVD rifinalizzando il disco. Il menu del DVD dovrebbe essere indicato in modo corretto.

La riproduzione si blocca per un istante tra una scena e l'altra.

- A seconda del lettore di DVD utilizzato, è possibile che l'immagine si blocchi per un istante tra una scena e la successiva.

Quando si preme  non viene riprodotta la scena precedente.

- Se per la riproduzione è necessario saltare di 2 titoli eseguiti automaticamente dalla videocamera quando si preme , non è possibile passare alla scena precedente. Selezionare la scena desiderata dalla schermata del menu. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni del lettore.

Voci di impostazione

Le voci di impostazione non sono disponibili.

- Nelle condizioni correnti non è possibile selezionare le voci che non risultano disponibili.

Non è possibile utilizzare [PROGRAMMA AE].

- Non è possibile utilizzare [PROGRAMMA AE] insieme alle seguenti funzioni:
 - NightShot/NightShot plus
 - [SUPER NS] or [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [FILM EPOCA]
- [SPORT] non è disponibile se l'interruttore POWER è impostato su  (Fermo immagine).

Non è possibile utilizzare [ESPOS.SPOT].

- Non è possibile utilizzare la funzione [ESPOS.SPOT] contemporaneamente alle seguenti funzioni:
 - NightShot/NightShot plus
 - [SUPER NS] or [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
- Se si seleziona [PROGRAMMA AE], [ESPOS.SPOT] viene impostato automaticamente su [AUTO].

Non è possibile utilizzare [ESPOSIZIONE].

- Non è possibile utilizzare [ESPOSIZIONE] insieme alle seguenti funzioni:
 - NightShot/NightShot plus
 - [SUPER NS] or [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
- Se viene selezionato [PROGRAMMA AE], [ESPOSIZIONE] viene impostato automaticamente su [AUTOMATICO].

Non è possibile utilizzare [BILAN.BIANCO].

- Non è possibile utilizzare [BILAN.BIANCO] insieme alle seguenti funzioni:
 - NightShot/NightShot plus
 - [SUPER NS] or [SUPER NSPLUS]

Non è possibile utilizzare la funzione [FUOCO SPOT].

- Non è possibile utilizzare [FUOCO SPOT] contemporaneamente alla funzione [PROGRAMMA AE].

Non è possibile utilizzare le funzioni [SUPER NS] o [SUPER NSPLUS].

- L'interruttore NIGHTSHOT o NIGHTSHOT PLUS non è impostato su ON.
- Non è possibile utilizzare la funzione [SUPER NS] o [SUPER NSPLUS] contemporaneamente alle seguenti funzioni.
 - [DISSOLVENZA]
 - [EFFETTO DIG.]

[COLOR SLOW S] non funziona in modo corretto.

- È possibile che [COLOR SLOW S] non funzioni correttamente in totale assenza di luce. Utilizzare le funzioni NightShot/NightShot plus o [SUPER NS] o [SUPER NSPLUS].
- Non è possibile utilizzare [COLOR SLOW S] insieme alle seguenti funzioni:
 - [DISSOLVENZA]
 - [EFFETTO DIG.]
 - [PROGRAMMA AE]
 - [ESPOSIZIONE]
 - [ESPOS.SPOT]
- Non è possibile utilizzare [COLOR SLOW S] quando l'interruttore NIGHTSHOT o NIGHTSHOT PLUS è impostato su ON.

Non è possibile utilizzare [AUTOSCATTO].

- Non è possibile utilizzare [AUTOSCATTO] insieme alla funzione [DISSOLVENZA].

Non è possibile utilizzare [DISSOLVENZA].

- Non è possibile utilizzare [DISSOLVENZA] insieme alle seguenti funzioni:
 - [SUPER NS] or [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [EFFETTO DIG.]

Non è possibile utilizzare la funzione [EFFETTO DIG.].

- Non è possibile utilizzare [EFFETTO DIG.] insieme alle seguenti funzioni:
 - [SUPER NS] or [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [DISSOLVENZA]
- Non è possibile utilizzare [FILM EPOCA] insieme a:
 - [PROGRAMMA AE]
 - [EFFETTO IMM.]
 - [SEL.RP.FORM.] (DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E)

Non è possibile utilizzare [EFFETTO IMM.].

- Non è possibile utilizzare [EFFETTO.IMM.] insieme a [FILM EPOCA].

Non è possibile visualizzare [MONITOR SUR].

- Non è possibile visualizzare [MONITOR SUR] quando non si registra in modalità surround 5.1ch o insieme alla funzione [DISSOLVENZA].

Non è possibile regolare [LV.RTRIL.LCD].

- Non è possibile regolare l'opzione [LV.RTRIL.LCD] quando l'alimentazione è assicurata dall'alimentatore CA oppure quando lo schermo LCD è rivolto verso l'esterno della videocamera e l'interruttore POWER è impostato su  (Filmato) o  (Fermo immagine).

Modifica (DVD-RW:modo VR)

Impossibile eseguire la modifica.

- Non esistono immagini registrate sul disco.
- Impossibile eseguire la modifica a causa delle condizioni dell'immagine.
- Non è possibile modificare un'immagine protetta in precedenza su un altro dispositivo.

Non è possibile aggiungere le scene nella Playlist.

- Il disco è pieno o il numero di scene aggiunte è maggiore di 999. Eliminare le scene non necessarie o aggiungere tutti i fermi immagine convertendoli in un filmato (Filmato foto, p. 76).

Non è possibile suddividere un filmato.

- Il filmato è troppo breve per essere suddiviso.
- I filmati contrassegnati con  non possono essere suddivisi (p. 72, 76).
- Un filmato protetto su un altro dispositivo non può essere suddiviso.

Non è possibile eliminare una scena.

- Una scena protetta su un altro dispositivo non può essere eliminata.

Duplicazione/Collegamento ad altri dispositivi

Le immagini provenienti da dispositivi collegati non vengono visualizzate sullo schermo LCD o nel mirino.

- Premere  → [CONTR. REG.] (ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E) (p. 80).

Non è possibile utilizzare lo zoom per le immagini provenienti da dispositivi collegati.

- Non è possibile eseguire zoom su scene in ingresso dall'altro dispositivo alla videocamera.

Il disco viene riprodotto senza audio.

- Se il collegamento con il dispositivo viene effettuato solo tramite S video, l'audio non viene trasmesso. Collegare anche le spine bianca e rossa del cavo di collegamento A/V (p. 78).

Non è possibile effettuare correttamente la duplicazione utilizzando il cavo di collegamento A/V.

- Impostare [USC.VISUAL.] su [LCD] (p. 68).
- Il cavo di collegamento A/V non è collegato in modo corretto. Assicurarsi che il cavo di collegamento A/V sia collegato alla presa corretta, ossia alla presa di uscita del dispositivo da cui si sta duplicando un'immagine o alla presa di ingresso del dispositivo esterno per la duplicazione di un'immagine proveniente dalla videocamera (p.78).

Altro

Impossibile eseguire la finalizzazione.

- La batteria è quasi scarica durante la finalizzazione. Utilizzare l'alimentatore CA.
- Il disco è già stato finalizzato. Se si utilizza un DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW, seguire la procedura necessaria per registrare ulteriore materiale sul disco (p. 50).

Non è possibile modificare o registrare ulteriore materiale su un disco utilizzando altri dispositivi.

- La modifica altri dispositivi di un disco registrato con la videocamera potrebbe risultare impossibile.

Non è possibile modificare il titolo del disco.

- Non è possibile registrare un titolo su un DVD-R finalizzato.
- Il disco è già stato finalizzato. Se si utilizza un disco DVD-RW (modo VIDEO)/DVD+RW, seguire la procedura necessaria per registrare ulteriore materiale sul disco (p. 50).
- Se il titolo del disco è stato impostato con un altro dispositivo, potrebbe non essere possibile modificarlo con la videocamera.

Non è possibile creare un filmato foto.

- Non sono disponibili fermi immagine.
- Il numero dei fermi immagine registrati è eccessivo per lo spazio libero rimanente sul disco. Eliminare le immagini non necessarie dal disco (p. 72).

Una melodia o un segnale acustico vengono emessi per 5 secondi.

- La temperatura della videocamera è eccessivamente alta. Spegnerla la videocamera, posizionarla in un luogo fresco e attendere che si raffreddi.
- Sul disco si è depositata della condensa. Spegnerla la videocamera e attendere per circa 1 ora (p. 109).
- Si sono verificati dei problemi con la videocamera. Rimuovere il disco, inserirlo di nuovo, quindi utilizzare la videocamera.

Collegamento a un computer (ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E)

Il computer non riconosce la videocamera.

- Installare il software Picture Package (p. 82).
- Scollegare il cavo dal computer e dalla videocamera, quindi collegarlo di nuovo saldamente.
- Scollegare dal computer qualsiasi dispositivo USB diverso da tastiera, mouse e videocamera.
- Scollegare il cavo dal computer e dalla videocamera, riavviare il computer, quindi effettuare di nuovo il collegamento in modo corretto.
- Verificare che il driver USB sia stato installato in modo corretto con le procedure indicate di seguito.

Per Windows XP

- 1 Fare clic su [Start], quindi su [Control Panel].
- 2 Fare clic su [Performance and Maintenance], quindi su [System].

Viene visualizzata la finestra [System Properties].

- 3 Fare clic sulla scheda [Hardware].
- 4 Fare clic su [Device Manager].

Viene visualizzata la finestra [Device Manager].

- 5 Accertarsi che il dispositivo [SONY DDX-C1000 USB Device] sia visualizzato rispettivamente in [DVD/CD-ROM drives], [Generic volume] in [Storage volumes] e [USB Mass Storage Device] in [Universal Serial Bus controllers].

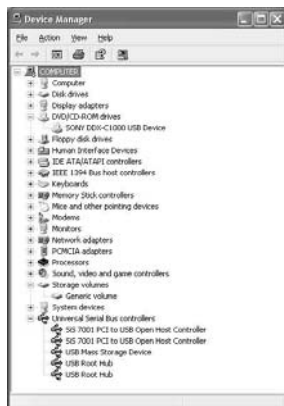
Se sono presenti tutti questi dispositivi, il driver USB è installato in modo corretto.

Se manca uno di tali dispositivi, installare il driver USB.

- ① Inserire il CD-ROM in dotazione nell'unità disco del computer.
- ② Fare doppio clic su [My Computer].
- ③ Con il pulsante destro del mouse, fare clic sull'icona [PICTUREPACKAGE] (unità disco)*, quindi fare clic su [Open].

*I nomi di unità (ad esempio (E:)) potrebbero variare in base al computer.

- ④ Fare doppio clic su [Driver] → [Setup.exe].



Per gli utenti di Windows 2000

1 Fare clic su [Start], [Settings], quindi su [Control Panel].

2 Fare clic su [System].

Viene visualizzata la finestra [System Properties].

3 Fare clic sulla scheda [Hardware].

4 Fare clic su [Device Manager].

Viene visualizzata la finestra [Device Manager].

5 Accertarsi che il dispositivo [SONY DDX-C1000 USB Device] sia visualizzato rispettivamente in [DVD/CD-ROM drives], [Generic volume] in [Storage volumes] e [USB Mass Storage Device] in [Universal Serial Bus controllers].

Se sono presenti tutti questi dispositivi, il driver USB è installato in modo corretto. Se manca uno di tali dispositivi, installare il driver USB.

① Inserire il CD-ROM in dotazione nell'unità disco del computer.

② Fare doppio clic su [My Computer].

③ Con il pulsante destro del mouse, fare clic sull'icona [PICTUREPACKAGE] (unità disco)*, quindi fare clic su [Open].

*I nomi di unità (ad esempio (E:)) potrebbero variare in base al computer.

④ Fare doppio clic su [Driver] → [Setup.exe].



Se si inserisce il CD-ROM in dotazione nel computer, viene visualizzato un messaggio di errore.

- Impostare il display del computer come segue:
 - Windows: 800 × 600 punti o superiore, High Color (16 bit, 65.000 colori) o superiore

Non è possibile utilizzare il CD-ROM fornito con computer Macintosh.

- Il CD-ROM fornito non è compatibile con un computer Macintosh.

Sullo schermo della videocamera vengono visualizzati i messaggi [Imposs. passare a Easy Handycam se è in uso USB.] o [Imposs. disattivare Easy Handycam con USB collegato.].

- Non è possibile attivare o annullare la funzione Easy Handycam se il cavo USB è collegato. È necessario prima scollegare il cavo USB dalla videocamera.

Non è possibile trasferire i dati di immagine dalla videocamera al computer.

- Impostare [VELOCITÀ USB] su [VELOC.MAX] (p.67) nelle voci di impostazione.

Non è possibile riprodurre correttamente le immagini o i suoni della videocamera.

- Quando si collega la videocamera a un computer non compatibile con lo standard Hi-Speed USB (USB 2.0), potrebbe non essere possibile eseguire correttamente la riproduzione. Tale situazione non influisce tuttavia sulle immagini o sull'audio trasferiti nel computer.
- Quando si imposta [VELOCITÀ USB] su [VELOC.MAX] (p.67), potrebbe non essere possibile eseguire correttamente la riproduzione. Tale situazione non influisce tuttavia sulle immagini o sull'audio trasferiti nel computer.
- A seconda del computer utilizzato, l'immagine o l'audio riprodotto potrebbe essere temporaneamente interrotto, ma ciò non influirà sulle immagini o sull'audio trasferiti nel computer.

Non è possibile scrivere dati dal computer a un disco della videocamera utilizzando il cavo USB.

- Il disco non è compatibile con la videocamera. Utilizzare un disco compatibile con la videocamera (p. 13).
- Non è possibile scrivere dati sul disco inserito nella videocamera utilizzando programmi diversi da Picture Package.

Picture Package non funziona correttamente.

- Chiudere Picture Package, quindi riavviare il computer.

Durante l'uso di Picture Package viene visualizzato un messaggio di errore.

- Chiudere Picture Package, quindi impostare l'interruttore POWER della videocamera su un modo diverso.

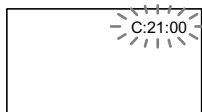
La "Guida introduttiva" non viene visualizzata in modo corretto.

- Consultare il file PDF della "First Step Guide" (FirstStepGuide.pdf). Per ulteriori informazioni sulla copia del file pdf, vedere a pagina 86.

Indicatori e messaggi di avviso

Indicazioni di autodiagnostica/ Indicatori di avviso

Se sullo schermo LCD o nel mirino vengono visualizzati degli indicatori, controllare quanto riportato di seguito. Alcuni problemi possono essere risolti dall'utente. Se i problemi persistono nonostante l'utente abbia eseguito un paio di tentativi, contattare un rivenditore Sony o un centro di assistenza tecnica Sony autorizzato.



C:(o E:) □□:□□ (indicatore di autodiagnostica)

C:04:□□

- Il blocco batteria non è di tipo "InfoLITHIUM". Utilizzare un blocco batteria "InfoLITHIUM" (p. 107).

C:13:□□

- Il disco è difettoso. Utilizzare un disco compatibile con la videocamera (p. 13).
- Il disco è sporco o graffiato. Pulire il disco con il panno fornito in dotazione.

C:21:□□

- Sul disco si è depositata della condensa. Spegnerla la videocamera e attendere per circa 1 ora (p. 109).

C:32:□□

- Si è verificato un problema diverso dai suddetti. Rimuovere il disco, inserirlo di nuovo, quindi utilizzare la videocamera.
- Scollegare la fonte di alimentazione. Ricollegarla, quindi utilizzare di nuovo la videocamera.

E:20:□□ / E:31:□□ / E:40:□□ /
E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ /
E:94:□□

- Si è verificato un problema non risolvibile dall'utente. Contattare un rivenditore Sony o un centro assistenza tecnica Sony autorizzato. Riferire il codice a 5 caratteri che inizia con la lettera "E".

100-0001 (indicatore di avviso relativo ai file)

Lampeggiamento lento

- Il file è danneggiato.
- Non è possibile leggere il file.

🔍 (indicatore di avviso relativo ai dischi)

Lampeggiamento lento

- Il disco non è stato inserito.*
- Lo spazio libero disponibile è sufficiente per meno di cinque minuti di filmato.
- Lo spazio libero disponibile è sufficiente per meno di 30 immagini.

Lampeggiamento rapido

- È stato inserito un disco non riconoscibile.*
- Nella videocamera è inserito un DVD-RW (modo VIDEO) o DVD+RW finalizzato quando si sposta più volte l'interruttore POWER verso il basso per attivare la spia  (Filmato) o  (Fermo immagine).*
- Il disco è pieno.*
- Si è inserito un disco da cui non è possibile leggere e su cui non è possibile scrivere, ad esempio un disco a lato singolo inserito al contrario.
- Con  (Filmato) selezionato si è inserito un disco registrato con un sistema di colore TV non supportato dalla videocamera.*

⚠ È necessario rimuovere il disco*

Lampeggiamento rapido

- È stato inserito un disco non riconoscibile.
- Il disco è pieno.

- È possibile che si sia verificato un errore durante la lettura di un disco con la videocamera.

(avviso relativo al livello di carica della batteria)

Lampeggiamento lento

- Il blocco batteria è quasi scarico.
- A seconda delle condizioni d'uso, ambientali o del blocco batteria, è possibile che l'indicatore  lampeggi anche nel caso siano disponibili ancora 20 minuti di carica.

(avviso relativo alla formazione di condensa)*

Lampeggiamento rapido

- Sul disco si è depositata della condensa. Spegnerne la videocamera e attendere almeno un'ora.

(avviso relativo a temperatura alta)

Lampeggiamento lento

- La temperatura della videocamera sta aumentando in modo eccessivo.

Lampeggiamento rapido

- La temperatura della videocamera è eccessivamente alta.* Spegnerne la videocamera, posizionarla in un luogo fresco e attendere che si raffreddi.

(indicatore di avviso relativo al flash)*

Lampeggiamento lento

- Il flash è in fase di carica.

Lampeggiamento rapido

- Si sono verificati dei problemi relativi al flash.

* Quando gli indicatori di avviso vengono visualizzati, viene emessa una melodia (p. 68).

Descrizione dei messaggi di avviso

Se sullo schermo vengono visualizzati dei messaggi, controllare quanto riportato di seguito.

■ Batteria

Utilizzare il blocco batteria “infoLITHIUM” (p.107).

La batteria è scarica/quasi scarica (p.17, 107).

Batteria esaurita Utilizzarne una nuova (p.107).

■ Unità

▲ Errore unità Riattivare alimentazione

- Può essersi verificato un errore con l'unità disco. Disattivare e riattivare l'alimentazione.

■ Formazione di condensa

 Formazione di condensa Spegnerne per 1 ora (p.109).

 Si è formata della condensa Imposs. aprire. Riprovare (p.109).

■ Disco

 Temperatura eccessiva Registraz.disatt.

 Temperatura eccessiva Imposs. aprire. Riprovare

▲ Registrazione disattivata

- Si è verificato un problema di funzionamento del disco che non può essere utilizzato.

 **Spazio imm.mov. pieno
Impossibile registrare**

- Eliminare le scene non necessarie (p. 72).

 Numero scene completo

- Eliminare le scene non necessarie (p. 72).

 Disco pieno Impossibile registrare

- Eliminare le scene non necessarie (p. 72).

 **Registrazione immagini
in movim. disattivata**

- Impossibile registrare filmati a causa di alcune limitazioni del disco. Dovrebbe comunque essere possibile registrare fermi immagine.

 **Registrazione fermi immagine
disattivata**

- Impossibile registrare fermi immagine a causa di alcune limitazioni del disco. Dovrebbe comunque essere possibile registrare filmati.

Riproduzione vietata

- Si sta tentando di riprodurre un disco non compatibile con la videocamera.

 Disco finalizzato Impossibile registrare

- Non è possibile registrare su un disco DVD-R finalizzato. Utilizzare un disco nuovo.

 Definalizzare il disco

- Per registrare ulteriori scene su un disco DVD-RW (modo VIDEO) finalizzato, è necessario eseguire la definalizzazione (p. 50).

 Errore disco Rimuovere il disco

- Il disco inserito non è compatibile con la videocamera. La videocamera non è in grado di riconoscere il disco a causa di problemi quali graffi o un inserimento non corretto del disco.

 Errore formato

- Il disco è stato registrato con un codice formato diverso da quello della videocamera. La formattazione del disco dovrebbe consentirne l'utilizzo con la videocamera (solo DVD-RW/DVD+RW) (p. 51).

Errore di accesso

- Si è verificato un problema durante la scrittura o il caricamento dei dati su o dal disco.

Errore lettura dati

- Si è verificato un problema durante la scrittura o il caricamento dei dati su o dal disco.

Flash

Carica in corso... Impos. registrare fermi immagine

- Si sta tentando di registrare un fermo immagine durante il caricamento del flash.

Impossibile caricare strobo Non disponibile

- Si è verificato un problema di funzionamento dello strobo e il caricamento è stato disattivato.

Copriobiettivo

Il copriobiettivo non si apre Spegnerlo e riaccendere (p.20).

Copriobiettivo aperto. Riaccendere la videocamera. (p.20)

■ Easy Handycam

Imposs. avviare il modo Easy Handycam (p. 27)

Imposs. annullare il modo Easy Handycam (p. 27)

Imposs. passare a Easy Handycam se è in uso USB (p. 27)

Imposs. disattivare Easy Handycam con USB collegato (p. 27)

Operazione errata durante l'uso di Easy Handycam (p. 27)

Imposs. registrare durante l'uso di Easy Handycam (p. 27)

- Il DVD+RW è stato finalizzato. Preparare il disco per la registrazione di ulteriori scene (p. 50).

■ Altro

 **Collegare alimentatore CA**

- Si sta tentando di finalizzare o formattare un disco, o di preparare un disco per l'ulteriore registrazione dopo la finalizzazione con la batteria quasi scarica. Utilizzare l'alimentatore CA come fonte di alimentazione per evitare che la batteria si scarichi completamente durante queste operazioni.

Playlist piena

- Non è possibile creare una playlist con più di 999.
- Non è possibile aggiungere fermi immagine in una playlist a causa della capacità residua insufficiente del disco.

Impossibile dividere

- Non è possibile dividere fermi immagine convertiti in un filmato all'interno della playlist.
- Non è possibile dividere un filmato particolarmente breve.

Dati protetti

- Il disco è stato protetto con un altro dispositivo.

Copia vietata

- Non è possibile copiare le scene con il segnale di protezione dalla copia.

**Il coperchio del disco si è aperto
Accendere nuovamente**

Recupero dei dati in corso

 **Evitare vibrazioni**

- Se la scrittura dei dati non viene eseguita in modo corretto, alla successiva accensione della videocamera viene tentato un recupero automatico dei dati.

Impossibile recuperare i dati

- La scrittura dei dati sul disco non è riuscita. I tentativi effettuati per recuperare i dati non hanno avuto successo.

Uso della videocamera all'estero

Alimentazione

È possibile utilizzare la videocamera in qualsiasi paese/regione con l'alimentatore CA in dotazione con tensione CA da 100 V a 240 V, 50/60 Hz.

Informazioni sui sistemi di colore TV

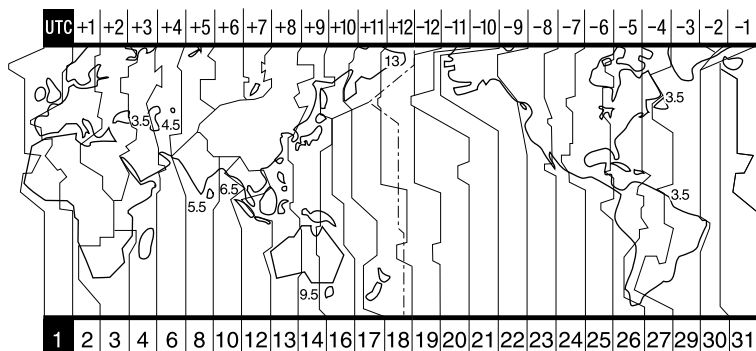
La presente videocamera è basata sul sistema di colore PAL. Se si desidera visualizzare l'immagine di riproduzione su un televisore, è necessario che questo sia basato sul sistema PAL e dotato della presa di ingresso AUDIO/VIDEO.

Sistema	Utilizzato in
NTSC	America Centrale, Bolivia, Canada, Corea, Cile, Colombia, Ecuador, Filippine, Guyana, Giamaica, Giappone, Isole Bahama, Messico, Perù, Suriname, Stati Uniti, Taiwan, Venezuela e così via.
PAL	Australia, Austria, Belgio, Cina, Repubblica Ceca, Danimarca, Finlandia, Germania, Paesi Bassi, Hong Kong, Ungheria, Italia, Kuwait, Malesia, Nuova Zelanda, Norvegia, Polonia, Portogallo, Singapore, Slovacchia, Spagna, Svezia, Svizzera, Tailandia, Regno Unito e così via.
PAL - M	Brasile
PAL - N	Argentina, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulgaria, Francia, Guyana, Iran, Iraq, Monaco, Russia, Ucraina e così via.

Impostazione semplice dell'orologio in base alla differenza di fuso orario

Se la videocamera viene utilizzata all'estero, è possibile impostare in modo semplice l'orologio sull'ora locale impostando una differenza di orario. Impostare [IMPOST. AREA] e [ORA LEGALE] nel menu ORA/LANGUAGE (p. 23).

Differenza di fuso orario



Codice area	Differenze di fuso orario	Impostazione dell'area
1	GMT	Lisbona, Londra
2	+01:00	Berlino, Parigi
3	+02:00	Helsinki, Cairo
4	+03:00	Mosca, Nairobi
5	+03:30	Teheran
6	+04:00	Abu Dhabi, Baku
7	+04:30	Kabul
8	+05:00	Karachi, Islamabad
9	+05:30	Calcutta, Nuova Delhi
10	+06:00	Almaty, Dacca
11	+06:30	Rangoon
12	+07:00	Bangkok, Jakarta
13	+08:00	HongKong, Singapore
14	+09:00	Seoul, Tokyo
15	+09:30	Adelaide, Darwin
16	+10:00	Melbourne, Sydney

Codice area	Differenze di fuso orario	Impostazione dell'area
17	+11:00	Isole Salomone
18	+12:00	Fiji, Wellington
19	- 12:00	Eniwetok, Kwajalein
20	- 11:00	Isole Midway, Samoa
21	- 10:00	Hawaii
22	- 09:00	Alaska
23	- 08:00	LosAngeles, Tijuana
24	- 07:00	Denver, Arizona
25	- 06:00	Chicago, Città del Messico
26	- 05:00	New York, Bogotà
27	- 04:00	Santiago
28	- 03:30	St. John's
29	- 03:00	Brasilia, Montevideo
30	- 02:00	Fernando de Noronha
31	- 01:00	Azorre

Informazioni sul gruppo batteria “InfoLITHIUM”

La presente apparecchiatura è compatibile con i blocchi batteria “InfoLITHIUM” (serie P). La videocamera è in grado di funzionare esclusivamente con blocchi batteria “InfoLITHIUM”.

I blocchi batteria “InfoLITHIUM” serie P sono contrassegnati dal simbolo .

Informazioni sul blocco batteria “InfoLITHIUM”

Il blocco batteria “InfoLITHIUM” è un blocco batteria agli ioni di litio dotato di funzioni che consentono la comunicazione di informazioni sulle condizioni di funzionamento tra la videocamera e un alimentatore CA/caricabatterie opzionale. Il blocco batteria “InfoLITHIUM” calcola il consumo energetico in base alle condizioni d'uso della videocamera e visualizza il tempo di funzionamento residuo della batteria in minuti.

Carica del blocco batteria

- Prima di utilizzare la videocamera, caricare il blocco batteria.
- Si consiglia di caricare il blocco batteria a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 30 °C fino a quando la spia CHG (carica) non si spegne. Se il blocco batteria non viene caricato entro questa gamma di temperature, è possibile che la carica non venga effettuata in modo ottimale.
- Una volta completata la carica, scollegare il cavo dalla presa DC IN della videocamera o rimuovere il blocco batteria.

Uso ottimale del blocco batteria

- In presenza di temperature pari a 10°C o inferiori, le prestazioni del blocco batteria diminuiscono e il tempo di funzionamento del blocco batteria risulta ridotto. In questo caso, adottare le misure descritte di seguito per aumentare la durata del blocco batteria.
 - Inserire il blocco batteria in una tasca per scaldarlo, quindi applicarlo alla videocamera immediatamente prima dell'inizio delle riprese.
 - Utilizzare un blocco batteria a capacità elevata: NP-FP70*/NP-FP90**.

- L'uso frequente dello schermo LCD o dei modi di riproduzione e di avanzamento rapido o direzione inversa provoca una rapida riduzione della carica del blocco batteria. È preferibile utilizzare un blocco batteria a capacità elevata: NP-FP70*/NP-FP90**.
- Quando non si intende eseguire riprese o riprodurre immagini con la videocamera, accertarsi di spostare l'interruttore POWER su OFF (CHG). La carica del blocco batteria diminuisce anche nel caso in cui la videocamera si trovi nel modo di attesa o di pausa della riproduzione.
- Si consiglia di premunirsi di blocchi batteria di riserva della durata pari a due o tre volte il tempo di registrazione previsto e di effettuare registrazioni di prova su un DVD-RW/DVD+RW (opzionale) prima di procedere alla registrazione vera e propria.
- Non bagnare il blocco batteria, poiché non è impermeabile.
 - * In dotazione con DCR-DVD403E/DVD803E, accessorio opzionale per tutti i modelli ad eccezione di DCR-DVD403E/DVD803E.
 - ** Accessorio opzionale per tutti i modelli.

Indicatore di tempo di funzionamento residuo della batteria

- Quando l'alimentazione viene interrotta anche se l'indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria indica che il blocco batteria dispone di carica sufficiente, caricare di nuovo completamente il blocco batteria in modo da correggere l'indicazione della carica residua della batteria. Si noti tuttavia che in alcuni casi l'indicazione corretta della carica della batteria non viene ripristinata, ad esempio quando il blocco batteria viene utilizzato a temperature elevate per periodi di tempo prolungati, viene lasciato completamente carico o viene utilizzato di frequente. L'indicazione del tempo di ripresa rimanente deve essere considerata approssimativa.
- Il simbolo , che indica un tempo di ripresa residuo insufficiente, a volte lampeggia in base alle condizioni operative o alla temperatura ambiente anche se restano circa 20 minuti di carica della batteria.

Come custodire il blocco batteria

- Se si prevede di non utilizzare il blocco batteria per un periodo di tempo prolungato, caricarlo completamente e scaricarlo con la videocamera una volta all'anno per garantirne il funzionamento corretto. Per conservare il blocco batteria, rimuoverlo dalla videocamera, quindi custodirlo in un luogo fresco e asciutto.
- Per scaricare il blocco batteria con la videocamera, lasciare la videocamera in modo di attesa della registrazione senza un disco inserito e con [SPEGNIM.AUTO] impostato su [DISATTIVATO] nel  IMPOST. STD della schermata IMPOSTAZ. fino a che non si interrompe l'alimentazione (p. 69).

Durata della batteria

- La durata della batteria è limitata. Con il passare del tempo, la capacità della batteria diminuisce gradualmente. Se il tempo di funzionamento disponibile della batteria risulta notevolmente ridotto, è possibile che il blocco batteria sia giunto al termine della propria durata utile. In tal caso, occorre acquistare un blocco batteria nuovo.
- La durata della batteria dipende dalle modalità di conservazione, nonché dalle condizioni e dall'ambiente in cui viene utilizzato il blocco batteria.

Manutenzione e precauzioni

Uso e manutenzione

- Non utilizzare o conservare la videocamera e gli accessori nei seguenti luoghi.
 - In luoghi eccessivamente caldi o freddi.
Non esporre in alcun caso la videocamera e gli accessori a temperature superiori a 60 °C, ad esempio alla luce solare diretta, in prossimità di radiatori o all'interno di un'auto parcheggiata al sole. In caso contrario la videocamera e gli accessori potrebbero non funzionare correttamente o deformarsi.
 - In prossimità di forti campi magnetici o di vibrazioni meccaniche. In caso contrario potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della videocamera.
 - In prossimità di onde radio o radiazioni potenti. È possibile che la videocamera non sia in grado di registrare correttamente.
 - In prossimità di ricevitori AM e di apparecchi video. Potrebbero verificarsi disturbi.
 - In presenza di sabbia o in luoghi polverosi.
Se la sabbia o la polvere penetrano nella videocamera, potrebbero causare problemi di funzionamento talvolta irreparabili.
 - In prossimità di finestre o in esterni, dove lo schermo LCD, il mirino o l'obiettivo possono essere esposti alla luce diretta del sole. Ciò potrebbe danneggiare le parti interne del mirino o dello schermo LCD.
 - In luoghi eccessivamente umidi.
- Utilizzare la videocamera con alimentazione da 7,2 V CC (blocco batteria) o da 8,4 V CC (alimentatore CA).
- Per il funzionamento con l'alimentazione CC o CA, utilizzare gli accessori consigliati nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Non bagnare la videocamera esponendola, ad esempio, alla pioggia o all'acqua del mare. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento talvolta irreparabili.
- Se oggetti solidi o sostanze liquide dovessero penetrare all'interno della videocamera, scollegarla e farla controllare da un rivenditore Sony prima di utilizzarla di nuovo.
- Maneggiare sempre l'apparecchiatura con cura, evitare di smontare, modificare, o sottoporre la videocamera a colpi o urti. Prestare particolare attenzione all'obiettivo.
- Se si prevede di non utilizzare la videocamera, impostare l'interruttore POWER su OFF (CHG).
- Durante l'uso, non avvolgere la videocamera, ad esempio, in un asciugamano. Diversamente, è possibile che si verifichino surriscaldamenti interni.

- Per scollegare il cavo di alimentazione, tirarlo afferrando la spina e non il cavo stesso.
- Non danneggiare il cavo di alimentazione, ad esempio collocandovi sopra oggetti pesanti.
- Mantenere puliti i contatti metallici.
- Tenere il telecomando e la pila piatta fuori dalla portata dei bambini. Se la pila viene ingerita accidentalmente, consultare immediatamente un medico.
- In caso di perdite di elettrolita della pila,
 - consultare un centro assistenza Sony autorizzato.
 - lavare la parte entrata in contatto con il liquido.
 - se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare con abbondante acqua e consultare un medico.

■ Se la videocamera non viene utilizzata per periodi di tempo prolungati

- Accenderla di tanto in tanto e utilizzarla, ad esempio, per riprodurre dischi o registrare per circa 3 minuti.
- Estrarre il disco dalla videocamera.
- Scaricare completamente il blocco batteria prima di riporlo.

Formazione di condensa

Se la videocamera viene trasportata direttamente da un luogo freddo a uno caldo, è possibile che si formi della condensa al suo interno, sulla superficie del disco o sulla lente. In questi casi è possibile che si verifichino problemi di funzionamento della videocamera. Se si forma della condensa all'interno della videocamera, verrà visualizzato il messaggio [📺 Formazione di condensa. Spegner per 1 ora] oppure [📺 Si è formata della condensa. Imposs. aprire. Riprovare.]

■ Se si è formata della condensa

Spegner la videocamera e lasciarla spenta per circa un'ora.

■ Nota sulla formazione di condensa

È possibile che si formi della condensa se la videocamera viene trasportata da un luogo freddo a uno caldo (o viceversa) o se viene utilizzata in un luogo umido, come illustrato di seguito.

- Se la videocamera viene trasportata da una pista da sci in un luogo riscaldato.
- Se la videocamera viene trasportata da un'auto o una stanza con aria condizionata a un luogo caldo all'esterno.
- Se la videocamera viene utilizzata dopo un temporale.
- Se la videocamera viene utilizzata in un luogo caldo e umido.

■ Come evitare la formazione di condensa

Se la videocamera viene trasportata da un luogo freddo a uno caldo, riporla in una busta di plastica e sigillarla ermeticamente. Estrarla non appena la temperatura all'interno della busta ha raggiunto la temperatura circostante (dopo circa un'ora).

Note sullo schermo LCD

- Non esercitare pressioni eccessive sullo schermo LCD. Potrebbero verificarsi delle deformazioni e problemi di funzionamento della videocamera.
- Se la videocamera viene utilizzata in un luogo freddo, è possibile che sullo schermo LCD venga visualizzata un'immagine residua. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Durante l'uso della videocamera, è possibile che la parte posteriore dello schermo LCD si surriscaldi. Non si tratta di un problema di funzionamento.

■ Pulizia dello schermo LCD

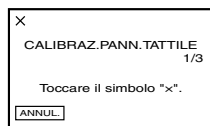
Se sullo schermo LCD si è depositata della polvere o sono evidenti delle impronte, utilizzare il panno di pulizia (in dotazione) per pulirlo.

Se si utilizza il kit di pulizia per schermo LCD (opzionale), non applicare il liquido di pulizia direttamente sullo schermo LCD. Utilizzare la carta di pulizia inumidita con il liquido.

■ Note sulla regolazione dello schermo LCD (CAL.PAN.TAT.)

È possibile che i tasti sul pannello a sfioramento non funzionino correttamente. In tal caso attenersi alla procedura descritta di seguito. Durante l'uso della videocamera, si consiglia di collegare quest'ultima alla presa di rete utilizzando l'alimentatore CA in dotazione.

- ① Spostare l'interruttore POWER verso il basso, in modo che la spia  (Play/Edit) si accenda.
- ② Scollegare i cavi dalla videocamera, ad eccezione di quello dell'alimentatore CA, quindi estrarre il disco.
- ③ Premere [P.MENU] → [SETUP] →  IMPOST. STD → [CAL.PAN.TAT.].
 - Se è in uso il rapporto di formato 4:3, lo schermo passa al rapporto di formato 16:9 (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E).



- ④ Premere la "x" visualizzata sullo schermo con un oggetto sottile. La posizione della "x" cambia. Premere [ANNUL.] per annullare.

Se non si è premuto il punto corretto, eseguire di nuovo la calibrazione.

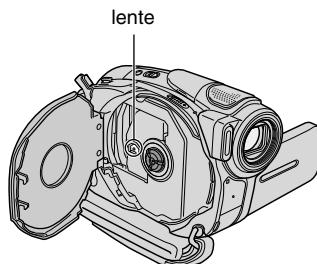
- Non utilizzare oggetti appuntiti per la calibrazione dello schermo LCD, per evitare di danneggiare la superficie dello schermo.
- Non è possibile eseguire la calibrazione dello schermo LCD se questo è stato ruotato oppure se lo schermo è rivolto verso l'esterno.

Cura e manutenzione del rivestimento

- Se il rivestimento della videocamera è sporco, procedere alla pulizia utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con acqua, quindi asciugare con un panno morbido asciutto.
- Per non danneggiare il rivestimento, evitare le operazioni riportate di seguito.
 - Utilizzo di solventi chimici quali trielina, benzene, alcol, panni trattati chimicamente, repellenti e insetticidi.
 - Utilizzo della videocamera con le mani sporche di tali sostanze.
 - Rivestimento lasciato in contatto con oggetti di gomma o in vinile per un periodo di tempo prolungato.

Note sulla lente

- Non toccare la lente che si trova all'interno del coperchio del disco. Tenere il coperchio del disco sempre chiuso, tranne che nelle fasi di inserimento ed estrazione del disco, per evitare che la polvere si infiltri.
- Quando la videocamera non funziona a causa di residui depositati sulla lente, eseguire la pulizia con un soffietto (non fornito). Durante la pulizia, evitare contatti diretti con la lente che potrebbero causare problemi di funzionamento della videocamera.



Cura e conservazione dell'obiettivo

- Pulire la superficie dell'obiettivo utilizzando un panno morbido nei seguenti casi:
 - se sulla superficie dell'obiettivo sono presenti impronte.
 - in luoghi caldi o umidi.
 - se l'obiettivo viene utilizzato in ambienti caratterizzati da salsedine, ad esempio al mare.
- Conservare l'obiettivo in un luogo ben ventilato e non esposto a polvere o sporcizia.
- Per evitare la formazione di muffa, pulire regolarmente l'obiettivo come descritto in precedenza. Si consiglia di utilizzare la videocamera circa una volta al mese per preservarne a lungo le prestazioni ottimali.

Per caricare la batteria ricaricabile preinstallata

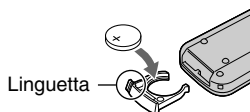
La videocamera dispone di una batteria ricaricabile preinstallata che consente di mantenere la data, l'ora e altre impostazioni anche quando l'interruttore POWER è impostato su OFF (CHG). La batteria ricaricabile preinstallata è sempre carica durante l'uso della videocamera, tuttavia si scarica gradualmente se questa non viene utilizzata. La batteria si scarica completamente dopo **circa 3 mesi** di inattività della videocamera. Tuttavia, se la batteria ricaricabile preinstallata non viene caricata, il funzionamento della videocamera non ne risente fintanto che non si registra la data.

■ Procedure

Collegare la videocamera a una presa di rete utilizzando l'alimentatore CA in dotazione, quindi lasciarla con l'interruttore POWER impostato sulla posizione di disattivazione (OFF) per oltre 24 ore.

Sostituzione della pila del telecomando (ad eccezione dei modelli DCR-DVD92E/DVD602E)

- ① Tenendo premuta la linguetta, inserire un'unghia nella scanalatura ed estrarre lo scomparto pila.
- ② Inserire una pila nuova con il polo + rivolto verso l'alto.
- ③ Inserire di nuovo lo scomparto pila nel telecomando finché non scatta in posizione.



AVVISO

Se non viene utilizzata correttamente, la batteria potrebbe esplodere. Non ricaricare, aprire o gettare nel fuoco.

Avvertenza

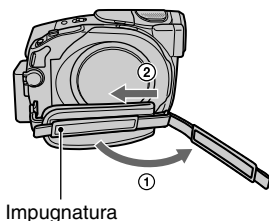
Se la pila viene sostituita in modo errato, si potrebbero verificare esplosioni. Sostituirla esclusivamente con una pila dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliato dal produttore. Smaltire le pile usate in modo conforme alle istruzioni del produttore.

- Per il telecomando viene utilizzata una pila piatta al litio (CR2025). Non utilizzare pile diverse dal modello CR2025.
- Quando la pila al litio si scarica, la distanza di funzionamento del telecomando si riduce oppure il telecomando non funziona correttamente. In tal caso, sostituire la pila con un'altra pila al litio Sony CR2025. L'uso di un altro tipo di pila potrebbe comportare il rischio di incendi o esplosioni.

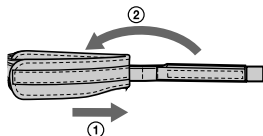
Uso della cinghia come impugnatura da polso

L'impugnatura posizionata in questo modo risulta utile per il trasporto della videocamera.

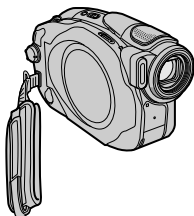
- 1** Aprire il gancio e il fermo dell'impugnatura (①), quindi rimuoverlo dall'anello (②).



- 2** Spostare completamente verso destra la parte dell'impugnatura indicata (①), quindi richiudere il gancio e il fermo (②).

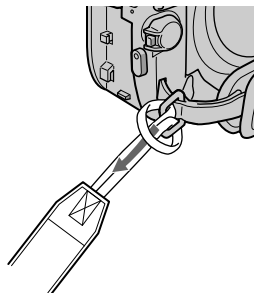


- 3** Utilizzare la cinghia dell'impugnatura come impugnatura da polso come illustrato.



Applicazione della tracolla

È possibile applicare la tracolla al relativo gancio.



Caratteristiche tecniche

Sistema

Formato di compressione video	MPEG2/JPEG (fermi immagine)		
Formato di compressione audio	DCR-DVD92E/DVD602E Dolby Digital 2ch Dolby Digital Stereo Creator DCR-DVD202E/DVD203E/ DVD403E/DVD653E/ DVD703E/DVD803E Dolby Digital 2/5.1ch Dolby Digital 5.1 Creator	Obiettivo	DCR-DVD92E/DVD602E/ DVD653E: Carl Zeiss Vario-Tessar Diametro del filtro: 30 mm Ottico: 20x, Digitale: 40x, 800x F=1,8-3,1
Segnale video	Colore PAL, standard CCIR		
Dischi utilizzabili	DVD-R/DVD-RW/DVD+RW da 8 cm		
Formato di registrazione	Filmati DVD-R: DVD-VIDEO DVD-RW: DVD-VIDEO (modo VIDEO), DVD-VideoRecording (modo VR) DVD+RW: DVD+RW Video Fermi immagine Exif 1 Ver.2.2		DCR-DVD202E/DVD203E/ DVD703E: Carl Zeiss Vario-Tessar Diametro del filtro: 30 mm Ottico: 12x, Digitale: 24x, 480x F=1,8-2,5
Tempo di registrazione/riproduzione	HQ: Circa 20 min SP: Circa 30 min LP: Circa 60 min		DCR-DVD403E/DVD803E: Carl Zeiss Vario-Sonnar T* Diametro del filtro: 30 mm Ottico: 10x, Digitale: 20x, 120x F=1,8-2,9
Mirino	Mirino elettrico DCR-DVD92E/DVD602E: monocromatico (bianco e nero) DCR-DVD202E/DVD203E/ DVD403E/DVD653E/ DVD703E/DVD803E: a colori	Lunghezza focale	DCR-DVD92E/ DVD602E/DVD653E f=2,3 - 46 mm Se convertito in fotocamera da 35 mm Per filmati: 44 - 880 mm Per fermi immagine: 44 - 880 mm
Dispositivo d'immagine	DCR-DVD92E/ DVD602E/DVD653E 3 mm (tipo 1/6) CCD (Charge Coupled Device, dispositivo ad accoppiamento di carica) Numero di pixel approssimativo: Circa 800 000 pixel Numero di pixel effettivo (filmati): Circa 400 000 pixel Numero di pixel effettivo (fermi immagine): Circa 400 000 pixel DCR-DVD202E/DVD203E/ DVD703E 3,27 mm (tipo 1/5,5) CCD (Charge Coupled Device, dispositivo ad accoppiamento di carica) Numero di pixel approssimativo: Circa 1 070 000 pixel Numero di pixel effettivo (filmati): Circa 690 000 pixel Numero di pixel effettivo (fermi immagine): Circa 1 000 000 di pixel		DCR-DVD202E/DVD203E/ DVD703E f=3,0 - 36 mm Se convertito in fotocamera da 35 mm Per filmati: 46 - 628,5 mm (modo 16:9)*2 48 - 576 mm (modo 4:3) Per fermi immagine: 40 - 480 mm DCR-DVD403E/DVD803E f=5,1 - 51 mm Se convertito in fotocamera da 35 mm Per filmati: 42,8 - 495 mm (modo 16:9)*2 45 - 450 mm (modo 4:3) Per fermi immagine: 37 - 370 mm

Temperatura di colore	[AUTOMATICO], [UNA PRESS], [INTERNI] (3 200 K), [ESTERNI] (5 800 K)
Illuminazione minima	DCR-DVD92E/ DVD403E/DVD602E/ DVD653E/DVD803E 5 lx (lux) (F1.8) 0 lx (lux) (con la funzione NightShot/NightShot plus) ^{*3} DCR-DVD202E/DVD203E/ DVD703E: 7 lx (lux) (F1.8) 0 lx (lux) (con la funzione NightShot plus) ^{*3}

^{*1} Il formato di file "Exif" viene utilizzato per i fermi immagine in base allo standard stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). In questo formato i file possono disporre di informazioni aggiuntive, quali i dati relativi alle impostazioni della videocamera durante la registrazione.

^{*2} Nel formato 16:9 i valori della lunghezza focale sono valori effettivi che risultano dalla lettura dei pixel in modo grandangolo.

^{*3} Gli oggetti che non è possibile vedere al buio possono essere ripresi mediante una luce a infrarossi.

• Prodotto su licenza di Dolby Laboratories.

Connettori di ingresso/uscita DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E

Uscita	Connettore a 10 piedini
Audio/Video	Segnale video: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato Segnale di luminanza: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato Segnale di cromaticità: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato Segnale audio: 327 mV (con impedenza di uscita superiore a 47 kΩ (kilohm)), impedenza di uscita inferiore a 2,2 kΩ (kilohm)
Presenza REMOTE	Micropresa stereo (Ø 2,5 mm)

DCR-DVD203E/DVD403E/DVD653E/ DVD703E/DVD803E

Uscita	Connettore a 10 piedini
Ingresso/uscita	Commutazione automatica ingresso/uscita Segnale video: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato Segnale di luminanza: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato Segnale di cromaticità: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato Segnale audio: 327 mV (con impedenza di uscita superiore a 47 kΩ (kilohm)), impedenza di ingresso superiore a 47 kΩ (kilohm), impedenza di uscita inferiore a 2,2 kΩ (kilohm)
Presenza USB	mini-B
Presenza REMOTE	Micropresa stereo (Ø 2,5 mm)

Schermo LCD

Immagine	DCR-DVD92E/DVD602E/ DVD653E: 6,2 cm (tipo 2,5) DCR-DVD202E/DVD203E/ DVD403E/DVD703E/ DVD803E: 6,9 cm (tipo da 2,7, rapporto di formato 16:9)
Numero totale pixel	123 200 (560 × 220)

Generali

Requisiti di alimentazione	7,2 V (blocco batteria) 8,4 V (alimentatore CA)
Consumo energetico medio (quando si utilizza il blocco batteria)	Durante la registrazione con la videocamera utilizzando schermo LCD DCR-DVD92E/DVD602E: 3,4W DCR-DVD653E: 3,4W DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E: 3,5W DCR-DVD403E/DVD803E: 4,7W Mirino DCR-DVD92E/DVD602E: 3,0W DCR-DVD653E: 3,0W DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E: 3,0W DCR-DVD403E/DVD803E: 4,3W

Temperatura di utilizzo	Da 0 °C a +40 °C
Temperatura di deposito	Da -20 °C a +60 °C
Dimensioni (approssimative)	DCR-DVD92E/ DVD202E/DVD203E/ DVD602E/DVD653E/ DVD703E: 57 × 87 × 131 mm (l×a×p)
Peso (approssimativo)	DCR-DVD403E/DVD803E 62 × 93 × 133 mm (l×a×p)
	DCR-DVD92E/ DVD202E/DVD203E/ DVD602E/DVD653E/ DVD703E: 440 g solo unità principale 500 g compresa la batteria ricaricabile NP-FP50 e un disco
	DCR-DVD403E/DVD803E 520 g solo unità principale 620 g compresa la batteria ricaricabile NP-FP70 e un disco
Accessori forniti	Vedere a pagina 16.

Alimentatore CA AC-L25A/L25B

Requisiti di alimentazione	100 - 240 V CA, 50/60 Hz
Consumo di corrente	0,35 - 0,18 A
Consumo energetico	18W
Tensione in uscita	8,4V CC*
Temperatura di utilizzo	Da 0 °C a +40 °C
Temperatura di deposito	Da -20 °C a +60 °C
Dimensioni (approssimative)	56 × 31 × 100 mm (l×a×p) escluse le parti sporgenti
Peso (approssimativo)	190 g escluso il cavo di alimentazione

* Per ulteriori informazioni, vedere l'etichetta dell'alimentatore CA.

Blocco batteria ricaricabile NP-FP50: DCR-DVD92E/DVD202E/ DVD203E/DVD602E/DVD653E/ DVD703E

Tensione in uscita massima	8,4V CC
Tensione in uscita	7,2V CC
Capacità	4,9 wh (680 mAh)
Dimensioni (approssimative)	31,8 × 18,5 × 45,0 mm (l×a×p)
Peso (approssimativo)	40 g
Temperatura di utilizzo	Da 0 °C a +40 °C
Tipo	Ioni di litio

NP-FP70: DCR-DVD403E/DVD803E

Tensione in uscita massima	8,4V CC
Tensione in uscita	7,2V CC
Capacità	9,8 wh (1 360 mAh)
Dimensioni (approssimative)	31,8 × 33,3 × 45,0 mm (l×a×p)
Peso (approssimativo)	85 g
Temperatura di utilizzo	Da 0 °C a +40 °C
Tipo	Ioni di litio

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Indice analitico

A

Alimentatore CA.....	17
APPLIC.IMM. (applicazione immagini)	63
Active Interface Shoe.....	81

B

Batteria	
BATTERY INFO	22, 37
blocco batteria.....	17
Capacità residua della batteria	37
BIANCO&NERO	64
BILAN.BIANCO (bilanciamento del bianco).....	57, 94
Blocco batteria ricaricabile	<i>Vedere Batteria</i>

C

CAL.PAN.TAT.	110
Capacità residua della batteria	37
Caratteristiche tecniche.....	114
Carica della batteria	17
Blocco batteria	17
Cavo di alimentazione	17
Cavo di collegamento A/V	42, 78
Cavo S VIDEO.....	42, 78
Cavo USB	16
CH. LUMIN. (chiave di luminanza).....	63
Cinghia dell'impugnatura	113
CODICE DATI.....	67
Collegamento	
Televisore.....	42, 78
Videoregistratore.....	78
COLOR SLOW S (otturatore a colori lento).....	59, 95
COLORE LCD.....	67
Computer.....	82

Contatore.....	39
Controllo dell'eliminazione.....	38
Controllo della registrazione	38
Copriobiettivo	20, 32
Copyright	4, 86

D

DATA/ORA.....	68
DATI VCAMERA.....	67
Definizzazione.....	50
Differenza di fuso orario	106
Diffusore	37
DIREZ.SETUP.....	68
DISP/BATT INFO.....	21, 22, 37
DISS. BIANCO.....	63
DISS. NERO	63
DISSOLVENZA	63, 95
Driver USB	82
Duplicazione	79

E

EFFETTO DIG. (effetto digitale)	63
EFFETTO IMM. (effetto immagine)	64
ESPOS.SPOT (esposimetro flessibile spot)	56, 94
ESPOSIZIONE	57, 94
ESTERNI	57

F

Fermo immagine	
DIM. IMMAG.....	62
QUAL. IMM.	62
FILM EPOCA	64
Filmati	
MODE REG. (modi registrazione).....	65
Filmato foto.....	76
Finalizzazione	44
First Step Guide	82, 86

FOCUS.....	58
Formato	51
Funzione Back light	35
Funzione Easy Handycam.....	27
FUOCO SPOT	58

G

Grandangolo.....	34
Guida.....	82

I

Icona.....	<i>Vedere Indicatori visualizzati</i>
Immagine originale	
Divisione.....	72
Eliminazione	72
IMMAGINE TV.....	42
IMP.FERMOIM.	61
IMP.FLASH	58
IMPLCD/MIR	66
IMP.OROLOGIO	23
IMPOST. STD.....	65
IMPOST.DISCO	65
IMPOST.GEN.	56
Impostazione dell'esposizione.....	36
Impostazione	52
APPLIC.IMM.	63
IMP.FERMOIM.	61
IMPOST. STD	65
IMPOST.DISCO	65
IMPOST.GEN.	56
ORA/LANGUAGE	69
Uso delle voci di impostazione.....	52
Voci di impostazione.....	54
Impugnatura da polso.....	113
Indicatori di avviso	101
Indicatori visualizzati.....	39, 40
InfoLITHIUM.....	107
Inizializzazione (ripristino)	37
Installazione	83

INTERNI.....	57
Interruttore OPEN del coperchio del disco	24
Interruttore POWER	17

L

Lente	111
Leva dello zoom	34
Leva di regolazione della lente del mirino	21
LIV.FLASH.....	58, 91
LIV.RIF.MIC.	66
LP (riproduzione prolungata)	65
LUCE NS (luce NightShot).....	59
LUMIN.LCD	66

M

Manutenzione	109
MARE&MONT.	56
Menu DVD.....	45
Menu personalizzato	52, 70
Aggiunta	70
Eliminazione	70
Organizzazione dell'ordine.....	71
Ripristino	71
Messaggi di avviso.....	101
MIC.EST.SUR.	66
Mirino	21
Modifica	72
Modo a specchio	36
MODO DEMO.....	64
MODO FLASH.....	58
MODO REG.	65
MONITOR SUR.....	66
MOSAICO	64
MULTI-AUDIO	65

N

N.FILE (numero di file)	62
NIGHT SHOT, NIGHTSHOT PLUS	35

NightShot/NightShot plus....	35
NORMALE.....	61
Numero di fermi immagine registrabili su un disco	62

O

ORA LEGALE.....	23
ORA/LANGUAGE (Lingua)	69
OTTUR.AUTO.....	58

P

P.MENU	 Vedere Menu personalizzato
PAESAGGIO	56
PALCOSCENICO.....	56
Pannello a sfioramento	22
Panno di pulizia.....	5
PASTELLO.....	64
Picture Package.....	82
Playlist	
AGGIUNGI	74
Cancellazione.....	74
DIVIDI.....	76
SPOSTA.....	75
Precedente/successivo.....	39
Presa A/V	42, 78
Presa DC IN	17
Presa di rete.....	17
Presa S VIDEO	42, 78
Presa USB	81
PROGRAMMA AE	56, 94
Protezione	4, 51
Protezione	41
Q.RES.DISCO	68

R

REC START/STOP	32
REG.CONT.	61
ESPOSIZ.	61
NORMALE	61
Registrazione di ulteriori scene.....	50

Registrazione.....	28, 32
Regolazione dell'esposizione per la retroilluminazione.....	35
Registrazione surround a 4 canali	66
registrazione surround 5.1ch 34	
RETROIL.MIR. (retroilluminazione del mirino).....	67
RIPRISTINA.....	37
Riproduzione.....	29, 33
RITRATTO (ritratto sfumato)	56

S

Schermata di VISUAL INDEX.....	29, 33
Schermata di indice.....	39
SEGN. ACUST.....	68
Segnale acustico di conferma dell'operazione	 Vedere SEGN.ACUST
SEL.RP.FORM.....	60
Sensore dei comandi a distanza.....	37
SEPPIA	64
Sistema di colore TV	105
Software	83
SOVRAPPON.....	63
SPEGNIM.AUTO (spegnimento automatico)....	69
Spia CHG (carica).....	17
Spia REG	37, 68
Spina DC.....	17
SPORT (lezione di sport)	56
STEADYSHOT.....	61
SUPER NS, SUPER NSPLUS	59, 95
Super Nightshot/ Super Nightshot plus.....	59, 95
Supporto tecnico Pixela	86

T

Tasti di funzionamento video.....	39
--------------------------------------	----

Tasto di rilascio BATT	18
Tasto EASY	27
Tasto FOTO.....	28, 32, 41
Tasto Menu personalizzato ..	39
Telecomando	41
Teleobiettivo.....	34
Televisore	42, 78
Tempo di carica.....	18
Tempo di registrazione.....	18
TENDINA.....	63
TIMER AUTO	59
Titolo del disco.....	46, 65
Tracolla	113
TRAM./LUNA.....	56
Trasmettitore	41
Treppiede	36

U

UNA PRESS	57
USB 1.1	67, 83
USB 2.0.....	67, 83
USC.VISUAL	68
Uso all'estero	105

V

VELOC.MAX.....	67
VELOCITÀ USB.....	67
VIS.MIR.AMP. (visualizzazione mirino ampio).....	67
VISUAL.SERIE.....	64
Volume	33

W

Windows	82
---------------	----

Z

ZOOM DIGIT.	60
Zoom.....	34

Informazioni sui marchi di fabbrica

- Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi di fabbrica di Dolby Laboratories.
- Dolby Digital 5.1 Creator e Dolby Digital Stereo Creator sono marchi di fabbrica di Dolby Laboratories.
- I logo DVD-R, DVD-RW e DVD+RW sono marchi di fabbrica.
- “InfoLITHIUM” è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.
- Picture Package è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.
- Microsoft, Windows e Windows Media sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Macintosh è un marchio di fabbrica di Apple Computer, Inc.
- Macromedia e Macromedia Flash Player sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Macromedia, Inc. negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Pentium è un marchio di fabbrica o un marchio di fabbrica registrato di Intel Corporation.

Tutti gli altri nomi di prodotti citati nel presente documento potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive aziende. Inoltre, TM e “®” non sono indicati in ogni occorrenza nel presente manuale.

Διαβάστε αυτό πρώτα

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο προσεκτικά και κρατήστε το για τυχόν μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη μονάδα στη βροχή ή σε υγρασία.

Για τους πελάτες στην Ευρώπη

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

ΠΡΟΣΟΧΗ

Τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία στις συγκεκριμένες συχνότητες ενδέχεται να επηρεάσουν την εικόνα και τον ήχο της κάμερας.

Το προϊόν αυτό έχει υποστεί δοκιμές που έδειξαν ότι συμμορφώνεται με τα όρια που καθορίζονται από την οδηγία σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα για τη χρήση καλωδίων μήκους μικρότερου από 3 μέτρα.

Σημείωση

Εάν ο στατικός ηλεκτρισμός ή ηλεκτρομαγνητικά φαινόμενα προκαλέσουν τη διακοπή της μετάδοσης δεδομένων στο μέσο (αποτυχία), επανεκκινήστε την εφαρμογή ή αποσυνδέστε και ξανασυνδέστε το καλώδιο USB.

Αποκομιδή Παλαιού Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)



Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρολογικών και ηλεκτρονικών υλικού προς ανακύκλωση. Με το να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν πετάχτηκε σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες καθαριότητας του δήμου σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν. Εφαρμόσιμα εξαρτήματα: τηλεχειριστήριο

Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση

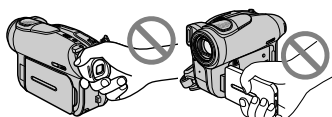
Η βιντεοκάμερά σας παρέχεται με δύο είδη οδηγών χρήσης.

- "Οδηγός Χρήσης" (το παρόν εγχειρίδιο)
- "Οδηγός Πρώτων Βημάτων" για τη χρήση του παρεχόμενου λογισμικού (αποθηκευμένο στο παρεχόμενο CD-ROM)*

* Στο DCR-DVD92E/DVD202E/ DVD602E δεν περιλαμβάνεται "Οδηγός Πρώτων Βημάτων".

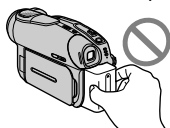
Σχετικά με τη χρήση της βιντεοκάμερας

- Μην κρατάτε την κάμερα από τα παρακάτω μέρη.



Εικονοσκόπιο

Οθόνη LCD



Μπαταρία

- Προκειμένου να αποφευχθεί το ενδεχόμενο θραύσης των δίσκων ή απώλειας των εγγεγραμμένων εικόνων, μην πραγματοποιείτε κάποιο από τα παρακάτω, όταν η λυχνία του διακόπτη POWER (σελ.20) ή η λυχνία ACCESS (σελ.24) είναι αναμμένη:
 - αφαίρεση της μπαταρίας ή του μετασχηματιστή AC από τη βιντεοκάμερα
 - εφαρμογή μηχανικών κραδασμών ή δονήσεων στη βιντεοκάμερα
- Πριν συνδέσετε τη βιντεοκάμερά σας σε άλλη συσκευή με καλώδιο USB κλπ, βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει το βύσμα σύνδεσης στη σωστή κατεύθυνση. Εάν εισαγάγετε

το βύσμα σύνδεσης με δύναμη προς τη λάθος κατεύθυνση, ο ακροδέκτης ενδέχεται να υποστεί βλάβη ή ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στην κάμερά σας.

Σημειώσεις σχετικά με τα στοιχεία Ρύθμισης, την οθόνη LCD, το εικονοσκόπιο και τους φακούς

- Ένα στοιχείο ρύθμισης, όταν εμφανίζεται σκιασμένο, δεν είναι διαθέσιμο στις τρέχουσες συνθήκες εγγραφής ή αναπαραγωγής.
- Η οθόνη LCD και το εικονοσκόπιο είναι κατασκευασμένα με τεχνολογία υψηλής ακριβείας έτσι ώστε πάνω από το 99,99% των εικονοστοιχείων (pixels) να είναι λειτουργικά κατά τη χρήση. Ωστόσο, μικροσκοπικές μαύρες κουκκίδες και/ή φωτεινές κουκκίδες (λευκές, κόκκινες, μπλε ή πράσινες) μπορεί να εμφανίζονται συνεχώς στην οθόνη LCD και στο εικονοσκόπιο. Αυτές οι κουκκίδες προβλέπονται από τη διαδικασία κατασκευής της κάμερας.
- Η απ' ευθείας έκθεση της οθόνης LCD, του εικονοσκοπίου ή του φακού στις ακτίνες του ήλιου για μεγάλα χρονικά διαστήματα ενδέχεται να προκαλέσει βλάβες. Προσέξτε όταν τοποθετείτε την κάμερα κοντά σε παράθυρα ή σε εξωτερικό χώρο.
- Μην πραγματοποιείτε λήψη απευθείας στον ήλιο. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην κάμερά σας. Πραγματοποιήστε λήψεις του ήλιου μόνο σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού, όπως το σούρουπο.

GR

Σχετικά με την εγγραφή

- Πριν ξεκινήσετε την εγγραφή, ελέγξτε τη λειτουργία εγγραφής για να βεβαιωθείτε ότι η εικόνα και ο ήχος εγγράφονται χωρίς προβλήματα. Δεν μπορείτε να διαγράψετε εικόνες όταν τις εγγράφετε σε DVD-R. Χρησιμοποιήστε ένα DVD-RW/ DVD+RW (δεν παρέχεται) για μια δοκιμαστική εγγραφή (σελ.13).
- Δεν παρέχεται αποζημίωση για τα περιεχόμενα της εγγραφής ακόμη και εάν η εγγραφή ή η αναπαραγωγή δεν είναι δυνατή λόγω βλάβης της κάμερας, του μέσου αποθήκευσης, κλπ.
- Τα έγχρωμα συστήματα τηλεόρασης διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα/περιοχή. Για να αναπαραγάγετε την εικόνα σε τηλεόραση, η τηλεόραση θα πρέπει να διαθέτει σύστημα PAL.
- Τα πνευματικά δικαιώματα τηλεοπτικών προγραμμάτων, ταινιών, βιντεοκασετών και άλλων υλικών μπορεί να είναι νομικά κατοχυρωμένα. Η μη εξουσιοδοτημένη εγγραφή τέτοιων υλικών ενδέχεται να είναι αντίθετη με τους νόμους περί πνευματικών δικαιωμάτων. Δεν υπάρχει δυνατότητα μετεγγραφής λογισμικού με προστασία πνευματικών δικαιωμάτων στη βιντεοκάμερά σας.

Σχετικά με το παρόν εγχειρίδιο

- Οι εικόνες της οθόνης υγρών κρυστάλλων και του εικονοσκόπιου που χρησιμοποιούνται σ' αυτό το εγχειρίδιο έχουν ληφθεί με χρήση ακίνητης ψηφιακής κάμερας και ενδέχεται να διαφέρουν από αυτό που βλέπετε.

- Τα στιγμιότυπα οθόνης σε κάθε τοπική γλώσσα χρησιμοποιούνται για την απεικόνιση των διαδικασιών λειτουργίας. Αν χρειάζεται, αλλάξτε τη γλώσσα της οθόνης πριν χρησιμοποιήσετε τη βιντεοκάμερά σας (σελ.78).
- Οι εικόνες σε αυτό το εγχειρίδιο αφορούν στο μοντέλο DCR-DVD403E.

Σχετικά με το φακό Carl Zeiss

Η βιντεοκάμερά σας διαθέτει έναν φακό Carl Zeiss, που κατασκευάστηκε από κοινού από την Carl Zeiss, στη Γερμανία, και τη Sony Corporation και παράγει ανώτερης ποιότητας εικόνες. Υιοθετεί το σύστημα μέτρησης MTF* για βιντεοκάμερες και προσφέρει υψηλή ποιότητα αντίστοιχη με αυτή του φακού Carl Zeiss.

*Το MTF αναλύεται σε Modulation Transfer Function. Η αριθμητική τιμή υποδεικνύει την ποσότητα φωτός που δέχεται ο φακός από το αντικείμενο.

Σχετικά με το δίσκο

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο τους τύπους 8cm DVD-R, 8cm DVD-RW και 8cm DVD+RW. Χρησιμοποιείτε τους δίσκους με τις ενδείξεις που αναφέρονται παρακάτω.

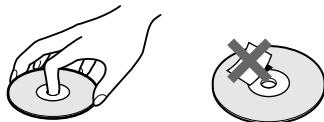


- Για λόγους αξιοπιστίας και αντοχής κατά την εγγραφή/ αναπαραγωγή, συνιστούμε τη χρήση δίσκων Sony ή δίσκων με * με ένδειξη "for VIDEO CAMERA" για τη βιντεοκάμερα DVD Handycam. Η χρήση διαφορετικού δίσκου ενδέχεται να οδηγήσει σε μη ικανοποιητική εγγραφή/ αναπαραγωγή ή ενδέχεται να μη μπορείτε να αφαιρέσετε το δίσκο από την κάμερα DVD Handycam.

* Ανάλογα με το σημείο αγοράς, ο δίσκος φέρει μια ένδειξη pour CAMSCOPE™.

Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση

- Κρατήστε το δίσκο από τις άκρες ενώ υποστηρίζετε ελαφρά το κενό που βρίσκεται στο κέντρο. Μην αγγίζετε την όψη εγγραφής (η πλευρά που δεν είναι τυπωμένη σε δίσκους μονής όψης).
- Πριν από τη λήψη, φροντίστε να καθαρίσετε το δίσκο από τυχόν σκόνη ή σημάδια από δάχτυλα, χρησιμοποιώντας το πανί καθαρισμού που παρέχεται μαζί με τη βιντεοκάμερα. Σε αντίθετη περίπτωση ενδέχεται να μην είναι δυνατή η κανονική εγγραφή ή αναπαραγωγή σε ορισμένες περιπτώσεις, με τη χρήση του δίσκου αυτού.
- Όταν τοποθετείτε το δίσκο στη βιντεοκάμερα, σπρώξτε μέχρι να ακουστεί ένα κλικ. Αν εμφανιστεί το μήνυμα [C:13:□□] στην οθόνη LCD, ανοίξτε το καπάκι του δίσκου και τοποθετήστε τον ξανά.
- Μη τοποθετείτε οποιοδήποτε υλικό που περιέχει κόλλα, όπως αυτοκόλλητη ετικέτα, στην επιφάνεια του δίσκου. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε αστάθεια του δίσκου, με αποτέλεσμα να προκληθεί βλάβη στο δίσκο ή στη βιντεοκάμερα.



Φροντίδα και φύλαξη των δίσκων

- Διατηρείτε το δίσκο καθαρό, διαφορετικά η ποιότητα του ήχου και της εικόνας ενδέχεται να αλλοιωθεί.
- Καθαρίστε το δίσκο με το παρεχόμενο πανί καθαρισμού. Σκουπίστε το δίσκο με κατεύθυνση από το κέντρο προς τα έξω. Για την απομάκρυνση της σκόνης, σκουπίζετε το δίσκο με ένα απαλό πανί, ελαφρώς βρεγμένο με νερό, και στη συνέχεια απομακρύνετε την υγρασία που παραμένει σκουπίζοντας με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, όπως βενζίνη, καθαριστικά δίσκων βινυλίου ή αντιστατικά σπρέι, διότι ενδέχεται να προκαλέσουν δυσλειτουργία του δίσκου.



- Αποφύγετε την απευθείας έκθεση του δίσκου στις ακτίνες του ήλιου ή την παραμονή του σε μέρος με αυξημένη υγρασία.
- Κατά τη μεταφορά ή τη φύλαξη του δίσκου, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε τη θήκη του.
- Αν θέλετε να γράψετε κάτι πάνω σε δίσκο μονής όψης, μπορείτε να γράψετε μόνο στην τυπωμένη επιφάνεια, χρησιμοποιώντας μαλακό μαρκαδόρο με βάση έλακα και να μην ακουμπήσετε στο μελάνι αν δεν έχει στεγνώσει. Μη ζεσταίνετε το δίσκο και μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα, όπως στυλό με σφαιρική μύτη. Μη στεγνώνετε την επιφάνεια χρησιμοποιώντας μέσα που εκπέμπουν θερμότητα. Δεν μπορείτε να γράψετε πάνω σε δίσκους διπλής όψης.

Πίνακας περιεχομένων

Απολαύστε με την κάμερα DVD Handycam

Τι μπορείτε να κάνετε με την κάμερα DVD Handycam	10
Επιλογή δίσκου.....	13

Ξεκινώντας

Βήμα 1: Έλεγχος παρεχόμενων εξαρτημάτων.....	16
Βήμα 2: Φόρτιση της μπαταρίας	17
Βήμα 3: Ενεργοποίηση τροφοδοσίας και κράτημα της βιντεοκάμερας	21
Βήμα 4: Ρύθμιση της οθόνης LCD και του εικονοσκοπίου	23
Βήμα 5: Χρήση της οθόνης αφής	24
Βήμα 6: Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας	25
Βήμα 7: Εισαγωγή δίσκου.....	26
Βήμα 8: Επιλογή του λόγου διαστάσεων (16:9 ή 4:3) της εγγραφόμενης εικόνας (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E)	28



Easy Handycam – χρήση της βιντεοκάμεράς σας με τις αυτόματες ρυθμίσεις

Εύκολη χρησιμοποίηση της βιντεοκάμερας	29
Εύκολη εγγραφή	30
Εύκολη αναπαραγωγή	31
Προετοιμασία για αναπαραγωγή σε συσκευή αναπαραγωγής DVD (Οριστικοποίηση).....	32



Εγγραφή/ Αναπαραγωγή

Εγγραφή.....	34
Αναπαραγωγή	35
Λειτουργίες για εγγραφή/αναπαραγωγή, κλπ.	36

Εγγραφή

Χρήση του ζουμ
Εγγραφή ήχου με περισσότερη ένταση (εγγραφή 5,1 καναλιών surround)
(Εκτός από DCR-DVD92E/DVD602E)
Χρήση του φλας
Εγγραφή σε σκοτάδι (NightShot (DCR-DVD403E/DVD803E)/ NightShot plus (Εκτός από DCR-DVD403E/DVD803E))
Ρύθμιση της έκθεσης για αντικείμενα που φωτίζονται από πίσω
Ρύθμιση της εστίασης για ένα μη κεντρικό αντικείμενο
Σταθεροποίηση της έκθεσης για το επιλεγμένο αντικείμενο
Εγγραφή σε λειτουργία ειδώλου
Προσθήκη ειδικών εφέ
Χρήση τριπόδου

Αναπαραγωγή

Αναπαραγωγή των εικόνων σε σειρά
Χρήση του ZOOM ANAΠAP

Εγγραφή/ Αναπαραγωγή

Έλεγχος του υπολειπόμενου χρόνου μπαταρίας
Απενεργοποίηση του ενδεικτικού ήχου επιβεβαίωσης λειτουργίας
Αρχικοποίηση των ρυθμίσεων
Ονόματα και λειτουργίες άλλων μερών

Έλεγχος/ Διαγραφή της τελευταίας σκηνής (Επισκόπηση/ Επισκόπηση και διαγραφή).....	41
Ενδείξεις που εμφανίζονται κατά τη διάρκεια της εγγραφής/ αναπαραγωγής	42
Τηλεχειριστήριο (Εκτός από DCR-DVD92E/DVD602E)	44
Αναπαραγωγή της εικόνας σε τηλεόραση	45

Αναπαραγωγή σε συσκευές DVD

Διαδικασία για τη συμβατότητα του δίσκου με συσκευές αναπαραγωγής DVD ή οδηγούς DVD (Οριστικοποίηση)	47
Αναπαραγωγή ενός δίσκου σε συσκευές αναπαραγωγής DVD, κλπ.	52
Αναπαραγωγή ενός δίσκου σε υπολογιστή με εγκατεστημένο οδηγό DVD	52

Χρήση του εγγεγραμμένου δίσκου (DVD-RW/DVD+RW)

Εγγραφή πρόσθετων σκηνών μετά την οριστικοποίηση	54
Διαγραφή όλων των σκηνών του δίσκου (Μορφοποίηση)	55

Χρήση των στοιχείων Ρύθμισης

Χρήση των στοιχείων Ρύθμισης	58
Στοιχεία Ρύθμισης.....	60
 ΡΥΘ. ΚΑΜΕΡΑΣ	62
Ρυθμίσεις για την προσαρμογή της βιντεοκάμερας στις συνθήκες εγγραφής (ΕΚΘΕΣΗ/ΙΣΟΡΡ ΛΕΥΚΟΥ/STEADYSHOT, κλπ)	
 ΑΚΙΝ. ΕΙΚΟΝΑ	69
Ρυθμίσεις για ακίνητες εικόνες (ΣΥΝΕΧ.ΕΓΓ/ΠΟΙΟΤ ΕΙΚ/ΜΕΓΘ ΕΙΚΟΝ, κλπ.)	
 ΕΦΑΡΜ.ΕΙΚΟΝ.....	71
Ειδικά εφέ σε εικόνες ή πρόσθετες λειτουργίες σε εγγραφή/ αναπαραγωγή (ΕΦΕ ΕΙΚΟΝΑΣ/ΨΗΦΙΑΚ.ΕΦΕ/ΠΡΟΒΟΛΗ ΔΙΑΦ, κλπ.)	
 ΡΥΘΜ.ΔΙΣΚΟΥ	73
Ρυθμίσεις για δίσκους (ΦΟΡΜΑΡΙΣΜΑ/ΟΡΙΣΤΙΚΟΠ./ΑΝΑΙΡ.ΟΡΙΣΤ., κλπ)	
 ΚΑΝΟΝ.ΡΥΘΜ.....	73
Ρυθμίσεις κατά την εγγραφή σε δίσκο ή άλλες βασικές ρυθμίσεις (ΛΕΙΤ.ΕΓΓΡ/ΡΥΘΜ. LCD/VF/TAXYT.USB, κλπ)	
 ΩΡΑ/LANGU.....	78
(ΡΥΘ ΡΟΛΟΓΙΟΥ/ΡΥΘ ΠΕΡΙΟΧΗΣ/ΚΑΛΟΚ ΩΡΑ/LANGUAGE, κλπ.)	
Προσαρμογή Προσωπικού Μενού	79

Επεξεργασία στην κάμερα DVD Handycam (λειτουργία DVD-RW:VR)

Επεξεργασία των πρωτότυπων δεδομένων	81
Δημιουργία της Λίστας Αναπαραγωγής.....	83
Εκτέλεση της Λίστας Αναπαραγωγής	86

Αντιγραφή

Σύνδεση σε βίντεο ή τηλεόραση.....	87
Αντιγραφή σε συσκευές VCR/DVD	88
Εγγραφή εικόνων από τηλεόραση ή συσκευή VCR/DVD (Εκτός από DCR-DVD92E/DVD202E/ DVD602E)	89
Υποδοχές για τη σύνδεση εξωτερικών συσκευών	90

Χρήση Υπολογιστή (Εκτός από DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E)

Πριν ανατρέξετε στον "Οδηγό Πρώτων Βημάτων"	
στον υπολογιστή	91
Εγκατάσταση λογισμικού	93
Προβολή "Οδηγού Πρώτων Βημάτων"	96

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αντιμετώπιση προβλημάτων	97
Προειδοποιητικές ενδείξεις και μηνύματα	112

Πρόσθετες πληροφορίες

Χρήση της βιντεοκάμεράς σας στο εξωτερικό	117
Σχετικά με τη μπαταρία "InfoLITHIUM"	119
Συντήρηση και προφυλάξεις.....	121
Χρήση του ιμάντα ως ιμάντα καρπού	125
Σύνδεση του ιμάντα ώμου	125
Προδιαγραφές	126
Ευρετήριο	129

Τι μπορείτε να κάνετε με την κάμερα DVD Handycam

Η κάμερα DVD Handycam εγγράφει εικόνες σε δίσκο 8cm DVD*.

Μπορείτε να απολαύσετε την κάμερα DVD Handycam με τρόπους διαφορετικούς από τα άλλα μέσα. Αυτή η κάμερα κάνει ευκολότερη την εγγραφή και την προβολή των εικόνων.

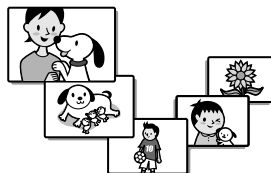
Οθόνη VISUAL INDEX που δείχνει τα περιεχόμενα του δίσκου με μια ματιά

Ταινίες και φωτογραφίες εγγράφονται στον ίδιο δίσκο. Μπορείτε να βρείτε γρήγορα την επιθυμητή σκηνή, χρησιμοποιώντας αυτό το εύχρηστο ευρετήριο (σελ.31, 35).



Μια προβολή διαφανειών που αναπαράγει φωτογραφίες διαδοχικά

Μπορείτε να αναπαράγετε φωτογραφίες διαδοχικά, χρησιμοποιώντας τη λειτουργία Προβολής Διαφανειών. Μπορείτε να απολαύσετε επίσης την προβολή διαφανειών σε συσκευή αναπαραγωγής DVD, αν εφαρμόσετε την οριστικοποίηση** του δίσκου (σελ.32, 47).



Χρήση της DVD Handycam

Προετοιμασία



(σελ.16)

Εγγραφή



(σελ.30, 34)

Αναπαραγωγή
στην κάμερα DVD
Handycam



(σελ.31, 35)

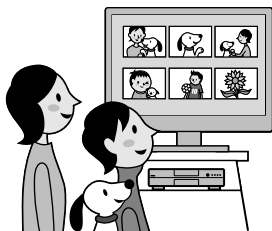
Αναπαραγωγή
σε συσκευές
αναπαραγωγής DVD
(Οριστικοποίηση**
του δίσκου)



(σελ.32, 47)

Αναπαραγωγή των εγγεγραμμένων δίσκων σε άλλες συσκευές DVD

Μπορείτε να αναπαράγετε ένα δίσκο σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής DVD ή σε μονάδα δίσκου DVD σε υπολογιστή, αν εφαρμόσετε την οριστικοποίηση** σε αυτόν. Μπορείτε επίσης να δημιουργήσετε ένα μενού DVD, το οποίο θα σας βοηθή να βρείτε γρήγορα την εικόνα που θέλετε, χρησιμοποιώντας μια λίστα με μικρογραφίες (σελ.32, 52).



Επεξεργασία ενός δίσκου με τη χρήση του παρεχόμενου λογισμικού

Μπορείτε να δημιουργήσετε τους δικούς σας δίσκους DVD προσθέτοντας ειδικά εφέ ή μουσική σε εικόνες που έχετε τραβήξει, χρησιμοποιώντας το λογισμικό Picture Package που παρέχεται μαζί με τη βιντεοκάμερά σας (σελ.93).

- Τα μοντέλα DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E δεν υποστηρίζουν τη σύνδεση με υπολογιστή.



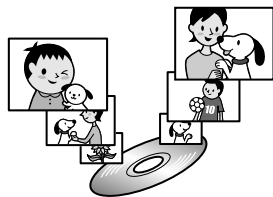
* DVD (Digital Versatile Disc - Ψηφιακός Ενέλικτος Δίσκος) είναι ένας οπτικός δίσκος μεγάλης χωρητικότητας που σας δίνει τη δυνατότητα εγγραφής εικόνων. Στο παρόν εγχειρίδιο, ένας δίσκος 8cm DVD περιγράφεται ως "δίσκος".

** Οριστικοποίηση είναι η διαδικασία μετατροπής ενός εγγεγραμμένου δίσκου, έτσι ώστε να μπορεί αυτός να αναπαραχθεί σε άλλη συσκευή αναπαραγωγής DVD (σελ.32, 47). Μετά την οριστικοποίηση ενός δίσκου, ενδέχεται να μη μπορείτε να εγγράψετε σε αυτόν ξανά, χρησιμοποιώντας την κάμερα DVD Handycam, ανάλογα με τον τύπο του δίσκου και τη μορφοποίηση εγγραφής (σελ.13).

Λειτουργίες DVD διαφορετικές από αυτές των άλλων μέσων μαγνητοταινίας

Μεταφορά δεδομένων με μεγάλη ταχύτητα προς τον υπολογιστή σας

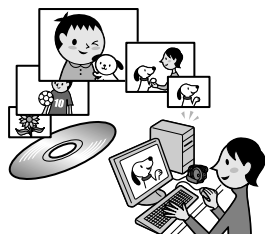
Μπορείτε να αρχίσετε την εγγραφή και να ελέγχετε τις εικόνες που εγγράφονται, χωρίς να χρειάζεται μετακίνηση πίσω ή μπροστά. Οι εικόνες αποθηκεύονται αυτόματα στον ελεύθερο χώρο του δίσκου. Έτσι, δεν υπάρχει περίπτωση να διαγράψετε κατά λάθος κάποιες εικόνες.



Εύκολη εγγραφή και στη συνέχεια αναπαραγωγή των εγγραφών χωρίς να χρειάζεται τύλιγμα της ταινίας

Μπορείτε να εισάγετε δεδομένα στον υπολογιστή σας, σε λιγότερο χρόνο από τον πραγματικό χρόνο εγγραφής. Αν ο υπολογιστής σας υποστηρίζει Hi-Speed USB (USB 2.0), μπορείτε να μεταφέρετε πιο γρήγορα τα δεδομένα.

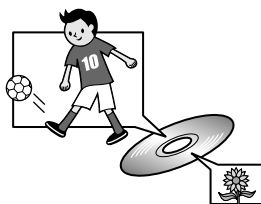
- Τα μοντέλα DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E δεν υποστηρίζουν τη σύνδεση με υπολογιστή.



Ρύθμιση της ποιότητας της εικόνας ανάλογα με την κάθε σκηνή

Μπορείτε να εγγράψετε εικόνες σε ένα δίσκο, χρησιμοποιώντας με πιο αποτελεσματικό τρόπο τη χωρητικότητα του δίσκου, χάρη στο σύστημα κωδικοποίησης VBR*, που προσαρμόζει αυτόματα την ποιότητα μιας εικόνας ανάλογα με την σκηνή που εγγράφεται.

Η εγγραφή ενός αντικειμένου που κινείται γρήγορα απαιτεί πολύ περισσότερο χώρο, ώστε να εγγραφούν ευκρινείς εικόνες στο δίσκο. Για το λόγο αυτό, ο διαθέσιμος χρόνος εγγραφής ενδέχεται να μειωθεί σε σχέση με τον κανονικό.



* VBR σημαίνει Variable Bit Rate (Μεταβλητός Ρυθμός Bit). Το χαρακτηριστικό αυτό επιτρέπει στην κάμερα DVD Handycam να προσαρμόσει το ρυθμό bit (ικανότητα εγγραφής σε συγκεκριμένο χρόνο) αυτόματα, ανάλογα με την κάθε μία σκηνή που εγγράφεται.

Επιλογή δίσκου

Τι τύπους δίσκου μπορώ να χρησιμοποιήσω;

Οι τύποι δίσκου που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στην κάμερα DVD Handycam είναι οι εξής. Όταν χρησιμοποιείτε DVD-RW, μπορείτε να επιλέξετε τη μορφοποίηση εγγραφής από τη λειτουργία VIDEO ή τη λειτουργία VR.

Τύπος δίσκου και μορφοποίηση εγγραφής	 8cm DVD-R	 8cm DVD-RW		 8cm DVD+RW
		κατάσταση λειτουργίας VIDEO	κατάσταση λειτουργίας VR	
Ενδείξεις που χρησιμοποιούνται στο παρόν εγχειρίδιο				
Χαρακτηριστικά	Αυτό το είδος δίσκου μπορεί να εγγραφεί μόνο μία φορά	Αυτός ο τύπος δίσκου μπορεί να υπεργγραφάται κατ' επανάληψη, ακόμη και όταν ο δίσκος έχει γεμίσει, αν τον μορφοποιήσετε*.		

- Χρησιμοποιήστε δίσκους Sony ή δίσκους που φέρουν τη σήμανση . Ανάλογα με το σημείο αγοράς, ο δίσκος φέρει μια ένδειξη .

Διαφορές στη μορφή εγγραφής σε δίσκους DVD-RW

VIDEO mode διαθέτει ευρεία συμβατότητα με άλλες συσκευές αναπαραγωγής.

VR mode (Λειτουργία Video Recording) σας επιτρέπει να επεξεργάζεστε, π.χ. να διαγράψετε ή να διαχωρίζετε σκηνές, το υλικό που έχετε εγγραφεί στην κάμερα DVD Handycam. Μόλις οριστικοποιήσετε το δίσκο, μπορείτε να τον αναπαράγετε σε συσκευή αναπαραγωγής DVD που υποστηρίζει τη λειτουργία VR.

- Ανατρέξτε στις προδιαγραφές της συσκευής αναπαραγωγής για επιπλέον πληροφορίες σχετικά με τη συμβατότητα.

Σημείωση για το DVD+RW

Σε περίπτωση αναπαραγωγής δίσκου DVD+RW που έχει εγγραφεί σε 16:9 (σελ.28, 67) σε συσκευή αναπαραγωγής DVD συνδεδεμένη σε τηλεόραση 4:3, η οποία δεν υποστηρίζει εικόνες 16:9, η εικόνα μπορεί να εμφανιστεί συμπιεσμένη κατά μήκος. Αν ο δίσκος DVD+RW έχει εγγραφεί στην προεπιλεγμένη ρύθμιση, η εικόνα θα εμφανίζεται με λόγο διαστάσεων 4:3, όταν αναπαράγεται σε αυτές τις συνθήκες.

- Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών που παρέχεται μαζί με την τηλεόρασή σας.



Παραδείγματα μη συμβατών δίσκων

- 12cm DVD-R
- 12cm DVD-RW
- 12cm DVD+RW
- DVD+R
- DVD-RAM
- DVD-ROM
- CD
- CD-R
- CD-ROM
- CD-RW

* Η μορφοποίηση προετοιμάζει ένα δίσκο για εγγραφή. Επίσης, η μορφοποίηση αφαιρεί όλα τα δεδομένα εικόνων από προηγούμενα εγγεγραμμένους δίσκους, επιτρέποντάς σας να ανακτήσετε όλη τη χωρητικότητα του δίσκου. Έτσι, μπορείτε να χρησιμοποιείτε το δίσκο συνεχώς (σελ.55).

Διαφέρουν τα χαρακτηριστικά ανάλογα με το δίσκο:

Το τι μπορείτε να κάνετε με το δίσκο σας διαφέρει, ανάλογα με τον τύπο του δίσκου και τη μορφή εγγραφής που χρησιμοποιείται.

Ο αριθμός στην παρένθεση υποδεικνύει τη σελίδα παραπομπής.

Τύπος δίσκου					
Εγγραφή ταινιών και φωτογραφιών (30, 34)		●	●	●	●
Αναπαραγωγή της τελευταίας σκηνής αμέσως (41)		●	●	●	●
Διαγραφή της τελευταίας σκηνής αμέσως (41)		—	●	●	●
Αναπαραγωγή των εγγραφών σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής DVD, αν οριστικοποιήσετε το δίσκο ¹⁾ (32, 47)		●	●	●	●
Αναπαραγωγή των εγγραφών σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής DVD, ακόμη και αν δεν οριστικοποιήσετε το δίσκο ¹⁾ (47)		—	—	—	● ²⁾
Δημιουργία ενός μενού DVD όταν οριστικοποιείτε το δίσκο (48)		●	●	—	●
Εγγραφή πρόσθετων σκηνών μετά την οριστικοποίηση του δίσκου (54)		—	● ³⁾	●	● ⁴⁾
Επαναλαμβανόμενη χρήση του δίσκου, μετά από μορφοποίησή του (55)		—	●	●	●
Επεξεργασία εικόνων στην κάμερα DVD Handycam (72)		—	—	●	—
Μεταφορά των εγγεγραμμένων σκηνών στον υπολογιστή και επεξεργασία αυτών (74)		●	●	●	●

¹⁾ Οι δίσκοι DVD που εγγράφονται με την Sony DVD Handycam είναι κατασκευασμένοι ώστε να αναπαράγονται σε οικιακές συσκευές αναπαραγωγής DVD, συσκευές εγγραφής DVD και μονάδες δίσκου DVD υπολογιστών. Οι δίσκοι DVD-RW που εγγράφονται σε λειτουργία R πρέπει να αναπαράγονται σε συσκευή αναπαραγωγής DVD που υποστηρίζει τη λειτουργία VR. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι η αναπαραγωγή σε όλες τις οικιακές συσκευές αναπαραγωγής DVD, εγγραφής DVD και σε μονάδες DVD υπολογιστών δεν είναι εγγυημένη. Ανατρέξτε στις προδιαγραφές της συσκευής αναπαραγωγής για επιπλέον πληροφορίες σχετικά με τη συμβατότητα.

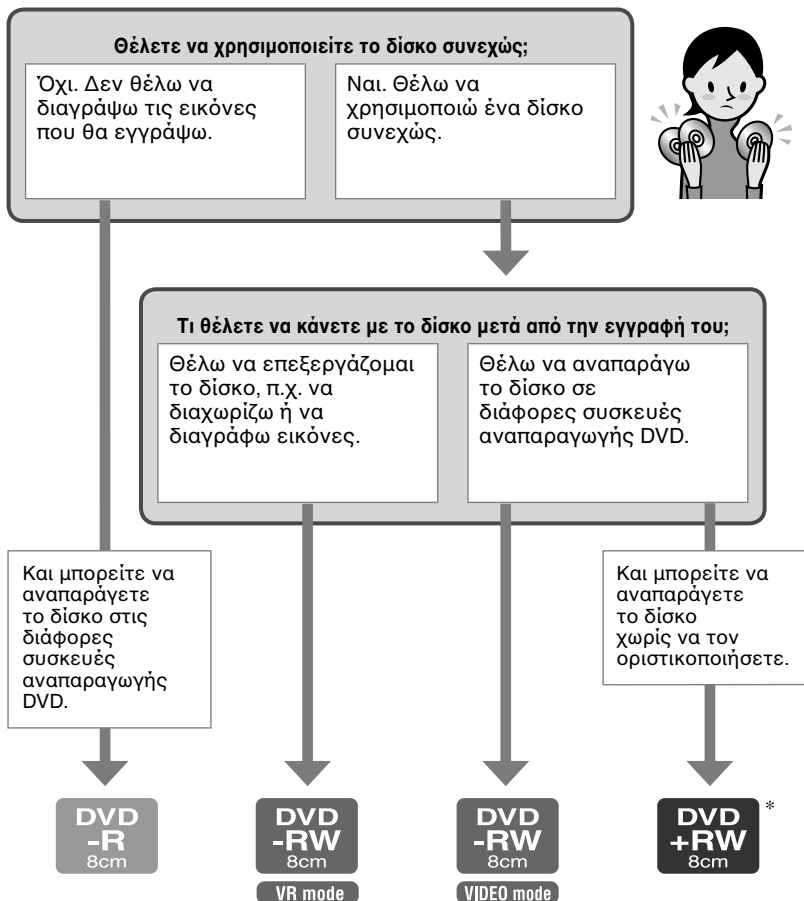
²⁾ Μην επιχειρείτε να αναπαράγετε τους δίσκους αυτούς στη μονάδα DVD-ROM του υπολογιστή σας. Ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία.

³⁾ Απαιτείται αναίρεση της οριστικοποίησης (σελ.54).

⁴⁾ Εμφανίζεται ένας πλαίσιο διαλόγου επιβεβαίωσης, που σας ρωτά αν θέλετε να εγγράψετε πρόσθετο υλικό (σελ.54).

Πώς θα επιλέξετε ένα δίσκο

Το παρακάτω σχήμα σας βοηθά να επιλέξετε τον καλύτερο δίσκο ανάλογα με τις ανάγκες σας.



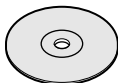
**Βρήκατε τον τύπο δίσκου που ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας;
Τώρα, απολαύστε την DVD Handycam.**

* Όταν αναπαράγετε εικόνες που έχουν εγγραφεί σε 16:9 (σελ. 28, 67) σε ένα DVD+RW με συσκευή αναπαραγωγής DVD ή συσκευή εγγραφής DVD, ενδέχεται να εμφανίζονται σαν να συμπιέζονται κατά μήκος.

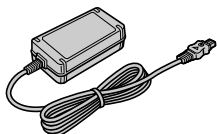
Βήμα 1: Έλεγχος παρεχόμενων εξαρτημάτων

Βεβαιωθείτε ότι μαζί με την κάμερα παρέχονται και τα ακόλουθα εξαρτήματα.
Οι αριθμοί στις παρενθέσεις δείχνουν το πλήθος των στοιχείων που παρέχονται.

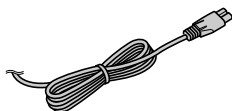
8cm DVD-R DMR30 (1) (σελ.13)
(Εκτός από DCR-DVD92E/DVD602E)



Μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος (1) (σελ.17)



Καλώδιο τροφοδοσίας (1) (σελ.17)



Σύνδεση καλωδίου ήχου/εικόνας (A/V)
(1) (σελ.45, 87)



καλώδιο USB (1) (σελ.91)
(Εκτός από DCR-DVD92E/DVD202E/
DVD602E)



Ασύρματο τηλεχειριστήριο (1) (σελ.44)

(Εκτός από DCR-DVD92E/DVD602E)



Έχει ήδη τοποθετηθεί μια μπαταρία λιθίου τύπου κομβίου.

Πανί καθαρισμού (1)

Ιμάντας για τον ώμο (1) (σελ.125)



Κάλυμμα βάσης (1) (σελ.90)
(Εκτός από DCR-DVD403E/DVD803E)
Προσαρτημένο στην κάμερα.

Κάλυμμα φακού (1) (σελ.21)
(DCR-DVD92E/DVD602E)
Προσαρτημένο στην κάμερα.

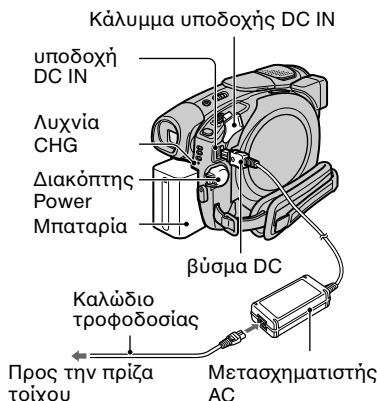
Επαναφορτιζόμενο σετ μπαταρίας (1)
(σελ.18)
NP-FP50: Εκτός από DCR-DVD403E/
DVD803E
NP-FP70: DCR-DVD403E/DVD803E

CD-ROM "PicturePackage Ver.1.8" (1)
(σελ.91)
(Εκτός από DCR-DVD92E/DVD202E/
DVD602E)

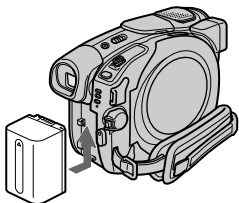
Οδηγός Χρήσης
(το παρόν εγχειρίδιο) (1)

Βήμα 2: Φόρτιση της μπαταρίας

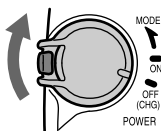
Μπορείτε να φορτίσετε τη μπαταρία μόλις προσαρτήσετε το πακέτο μπαταρίας "InfoLITHIUM" (σειρά P) (σελ.119) στη βιντεοκάμερά σας.



- 1 Σύρετε τη μπαταρία προς την κατεύθυνση του βέλους μέχρι να ασφαλίσει.

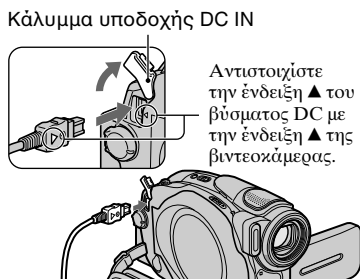


- 2 Σύρετε το διακόπτη POWER προς την κατεύθυνση του βέλους, ώστε να έρθει στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ (CHG). (Η προεπιλεγμένη ρύθμιση).



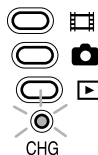
- 3 Συνδέστε το Μετασχηματιστή AC στην υποδοχή DC IN της βιντεοκάμερας.

Ανοίξτε το κάλυμμα της υποδοχής DC IN για να συνδέσετε το Μετασχηματιστή AC.



- 4 Συνδέστε το Μετασχηματιστή AC στην πρίζα του τοίχου, χρησιμοποιώντας το καλώδιο ρεύματος.

Η λυχνία CHG (φόρτιση) ανάβει και η φόρτιση αρχίζει.



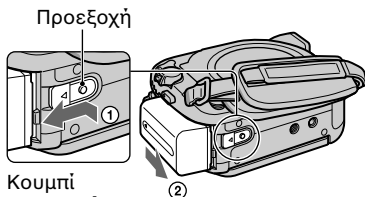
- 5 Η λυχνία CHG (φόρτιση) σβήνει όταν η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως. Αποσυνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από την υποδοχή DC IN της κάμερας.

Συνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος κρατώντας και τη κάμερα και το βύσμα DC.

Βήμα 2: Φόρτιση της μπαταρίας (συνέχεια)

Για να αφαιρέσετε τη μπαταρία

Σύρετε το κουμπί απελευθέρωσης BATT προς την κατεύθυνση του βέλους, ενώ ταυτόχρονα πιέζετε προς τα κάτω το προεξέχον στέλεχος που βρίσκεται στο κέντρο του κουμπιού απελευθέρωσης BATT (①), σύρετε τη μπαταρία προς την πίσω πλευρά της κάμερας κι έπειτα αφαιρέστε την (②).



Κουμπί
απελευθέρωσης
BATT

- όταν βγάξετε το καπάκι της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι καμία από τις λυχνίες του διακόπτη POWER (σελ. 21) δεν είναι αναμμένη.

Κατά τη φύλαξη της μπαταρίας

Εξαντλήστε τη μπαταρία πλήρως, αν δεν σκοπεύετε να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα (σελ.120).

Χρήση εξωτερικής πηγής τροφοδοσίας

Πραγματοποιήστε τις ίδιες συνδέσεις, με αυτές για τη φόρτιση της μπαταρίας. Η μπαταρία δε χάνει το φορτίο της σε αυτή την περίπτωση.

Χρόνος φόρτισης (πλήρης φόρτιση)

Χρόνος κατά προσέγγιση (λεπτά) που απαιτείται όταν φορτίζετε μια μπαταρία που έχει αποφορτιστεί πλήρως.

Μπαταρία	Χρόνος φόρτισης
NP-FP50*	130
NP-FP70**	160
NP-FP90	220

* Παρέχεται με όλα τα μοντέλα εκτός από DCR-DVD403E/DVD803E.

** Παρέχεται με το μοντέλο DCR-DVD403E/DVD803E.

Χρόνος εγγραφής

Διαθέσιμος χρόνος κατά προσέγγιση (λεπτά) όταν χρησιμοποιείτε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία.

Για τα μοντέλα DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E

Μπαταρία	Συνεχής χρόνος εγγραφής	Τυπικός χρόνος εγγραφής
NP-FP50 (παρέχεται)	80	35
	85	40
	90	40
NP-FP70	170	80
	185	90
	190	90
NP-FP90	300	145
	335	165
	345	170

Για DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E

Μπαταρία	Συνεχής χρόνος εγγραφής	Τυπικός χρόνος εγγραφής
NP-FP50 (παρέχεται)	75	35
	85	40
	90	40
NP-FP70	160	70
	180	85
	190	90
NP-FP90	290	140
	320	155
	345	170

Για DCR-DVD403E/DVD803E

Μπαταρία	Συνεχής χρόνος εγγραφής	Τυπικός χρόνος εγγραφής
NP-FP50	55	25
	60	25
	60	25
NP-FP70 (παρέχεται)	120	55
	125	60
	130	60
NP-FP90	215	105
	230	110
	235	115

Αν η εγγραφή γίνεται υπό τις ακόλουθες συνθήκες:

Ανω: Όταν ο οπισθοφωτισμός της οθόνης LCD είναι ενεργοποιημένος.

Μεσαία: Όταν ο οπισθοφωτισμός της οθόνης LCD είναι απενεργοποιημένος.

Κάτω: Χρόνος εγγραφής με το εικονοσκόπιο ενώ η οθόνη LCD είναι κλειστή.

Χρόνος αναπαραγωγής

Διαθέσιμος χρόνος κατά προσέγγιση (λεπτά) όταν χρησιμοποιείτε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία.

Για DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E

Μπαταρία	Οθόνη LCD ανοικτή*	Οθόνη LCD κλειστή
NP-FP50 (παρέχεται)	105	125
NP-FP70	225	265
NP-FP90	400	475

Για DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E

Μπαταρία	Οθόνη LCD ανοικτή*	Οθόνη LCD κλειστή
NP-FP50 (παρέχεται)	90	110
NP-FP70	190	235
NP-FP90	345	415

Για DCR-DVD403E/DVD803E

Μπαταρία	Οθόνη LCD ανοικτή*	Οθόνη LCD κλειστή
NP-FP50	90	105
NP-FP750 (παρέχεται)	190	225
NP-FP90	345	400

* Όταν ο οπισθοφωτισμός της οθόνης LCD είναι ενεργοποιημένος.

Σχετικά με τη μπαταρία

- Πριν αλλάξετε τη μπαταρία, σύρετε το διακόπτη POWER στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ (CHG).
- Η λυχνία CHG (φόρτισης) αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της φόρτισης, διαφορετικά η ένδειξη BATTERY INFO (σελ.40) δεν θα εμφανίζεται σωστά στις παρακάτω συνθήκες.
 - Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.
 - Η μπαταρία έχει καταστραφεί.
 - Όταν η μπαταρία έχει αποφορτιστεί πλήρως. (Μόνο για BATTERY INFO).
- Η μπαταρία δεν θα τροφοδοτεί όταν ο μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος είναι συνδεδεμένος στην υποδοχή DC IN της κάμερας, ακόμα και αν το καλώδιο ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
- Συστήνουμε τη χρήση μπαταρίας NP-FP70 ή NP-FP90 όταν συνδέετε έναν προβολέα (προαιρετικά).

Σχετικά με το χρόνο εγγραφής/αναπαραγωγής

- Οι χρόνοι μετράονται με την κάμερα στους 25 °C. [Συνιστάται θερμοκρασία 10 -30°C]
- Ο διαθέσιμος χρόνος εγγραφής και αναπαραγωγής θα είναι συντομότερος όταν χρησιμοποιείτε την κάμερα σε χαμηλή θερμοκρασία.
- Ο διαθέσιμος χρόνος εγγραφής και αναπαραγωγής θα είναι συντομότερος ανάλογα με τις συνθήκες στις οποίες χρησιμοποιείτε τη βιντεοκάμερα.

Σχετικά με το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος

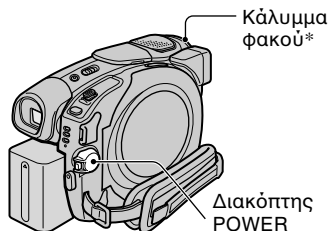
- Χρησιμοποιήστε μια κοντινή πρίζα τοίχου όταν χρησιμοποιείτε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας κατά τη διάρκεια χρήσης της κάμερας, αποσυνδέστε αμέσως το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα τοίχου.
- Μη χρησιμοποιείτε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος σε στενούς χώρους, π.χ. μεταξύ τοίχου και επίπλων.
- Προσέξτε να μη βραχυκυκλώνετε το βύσμα DC του μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος ή τον ακροδέκτη της μπαταρίας με οποιοδήποτε μεταλλικό αντικείμενο. Ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

- Ακόμη και αν η κάμερά σας είναι απενεργοποιημένη, συνεχίζει να γίνεται τροφοδοσία ρεύματος ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα μέσω του μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.

Βήμα 3: Ενεργοποίηση τροφοδοσίας και κράτημα της βιντεοκάμερας

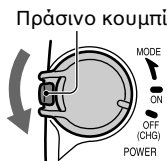
Για εγγραφή ή αναπαραγωγή, σύρετε το διακόπτη POWER για να ενεργοποιήσετε την αντίστοιχη λυχνία. Όταν χρησιμοποιείτε την κάμερα για πρώτη φορά, εμφανίζεται η οθόνη [PYΘ ΡΟΛΟΓΙΟΥ] (σελ.25).



* Εκτός από DCR-DVD92E/DVD602E

1 Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία σύροντας το διακόπτη POWER προς την κατεύθυνση του βέλους, ενώ ταυτόχρονα πιέζετε το πράσινο κουμπί στο κέντρο.

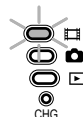
Όταν εγγράφετε ή αναπαράγετε, ρυθμίστε τον τρόπο τροφοδοσίας μετακινώντας το διακόπτη POWER προς την κατεύθυνση του βέλους μέχρι να ανάψει η αντίστοιχη λυχνία.



(Ταινίες): Για εγγραφή ταινιών

(Φωτογραφίες): Για εγγραφή φωτογραφιών.

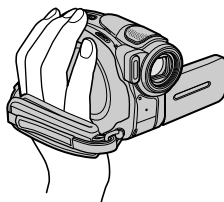
(Αναπαραγωγή/Επεξεργασία): Για αναπαραγωγή εικόνων στην κάμερά σας ή για επεξεργασία αυτών (DVD-RW: μόνο λειτουργία VR).



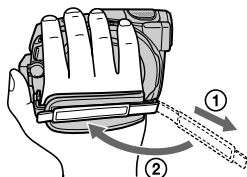
- Όταν ρυθμίζετε το διακόπτη POWER στη θέση (Ταινίες) ή (Φωτογραφίες), το κάλυμμα φακού ανοίγει (Εκτός από DCR-DVD92E/DVD602E).
- Αφού αφού έχετε ρυθμίσει την ημερομηνία και την ώρα ([PYΘ ΡΟΛΟΓΙΟΥ], σελ.25), την επόμενη φορά που θα θέσετε σε λειτουργία τη βιντεοκάμερά σας, η τρέχουσα ημερομηνία και ώρα θα εμφανιστεί στην οθόνη LCD για λίγα δευτερόλεπτα.

2 Αφαιρέστε το κάλυμμα του φακού, πατώντας και τα δύο κουμπιά που βρίσκονται στο πλάι (DCR-DVD92E/DVD602E).

3 Κρατήστε τη βιντεοκάμερά σας σωστά.



4 Βεβαιωθείτε ότι την κρατάτε σταθερά και κατόπιν δέστε τον ιμάντα.



Διακοπή της τροφοδοσίας ρεύματος

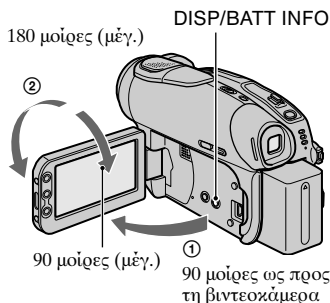
Σύρετε το διακόπτη POWER στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ (CHG).

- Κατά την αγορά της κάμερας, η τροφοδοσία έχει ρυθμιστεί έτσι, ώστε η κάμερα να απενεργοποιείται αυτόματα αν δεν την χρησιμοποιήσετε για 5 λεπτά περίπου, για εξοικονόμηση ενέργειας. ([ΑΥΤ. ΚΛΕΙΣΙΜΟ], σελ.75).

Βήμα 4: Ρύθμιση της οθόνης LCD και του εικονοσκοπίου

Η οθόνη LCD

Ανοίξτε την οθόνη LCD σε γωνία 90 μοιρών προς τη βιντεοκάμερα (①), κατόπιν περιστρέψτε την έως τη γωνία στην οποία μπορείτε να πετύχετε την καλύτερη δυνατή εγγραφή ή αναπαραγωγή (②).



- Προσέχετε να μην πιέσετε κατά λάθος τα κουμπιά στο πλαίσιο της LCD, όταν ανοίγετε ή ρυθμίζετε την οθόνη LCD.
- Αν ανοίξετε την οθόνη LCD σε θέση 90 μοιρών ως προς τη βιντεοκάμερα και στη συνέχεια την περιστρέψετε κατά 180 μοίρες προς την πλευρά του φακού, τότε μπορείτε να την κλείσετε με την οθόνη LCD προς τα έξω. Αυτό είναι βολικό κατά τις λειτουργίες αναπαραγωγής.

Για να σκουρύνετε την οθόνη LCD

Πατήστε και κρατήστε το DISP/BATT INFO για λίγα δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί DISP .

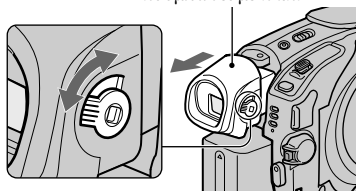
Αυτή η ρύθμιση είναι πρακτική όταν χρησιμοποιείτε τη βιντεοκάμερά σας σε πολύ φωτεινό χώρο ή όταν θέλετε να εξοικονομήσετε την ενέργεια της μπαταρίας. Η εικόνα που εγγράφεται δεν επηρεάζεται από αυτή τη ρύθμιση. Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση αυτή, πατήστε και κρατήστε το DISP/BATT INFO, μέχρι να εξαφανιστεί το DISP .

- Δείτε [PYΘM.LCD/VF] - [ΦΩΤΕΙΝΟΤ LCD] (σελ.74) για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα της οθόνης LCD.

Το εικονοσκόπιο

Μπορείτε να προβάλλετε εικόνες χρησιμοποιώντας το εικονοσκόπιο, έτσι ώστε να αποφύγετε την κατανάλωση του φορτίου της μπαταρίας ή όταν η εικόνα που βλέπετε στην οθόνη LCD δεν είναι καλής ποιότητας.

Εικονοσκόπιο
Εκτείνετε το
εικονοσκόπιο μέχρι να
κουμπώσει με κλικ.



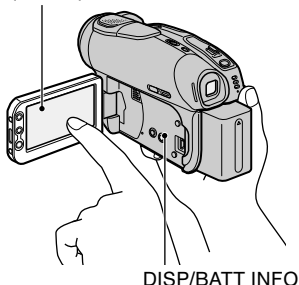
- Μπορείτε να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα οπισθοφωτισμού του εικονοσκοπίου, επιλέγοντας [PYΘM.LCD/VF] - [ΠΙΣΩ ΦΩΣ ΕΙΚ] (σελ.74). Η εικόνα που εγγράφεται δεν θα επηρεαστεί από τη ρύθμιση αυτή.

Βήμα 5: Χρήση της οθόνης αφής

Μπορείτε να αναπαράγετε τις εικόνες που έχετε εγγράψει (σελ.31, 35) ή να αλλάξετε τις ρυθμίσεις (σελ.52) χρησιμοποιώντας την οθόνη αφής.

Πιέστε τα κουμπιά που εμφανίζονται στην οθόνη.

Πιέστε το κουμπί
στην οθόνη LCD.



- Εκτελέστε τις ίδιες ενέργειες, με αυτές που περιγράφονται παραπάνω για τα κουμπιά του πλαισίου LCD ή τα κουμπιά κατά μήκος της οθόνης LCD.
- Προσέξτε να μην πατήσετε κατά λάθος κουμπιά του πλαισίου LCD, ενώ χρησιμοποιείτε την οθόνη αφής.

Για να κρύψετε τις ενδείξεις οθόνης

Πιέστε το DISP/BATT INFO για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τις ενδείξεις της οθόνης (όπως είναι ο μετρητής, κλπ).

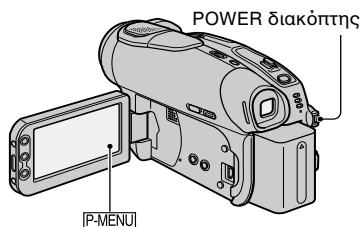
Αλλαγή της ρύθμισης γλώσσας

Μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις της οθόνης, ώστε να εμφανίζουν μηνύματα σε μια συγκεκριμένη γλώσσα. Επιλέξτε τη γλώσσα οθόνης από το [LANGUAGE] στο μενού  ΩΡΑ/LANGU. (σελ.77).

Βήμα 6: Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας

Ρυθμίστε την ημερομηνία και την ώρα, όταν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά την κάμερά σας. Αν δεν ρυθμίσετε την ημερομηνία και την ώρα, η οθόνη [ΡΥΘ ΡΟΛΟΓΙΟΥ] θα εμφανίζεται κάθε φορά που θέτετε σε λειτουργία την κάμερα ή μετακινείτε το διακόπτη POWER προς τα κάτω.

- Εάν δεν έχετε χρησιμοποιήσει την κάμερα για **3 μήνες περίπου**, η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία αποφορτίζεται και οι ρυθμίσεις της ημερομηνίας και της ώρας μπορεί να διαγραφούν από τη μνήμη. Σε αυτή την περίπτωση, φορτίστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και κατόπιν ρυθμίστε ξανά την ημερομηνία και την ώρα (σελ.124).



Προχωρήστε στο βήμα 4 όταν ρυθμίζετε το ρολόι για πρώτη φορά.

1 Πατήστε [P-MENU] → [SETUP].

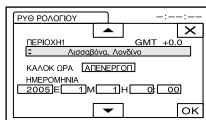


2 Επιλέξτε [ΩΡΑ/LANGU.] με το [▲]/[▼], και πιάστε [OK].

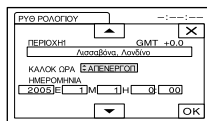


3 Επιλέξτε [ΡΥΘ ΡΟΛΟΓΙΟΥ] με το [▲]/[▼], και πιάστε [OK].

4 Επιλέξτε την επιθυμητή γεωγραφική περιοχή με το [▲]/[▼], και πιάστε [OK].

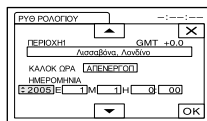


5 Θέστε το [ΚΑΛΟΚ ΩΡΑ] στο [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] με το [▲]/[▼], αν χρειάζεται, και πιάστε [OK].



6 Ορίστε το [Ε] (έτος) με το [▲]/[▼], και πιάστε [OK].

Μπορείτε να ορίσετε οποιοδήποτε έτος μέχρι το 2079.



7 Ορίστε [Μ] (μήνα), [Η] (ημέρα), ώρα και λεπτά και πιάστε [OK].

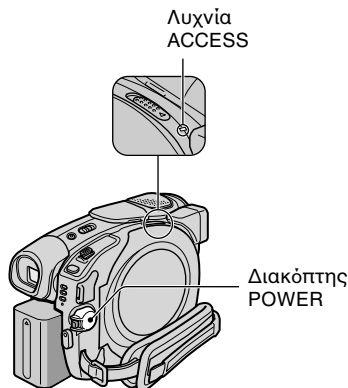
Το ρολόι αρχίζει να λειτουργεί.

- Ανατρέξτε στη σελίδα 118 για πληροφορίες σχετικά με την "Διαφορά ώρας σε όλο τον κόσμο."

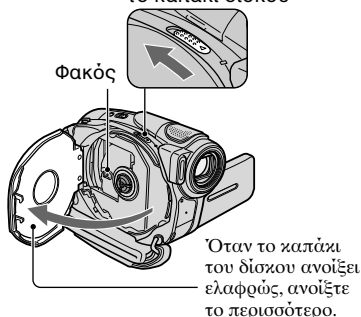
Βήμα 7: Εισαγωγή δίσκου

Για την εγγραφή απαιτείται ένας καινούριος δίσκος 8cm DVD-R, DVD-RW, ή DVD+RW (σελ.13).

- Αρχικά, καθαρίστε το δίσκο από σκόνη ή σημάδια από δάχτυλα, χρησιμοποιώντας το πανί καθαρισμού που παρέχεται μαζί με την κάμερα (σελ.5).



Διακόπτης OPEN για το καπάκι δίσκου



- Φροντίστε ώστε να μην παρεμποδίζετε με το χέρι σας ή άλλα αντικείμενα, κλπ το άνοιγμα και το κλείσιμο του καπακιού του δίσκου. Μετακινήστε τον μάντα προς την κάτω πλευρά της κάμερας και ανοίξτε ή κλείστε το καπάκι του δίσκου.
- Αν πιαστεί ο μάντας ή το λουράκι του καπακιού του δίσκου*, όταν το καπάκι κλείνει, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία της βιντεοκάμεράς σας. *DCR-DVD92E/DVD602E.

1 Ελέγξτε αν η τροφοδοσία της κάμερας είναι ενεργοποιημένη.

- Μπορείτε να αφαιρέσετε το δίσκο όταν μια πηγή τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένη στην κάμερα, ακόμη και όταν η κάμερα βρίσκεται εκτός λειτουργίας. Ωστόσο, η διαδικασία αναγνώρισης του δίσκου (βήμα 4) δεν θα ξεκινήσει.

2 Σύρετε το διακόπτη OPEN του καπακιού δίσκου προς την κατεύθυνση του βέλους (OPEN ►).

Το μήνυμα [ΠΡΟΕΤΟΙΜ. ΑΝΟΙΓΜ.] εμφανίζεται στην οθόνη LCD. Στη συνέχεια ακούγεται η χαρακτηριστική μελωδία ενεργοποίησης μία φορά και έπειτα ένας ήχος μπιπ της κάμερας. Μόλις ο ήχος μπιπ σταματήσει, το καπάκι του δίσκου ανοίγει ελαφρώς.

3 Τοποθετήστε το δίσκο με την επιφάνεια εγγραφής προς την πλευρά της κάμερας, έπειτα πιέστε το κέντρο του δίσκου, μέχρι να ασφαλίσει.



- Μην αγγίζετε το δίσκο στην επιφάνεια εγγραφής ή στο φακό. Για λεπτομέρειες σχετικά με το φακό, δείτε σελίδα 123.

4 Κλείστε το καπάκι του δίσκου.

Η κάμερα αρχίζει τη διαδικασία αναγνώρισης του δίσκου που έχετε εισάγει. Μπορεί να χρειαστεί λίγος χρόνος για την αναγνώριση, ανάλογα με τον τύπο και την κατάσταση του δίσκου.

■ DVD-R

Μπορείτε να ξεκινήσετε την εγγραφή αμέσως μόλις το [ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΔΙΣΚΟΥ] εξαφανιστεί από την οθόνη LCD. Δεν χρειάζεται να προχωρήσετε στα βήματα πέραν του βήματος 5.

■ DVD-RW

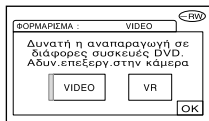
Επιλέξτε τη μορφή εγγραφής, και μορφοποιήστε το δίσκο. Προχωρήστε στο βήμα 5.

■ DVD+RW

Εμφανίζεται η οθόνη [ΦΟΡΜΑΡΙΣΜΑ]. Προχωρήστε στο βήμα 6.

- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας Easy Handycam (σελ.29), εμφανίζεται το [Μορφοποίηση δίσκου; Αν όχι, αφαίρεση δίσκου]. Πιέστε [OK] και προχωρήστε στο βήμα 7.

5 Επιλέξτε τη μορφή εγγραφής για δίσκο DVD-RW, και πιέστε [OK].



■ Κατάσταση λειτουργίας VIDEO

Μπορείτε να αναπαράγετε το δίσκο στις περισσότερες συσκευές αναπαραγωγής DVD, αν τον οριστικοποιήσετε.

■ Κατάσταση λειτουργίας VR

Μπορείτε να επεξεργαστείτε, να διαγράψετε εικόνες ή να διαχωρίσετε ταινίες στην κάμερά σας (σελ.80). Ωστόσο, ο δίσκος μπορεί να αναπαραχθεί μόνο σε συσκευές αναπαραγωγής DVD που υποστηρίζουν τη λειτουργία VR, όταν τον οριστικοποιήσετε.

6 Πιέστε [NAI] → [NAI].

7 Πιέστε [OK] όταν εμφανίζεται το μήνυμα [Ολοκληρώθηκε].

Όταν η μορφοποίηση ολοκληρωθεί, μπορείτε να ξεκινήσετε την εγγραφή στο δίσκο DVD-RW ή DVD+RW.

- Μην αφαιρείτε τη μπαταρία ή μην απουσιάζετε το μετασχηματιστή εναλασσόμενου ρεύματος, κατά τη διάρκεια της μορφοποίησης.

Αφαίρεση του δίσκου

Εκτελέστε τα βήματα 1 και 2 για να ανοίξετε το καπάκι του δίσκου και στη συνέχεια αφαιρέστε τον.

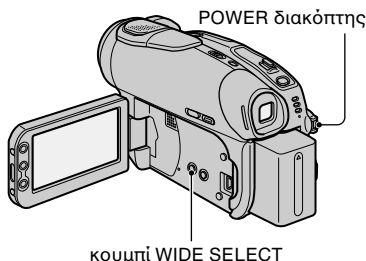
Μπορεί να χρειαστεί λίγος χρόνος για την αφαίρεση του δίσκου, ανάλογα με την κατάσταση του δίσκου ή το εγγεγραμμένο υλικό.

Αν ο δίσκος έχει υποστεί ζημιά ή αν υπάρχουν σε αυτό σημάδια αποδάχτυλα, κλπ, ενδέχεται να χρειαστούν έως και 30 λεπτά για την αφαίρεσή του.

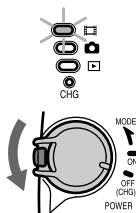
- Μην προκαλείτε κραδασμούς στη βιντεοκάμερα, όταν η λυχνία ACCESS είναι αναμμένη ή αναβοσβήνει, ή όταν εμφανίζεται το μήνυμα [ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΔΙΣΚΟΥ] ή [ΠΡΟΕΤΟΙΜ.ΑΝΟΙΓΜ.] στην οθόνη LCD.
- Αν κλείσετε το καπάκι του δίσκου ενώ ο δίσκος δεν έχει τοποθετηθεί σωστά, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία της βιντεοκάμεράς σας.
- Αφού η βιντεοκάμερα αναγνωρίσει το δίσκο, τα στοιχεία του δίσκου, όπως ημερομηνία έναρξης χρήσης του και πληροφορίες για τις προηγούμενες εγγραφές, εμφανίζονται για περίπου 8 δευτερόλεπτα. Οι πληροφορίες για προηγούμενες εγγραφές ενδέχεται να μην εμφανίζονται σωστά, ανάλογα με την κατάσταση του δίσκου.
- Πα να διαγράψετε τις προηγούμενες εγγεγραμμένες εικόνες από ένα δίσκο DVD-RW/DVD+RW, ώστε να τον χρησιμοποιήσετε μετά για να εγγράψετε καινούριες εικόνες, δείτε "Διαγραφή όλων των σκηνών του δίσκου (Μορφοποίηση)" στη σελίδα 55.

Βήμα 8: Επιλογή του λόγου διαστάσεων (16:9 ή 4:3) της εγγραφόμενης εικόνας (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E)

Πραγματοποιώντας εγγραφή σε λειτουργία 16:9 (ευρυγώνιος φακός), μπορείτε να απολαύσετε ευρυγώνιες εικόνες υψηλής ανάλυσης. Αν σκοπεύετε να προβάλλετε τις εικόνες σε τηλεόραση ευρείας οθόνης, συνιστάται η εγγραφή σε λειτουργία 16:9 (ευρυγώνιος φακός).



1 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω για να ανάψει η λυχνία (Ταινία).



2 Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί WIDE SELECT για να επιλέξετε την επιθυμητή αναλογία διαστάσεων οθόνης.

16:9*



4:3*



* Προβολή στην οθόνη LCD. Η προβολή μπορεί να είναι διαφορετική στο εικονοσκόπιο.

- Δεν μπορείτε να αλλάξετε την αναλογία διαστάσεων στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - όταν ο διακόπτης POWER βρίσκεται στη θέση (Φωτογραφία).
 - όταν εγγράφετε ταινίες
 - όταν το [ΨΗΦΙΑΚΑ ΕΦΕ] έχει ρυθμιστεί στο [ΠΑΛΙΑ ΤΑΙΝ] (σελ.72).
- Οι διαφορές στη γωνία προβολής μεταξύ 4:3 και 16:9 ποικίλουν ανάλογα με τη ρύθμιση του ζουμ.
- Όταν εγγράφετε ένα DVD-R/DVD-RW (λειτουργία VIDEO)/DVD+RW, ο διαθέσιμος χρόνος εγγραφής ενδέχεται να είναι μικρότερος στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - όταν εγγράφετε εικόνες ενώ μετακινήστε μεταξύ 16:9 και 4:3.
 - όταν αλλάξετε τη [ΛΕΙΤ.ΕΓΓΡ.] κατά τη διάρκεια του 4:3 (σελ.73).

Αναπαραγωγή εικόνων μετά τη σύνδεση της βιντεοκάμερας σε τηλεόραση

Ρυθμίστε το [ΤΥΠΟΣ TV] στη [16:9] ή [4:3] ανάλογα με την τηλεόρασή σας TV (16:9/4:3) (σελ.45).

- Όταν προβάλλετε εικόνες 16:9 με την επιλογή [ΤΥΠΟΣ TV] ρυθμισμένη στο [4:3], οι εικόνες μπορεί να εμφανίζονται παραμορφωμένες, ανάλογα με το θέμα.

Αναπαραγωγή εικόνων σε συσκευή αναπαραγωγής DVD ή συσκευή εγγραφής DVD

Ο τρόπος που βλέπετε τις εικόνες στην οθόνη της τηλεόρασης ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με την συσκευή αναπαραγωγής. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες που παρέχονται μαζί με τις συσκευές που χρησιμοποιείτε.

- Όταν αναπαράγετε εικόνες που έχουν εγγραφεί με επιλογή 16:9 σε δίσκο DVD+RW σε μια συσκευή αναπαραγωγής DVD ή εγγραφής DVD, ενδέχεται να εμφανίζονται συμπιεσμένες κατά την επιμήκη διάσταση.

Easy Handycam – χρήση της βιντεοκάμεράς σας με τις αυτόματες ρυθμίσεις

Εύκολη χρησιμοποίηση της βιντεοκάμερας

Με τη λειτουργία Easy Handycam, οι περισσότερες από τις ρυθμίσεις της κάμερας προσαρμόζονται αυτόματα στη βέλτιστη επιλογή, γεγονός που σας απαλλάσσει από λεπτομερείς προσαρμογές.

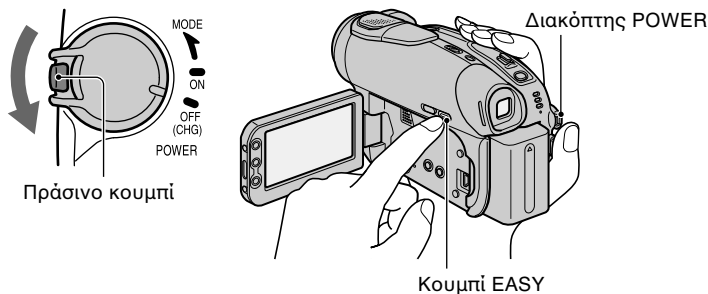
Καθώς μόνο βασικές λειτουργίες είναι διαθέσιμες και το μέγεθος της γραμματοσειράς αυξάνεται για εύκολη προβολή στην οθόνη, ακόμη και οι αρχάριοι χρήστες μπορούν να χρησιμοποιήσουν την κάμερα χωρίς δυσκολία.

Πριν από τη λειτουργία, ολοκληρώστε τις διαδικασίες προετοιμασίας που περιγράφονται στα βήματα 1 έως 8 (σελ.16 έως 28).

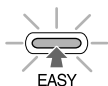
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα νέο DVD-RW, αυτός είναι μορφοποιημένος σε λειτουργία VIDEO.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα δίσκο DVD-RW μορφοποιημένο σε λειτουργία VR, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία επεξεργασίας (σελ.81).

Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Easy Handycam, παγιάνετε στη σελίδα 34.

1 Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία σύροντας το διακόπτη POWER προς την κατεύθυνση του βέλους, ενώ ταυτόχρονα πιέζετε το πράσινο κουμπί στο κέντρο.



2 Πιέστε το EASY.



Έναρξη λειτουργίας Easy Handycam.

Τώρα προσπαθήστε να εγγράψετε ➡

Ακύρωση της λειτουργίας Easy Handycam

Πατήστε το EASY ξανά. Η λυχνία EASY σβήνει.

- Αν απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία χωρίς να έχετε ακυρώσει τη λειτουργία Easy Handycam, τότε η βιντεοκάμερα θα ανάψει σε λειτουργία Easy Handycam αυτόματα, μόλις την ενεργοποιήσετε ξανά.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας Easy Handycam

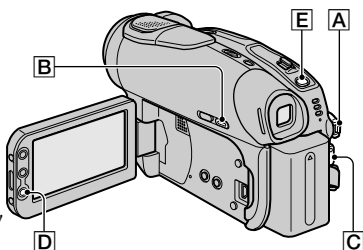
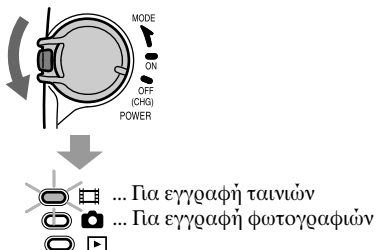
- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κουμπιά ή διακόπτες (σελ.30, 31), και ορισμένα στοιχεία ρύθμισης (σελ.60).
- Αν ρυθμίσετε μια μη έγκυρη λειτουργία, εμφανίζεται το μήνυμα [Μη αποδεκτό σε Easy Handycam].

Εύκολη εγγραφή

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας Easy Handycam, οι Ταινίες [ΛΕΙΤ.ΕΓΓΡ.] οι φωτογραφίες [ΠΟΙΟΤ.ΕΙΚ] και [ΜΓΘ.ΕΙΚΟΝ] εγγράφονται με τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις (σελ.69, 73).

1 Σύρετε το διακόπτη POWER [A] προς τα κάτω συνεχώς για να ανάψει η λυχνία [B] (Ταινία) ή [C] (Φωτογραφία).

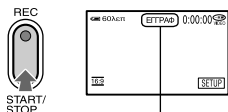
Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία EASY [B] γίνεται μπλε. Αν δε γίνει, πιέστε EASY για να ανάψει (σελ.29).



2 Έναρξη εγγραφής.

Ταινίες

Πιέστε το REC START/STOP [C] (ή [D]).

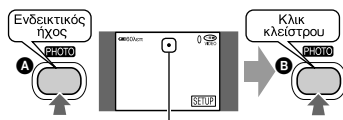


[ANAMON] → [ΕΓΓΡΑΦ]

Για να σταματήσετε την εγγραφή, πιέστε το ξανά.

Φωτογραφίες

Πατήστε το κουμπι PHOTO [E] ελαφρώς για να ρυθμίσετε την εστίαση (A), και στη συνέχεια πατήστε το πλήρως (B).



Αναβοσβήνει → Ανάβει

Ακούγεται ένας ήχος κλείστρου. Όταν το [E] εξαφανίζεται, η εικόνα έχει εγγραφεί.

Για να εγγράψετε τις επόμενες εικόνες

Εκτελέστε το βήμα 2.

- Μπορείτε να συνεχίσετε να εγγράφετε, αν δεν έχετε οριοτικοποιήσει το δίσκο (σελ.47) και υπάρχει ακόμη κενός χώρος για εγγραφή στο δίσκο όταν:
 - απενεργοποιείτε την τροφοδοσία και την ενεργοποιείτε ξανά.
 - αφαιρείτε ένα δίσκο από τη βιντεοκάμερα και τον εισάγετε ξανά.

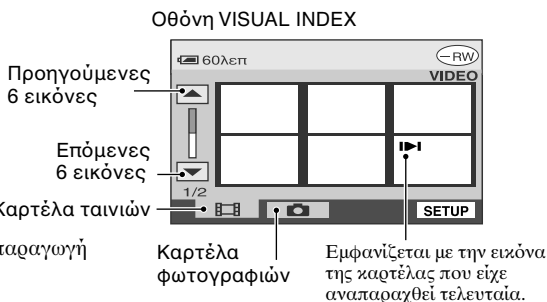
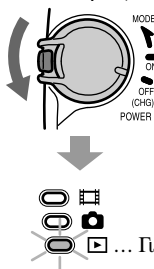
- Όταν εγγράφετε σε λειτουργία Easy Handycam, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις ακόλουθες λειτουργίες:
 - BACK LIGHT (σελ.38)
 - Απενεργοποίηση του οπισθοφωτισμού της οθόνης LCD (σελ.23)
 - Έλεγχος/Διαγραφή της τελευταίας σκηνής (σελ.41)

Εύκολη αναπαραγωγή

1 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω συνεχώς για να ανάψει η λυχνία (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).

Η οθόνη VISUAL INDEX εμφανίζεται στην οθόνη LCD.

Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία EASY  γίνεται μπλε. Αν δε γίνει, πιέστε EASY για να ανάψει (σελ.29).



2 Έναρξη αναπαραγωγής.

Ταινίες



Πιέστε την καρτέλα Ταινίες και στη συνέχεια την ταινία που θα αναπαραχθεί.

Αρχή της σκηνής/
προηγούμενη σκηνή

Καθώς πιέζετε, εναλλάσσετε μεταξύ Αναπαραγωγής ή Παύσης

Επόμενες



Διακοπή (Μετάβαση στην οθόνη VISUAL INDEX)

Ημερομηνία/ώρα εγγραφής

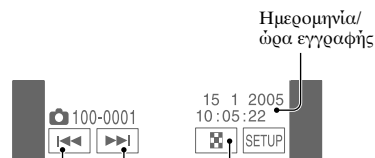
Προς τα πίσω/Προς τα εμπρός

Όταν η επιλεγμένη ταινία έχει αναπαραχθεί μέχρι το τέλος, η οθόνη επιστρέφει στην οθόνη VISUAL INDEX.

Φωτογραφίες



Πιέστε την καρτέλα Φωτογραφίες και στη συνέχεια τη φωτογραφία που θα αναπαραχθεί.



Προηγούμενη/Επόμενη

Μετάβαση στην οθόνη VISUAL INDEX

- Πιέστε    κατά τη διάρκεια της παύσης για αναπαραγωγή με αργή ταχύτητα.
- Μπορείτε να επιλέξετε μια ταινία που φέρει ένδειξη , μπορείτε να την αναπαράγετε από το σημείο στο οποίο είχε σταματήσει την προηγούμενη φορά. Όταν εγγραφάτε μια καινούρια εικόνα, μαζί με την εικόνα εμφανίζεται .

- Όταν αναπαράγετε σε λειτουργία Easy Handycam, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις ακόλουθες λειτουργίες:
 - ΖΟΥΜ ΑΝΑΠΑΡ (σελ.39)
 - Απενεργοποίηση του οπισθοφωτισμού της οθόνης LCD (σελ.23)

Προετοιμασία για αναπαραγωγή σε συσκευή αναπαραγωγής DVD (Οριστικοποίηση)

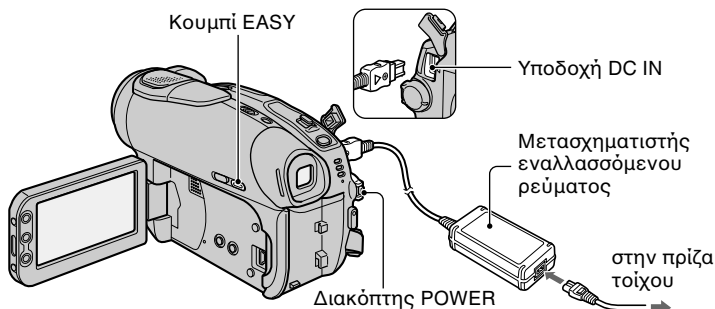
Με τη λειτουργία Easy Handycam, η κάμερα DVD Handycam ρυθμίζει αυτόματα τις ακόλουθες επιλογές. Έτσι, μπορείτε να οριστικοποιήσετε εύκολα ένα δίσκο.

- δημιουργία μενού DVD για την προβολή των εικόνων ως μικρογραφίες σε μια συσκευή αναπαραγωγής DVD, κλπ (σελ.49).
- δημιουργία μιας φωτοταίνιας για την αναπαραγωγή ακίνητων εικόνων σε συσκευή αναπαραγωγής DVD, κλπ (σελ.49).

Αν θέλετε να προσαρμόσετε τις παραπάνω ρυθμίσεις και να οριστικοποιήσετε ένα δίσκο, ακυρώστε τη λειτουργία Easy Handycam, έπειτα μπορείτε να οριστικοποιήσετε κανονικά το δίσκο (σελ.47).

- Ένας δίσκος DVD-R δεν μπορεί να υπερεγγραφεί αφού τον οριστικοποιήσετε, ακόμη και αν υπάρχει ελεύθερος χώρος για εγγραφή.
- Αν οριστικοποιήσετε ένα δίσκο DVD-RW (λειτουργία VIDEO)/DVD+RW, δεν μπορείτε να εγγράψετε πρόσθετα στοιχεία στο δίσκο, σε λειτουργία Easy Handycam. Ακυρώστε τη λειτουργία Easy Handycam, έπειτα ακολουθήστε τα βήματα που φαίνονται στη σελίδα 50.

1 Τοποθετήστε τη βιντεοκάμερα σε σταθερή θέση. Συνδέστε το Μετασχηματιστή AC στην υποδοχή DC IN της βιντεοκάμερας.



- Φροντίστε να χρησιμοποιείτε το μετασχηματιστή AC ώστε να αποφευχθεί το ενδεχόμενο διακοπής ισχύος κατά τη διάρκεια της οριστικοποίησης.

2 Θέστε σε λειτουργία τη βιντεοκάμερα και βεβαιωθείτε ότι ανάβει η λυχνία EASY.

Όταν η λυχνία EASY οθήσει, πατήστε το EASY για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Easy Handycam.

3 Εισάγετε το δίσκο που θα οριστικοποιηθεί.

Δείτε "Βήμα 7: Εισαγωγή Δίσκου" στη σελίδα 26 για τις σχετικές λεπτομέρειες.

4 Στην οθόνη LCD ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.



- Μην προκαλείτε κραδασμούς στη βιντεοκάμερα και μην αποσυνδέετε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος, κατά τη διάρκεια της οριστικοποίησης.
- Όσο μικρότερο είναι το συνολικό μέγεθος του υλικού που έχει εγγραφεί, τόσο περισσότερη διαρκεί η οριστικοποίηση.

5 Αφαιρέστε το δίσκο από τη βιντεοκάμερα.

Απολαύστε την παρακολούθηση εικόνων στη συσκευή αναπαραγωγής DVD, κλπ. Ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες που παρέχονται μαζί με τη συσκευή αναπαραγωγής DVD, κλπ.

Διαγραφή όλων των σκηνών μετά την αναπαραγωγή (μορφοποίηση) (DVD-RW: λειτουργία VIDEO/DVD+RW)

Αν μορφοποιήσετε το δίσκο, ο δίσκος θα ανακτήσει το χώρο που είχε χρησιμοποιηθεί για την εγγραφή και αυτός θα είναι πάλι διαθέσιμος για μετέπειτα εγγραφή. Αν θέλετε να επαναχρησιμοποιήσετε ένα δίσκο DVD-RW για να εγγραφάψετε σε λειτουργία VR, μορφοποιήστε τον, αφού ακυρώσετε τη λειτουργία Easy Handycam (σελ.55).

- Θα πρέπει να σημειωθεί ότι δεν μπορείτε να ανακτήσετε μια σκηνή αφού την έχετε διαγράψει.

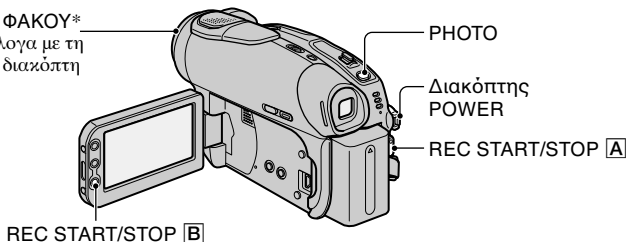
Στην οθόνη LCD ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

- ① [SETUP]
- ② [ΦΟΡΜΑΡΙΣΜΑ]
- ③ [ΝΑΙ]
- ④ [ΝΑΙ]
- ⑤ [OK]

Εγγραφή

ΚΑΛΥΜΜΑ ΦΑΚΟΥ*

Ανοίγει ανάλογα με τη ρύθμιση του διακόπτη POWER.



* Εκτός από DCR-DVD92E/DVD602E

1 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω συνεχώς για να ανάψει η αντίστοιχη λυχνία.



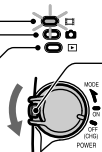
Για εγγραφή ταινιών



Για εγγραφή φωτογραφιών



Για αναπαραγωγή/επεξεργασία



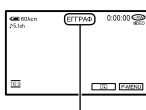
Σύρετε το διακόπτη POWER προς την κατεύθυνση του βέλους, ενώ ταυτόχρονα πιέζετε το πράσινο κουμπί, μόνο όταν ο διακόπτης POWER βρίσκεται στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ (CHG).

2 Έναρξη εγγραφής.

Ταινίες



Πατήστε REC START/STOP [A] (ή [B]).



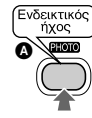
[ANAMON] → [ΕΓΓΡΑΦ]

Για να σταματήσετε την εγγραφή, πιέστε το ξανά.

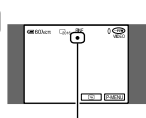
Φωτογραφίες



Πατήστε το κουμπί PHOTO ελαφρώς για να ρυθμίσετε την εστίαση (A), και στη συνέχεια πατήστε το πλήρως (B).



Ενδεικτικός ήχος



Κλικ κλειστρου

Αναβοσβήνει → Ανάβει
Ακούγεται ένας ήχος κλειστρου.
Όταν το IIII εξαφανίζεται, η εικόνα έχει εγγραφεί.

Έλεγχος ή διαγραφή της τελευταίας εγγραφής (Επισκόπηση/Επισκόπηση και διαγραφή)

Ανατρέξτε στη σελίδα 41.

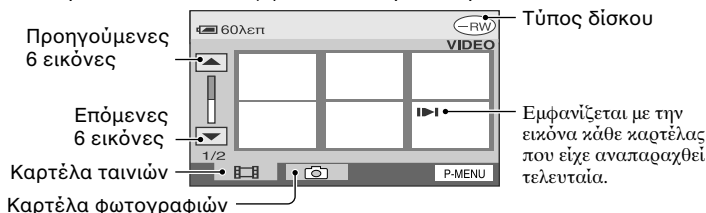
Εγγραφή νέων ταινιών/φωτογραφιών

Ακόμη και αν αφαιρέσετε το δίσκο, μπορείτε να συνεχίσετε την εγγραφή, αν υπάρχει ελεύθερος χώρος για εγγραφή στο δίσκο.
Εκτελέστε το βήμα 2.

Αναπαραγωγή

1 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω συνεχώς για να ανάψει η λυχνία (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).

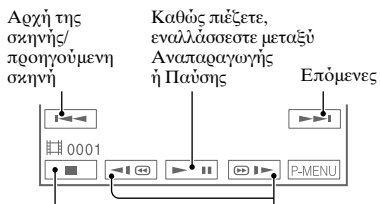
Η οθόνη VISUAL INDEX εμφανίζεται στην οθόνη LCD.



2 Έναρξη αναπαραγωγής.

Ταινίες

Πιέστε την καρτέλα Ταινίες και στη συνέχεια την ταινία που θα αναπαραχθεί.

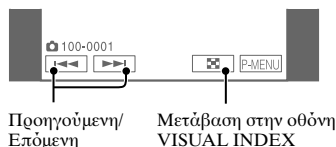


Διακοπή (Μετάβαση στην οθόνη VISUAL INDEX) Προς τα πίσω/ Προς τα εμπρός

Όταν η επιλεγμένη ταινία αναπαραχθεί μέχρι το τέλος, η οθόνη επιστρέφει στην οθόνη VISUAL INDEX.

Φωτογραφίες

Πιέστε την καρτέλα Φωτογραφίες και στη συνέχεια τη φωτογραφία που θα αναπαραχθεί.



Προηγούμενη/ Επόμενη Μετάβαση στην οθόνη VISUAL INDEX

- Πιέστε  κατά τη διάρκεια της παύσης για την αναπαραγωγή με αργή ταχύτητα.
- Με ένα πάτημα, η γρήγορη κίνηση μπροστά/πίσω γίνεται περίπου 5 φορές ταχύτερη, η δύο πατήματα γίνεται περίπου 10 φορές* ταχύτερη.

* περίπου 8 φορές ταχύτερη για δίσκους DVD+RW

- Μπορείτε να επιλέξετε μια ταινία που φέρει ένδειξη , μπορείτε να την αναπαράγετε από το σημείο στο οποίο είχε σταματήσει την προηγούμενη φορά. Όταν εγγραφείτε μια καινούρια εικόνα, μαζί με την εικόνα εμφανίζεται .

Για να ρυθμίσετε την ένταση ήχου

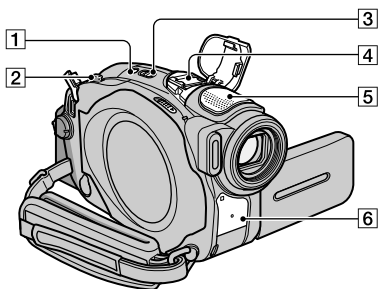
Πιέστε  → [ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ], και ρυθμίστε χρησιμοποιώντας τα .

- Αν δεν μπορείτε να βρείτε το [ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ] στο , πιέστε [SETUP] (σελ.59).

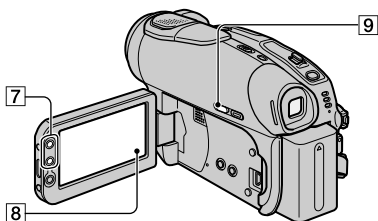
Αναπαραγωγή του δίσκου σε άλλες συσκευές DVD

Ανατρέξτε στη σελίδα 47.

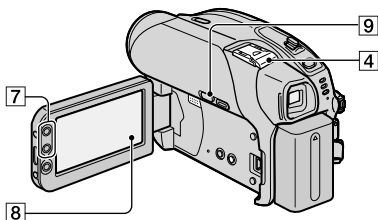
Λειτουργίες για εγγραφή/αναπαραγωγή, κλπ.



DCR-DVD403E/DVD803E:



Εκτός από DCR-DVD403E/DVD803E:



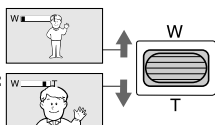
Εγγραφή

Χρήση χρήση ζουμ [2] [7]

Μετακινήστε το μοχλό ζουμ [2] ελαφρώς για πιο αργό ζουμ. Για ταχύτερο ζουμ, μετακινήστε το μοχλό περισσότερο.

Μεγαλύτερο εύρος προβολής:
(Ευρυγώνιος)

Κοντινή προβολή:
(Τηλεφακός)



- Μην απομακρύνετε το δάχτυλό σας από το μοχλό του ζουμ [2], όταν το χρησιμοποιείτε. Διαφορετικά, ενδέχεται να εγγραφεί ο ήχος από την κίνηση του μοχλού.
- Δεν μπορείτε να αλλάξετε την ταχύτητα του ζουμ με τα κουμπιά [7] στο πλαίσιο της οθόνης LCD.
- Η ελάχιστη απόσταση που απαιτείται να υπάρχει μεταξύ της βιντεοκάμερας και του αντικειμένου, έτσι ώστε να επιτυγχάνεται ευκρινής εστίαση, είναι περίπου 1cm για ευρυγώνιο φακό και περίπου 80cm για τηλεφακό.
- Μπορείτε να επιλέξετε [ΨΗΦΙΑΚΟ ΖΟΥΜ] (σελ.67) σε περίπτωση που θέλετε να κάνετε ζουμ σε επίπεδο μεγαλύτερο από το εξής:

(οπτικό ζουμ)

DCR-DVD92E/DVD602E/ DVD653E	20 ×
DCR-DVD202E/ DVD203E/DVD703E	12 ×
DCR-DVD403E/ DVD803E	10 ×

Εγγραφή ήχου με μεγαλύτερη ένταση (εγγραφή 5,1 καναλιών surround) (Εκτός από DCR-DVD92E/DVD602E)..... [4] [5]



Χρησιμοποιώντας τη βιντεοκάμερά σας, Dolby Digital 5.1 Creator*, μπορείτε να εγγράψετε ήχο σε surround 5,1 καναλιών** με μετατροπή της εισόδου ήχου στο μικρόφωνο 4 καναλιών.

Μπορείτε να αναπαράγετε το δίσκο σε συσκευή αναπαραγωγής που υποστηρίζει τη λειτουργία 5,1 καναλιών surround, και να απολαύσετε συναρπαστικό και ισχυρό ήχο.

DCR-DVD403E/DVD803E

Μπορείτε να εγγράψετε ήχο με το εσωτερικό μικρόφωνο 4ch [5] ή συνδέοντας ένα εξωτερικό μικρόφωνο (ECM-HQP1) (δεν περιλαμβάνεται) στη βάση Active Interface Shoe [4].

Εκτός από DCR-DVD403E/DVD803E

Μπορείτε να εγγραφείτε ήχο συνδεδεώντας ένα εξωτερικό μικρόφωνο (ECM-HQP1) (δεν περιλαμβάνεται) στη βάση Active Interface Shoe [4].

Για λεπτομέρειες σχετικά με το προαιρετικό μικρόφωνο, ανατρέξτε στις οδηγίες που παρέχονται μαζί με το μικρόφωνο και στη ρύθμιση [ΕΞ. MIKP. SUR] (σελ.74).

- **5.1ch** εμφανίζεται κατά την εγγραφή ή αναπαραγωγή σε λειτουργία 5,1 καναλιών, ωστόσο ο ήχος 5,1 καναλιών surround θα μετατραπεί σε ήχο 2 καναλιών στην έξοδο της βιντεοκάμεράς σας.

* Η εφαρμογή Dolby Digital 5.1 Creator συμπίπτει αποτελεσματικά τον ήχο, ενώ διατηρεί την υψηλή του ποιότητα. Δημιουργεί ήχο surround 5,1 καναλιών Dolby Digital με αποτελεσματική χρήση των χώρων του δίσκου. Ένας δίσκος που δημιουργείται με Dolby Digital 5.1 Creator μπορεί να αναπαραχθεί σε συσκευές εγγραφής DVD/ αναπαραγωγής DVD που είναι συμβατές με τους δίσκους σας. Αν έχετε ένα σύστημα surround 5,1 καναλιών, όπως ένα home theater, μπορείτε να απολαύσετε ακόμη πιο ενισχυμένο ήχο.

** Τα ηχεία surround δημιουργούν στερεοφωνικό ήχο από 6 κανάλια, που σημαίνει, 5 κανάλια από τα μπροστινά ηχεία (Αριστερά/Δεξιά/Κέντρο) και πίσω ηχεία (Αριστερά/Δεξιά) και 0,1 κανάλι από ένα sub-woofer που καλύπτει τα έντονα μπάσα κάτω των 120Hz. Το κανάλι sub-woofer υπολογίζεται ως 0,1, εξαιτίας του έντονου μπάσου. Αναπαράγει τριδιάστατη απεικόνιση του ήχου παρέχοντας πιο συναρπαστικό και ισχυρό ήχο σε σύγκριση με το συνηθισμένο στερεοφωνικό ήχο που δημιουργεί μόνο μετακίνηση ήχου αριστερά και δεξιά.

Χρήση του φλας [1] [4]

Πατήστε **4** (flash) [1] επαναλαμβανόμενα για να επιλέξετε μια ρύθμιση (DCR-DVD403E/DVD803E). Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το προαιρετικό φλας, προσαρτώντας το στη βάση Active Interface Shoe [4] (σελ.90).

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες που παρέχονται μαζί με το φλας και στη ρύθμιση [ΡΥΘΜΙΣΗ ΦΛΑΣ] (σελ.65).

Δεν εμφανίζεται καμία ένδειξη: Το φλας χρησιμοποιείται αυτόματα, όταν δεν υπάρχει αρκετό φως στο χώρο.



4 (Ρυθμιζόμενο φλας): Το φλας χρησιμοποιείται πάντα ανεξάρτητα από τη φωτεινότητα του περιβάλλοντα χώρου.



3 Χωρίς φλας: Εγγραφή χωρίς χρήση φλας.

- Η συνιστώμενη απόσταση από το αντικείμενο κατά τη χρήση του ενσωματωμένου φλας είναι 0,3 έως 2,5 m.
- Αφαιρέστε τη σκόνη από την επιφάνεια της λυχνίας του φλας πριν το χρησιμοποιήσετε. Η αποτελεσματικότητα του φλας μπορεί να επηρεαστεί εάν υπάρχει αποχρωματισμός λόγω θερμοκρασίας ή σκόνης στη λυχνία.
- Η λυχνία φόρτισης του φλας αναβοσβήνει κατά τη φόρτιση και παραμένει αναμμένη μέχρι να φορτιστεί πλήρως η μπαταρία.
- Εάν χρησιμοποιείτε το φλας σε φωτεινά μέρη, όπως όταν φωτογραφίζετε ένα αντικείμενο που φωτίζεται από πίσω, το φλας μπορεί να μην είναι αποτελεσματικό.
- Εάν συνδέσετε φακό μετατροπής (προαιρετικός), ενδέχεται να σχηματιστεί σκιά.
- Μπορείτε να αλλάξετε τη φωτεινότητα του φλας, ρυθμίζοντας τη [ΦΩΤΕΙΝ.ΦΛΑΣ], ή μπορείτε να αποτρέψετε τη δημιουργία κόκκινων ματιών ρυθμίζοντας το [ΠΕΡΙΟΡ Κ. ΜΑΤ] (DCR-DVD403E/DVD803E), ή [ΛΕΙΤ. ΦΛΑΣ] (Εκτός από DCR-DVD403E/DVD803E) (σελ.65).

**Εγγραφή σε σκοτάδι (NightShot
(DCR-DVD403E/DVD803E)/
NightShot plus
(Εκτός από DCR-DVD403E/
DVD803E)) [3]**

Θέστε το διακόπτη NIGHTSHOT ή NIGHTSHOT PLUS [3] στη θέση ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ. ([ON] και ["NIGHTSHOT"] ή ["NIGHTSHOT PLUS"]) εμφανίζονται.)

- Για να εγγράψετε μια εικόνα πιο φωτεινή, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία Super NightShot (DCR-DVD403E/DVD803E)/ Super NightShot plus (Εκτός από DCR-DVD403E/DVD803E) (σελ.66). Για να εγγράψετε μια εικόνα πιο φωτεινή σε θολό φωτισμό, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία Color Slow Shutter (σελ.66).
- Οι λειτουργίες NightShot/NightShot plus και Super NightShot/ Super NightShot plus χρησιμοποιούν υπέρυθρη ακτινοβολία. Γι' αυτό, μην καλύπτετε τη θύρα υπερύθρων [6] με τα δάχτυλά σας ή με άλλα αντικείμενα.
- Ρυθμίστε την εστίαση χειροκίνητα ([ΕΣΤΙΑΣΗ], σελ.64) όταν δεν μπορείτε να εστιάσετε αυτόματα.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτές τις λειτουργίες σε φωτεινά σημεία. Ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία.

Ρύθμιση της έκθεσης για αντικείμενα που φωτίζονται από πίσω [9]

Για να ρυθμίσετε την έκθεση για αντικείμενα που φωτίζονται από πίσω, επιλέξτε BACK LIGHT [9] για να εμφανιστεί η ένδειξη [L]. Για να ακυρώσετε τη λειτουργία οπισθοφωτισμού, πατήστε BACK LIGHT ξανά.

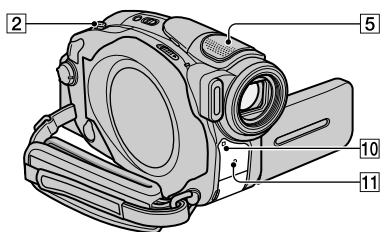
Ρύθμιση της εστίασης για ένα μη κεντρικό αντικείμενο..... [8]

Δείτε [ΕΣΤΙΑΣΗ ΣΠΟΤ] στη σελίδα 64.

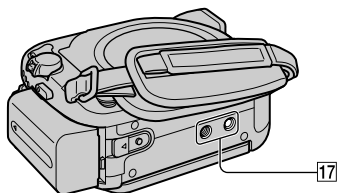
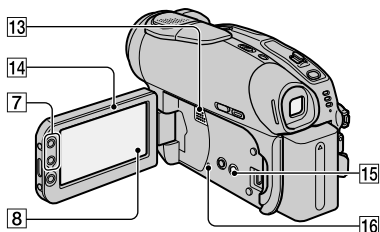
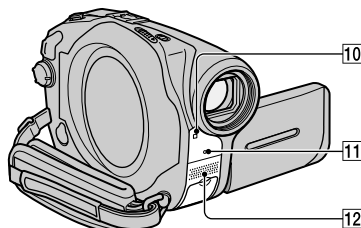
Σταθεροποίηση της έκθεσης για το επιλεγμένο αντικείμενο..... [8]

Δείτε [ΦΩΤΟΜΕΤ. ΣΠΟΤ] στη σελίδα 63.

DCR-DVD403E/DVD803E:

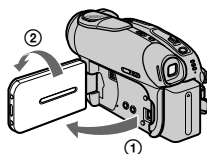


Εκτός από DCR-DVD403E/DVD803E:



Εγγραφή σε λειτουργία ειδώλου 14

Ανοίξτε την οθόνη LCD 14 σε γωνία 90 μοιρών ως προς την κάμερα (①), κατόπιν περιστρέψτε την κατά 180 μοίρες ως προς την πλευρά του φακού (②).



- Μια εικόνα ειδώλου του αντικειμένου εμφανίζεται στην οθόνη LCD, αλλά η εικόνα θα είναι φυσιολογική όταν εγγραφεί.

Προσθήκη ειδικών εφέ 8

Δείτε  ΕΦΑΡΜ.ΕΙΚΟΝ. στη σελίδα 71.

Χρήση τριπόδου 17

Συνδέστε το τρίποδο (πρόσθετο: το μήκος της βίδας πρέπει να είναι μικρότερο από 5,5 mm) στην υποδοχή του τριπόδου 17 χρησιμοποιώντας μια βίδα για τρίποδο.

Αναπαραγωγή

Αναπαραγωγή των εικόνων σε σειρά 8

Δείτε [ΠΡΟΒΟΛΗ ΔΙΑΦ] στη σελίδα 72.

Χρήση του ΖΟΥΜ ΑΝΑΠΑΡ 2 7

Μπορείτε να μεγεθύνετε τις εικόνες από 1,1 έως 5 φορές το αρχικό μέγεθος. Η μεγέθυνση μπορεί να ρυθμιστεί με τη βοήθεια του μοχλού ζουμ 2 ή των κουμπιών ζουμ 7 που βρίσκονται κατά μήκος της οθόνης LCD.

- ① Αναπαραγάγετε την εικόνα που θέλετε να μεγεθύνετε.

- ② Μεγεθύνετε την εικόνα με T (Τηλεφακό). Στην οθόνη LCD εμφανίζεται ένα πλαίσιο.
- ③ Πιέστε στο τμήμα που θέλετε το οποίο θέλετε να εμφανιστεί στο κέντρο της οθόνης LCD.
- ④ Ρυθμίστε τη μεγέθυνση με το W (ευρυγώνιος φακός)/T (τηλεφακός).

Για να ακυρώσετε, πιέστε [TEΛ].

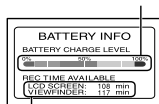
- Δεν μπορείτε να αλλάξετε την ταχύτητα του ζουμ με τα κουμπιά [7] στο πλαίσιο της οθόνης LCD.

Εγγραφή/ Αναπαραγωγή

Έλεγχος του υπολειπόμενου χρόνου μπαταρίας 15

Μετακινήστε το διακόπτη POWER στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ (CHG) και έπειτα πατήστε DISP/BATT INFO [15]. Αν πατήσετε το κουμπι αυτό μία φορά, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη BATTERY INFO για 7 δευτερόλεπτα περίπου. Αν συνεχίσετε να το πατάτε και το κρατήσετε για λίγο, αυτή η πληροφορία εμφανίζεται για 20 δευτερόλεπτα περίπου.

Υπολειπόμενος χρόνος μπαταρίας (περίπου)



Χωρητικότητα εγγραφής (περίπου)

Απενεργοποίηση του ενδεικτικού ήχου επιβεβαίωσης λειτουργίας 8

Δείτε [ΕΝΔΕΙΚ. ΗΧΟΣ] (σελ.77) για να ρυθμίσετε τον ενδεικτικό ήχο λειτουργίας.

Αρχικοποίηση των ρυθμίσεων. 16

Πατήστε RESET [16] για την αρχικοποίηση όλων των ρυθμίσεων, συμπεριλαμβανομένης της ημερομηνίας και της ώρας. (Τα στοιχεία ρύθμισης που έχουν προσαρμοστεί στο Προσωπικό μενού δεν αρχικοποιούνται).

Ονόματα και λειτουργίες άλλων μερών

- ⑤ Ενσωματωμένο μικρόφωνο 4ch (DCR-DVD403E/DVD803E)
Όταν είναι συνδεδεμένο ένα εξωτερικό μικρόφωνο (προαιρετικό), αυτό προηγείται έναντι του εσωτερικού μικροφώνου (σελ.90).
- ⑫ Ενσωματωμένο στερεοφωνικό μικρόφωνο (Εκτός από DCR-DVD403E/DVD803E)
Όταν είναι συνδεδεμένο ένα εξωτερικό μικρόφωνο (προαιρετικό), αυτό προηγείται έναντι του εσωτερικού μικροφώνου (σελ.90).
- ⑩ Αισθητήρας τηλεχειρισμού (Εκτός από DCR-DVD92E/DVD602E)
Στρέψτε το τηλεχειριστήριο (σελ.44) προς τον αισθητήρα τηλεχειρισμού για να λειτουργήσει η βιντεοκάμερα.
- ⑪ Λυχνία εγγραφής
Η λυχνία εγγραφής ανάβει κόκκινη κατά τη διάρκεια της εγγραφής (σελ.77).
- ⑬ Ηχείο
Το ηχείο είναι το σημείο από το οποίο εξάγεται ο ήχος.
 - Για πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση της έντασης του ήχου, δείτε τη σελίδα 35.

Έλεγχος / Διαγραφή της τελευταίας σκηνής (Επισκόπηση / Επισκόπηση και διαγραφή)

Μπορείτε να ελέγξετε ή να διαγράψετε την τελευταία σκηνή που έχετε εγγράψει. Ωστόσο, δεν μπορείτε να τη διαγράψετε αν:

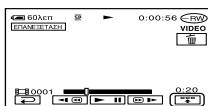
- έχετε αφαιρέσει το δίσκο.
- έχετε εγγράψει τις καινούριες σκηνές.

Έλεγχος της τελευταίας σκηνής (Επισκόπηση)

1 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω για να ανάψει η λυχνία (Ταινία) ή (Φωτογραφία) και πιέστε .

Ξεκινά η αναπαραγωγή της τελευταίας σκηνής.

Ταινία

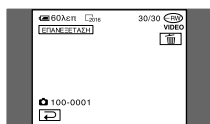


Πιέστε για να εμφανιστούν τα παρακάτω κουμπιά λειτουργίας.

: Επιστροφή στην αρχή της ταινίας προβολής.

/ : Ρύθμιση της έντασης ήχου

Ακίνητη εικόνα



Επιστροφή για εγγραφή

Πιέστε .

- Τα στοιχεία εγγραφής (ΚΩΔ.ΔΕΔΟΜΕΝ.) δεν εμφανίζονται στην οθόνη Επισκόπησης.
- Όταν εξετάζετε φωτογραφίες που έχετε εγγράψει διαδοχικά, μπορείτε να μετακινηθείτε εμπρός/πίσω χρησιμοποιώντας τα / .

Διαγραφή της τελευταίας σκηνής (Επισκόπηση και διαγραφή) (μόνο DVD-RW/ DVD+RW)

Αν ελέγξετε την σκηνή και δεν τη χρειάζεστε, μπορείτε να τη διαγράψετε σε εκείνο το σημείο.

Τα δεδομένα που έχουν εγγραφεί σε δίσκους DVD-Rs δεν μπορούν να διαγραφούν.

1 Πατήστε κατά τη διάρκεια της επισκόπησης.



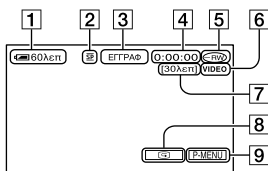
2 Πιέστε [ΝΑΙ].

- Δεν μπορείτε να επαναφέρετε μια σκηνή αφού τη διαγράψετε.
- Μπορείτε μόνο να διαγράψετε την τελευταία σκηνή. Όταν το  εμφανίζεται σκιασμένο, τότε δεν μπορείτε να διαγράψετε τη σκηνή, για κάποιον από τους εξής λόγους.
 - Η τελευταία εγγεγραμμένη σκηνή έχει διαγραφεί.
 - Υπάρχει μία ταινία ή μία φωτογραφία που είχε εγγραφεί αμέσως μετά τη σκηνή ή οποία αναπαράγεται εκείνη τη στιγμή.
- Όταν διαγράψετε φωτογραφίες που έχετε εγγράψει σε σειρά, (σελ.69) τότε θα διαγραφούν ταυτόχρονα όλες. Μπορείτε να διαγράψετε μια συγκεκριμένη φωτογραφία όταν χρησιμοποιείτε δίσκο DVD-RW (λειτουργία VR) (σελ.81).

Ενδείξεις που εμφανίζονται κατά την εγγραφή/αναπαραγωγή

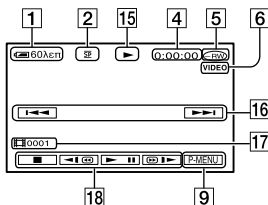
Ο αριθμός στην παρένθεση υποδεικνύει τη σελίδα αναφοράς.
Οι ενδείξεις που εμφανίζονται κατά τη διάρκεια της εγγραφής δεν εγγράφονται.

Εγγραφή ταινιών



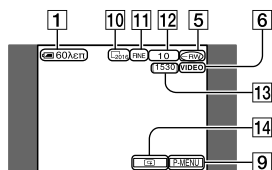
- 1** Υπολειπόμενος χρόνος μπαταρίας (περίπου) (40)
- 2** Λειτουργία εγγραφής (HQ or SP or LP) (73)
- 3** Κατάσταση εγγραφής ([ANAMON] (αναμονή) ή [ΕΓΓΡΑΦ] (εγγραφή))
- 4** Μετρητής (ώρα: λεπτό: δευτερόλεπτο)
- 5** Τύπος δίσκου (13)
- 6** Μορφή εγγραφής σε δίσκο DVD-RW (13)
- 7** Υπολειπόμενος χρόνος δίσκου (περίπου) (76)
- 8** Κουμπί επισκόπησης (41)
Εμφανίζει την τελευταία εγγεγραμμένη εικόνα. Πιέστε  για να επιστρέψετε στην αναμονή.
- 9** Κουμπί Προσωπικού Μενού (58)

Προβολή ταινιών



- 13** Το πλήθος των φωτογραφιών που μπορούν να εγγραφούν (περίπου) (76)
- 14** Κουμπί επισκόπησης (41)
Εμφανίζει την τελευταία εγγεγραμμένη εικόνα. Πιέστε  για να επιστρέψετε στην αναμονή.
- 15** Λειτουργία αναπαραγωγής
- 16** Κουμπί Προηγούμενης/Επόμενης (31, 35)

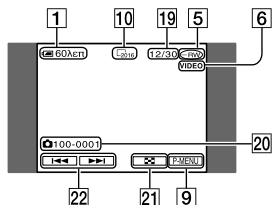
Εγγραφή φωτογραφιών



- 10** Μέγεθος εικόνας (Εκτός από DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E) (69)

 2016 × 1512 (DCR-DVD403E/DVD803E)
 1152 × 864 (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E), ή  640 × 480
- 11** Ποιότητα ([FINE] ή [STD]) (69)
- 12** Το πλήθος των εγγεγραμμένων φωτογραφιών (περίπου)

Προβολή φωτογραφιών

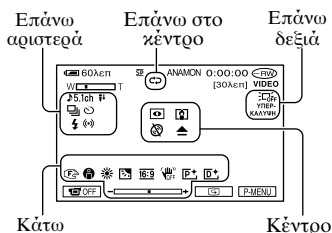


- 17** Αριθμός σκηνής
- 18** Κουμπιά λειτουργίας βίντεο (31, 35)
- 19** Πλήθος φωτογραφιών που έχουν αναπαραχθεί/ Συνολικό πλήθος εγγεγραμμένων φωτογραφιών
- 20** Όνομα αρχείου δεδομένων
- 21** Κουμπί VISUAL INDEX (31, 35)
- 22** Κουμπί Προηγούμενης/Επόμενης (31, 35)

Ενδείξεις που εμφανίζονται κατά τη διάρκεια της εγγραφής/ αναπαραγωγής (συνέχεια)

Ενδείξεις στην οθόνη LCD και στο εικονοσκόπιο

Όταν έχετε τη δυνατότητα να αλλάζετε τα στοιχεία ρύθμισης ή κατά τη διάρκεια εγγραφής ή αναπαραγωγής, εμφανίζονται οι ακόλουθες ενδείξεις.



Επάνω αριστερά

Ένδειξη	Σημασία
5.1ch	Εγγραφή/αναπαραγωγή surround 5,1 καναλιών (36)
⏸	Εγγραφή με χρονδιακόπη (66)
BRK	Συνεχής εγγραφή φωτογραφιών/ Εγγραφή μπράκετιν (69)
⚡ ⚡+	Φωτισμός φλας (65)
⬇	ΕΠΙΠ.ΜΙΚΡΟΦ. χαμηλό (74)
(••)	ΣΤΕΡΕΟ: ΕΥΡ. (67)

Επάνω στο κέντρο

Ένδειξη	Σημασία
⏮	Επανάληψη της προβολής διαφανειών (72)

Επάνω δεξιά

Ένδειξη	Σημασία
ΕΞΑΣΘ. ΛΕΥΚΟΥ ΥΠΕΡ-ΚΑΛΥΨΗ	ΕΞΑΣΘ. ΜΑΥΡΟΥ ΣΚΟΥΠΑ
Fader	(71)
⏻	Απενεργοποίηση οπισθοφωτισμού LCD (23)

Το () είναι μια σελίδα παραπομπής.

Κέντρο

Ένδειξη	Σημασία
📷	NightShot/NightShot plus (37)
📷	Super NightShot/Super NightShot plus (66)
📷	Color Slow Shutter (66)
📷	Προειδοποίηση (112)

Κάτω

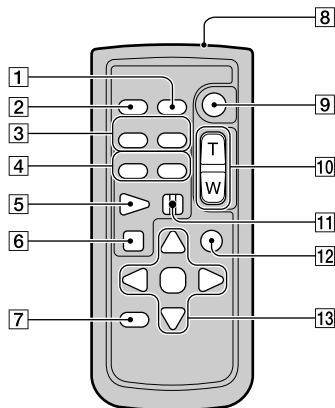
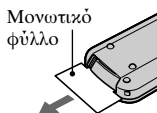
Ένδειξη	Σημασία
📷	Εφέ εικόνας (72)
📷	Ψηφιακό εφέ (71)
📷	Μη αυτόματη εστίαση (64)
📷	ΑΥΤ ΕΚΘΕΣΗ (62)
📷	Φωτισμός οθόνης (38)
📷	Ισορροπία λευκού (64)
16:9	ΕΠΙΛ.ΕΥΡ.ΟΘ. (28, 68)
📷	Απενεργοποίηση SteadyShot (68)
📷	Ευέλικτος φωτομετρητής σημείου (63)/ Έκθεση (63)

ΚΩΔ ΔΕΔΟΜΕΝ κατά τη διάρκεια της εγγραφής

Τα δεδομένα εγγραφής (ημερομηνία/ ώρα ή διάφορες ρυθμίσεις που ισχύουν κατά την εγγραφή) εγγράφονται αυτόματα στο δίσκο. Δεν εμφανίζονται κατά τη διάρκεια της εγγραφής. Ωστόσο, μπορείτε να τα ελέγχετε ως [ΚΩΔ.ΔΕΔΟΜΕΝ] κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής (σελ.76).

Τηλεχειριστήριο (Εκτός από DCR-DVD92E/DVD602E)

Απομακρύνετε το μονωτικό φύλλο πριν από τη χρήση του τηλεχειριστηρίου.



1 DATA CODE (σελ.76)

2 PHOTO (σελ.30, 34)

Όταν πατήσετε αυτό το κουμπί, η εικόνα που εμφανίζεται στην οθόνη, θα καταγραφεί ως ακίνητη εικόνα.

3 SCAN/SLOW (σελ.31, 35)

4 ◀▶ (Προηγούμενη/Επόμενη) (σελ.32, 36)

5 PLAY (σελ.31, 35)

6 STOP (σελ.32, 36)

7 DISPLAY (σελ.24)

8 Πομπός

9 START/STOP (σελ.30, 34)

10 Ζουμ (σελ.36, 39)

11 PAUSE (σελ.31, 35)

12 VISUAL INDEX (σελ.32, 36)

Εμφανίζει μια οθόνη VISUAL INDEX, όταν το πατάτε κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.

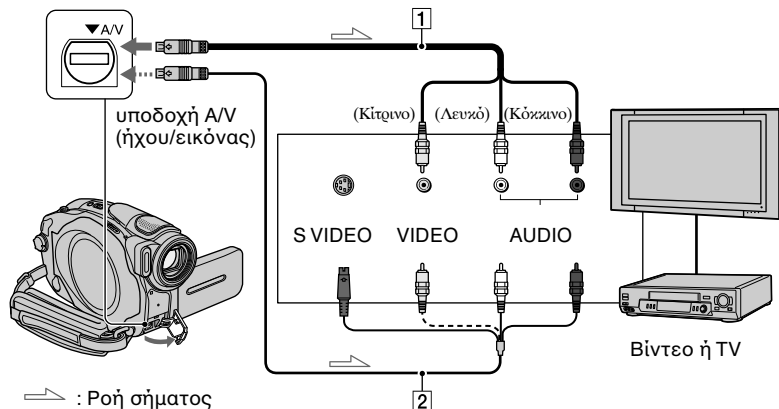
13 ◀/▶/▲/▼/ENTER

Όταν πατάτε ένα κουμπί, εμφανίζεται ένα πορτοκαλί πλαίσιο στην οθόνη LCD. Επιλέξτε ένα κουμπί ή ένα στοιχείο χρησιμοποιώντας τα ◀/▶/▲/▼, και πατήστε ENTER. Αν δεν σταλεί κανένα σήμα από το Τηλεχειριστήριο, για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, το πορτοκαλί πλαίσιο εξαφανίζεται. Αν πατήσετε ένα από τα ◀/▶/▲/▼, ή ENTER ξανά, το πλαίσιο εμφανίζεται στη θέση όπου βρισκόταν τελευταία.

- Στρέψτε το Τηλεχειριστήριο προς τον αισθητήρα τηλεχειρισμού, για να λειτουργήσει η κάμερα (σελ.40).
- Για να αλλάξετε τη μπαταρία, δείτε σελίδα 124.

Αναπαραγωγή της εικόνας σε τηλεόραση

Συνδέστε την κάμερά σας στην πρίζα του τοίχου, για την εργασία αυτή, χρησιμοποιώντας τον παρεχόμενο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος (σελ.17). Ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες χρήσης που παρέχονται μαζί με τις συσκευές που πρόκειται να συνδέσετε.



1 Καλώδιο σύνδεσης ήχου/εικόνας (A/V) (παρέχεται)

Συνδέση στην υποδοχή εισόδου της άλλης συσκευής.

2 Καλώδιο σύνδεσης ήχου/εικόνας (A/V) με S VIDEO (προαιρετικό)

Κατά την σύνδεση σε άλλη συσκευή μέσω της υποδοχής S VIDEO, και με χρήση καλωδίου σύνδεσης A/V με καλώδιο S VIDEO (προαιρετικό), παράγονται εικόνες ανώτερης ποιότητας απ' ό,τι κατά τη σύνδεση με καλώδιο ήχου/εικόνας (A/V). Συνδέστε το λευκό και κόκκινο βύσμα (αριστερό/δεξί βύσμα ήχου) και το βύσμα S VIDEO (κανάλι S VIDEO) του καλωδίου σύνδεσης A/V με ένα καλώδιο S VIDEO (προαιρετικό). Η σύνδεση του κίτρινου βύσματος δεν είναι απαραίτητη.

Όταν η τηλεόρασή σας είναι συνδεδεμένη σε βίντεο

Συνδέση της κάμερας στην είσοδο LINE IN του βίντεο. Ρυθμίστε τον επιλογέα εισόδου του βίντεο στο LINE.

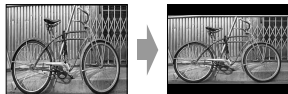
Ρύθμιση αναλογίας διαστάσεων ανάλογα με τη συνδεδεμένη τηλεόραση (16:9/4:3) (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E)

Αλλάξτε τη ρύθμιση σύμφωνα με το μέγεθος της οθόνης της τηλεόρασης όπου θέλετε να προβάλλετε τις εικόνες.

- 1 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω για να ανάψει η λυχνία (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).
- 2 Πιέστε **[P-MENU]** → **[SETUP]** → **KANON.PYΘM.** → **[ΤΥΠΟΣ TV]** → **[16:9]** ή **[4:3]** → **[OK]**.

• Όταν ορίζετε τον **[ΤΥΠΟ TV]** στο **[4:3]**, η ποιότητα της εικόνας ενδέχεται να μειωθεί. Επίσης, όταν η αναλογία διαστάσεων της εγγεγραμμένης εικόνας μεταβάλλεται μεταξύ 16:9 και 4:3, η εικόνα ενδέχεται να τρεμοπαίζει.

- Όταν αναπαράγετε μια εικόνα που έχει εγγραφεί σε αναλογία διαστάσεων 16:9 σε τηλεόραση 4:3 που δεν είναι συμβατή με το σήμα 16:9, ρυθμίστε την τιμή [ΤΥΠΟΣ TV] σε [4:3].



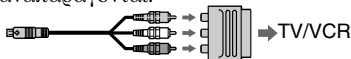
Όταν η τηλεόρασή σας είναι μονοφωνική (Όταν η τηλεόραση έχει μόνο μία υποδοχή εισόδου ήχου)

Συνδέστε το κίτρινο βύσμα του καλωδίου σύνδεσης A/V στην υποδοχή εισόδου εικόνας (video) και το άσπρο (αριστερό κανάλι) ή το κόκκινο (δεξιό κανάλι) βύσμα στην υποδοχή εισόδου ήχου (audio) της τηλεόρασης ή του βίντεο.

- Μπορείτε να εμφανίσετε το μετρητή στην οθόνη της τηλεόρασης ρυθμίζοντας την επιλογή [ΕΞΟΔ.ΕΙΚΟΝΑΣ] στο [V-OUT/LCD] (σελ.77).

Αν η συσκευή σας TV/VCR διαθέτει προσαρμογέα 21 ακίδων (EUROCONNECTOR).

Χρησιμοποιήστε προσαρμογέα 21 ακίδων (προαιρετικός) για την προβολή των εικόνων που αναπαράγονται.



Διαδικασία για τη συμβατότητα του δίσκου με συσκευές αναπαραγωγής DVD ή οδηγούς DVD (Οριστικοποίηση)

Η οριστικοποίηση επιτρέπει στον εγγεγραμμένο δίσκο να αναπαραχθεί σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής DVD (συσκευή αναπαραγωγής/ εγγραφής DVD) ή σε οδηγό DVD στον υπολογιστή σας. Η διαδικασία οριστικοποίησης διαφέρει ανάλογα με τον τύπο του δίσκου.

- Η συμβατότητα αναπαραγωγής δεν είναι εγγυημένη με όλες τις συσκευές αναπαραγωγής.



Απαιτείται οριστικοποίηση.

Ο δίσκος δεν μπορεί να υπερεγγραφεί μετά την οριστικοποίησή του, ακόμη και αν υπάρχει ελεύθερος χώρος για εγγραφή.



VIDEO mode

Απαιτείται οριστικοποίηση.

Μετά την οριστικοποίηση, ο δίσκος μπορεί να υπερεγγραφεί στην κάμερά σας, αν αναρέσετε την οριστικοποίηση (σελ.54). Για να τον χρησιμοποιήσετε σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής DVD θα πρέπει να τον οριστικοποιήσετε ξανά.



VR mode

Απαιτείται οριστικοποίηση.

Μετά την οριστικοποίηση του δίσκου, μπορείτε να τον αναπαράγετε σε συσκευές αναπαραγωγής DVD που υποστηρίζουν τη λειτουργία VR.

Μετά την οριστικοποίηση, μπορείτε να εγγράψετε επίσης πρόσθετο υλικό, οποιαδήποτε χρονική στιγμή. Δεν χρειάζεται να οριστικοποιήσετε ξανά το δίσκο μετά από την επιπλέον εγγραφή.



Μπορείτε να αναπαράγετε το δίσκο σε συσκευές αναπαραγωγής DVD χωρίς να τον οριστικοποιήσετε. Ωστόσο, απαιτείται οριστικοποίηση του δίσκου στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- όταν θέλετε να δημιουργήσετε ένα μενού DVD (σελ.49).
- όταν θέλετε να δημιουργήσετε μια Φωτοταινία (σελ.49).
- όταν θέλετε να αναπαράγετε τις εικόνες σε οδηγό DVD υπολογιστή.
- όταν ο χρόνος εγγραφής είναι :
 - Λειτουργία HQ: μικρότερος από 5 λεπτά
 - Λειτουργία SP: μικρότερος από 8 λεπτά
 - Λειτουργία LP: μικρότερος από 15 λεπτά

Όταν δημιουργείτε ένα μενού DVD/Φωτοταινία, εμφανίζεται ένα πλαίσιο διαλόγου επιβεβαίωσης όταν εγγράφετε πρόσθετο υλικό. Τότε, τα μενού DVD / Φωτοταινία διαγράφονται. Πρέπει να οριστικοποιήσετε ξανά το δίσκο, αν θέλετε να δημιουργήσετε μενού DVD/Φωτοταινία αφού έχετε εγγράψει πρόσθετο υλικό.

Διαδικασία για τη συμβατότητα του δίσκου με συσκευές αναπαραγωγής DVD ή οδηγούς DVD (Οριστικοποίηση) (συνέχεια)

Βήματα για την οριστικοποίηση

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

- Η διάρκεια της οριστικοποίησης μπορεί να είναι από ένα λεπτό έως λίγες ώρες. Όσο μικρότερο είναι το συνολικό μέγεθος του υλικού που έχει εγγραφεί στο δίσκο, τόσο περισσότερο διαρκεί η οριστικοποίηση.
- Χρησιμοποιείτε μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος ως πηγή τροφοδοσίας ώστε να αποφευχθεί το ενδεχόμενο διακοπής ισχύος κατά τη διάρκεια της οριστικοποίησης.
- Όταν οριστικοποιείτε ένα δίσκο διπλής όψης, πρέπει να εφαρμόσετε τη διαδικασία και για τις δύο πλευρές του δίσκου.

Βήμα 1: Προετοιμασία για οριστικοποίηση (σελ.48)

Βήμα 2: Προσαρμογή ενός μενού DVD* (σελ.49)

Αν έχετε ρυθμίσει ένα μενού DVD, μπορείτε να δημιουργήσετε μια σθόνη μενού για να προβάλλετε τις μικρογραφίες ως λίστα, όταν αναπαράγετε το δίσκο σε συσκευές DVD.

Βήμα 3: Προσαρμογή Φωτοταινίας* (σελ.49)

Αν έχετε ρυθμίσει τη Φωτοταινία, μπορείτε να δημιουργήσετε μια Φωτοταινία για την προβολή των φωτογραφιών σε άλλες συσκευές DVD.

Βήμα 4: Αλλαγή του τίτλου του δίσκου (σελ.50)

Μπορείτε να δημιουργήσετε έναν τίτλο για κάθε δίσκο. Ως προεπιλογή, η ημερομηνία κατά την οποία χρησιμοποιήθηκε ο δίσκος για πρώτη φορά, εισάγεται ως τίτλος δίσκου.

Βήμα 5: Οριστικοποίηση ενός δίσκου (σελ.50)

* Δεν μπορείτε να το ακολουθήσετε όταν χρησιμοποιείτε δίσκο DVD-RW (λειτουργία VR).

Βήμα 1: Προετοιμασία για οριστικοποίηση

1 Τοποθετήστε τη βιντεοκάμερα σε σταθερή θέση. Συνδέστε το Μετασχηματιστή AC στην υποδοχή DC IN της βιντεοκάμερας.

2 Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία μετακινώντας το διακόπτη POWER προς τα κάτω.

3 Εισάγετε το δίσκο που θα οριστικοποιηθεί.

4 Πιέστε [P-MENU] → [ΟΡΙΣΤΙΚΟΠ.] → [SET].



Βήμα 2: Προσαρμογή ενός μενού DVD

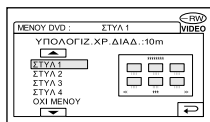
Τι είναι ένα μενού DVD;

Ένα μενού DVD είναι μια οθόνη μενού που σας επιτρέπει να εμφανίζετε το ευρετήριο για να ελέγχετε τα περιεχόμενα του δίσκου ή να επιλέγετε με ευκολία τις σκηνές που επιθυμείτε. Όταν δημιουργείτε ένα μενού DVD στη βιντεοκάμερά σας, η πρώτη σκηνή της κάθε ταινίας εμφανίζεται μαζί με την ημερομηνία ως μικρογραφία.

- Δεν μπορείτε να δημιουργήσετε μενού DVD όταν χρησιμοποιείτε δίσκο DVD-RW (λειτουργία VR).

1 Πιέστε [MENOY DVD].

2 Επιλέξτε έναν από τους 4 τύπους σχεδίων χρησιμοποιώντας τα / .



Επιλέξτε [ΟΧΙ ΜΕΝΟΥ] αν δε θέλετε να δημιουργήσετε μενού DVD.

3 Πιέστε [OK].

Βήμα 3: Προσαρμογή Φωτοταινίας

Τι είναι η Φωτοταινία ;

Μια Φωτοταινία περιλαμβάνει τη μετατροπή φωτογραφιών μορφής JPEG σε ταινίες μορφής MPEG ώστε να μπορούν να αναπαραχθούν σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής DVD ή στον υπολογιστή σας. Η αρχική φωτογραφία παραμένει σε μορφή JPEG στο δίσκο. Οι φωτογραφίες που έχουν μετατραπεί αναπαράγονται διαδοχικά, σαν προβολή διαφανειών. Η ανάλυση (pixels) της τελικής Φωτοταινίας είναι όμως χαμηλότερη από αυτή των αρχικών φωτογραφιών.

- Ενδέχεται να χρειάζεται περισσότερος χρόνος για την οριστικοποίηση, όταν δημιουργείτε Φωτοταινία, καθώς όσο περισσότερες φωτογραφίες εγγράφονται στο δίσκο τόσο περισσότερο διαρκεί η διαδικασία δημιουργίας μιας Φωτοταινίας.
- Μπορείτε να προβάλλετε τις φωτογραφίες της μορφής JPEG χρησιμοποιώντας τον οδηγό DVD του υπολογιστή σας, χωρίς να δημιουργήσετε Φωτοταινία (σελ.52).
- Δεν μπορείτε να δημιουργήσετε Φωτοταινία σε δίσκο DVD-RW (λειτουργία VR) στο βήμα αυτό. Μπορείτε να τον προσαρμόσετε στην οθόνη ΕΠΕΞ (σελ.85).

1 Πιέστε [ΦΩΤΟΤΑΙΝΙΑ].

2 Πιέστε [NAI].

Επιλέξτε [ΟΧΙ] αν δε δημιουργήσετε Φωτοταινία.

3 Πιέστε [OK].

Διαδικασία για τη συμβατότητα του δίσκου με συσκευές αναπαραγωγής DVD ή οδηγούς DVD (Οριστικοποίηση) (συνέχεια)

Βήμα 4: Αλλαγή του τίτλου δίσκου

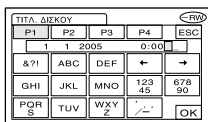
Προχωρήστε στο "Βήμα 5: Οριστικοποίηση δίσκου (σελ.50) αν δεν αλλάξετε τον τίτλο του δίσκου.

1 Πατήστε [ΤΙΤΛ.ΔΙΣΚΟΥ].

2 Διαγράψτε τους χαρακτήρες που δεν χρειάζονται, πιέζοντας [←].

Ο κίτρινος δείκτης μετακινείται και οι χαρακτήρες διαγράφονται από το τέλος.

3 Επιλέξτε έναν τύπο χαρακτήρα και πιέστε τον επιθυμητό χαρακτήρα.



Για να διαγράψετε ένα χαρακτήρα: Πιέστε το [←].

Για να εισάγετε ένα κενό: Πιέστε το [→].

4 Πιέστε [→] καθώς καταχωρείτε ένα χαρακτήρα για να μετακινηθείτε στο επόμενο σημείο εισαγωγής.

- Μπορείτε να εισάγετε έως 20 χαρακτήρες.

5 Όταν ολοκληρώσετε την εισαγωγή χαρακτήρων, πιέστε [OK].

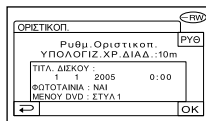
Ο τίτλος του δίσκου μετατρέπεται σε αυτόν που έχετε εισάγει.

6 Πιέστε [ΤΕΛ].

- Όταν αλλάζετε έναν τίτλο δίσκου που έχει ήδη οριστεί από άλλες συσκευές, ο 21ος και οι επόμενοι χαρακτήρες διαγράφονται.

Βήμα 5: Οριστικοποίηση ενός δίσκου

1 Επιβεβαιώστε τις αλλαγές που κάνετε στα βήματα από 2 έως 4 της οριστικοποίησης στην οθόνη LCD.



2 Πιέστε [OK].

3 Πιέστε [NAI] → [NAI].

Η οριστικοποίηση ξεκινά.

- Μην προκαλείτε κραδασμούς στη βιντεοκάμερα και μην αποσυνδέετε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος, κατά τη διάρκεια της οριστικοποίησης.

Όταν χρειάζεται να αποσυνδέσετε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία της κάμερας έχει απενεργοποιηθεί και αποσυνδέστε το μετασχηματιστή μόλις σβήσει η λυχνία CHG (φόρτιση). Η οριστικοποίηση ξεκινά και πάλι όταν συνδέσετε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος και θέσετε ξανά την κάμερα σε λειτουργία. Δεν μπορείτε να αφαιρέσετε το δίσκο αν δεν ολοκληρωθεί η διαδικασία της ενεργοποίησης.

4 Πιέστε , όταν εμφανίζεται το μήνυμα [Ολοκληρώθηκε].

Όντα χρησιμοποιείτε δίσκο DVD-R/ DVD-RW (λειτουργία VIDEO)/ DVD+RW, η  αναβοσβήνει μόλις τελειώσει η οριστικοποίηση, όταν ο διακόπτης POWER βρίσκεται στη θέση  (Ταινία) ή  (Φωτογραφία). Αφαιρέστε το δίσκο από την κάμερα.

- Όταν πραγματοποιήσετε την απαραίτητη ρύθμιση για τη δημιουργία ενός μενού DVD σε DVD-R/DVD-RW (λειτουργία VIDEO)/DVD+RW, και στη συνέχεια οριστικοποιήσετε το δίσκο, το μενού DVD εμφανίζεται για λίγα δευτερόλεπτα κατά τη διάρκεια της οριστικοποίησης.
- Δεν μπορείτε να προβάλλετε μια Φωτοταινία στην κάμερά σας, όταν χρησιμοποιείτε δίσκους DVD-R/DVD-RW (λειτουργία VIDEO).
- Μετά την οριστικοποίηση ενός δίσκου, εμφανίζεται στην οθόνη μια ένδειξη του δίσκου και η μορφή εγγραφής, όπως φαίνεται παρακάτω:

DVD-R	
DVD-RW (λειτουργία VIDEO)	
DVD-RW (λειτουργία VR)	
DVD+RW	

Αναπαραγωγή ενός δίσκου σε συσκευές αναπαραγωγής DVD, κλπ.

- Μη χρησιμοποιείτε μετατροπέα CD 8cm με ένα DVD 8cm, διότι ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή αναπαραγωγής DVD κάθετης τοποθέτησης είναι τοποθετημένη σε οριζόντια θέση.

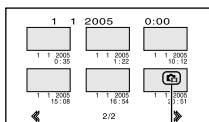
1 Εισάγετε ένα δίσκο στη συσκευή DVD.

2 Ξεκινήστε την αναπαραγωγή του δίσκου.

Η διαδικασία αναπαραγωγής ποικίλλει ανάλογα με τη συσκευή DVD. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες που παρέχονται μαζί με τη συσκευή DVD.

Αν έχετε δημιουργήσει ένα μενού DVD (DVD-R/DVD-RW: λειτουργία VIDEO/DVD+RW)

Μπορείτε να επιλέξετε την επιθυμητή σκηνή από το μενού. Στο μενού, μετά από όλες τις ταινίες, εμφανίζεται μια φωτοταινία.



Φωτοταινία

- Ο δίσκος δεν μπορεί να αναπαραχθεί, παγώνει για μια στιγμή ανάμεσα στις σκηνές ή ορισμένες λειτουργίες ενδέχεται να είναι ανενεργές σε κάποιες συσκευές DVD.
- Οι φωτογραφίες μπορούν να αναπαραχθούν ως εικόνες αλλαγής Φωτοταινίας κάθε 3 δευτερόλεπτα.

Αναπαραγωγή ενός δίσκου σε υπολογιστή με εγκατεστημένο οδηγό DVD

- Μη χρησιμοποιείτε μετατροπέα CD 8cm με ένα DVD 8cm, διότι ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία.
- Ακόμη και αν χρησιμοποιείτε δίσκο DVD+RW, πρέπει να τον οριστικοποιήσετε. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία.

Αναπαραγωγή ταινιών

Χρησιμοποιήστε έναν οδηγό DVD που υποστηρίζει τους δίσκους 8cm, ενώ θα πρέπει να υπάρχει εφαρμογή αναπαραγωγής DVD εγκατεστημένη στον υπολογιστή σας.

1 Εισάγετε τον οριστικοποιημένο δίσκο στον οδηγό DVD του υπολογιστή σας.

2 Αναπαραγωγή δίσκου με χρήση εφαρμογής αναπαραγωγής DVD.

- Ο δίσκος ενδέχεται να μην αναπαράγεται σε ορισμένους υπολογιστές. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες του υπολογιστή σας.
- Δεν μπορείτε να αναπαράγετε ή να επεξεργάζεστε ταινίες τις οποίες έχετε αντιγράψει από τον σκληρό δίσκο του υπολογιστή σας. Για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο εισαγωγής ταινιών, ανατρέξτε στον "Οδηγό Πρώτων Βημάτων" που παρέχεται με το CD-ROM (Εκτός από DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E).

Αναπαραγωγή φωτογραφιών

Οι φωτογραφίες που είναι αποθηκευμένες στο δίσκο εμφανίζονται σε μορφή JPEG. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι υπάρχει πιθανότητα να συμβεί κατά λάθος διαγραφή ή αλλαγή των αρχικών δεδομένων στη λειτουργία αυτή, καθώς χρησιμοποιείτε τα αρχικά δεδομένα του δίσκου.

1 Εισάγετε τον οριστικοποιημένο δίσκο στον οδηγό DVD του υπολογιστή σας.

2 Πατήστε [Start] → [My Computer].

Ή πατήστε διπλό κλικ στο εικονίδιο [My Computer] της επιφάνειας εργασίας.

3 Πατήστε δεξί κλικ στον οδηγό DVD που περιέχει το δίσκο σας, και επιλέξτε [Open].

4 Πατήστε διπλό κλικ στο [DCIM] → [100MSDCF].

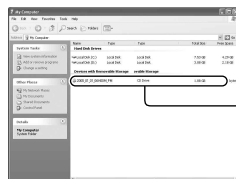
5 Πατήστε διπλό κλικ στο αρχείο που θέλετε να εμφανίσετε.

Η επιλεγμένη φωτογραφία εμφανίζεται στην οθόνη.

Η ημερομηνία κατά την οποία χρησιμοποιήθηκε για πρώτη φορά ο δίσκος καταγράφεται ως ετικέτα τόμευ του δίσκου.

<π.χ.>

Αν ο δίσκος χρησιμοποιήθηκε για πρώτη φορά στις 6:00 μ.μ. την 1η Ιανουαρίου 2005: 2005_01_01_06H00M_PM



Ετικέτα τόμευ του δίσκου

Οι εικόνες αποθηκεύονται στους ακόλουθους φακέλους του δίσκου.

■Ταινίες

DVD-R/DVD-RW(λειτουργία VIDEO)/DVD+RW:

φάκελος VIDEO_TS

DVD-RW (λειτουργία VR):

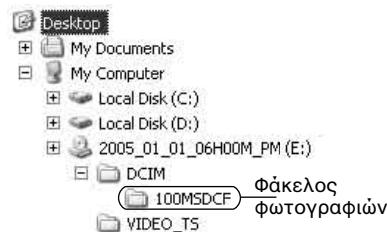
φάκελος DVD_RTAV

■Φωτογραφίες

φάκελος DCIM\100MSDCF

<π.χ.>

Ο φάκελος για δεδομένα δίσκων DVD-Rs/ DVD-RWs (λειτουργία VIDEO)/DVD+RWs Όταν χρησιμοποιείτε Windows XP:



Εγγραφή πρόσθετων σκηνών μετά την οριστικοποίηση

Μπορείτε να εγγράψετε πρόσθετο υλικό σε έναν οριστικοποιημένο δίσκο DVD-RW (λειτουργία VIDEO)/DVD+RW, ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα, αν υπάρχει ελεύθερος χώρος στο δίσκο. Όταν χρησιμοποιείτε οριστικοποιημένο δίσκο DVD-RW (λειτουργία VR), μπορείτε να εγγράψετε πρόσθετο υλικό στο δίσκο χωρίς να απαιτούνται πρόσθετα βήματα.

- Χρησιμοποιήστε μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος ως πηγή τροφοδοσίας ώστε να αποφευχθεί το ενδεχόμενο διακοπής ισχύος κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Μην προκαλείτε κραδασμούς στη βιντεοκάμερα και μην αποσυνδέετε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος, κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Μενού DVD και Φωτοτανία που δημιουργήθηκαν κατά τη διάρκεια της οριστικοποίησης διαγράφονται.
- Όταν χρησιμοποιείτε δίσκο διπλής όψης, απαιτούνται οι ακόλουθες διαδικασίες για την κάθε πλευρά.

Όταν χρησιμοποιείτε δίσκο DVD-RW (λειτουργία VIDEO) (Αναιρέση οριστικοποίησης)

1 Συνδέστε το μετασχηματιστή AC στην υποδοχή DC IN της βιντεοκάμερας, και στη συνέχεια συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.

2 Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία μετακινώντας το διακόπτη POWER προς τα κάτω.

3 Εισάγετε τον οριστικοποιημένο δίσκο στην κάμερα.

4 Πατήστε **[P-MENU]** → **[SETUP]**.

5 Επιλέξτε **[PYΘM.ΔΙΣΚΟΥ]** → **[ΑΝΑΙΡ.ΟΡΙΣΤ.]**.

6 Πιέστε **[NAI]** → **[NAI]**, και στη συνέχεια **[OK]** όταν εμφανιστεί το μήνυμα **[Ολοκληρώθηκε.]**.

Όταν χρησιμοποιείτε DVD+RW

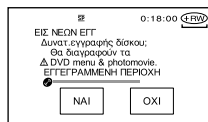
Αν έχετε δημιουργήσει μια Φωτοτανία ή ένα μενού DVD κατά την οριστικοποίηση (σελ.47), απαιτούνται τα ακόλουθα βήματα.

1 Συνδέστε το μετασχηματιστή AC στην υποδοχή DC IN της βιντεοκάμερας, και στη συνέχεια συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.

2 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω για να ανάψει η λυχνία **[]** (Ταινία) ή **[]** (Φωτογραφία).

3 Εισάγετε τον οριστικοποιημένο δίσκο στην κάμερα.

Εμφανίζεται ένα πλαίσιο διαλόγου επιβεβαίωσης που σας ρωτά αν θα εγγράψετε πρόσθετες σκηνές.



4 Πιέστε **[NAI]** → **[NAI]**.

Εμφανίζεται το μήνυμα **[Ολοκληρώθηκε.]** και στη συνέχεια η οθόνη επιστρέφει στη σκηνή εγγραφής.

Διαγραφή όλων των σκηνών του δίσκου (Μορφοποίηση)

Η μορφοποίηση ανανεώνει τον εγγεγραμμένο δίσκο ώστε αυτός να επαναχρησιμοποιηθεί, διαγράφοντας όλα τα δεδομένα που έχουν εγγραφεί σε αυτόν. Η χωρητικότητα εγγραφής του δίσκου ανακτάται με τη μορφοποίηση. Η διαδικασία μορφοποίησης διαφέρει ανάλογα με τον τύπο του δίσκου.

**DVD
-R
8cm**

Δεν μπορείτε να μορφοποιήσετε αυτό τον τύπο δίσκου. Χρησιμοποιήστε νέο δίσκο.

**DVD
-RW
8cm**

VIDEO mode

Μπορείτε να μορφοποιήσετε αυτόν τον τύπο δίσκου και να τον επαναχρησιμοποιήσετε.

Αν έχετε οριστικοποιήσει το δίσκο, ανατρέξτε την οριστικοποίησή του.

**DVD
-RW
8cm**

VR mode

Μπορείτε να μορφοποιήσετε αυτόν τον τύπο δίσκου και να τον επαναχρησιμοποιήσετε.

Αν έχετε οριστικοποιήσει το δίσκο, οι προηγούμενες εγγραφές της οριστικοποίησης παραμένουν στο δίσκο.

**DVD
+RW
8cm**

Μπορείτε να μορφοποιήσετε αυτόν τον τύπο δίσκου και να τον επαναχρησιμοποιήσετε.

Αν έχετε οριστικοποιήσει το δίσκο, οι προηγούμενες εγγραφές της οριστικοποίησης παραμένουν στο δίσκο.

- Χρησιμοποιήστε μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος ως πηγή τροφοδοσίας ώστε να αποφευχθεί το ενδεχόμενο διακοπής ισχύος κατά τη διάρκεια της μορφοποίησης.

- Μην προκαλείτε κραδασμούς στη βιντεοκάμερα και μην αποσυνδέετε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος, κατά τη διάρκεια της μορφοποίησης.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα δίσκο διπλής όψης, πρέπει να εφαρμόσετε τη διαδικασία μορφοποίησης και για τις δύο πλευρές του.

1 Συνδέστε το μετασχηματιστή AC στην υποδοχή DC IN της βιντεοκάμερας, και στη συνέχεια συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.

2 Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία μετακινώντας το διακόπτη POWER προς τα κάτω.

3 Εισάγετε τον προς οριστικοποίηση δίσκο στην κάμερα.

4 Πιέστε [P-MENU] → [ΦΟΡΜΑΡΙΣΜΑ].

■DVD-RW

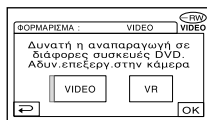
Επιλέξτε τη μορφή εγγραφής, και μορφοποιήστε το δίσκο. Προχωρήστε στο βήμα 5.

■DVD+RW

Εμφανίζεται η οθόνη ΦΟΡΜΑΡΙΣΜΑ. Προχωρήστε στο βήμα 6.

5 Επιλέξτε τη μορφή εγγραφής για δίσκο DVD-RW, και πιέστε [OK].

Για λεπτομέρειες σχετικά με τη μορφή εγγραφής, δείτε σελίδα 13.

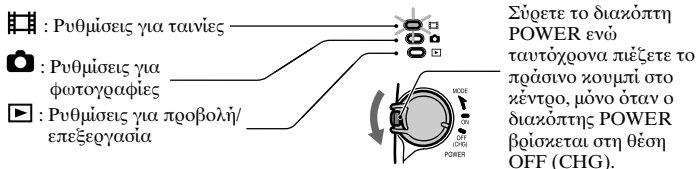


6 Πιέστε [ΝΑΙ] → [ΝΑΙ], και στη συνέχεια όταν εμφανιστεί το μήνυμα [Ολοκληρώθηκε].

- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας Easy Handycam (σελ. 29), η οθόνη στο βήμα 5 δεν εμφανίζεται ακόμη και αν εισάγετε ένα DVD-RW στην κάμερα. Προχωρήστε στο βήμα 6.
- Δεν μπορείτε να μορφοποιήσετε ένα δίσκο στον οποίο έχει εφαρμοστεί προστασία σε άλλες συσκευές. Θα πρέπει να ακυρώσετε την προστασία, χρησιμοποιώντας την αρχική συσκευή, και έπειτα να τον μορφοποιήσετε.

Χρήση των στοιχείων ρύθμισης

- 1** Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω συνεχώς για να ανάψει η αντίστοιχη λυχνία.



- 2** Πατήστε την οθόνη LCD για να επιλέξετε το στοιχείο ρύθμισης.

Τα μη διαθέσιμα στοιχεία είναι σκιασμένα.

■ Χρήση των συντομεύσεων του Προσωπικού Μενού

Στο Προσωπικό μενού, προστίθενται συντομεύσεις για στοιχεία του ρύθμισης που χρησιμοποιείτε συχνότερα.

- Μπορείτε να προσαρμόσετε το Προσωπικό μενού όπως επιθυμείτε (σελ.78).

- ① Πιέστε [P-MENU].



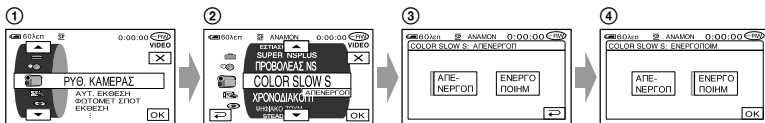
- ② Πιέστε το επιθυμητό στοιχείο ρύθμισης.

Εάν το στοιχείο που θέλετε δεν εμφανίζεται στην οθόνη, πατήστε [▲]/[▼] έως ότου εμφανιστεί το στοιχείο.

- ③ Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση κι έπειτα πατήστε το [OK].

■ Χρήση των στοιχείων ρύθμισης

Μπορείτε να προσαρμόσετε στοιχεία ρύθμισης που δεν έχουν προστεθεί στο Προσωπικό μενού.



① Πατήστε **P-MENU** → **[SETUP]**.

② Επιλέξτε το επιθυμητό στοιχείο ρύθμισης .

Πιέστε **▲** / **▼** για να επιλέξετε το στοιχείο και κατόπιν πιέστε **[OK]**. (Η διαδικασία στο βήμα ③ είναι ίδια με αυτή του βήματος ②.)

③ Επιλέξτε το επιθυμητό στοιχείο.

- Μπορείτε επίσης να πιέσετε κατευθείαν το στοιχείο για να το επιλέξετε.

④ Προσαρμόστε το στοιχείο.

Αφού ολοκληρώσετε τις ρυθμίσεις, πιέστε **[OK]** → **[X]** (κλείσιμο) για να κρύψετε την οθόνη ρύθμισης.

Εάν αποφασίσετε να μην αλλάξετε τη ρύθμιση, πιέστε **[P]** για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη.

-
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας Easy Handycam, τα διαθέσιμα στοιχεία ρύθμισης εμφανίζονται όταν πιέσετε το **[SETUP]** στην οθόνη LCD (σελ.27).

Στοιχεία ρύθμισης

Τα διαθέσιμα στοιχεία ρύθμισης (●) διαφέρουν ανάλογα με τη θέση της λυχνίας.
*Αυτές οι λειτουργίες είναι διαθέσιμες κατά τη λειτουργία Easy Handycam.

Θέση λυχνίας:



Taivia



Φωτογραφία



Αναπαραγωγή/
επεξεργασία



ΡΥΘ.ΚΑΜΕΡΑΣ (σελ.62)

ΑΥΤ ΕΚΘΕΣΗ	●	●	—
ΦΩΤΟΜΕΤ ΣΠΟΤ	●	●	—
ΕΚΘΕΣΗ	●	●	—
ΙΣΟΡΡ ΛΕΥΚΟΥ	●	●	—
ΑΥΤ ΚΛΕΙΣΤΡΟ	●	—	—
ΕΣΤΙΑΣΗ ΣΠΟΤ	●	●	—
ΕΣΤΙΑΣΗ	●	●	—
ΡΥΘΜΙΣΗ ΦΛΑΣ	—	●	—
SUPER NS/SUPER NSPLUS	●	—	—
ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ NS	●	●	—
COLOR SLOW S	●	—	—
ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤ	●	●	—
ΨΗΦΙΑΚΟ ΖΟΥΜ	●	—	—
ΕΠΙΛ.ΕΥΡ.ΟΘ. ¹⁾	●	—	—
STEADYSHOT	●	—	—



ΑΚΙΝ.ΕΙΚΟΝΑ (σελ.69)

■ ΣΥΝΕΧ.ΕΓΓ ²⁾	—	●	—
■ ΠΟΙΟΤ ΕΙΚ	—	●	—
■ ΜΓΘ. ΕΙΚΟΝ. ²⁾	—	●	—
ΑΡΙΘ.ΑΡΧΕΙΟΥ	—	●	—



ΕΦΑΡΜ.ΕΙΚΟΝ. (σελ.71)

FADER	●	—	—
ΨΗΦΙΑΚΑ ΕΦΕ	●	—	—
ΕΦΕ ΕΙΚΟΝΑΣ	●	—	—
ΕΛΕΓΧ.ΕΓΓΡ. ³⁾	—	—	●
ΠΡΟΒΟΛΗ ΔΙΑΦ	—	—	●
ΛΕΙΤΟΥΡΓ ΕΠΙΔ	●	—	—

Θέση λυχνίας:



Ταινία



Φωτογραφία



Αναπαραγωγή/
επεξεργασία



ΡΥΘΜ ΔΙΣΚΟΥ (σελ.73)

ΦΟΡΜΑΡΙΣΜΑ*	●	●	●
ΟΡΙΣΤΙΚΟΠ.*	●	●	●
ΑΝΑΙΡ.ΟΡΙΣΤ.	●	●	●
ΤΙΤΛ.ΔΙΣΚΟΥ	●	●	●



ΚΑΝΟΝ.ΡΥΘΜ. (σελ.73)

ΛΕΙΤ.ΕΓΓΡ.	●	—	—
ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ*	—	—	●
ΠΟΛΥΦΩΝΙΚΗ	—	—	●
ΕΠΙΠ.ΜΙΚΡΟΦ.	●	—	—
ΟΘΟΝΗ SRRND ⁴⁾	●	—	—
ΕΞ.ΜΙΚΡ. SUR	●	—	—
ΡΥΘΜ. LCD/VF	●	●	●
ΤΥΠΟΣ TV ²⁾	●	●	●
ΤΑΧΥΤ. USB ³⁾	—	—	●
ΚΩΔ ΔΕΔΟΜΕΝ	—	—	●
ΥΠΟΛ.ΔΙΣΚΟΥ	●	●	—
ΑΠΟΜ.ΕΛΕΓΧΟΣ ⁴⁾	●	●	●
ΛΥΧΝ ΕΓΓΡΑΦ.	●	●	—
ΕΝΔΕΙΚ. ΗΧΟΣ*	●	●	●
ΕΞΟΔ.ΕΙΚΟΝΑΣ	●	●	●
ΚΥΛΙΣΗ SETUP	●	●	●
ΑΥΤ.ΚΛΕΙΣΙΜΟ	●	●	●
ΜΙΚΡΟΡΥΘΜΙΣΗ	—	—	●



ΩΡΑ/LANGU. (σελ.71)

ΡΥΘ ΡΟΛΟΓΙΟΥ*	●	●	●
ΡΥΘ ΠΕΡΙΟΧΗΣ	●	●	●
ΚΑΛΟΚ ΩΡΑ	●	●	●
LANGUAGE*	●	●	●

¹⁾ DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E

²⁾ DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E

³⁾ Εκτός από DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E

⁴⁾ Εκτός από DCR-DVD92E/DVD602E



ΡΥΘ.ΚΑΜΕΡΑΣ

Ρυθμίσεις για την προσαρμογή της βιντεοκάμερας στις συνθήκες εγγραφής (ΕΚΘΕΣΗ/ΙΣΟΡΡ ΛΕΥΚΟΥ/STEADYSHOT, κλπ)

Οι ρυθμίσεις προεπιλογής επισημαίνονται με ►.

Οι ενδείξεις στην παρένθεση εμφανίζονται όταν τα στοιχεία είναι επιλεγμένα.

Ανατρέξτε στη σελίδα 58 για λεπτομέρειες σχετικά με την επιλογή των στοιχείων ρύθμισης.

ΑΥΤ ΕΚΘΕΣΗ

Μπορείτε να εγγράψετε εικόνες αποτελεσματικά σε διάφορες συνθήκες με τη λειτουργία ΑΥΤ ΕΚΘΕΣΗ.

► ΑΥΤΟΜΑΤΗ

Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση για να εγγράψετε αποτελεσματικά τις εικόνες χωρίς τη λειτουργία [ΑΥΤ ΕΚΘΕΣΗ].

ΦΟΤΙΣΜ ΣΠΟΤ* (☀)



Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση ώστε τα πρόσωπα των ανθρώπων να μη φαίνονται υπερβολικά λευκά, όταν αυτοί φωτίζονται από δυνατό φως.

ΠΟΡΤΡΕΤΟ (Soft portrait) (👤)



Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση για να τονίσετε το θέμα της εικόνας, όπως πρόσωπα ή λουλούδια, δημιουργώντας ένα απαλό φόντο.

ΑΘΛΗΜΑΤΑ* (Sports lesson) (🏃)



Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση για να περιορίσετε το κούνημα της κάμερας όταν βιντεοσκοπείτε αντικείμενα που κινούνται γρήγορα.

ΠΛΑΖ&ΣΚΙ* (🏂)



Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση ώστε τα πρόσωπα να μην εμφανίζονται πολύ σκοτεινά σε έντονο ή ανακλώμενο φως, όπως σε παραλία το καλοκαίρι ή σε πίστα σκι.

ΔΥΣ&ΦΕΓΓ** (☾)



Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση για να διατηρήσετε την ατμόσφαιρα καταστάσεων, όπως το ηλιοβασίλεμα, γενικά τις νυχτερινές προβολές ή τα πυροτεχνήματα.

ΤΟΠΙΟ** (🏞)

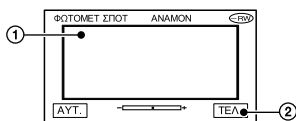


Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση για να βιντεοσκοπείτε με ευκρίνεια αντικείμενα σε μεγάλη απόσταση. Με αυτή τη ρύθμιση η κάμερα δεν εστιάζει στο γυαλί ή το μεταλλικό πλέγμα των παραθύρων που βρίσκεται ανάμεσα στην κάμερα και το αντικείμενο.

- Τα στοιχεία με αστερίσκο (*) μπορούν να ρυθμιστούν έτσι ώστε να μην επιτυγχάνεται εστίαση μόνο σε αντικείμενα που βρίσκονται σε κοντινή απόσταση. Τα στοιχεία με δύο αστερίσκους (**) μπορούν να ρυθμιστούν για εστίαση σε αντικείμενα που βρίσκονται σε μακρινή απόσταση.
- Η ρύθμιση γίνεται ξανά [ΑΥΤΟΜΑΤΗ] αν έχετε αποσυνδέσει την παροχή ρεύματος από την κάμερα για περισσότερο από 5 λεπτά.

ΦΩΤΟΜΕΤ ΣΠΟΤ (Ευέλικτος φωτομ.σημ.)

Μπορείτε να ρυθμίσετε και να σταθεροποιήσετε την έκθεση του αντικειμένου έτσι, ώστε να εγγραφείτε σε κατάλληλη φωτεινότητα, ακόμα και όταν υπάρχει ισχυρή αντίθεση ανάμεσα στο αντικείμενο και το φόντο (όπως είναι τα αντικείμενα υπό το φως των προβολέων στη σκηνή).



- 1 Πιέστε το σημείο στο οποίο θέλετε να ρυθμίσετε και να σταθεροποιήσετε την έκθεση στην οθόνη.

Το $\longleftrightarrow$ εμφανίζεται.

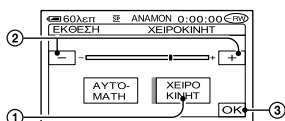
- 2 Πιέστε [TEΛ].

Για να επαναφέρετε τη ρύθμιση σε αυτόματη έκθεση, πιέστε [AYT.] → [TEΛ].

- Εάν ρυθμίσετε την επιλογή [ΦΩΤΟΜΕΤ ΣΠΟΤ], η [ΕΚΘΕΣΗ] ρυθμίζεται αυτόματα στο [ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤ].
- Η ρύθμιση επιστρέφει ξανά στο [AYT.] αν έχετε αποσυνδέσει την παροχή ρεύματος από την κάμερα για περισσότερο από 5 λεπτά.

ΕΚΘΕΣΗ

Μπορείτε να καθορίσετε τη φωτεινότητα μιας εικόνας χειροκίνητα. Όταν εγγραφάτε σε εσωτερικούς χώρους μια καθαρή μέρα, για παράδειγμα, μπορείτε να αποφύγετε τις σκιές του οπισθοφωτισμού σε ανθρώπους δίπλα στο παράθυρο, καθορίζοντας την έκθεση σε εκείνη τη πλευρά του τοίχου του δωματίου.



- 1 Πιέστε [ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤ].

Το $\longleftrightarrow$ εμφανίζεται.

- 2 Ρυθμίστε την έκθεση πιέζοντας

$\boxed{-}$ / $\boxed{+}$.

- 3 Πιέστε [OK].

Για να επαναφέρετε τη ρύθμιση σε αυτόματη έκθεση, πιέστε [ΑΥΤΟΜΑΤΗ] → [OK].

- Η ρύθμιση γίνεται ξανά [ΑΥΤΟΜΑΤΗ] αν έχετε αποσυνδέσει την παροχή ρεύματος από την κάμερα για περισσότερο από 5 λεπτά.

ΙΣΟΡΡ ΛΕΥΚΟΥ (Ισορροπία λευκού)

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ισορροπία των χρωμάτων ως προς τη φωτεινότητα του περιβάλλοντος εγγραφής.

► ΑΥΤΟΜΑΤΗ

Η ισορροπία λευκού ρυθμίζεται αυτόματα.

ΕΞΩΤΕ- ΡΙΚΟΣ (☼)

Η ισορροπία λευκού ρυθμίζεται ως προς τη φωτεινότητα του εξωτερικού χώρου ή το φως της ημέρας εάν βρισκαίστε σε χώρο με λαμπτήρες φθορισμού.

ΕΣΩΤΕ-ΡΙΚΟΣ (💡)

Η ισορροπία λευκού ρυθμίζεται ως προς τη φωτεινότητα του απαλού λευκού φωτός των λαμπτήρων φθορισμού.

1 ΠΑΤΗΜΑ (👉)

Η ισορροπία λευκού θα ρυθμιστεί σύμφωνα με το φως του περιβάλλοντος.

- 1 Επιλέξτε [1 ΠΑΤΗΜΑ].

- 2 Δημιουργήτε ένα πλαίσιο γύρω από ένα λευκό αντικείμενο, όπως ένα κομμάτι χαρτί για να γεμίσετε την οθόνη με τις ίδιες συνθήκες φωτισμού στις οποίες θα τραβήξετε το θέμα σας.

③ Πιέστε .

Το  αναβοσβήνει γρήγορα. Όταν η ισορροπία του λευκού ρυθμιστεί και αποθηκευτεί στη μνήμη, η ένδειξη σταματά να αναβοσβήνει.

- Μην κουνάτε την κάμερα όταν ένδειξη  αναβοσβήνει γρήγορα.
- Η ένδειξη  αναβοσβήνει αργά εάν η ισορροπία λευκού δεν μπορεί να ρυθμιστεί.
- Εάν η ένδειξη  συνεχίζει να αναβοσβήνει ακόμη και όταν πιέσετε , ρυθμίστε την [ISOPP ΛΕΥΚΟΥ] σε [AYTOMATH].

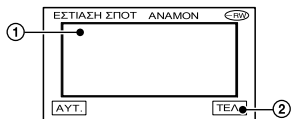
- Όταν αλλάξετε τη μπαταρία ενώ έχετε επιλέξει [AYTOMATH] ή φέρετε τη βιντεοκάμερα από τον εσωτερικό χώρο του σπιτιού σε εξωτερικό περιβάλλον ενώ χρησιμοποιείτε σταθερή έκθεση, επιλέξτε [AYTOMATH] και στρέψτε τη βιντεοκάμερά σας προς το πλησιέστερο λευκό αντικείμενο για 10 δευτερόλεπτα περίπου για να πετύχετε την καλύτερη δυνατή ρύθμιση της ισορροπίας λευκού.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία [1 PATHMA] εάν έχετε αλλάξει τις ρυθμίσεις [AYT ΕΚΘΕΣΗ] ή αν έχετε μεταφέρει τη βιντεοκάμερα από εξωτερικό σε εσωτερικό χώρο σπιτιού ή αντίστροφα, ενώ η επιλογή [1 PATHMA] έχει ενεργοποιηθεί.
- Ρυθμίστε την [ISOPP ΛΕΥΚΟΥ] σε [AYTOMATH] ή [1 PATHMA] κάτω από λαμπτήρες φθορισμού λευκού ή ψυχρού λευκού φωτός.
- Η ρύθμιση γίνεται ξανά [AYTOMATH] αν έχετε αποσυνδέσει την παροχή ρεύματος από την κάμερα για περισσότερο από 5 λεπτά.

ΑΥΤ ΚΛΕΙΣΤΡΟ

Ενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρονικό κλείστρο ώστε να ρυθμίζεται η ταχύτητα του κλείστρου όταν εγγράφετε σε πολύ φωτεινές συνθήκες εφόσον το έχετε ρυθμίσει στη θέση [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] (προεπιλεγμένη ρύθμιση).

ΕΣΤΙΑΣΗ ΣΠΟΤ

Μπορείτε να επιλέξετε και να ρυθμίσετε το σημείο εστίασης με στόχο ένα αντικείμενο που δεν βρίσκεται στο κέντρο της εικόνας.



① Πιέστε το αντικείμενο στην οθόνη.

Το  εμφανίζεται.

② Πιέστε [ΤΕΛ].

Για να ρυθμίσετε την εστίαση αυτόματα, πιέστε [ΑΥΤ.] → [ΤΕΛ].

- Εάν επιλέξετε [ΕΣΤΙΑΣΗ ΣΠΟΤ], ορίζεται αυτόματα η τιμή [ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤ] για τη λειτουργία [ΕΣΤΙΑΣΗ].
- Η ρύθμιση γίνεται ξανά [ΑΥΤ.] αν έχετε αποσυνδέσει την παροχή ρεύματος από την κάμερα για περισσότερο από 5 λεπτά.

ΕΣΤΙΑΣΗ

Μπορείτε να ρυθμίσετε την εστίαση χειροκίνητα. Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση όταν θέλετε να εστιάσετε σε ένα συγκεκριμένο αντικείμενο.



① Πιέστε [ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤ].

Το  εμφανίζεται.

- ② Πιέστε  (εστίαση σε κοντινά αντικείμενα)/ (εστίαση σε απομακρυσμένα αντικείμενα) για να εστιάσετε με ακρίβεια. Η ένδειξη  εμφανίζεται όταν η εστίαση δεν μπορεί να ρυθμιστεί σε μικρότερη απόσταση, ενώ η ένδειξη  εμφανίζεται όταν η εστίαση δεν μπορεί να ρυθμιστεί σε μεγαλύτερη απόσταση.

③ Πιέστε .

Για να ρυθμίσετε την εστίαση αυτόματα, πιέστε [AYTOMATH] →  στο βήμα ②.

- Μπορείτε να εστιάσετε πιο εύκολα στο αντικείμενο μετακινώντας το μοχλό ζουμ προς το T (τηλεφακός) για ρύθμιση της εστίασης και έπειτα προς το W (ευρυγώνιος φακός) για ρύθμιση του ζουμ για εγγραφή. Όταν θέλετε να εγγράψετε ένα αντικείμενο σε κοντινότερη κλίμακα, μετακινήστε το μοχλό ζουμ στη θέση W (ευρυγώνιος φακός) και μετά ρυθμίστε την εστίαση.
- Η ελάχιστη απόσταση που απαιτείται να υπάρχει μεταξύ της βιντεοκάμερας και του αντικείμενου, έτσι ώστε να επιτυγχάνεται ευκρινής εστίαση, είναι περίπου 1 cm για ευρυγώνιο φακό και περίπου 80 cm για τηλεφακό.
- Η ρύθμιση γίνεται ξανά [ENERΓΟΠΟΙΜ] αν έχετε αποσυνδέσει την παροχή ρεύματος από την κάμερα για περισσότερα από 5 λεπτά.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΦΛΑΣ

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη λειτουργία αυτή όταν χρησιμοποιείτε το ενσωματωμένο φλας (DCR-DVD403E/DVD803E) ή ένα εξωτερικό φλας (προαιρετικό) που είναι συμβατό με τη βιντεοκάμερά σας.

■ ΛΕΙΤ.ΦΛΑΣ (Εκτός από DCR-DVD403E/DVD803E)

► ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΜ

Το φλας ανάβει κάθε φορά.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΜ ☉

Το φλας ανάβει για να μειώσει το φαινόμενο των κόκκινων ματιών .

ΑΥΤΟΜΑΤΗ

Το φλας ανάβει αυτόματα.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ☉

Το φλας ανάβει αυτόματα για να μειώσει το φαινόμενο των κόκκινων ματιών.

- Αν το φλας δεν μπορεί να εμποδίσει το φαινόμενο κόκκινων ματιών, μπορείτε να επιλέξετε μόνο [ENERΓΟΠΟΙΜ] ή [ΑΥΤΟΜΑΤΗ].

- Η ρύθμιση γίνεται ξανά [ENERΓΟΠΟΙΜ] αν έχετε αποσυνδέσει την παροχή ρεύματος από την κάμερα για περισσότερα από 5 λεπτά.

■ ΦΩΤΕΙΝ.ΦΛΑΣ

ΥΨΗΛΗ ΦΩΤΕΙΝ (☉+)

Αυξάνει τη φωτεινότητα φλας.

► ΚΑΝΟΝ (☉)

ΧΑΜΗΛΗ ΦΩΤΕΙΝ (☉-)

Μειώνει τη φωτεινότητα φλας.

- Η ρύθμιση επανέρχεται στη θέση [ΚΑΝΟΝ] αν αποσυνδέσετε την παροχή ρεύματος από την κάμερα για περισσότερα από 5 λεπτά.

■ ΠΕΡΙΟΡ.Κ. ΜΑΤ (DCR-DVD403E/DVD803E)

Μπορείτε να περιορίσετε το φαινόμενο των κόκκινων ματιών ενεργοποιώντας το φλας πριν από την εγγραφή. Ρυθμίστε την επιλογή [ΠΕΡΙΟΡ.Κ. ΜΑΤ] στη θέση [ENERΓΟΠΟΙΜ], κατόπιν πιέστε **4** (φλας) (σελ.37) επαναλαμβανόμενα για να επιλέξετε μια ρύθμιση.

☉ (Αυτόματος περιορισμός φαινομένου κόκκινων ματιών): Αναβοσβήνει για τον περιορισμό του φαινομένου των κόκκινων ματιών πριν ανάψει αυτόματα το φλας όταν δεν υπάρχει αρκετός φωτισμός στο χώρο.



☉ **4** (Ρυθμιζόμενος περιορισμός φαινομένου κόκκινων ματιών): Χρησιμοποιεί πάντα το φλας καθώς και το φλας για τον περιορισμό του φαινομένου κόκκινων ματιών.



☉ **3** (Χωρίς φλας): Εγγραφή χωρίς χρήση φλας.

- Ο περιορισμός του φαινομένου κόκκινων ματιών μπορεί να μην παράγει το επιθυμητό αποτέλεσμα λόγω των ατομικών διαφορών και άλλων συνθηκών.
- Η ρύθμιση γίνεται ξανά [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ] αν έχετε αποσυνδέσει την παροχή ρεύματος από την κάμερα για περισσότερα από 5 λεπτά.

SUPER NS (DCR-DVD403E/ DVD803E)/SUPER NSPLUS (Εκτός από DCR-DVD403E/ DVD803E) (Super NightShot/ Super NightShot plus)

Η εικόνα θα εγγραφεί με μέγιστη ευασθησία 16 φορές μεγαλύτερη από αυτή της εγγραφής NightShot/NightShot plus (σελ.37) εάν έχετε ρυθμίσει τη λειτουργία [SUPER NS] ή [SUPER NSPLUS] στο [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] ενώ ο διακόπτης της λειτουργίας NIGHTSHOT ή NIGHTSHOT PLUS (σελ.37) βρίσκεται επίσης στη θέση ON. Οι ενδείξεις S [] και ["SUPER NIGHTSHOT"] ή ["SUPER NIGHTSHOT PLUS"] εμφανίζονται στην οθόνη.

Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση, θέστε τις λειτουργίες [SUPER NS] ή [SUPER NSPLUS] στη θέση [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ].

- Μη χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες NightShot/NightShot Plus και [SUPER NS] ή [SUPER NSPLUS] σε πολύ φωτεινούς χώρους. Ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία.
- Μην καλύπτετε την έξοδο υπερύθρων με τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα.
- Ρυθμίστε την εστίαση χειροκίνητα ([ΕΣΤΙΑΣΗ], σελ.63) όταν δεν μπορείτε να εστιάσετε αυτόματα.
- Η ταχύτητα κλείστρου της βιντεοκάμερας αλλάζει ανάλογα με τη φωτεινότητα. Η κίνηση της εικόνας μπορεί να επιβραδυνθεί σε αυτό το σημείο.

ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ NS (Προβολέας λήψης στο σκοτάδι)

Είτε χρησιμοποιείτε τη λειτουργία NightShot/NightShot plus (σελ.35) είτε τη λειτουργία [SUPER NS] ή [SUPER NSPLUS] (σελ.66) για την εγγραφή, μπορείτε να εγγραφάτε πιο καθαρές εικόνες ρυθμίζοντας την επύλογ [ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ NS], που εκπέμπει υπέρυθρη ακτινοβολία (αόρατη), στη θέση [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] (προεπιλεγμένη ρύθμιση).

- Μην καλύπτετε την έξοδο υπερύθρων με τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα.
- Η μέγιστη απόσταση βιντεοσκόπησης όταν χρησιμοποιείτε [ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ NS] είναι περίπου 3 μέτρα. Αν εγγραφάτε αντικείμενα σε σκοτεινά μέρη (όπως μια λήψη τη νύχτα ή στο φως του φεγγαριού), ορίστε τη ρύθμιση [ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ NS] στο [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ]. Μπορείτε να σκουρύνετε το χρώμα της εικόνας με αυτόν τον τρόπο.

COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)

Όταν ρυθμίζετε το [COLOR SLOW S] στη θέση [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ], μπορείτε να καταγράψετε μια εικόνα με φωτεινότερα χρώματα, ακόμη και σε σκοτεινό χώρο.

Οι ενδείξεις [] και [COLOR SLOW SHUTTER] αναβοσβήνουν στην οθόνη.

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία [COLOR SLOW S], πιέστε [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ].

- Ρυθμίστε την εστίαση χειροκίνητα ([ΕΣΤΙΑΣΗ], σελ.63) όταν δεν μπορείτε να εστιάσετε αυτόματα.
- Η ταχύτητα κλείστρου της βιντεοκάμερας αλλάζει ανάλογα με τη φωτεινότητα. Η κίνηση της εικόνας μπορεί να επιβραδυνθεί σε αυτό το σημείο.

ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤ

Ο χρονοδιακόπτης ξεκινά την εγγραφή ύστερα από 10 δευτερόλεπτα περίπου.

① Πιέστε [P.MENU] → [SETUP] →

[P.YΘ.KΑΜΕΡΑΣ] →
[ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤ] →
[ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] → [OK].

Το 0 εμφανίζεται.

② Πατήστε το κουμπί REC START/ STOP για την εγγραφή ταινιών ή το PHOTO για την εγγραφή φωτογραφιών. Για να ακυρώσετε την αντίστροφη μέτρηση, πατήστε [ΕΠΑΝΑΦ].

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη, επιλέξτε [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ] στο βήμα ①.

- Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη με το Τηλεχειριστήριο (Εκτός από DCR-DVD92E/DVD602E, σελ.44).

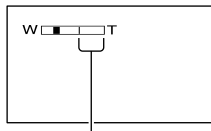
ΨΗΦΙΑΚΟ ΖΟΥΜ

Μπορείτε να επιλέξετε το μέγιστο βαθμό ζουμ, σε περίπτωση που θέλετε να επιτύχετε μεγέθυνση μεγαλύτερη από αυτή του οπτικού ζουμ, όπως αναγράφεται παρακάτω:

(οπτικό ζουμ)

DCR-DVD92E/DVD602E/ DVD653E	20 ×
DCR-DVD202E/DVD203E/ DVD703E	12 ×
DCR-DVD403E/DVD803E	10 ×

Ενώ εγγράφετε σε δίσκο. Σημειώστε ότι η ποιότητα της εικόνας μειώνεται όταν χρησιμοποιείτε το ψηφιακό ζουμ.



Η δεξιά πλευρά της μπάρας δείχνει το συντελεστή ψηφιακού ζουμ. Η ζώνη του ζουμ εμφανίζεται όταν επιλέγετε το βαθμό ζουμ.

Για DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E

► ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ

Μεγέθυνση έως 20 × εκτελείται με το οπτικό ζουμ.

40 ×

Μεγέθυνση έως 20 × εκτελείται με το οπτικό ζουμ και ακολούθως, έως 40 × εκτελείται με το ψηφιακό ζουμ.

800 ×

Μεγέθυνση έως 20 × εκτελείται με το οπτικό ζουμ και ακολούθως, έως 800 × εκτελείται με το ψηφιακό ζουμ.

Για DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E

► ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ

Μεγέθυνση έως 12 × εκτελείται με το οπτικό ζουμ.

24 ×

Μεγέθυνση έως 12 × εκτελείται με το οπτικό ζουμ και ακολούθως, έως 24 × εκτελείται με το ψηφιακό ζουμ.

480 ×

Μεγέθυνση έως 12 × εκτελείται με το οπτικό ζουμ και ακολούθως, έως 480 × εκτελείται με το ψηφιακό ζουμ.

Για DCR-DVD403E/DVD803E

► ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ

Μεγέθυνση έως 10 × εκτελείται με το οπτικό ζουμ.

20 ×

Μεγέθυνση έως 10 × εκτελείται με το οπτικό ζουμ και ακολούθως, έως 20 × εκτελείται με το ψηφιακό ζουμ.

120 ×

Μεγέθυνση έως 10 × εκτελείται με το οπτικό ζουμ και ακολούθως, έως 120 × εκτελείται με το ψηφιακό ζουμ.

ΕΠΙΛ.ΕΥΡ.ΟΘ. (DCR-DVD92E/ DVD602E/DVD653E)

Μπορείτε να εγγράψετε μια εικόνα σε αναλογία διαστάσεων που να ταιριάζει στην οθόνη όπου θα προβληθεί.

► 4:3

Βασική ρύθμιση (για εγγραφή εικόνας προς αναπαραγωγή σε τηλεόραση 4:3).

ΕΙΚΟΝΑ 16:9

Εγγράφει εικόνες που θα αναπαραχθούν σε τηλεόραση ευρείας οθόνης 16:9 σε λειτουργία πλήρους οθόνης.

Όταν προβάλλετε την εικόνα στην οθόνη LCD/ στο εικονοσκόπιο με επιλεγμένη τη ρύθμιση [ΕΙΚΟΝΑ 16:9].



Όταν προβάλλετε την εικόνα σε τηλεόραση ευρείας οθόνης 16:9*¹



Όταν προβάλλετε την εικόνα σε τυπική τηλεόραση (οθόνη 4:3)*²



*¹ Όταν η τηλεόραση οθόνης 16:9 ρυθμίζεται σε λειτουργία πλήρους οθόνης, η εικόνα εμφανίζεται σε αυτή με τη σωστή αναλογία διαστάσεων.

*² Όταν η αναπαραγωγή γίνεται σε τηλεόραση (οθόνης 4:3), η εικόνα ενδέχεται να εμφανίζεται συμπιεσμένη. Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής σε λειτουργία ευρείας οθόνης, η εικόνα εμφανίζεται όπως εμφανίζεται στην οθόνη LCD ή στο εικονοσκόπιο.

- Δεν μπορείτε να αλλάξετε την αναλογία διαστάσεων στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - κατά τη διάρκεια εγγραφής ταινίας
 - όταν το [ΨΗΦΙΑΚΑ ΕΦΕ] έχει ρυθμιστεί στο [ΠΑΛΙΑ ΤΑΙΝ] κατά (σελ.70).
- Όταν εγγράφετε ένα DVD-R/DVD-RW (λειτουργία VIDEO)/DVD+RW, ο διαθέσιμος χρόνος εγγραφής ενδέχεται να είναι μικρότερος στις ακόλουθες περιπτώσεις.
 - όταν αλλάζετε την εγγραφή των εικόνων μεταξύ ΕΙΚΟΝΑ 16:9 και 4:3.
 - όταν αλλάζετε [ΛΕΙΤΕΓΓΡ.] κατά διάρκεια της ρύθμισης 4:3 (σελ.73).

Κατά την αναπαραγωγή εικόνων σε συσκευή εγγραφής DVD ή σε συσκευή αναπαραγωγής DVD, ο τρόπος με τον οποίο βλέπετε τις εικόνες στην τηλεόραση ενδέχεται να διαφέρει, ανάλογα με την συσκευή αναπαραγωγής που χρησιμοποιείτε. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες που παρέχονται μαζί με τις συσκευές που χρησιμοποιείτε.

- Όταν αναπαράγετε εικόνες που έχουν εγγραφεί με επιλογή 16:9 σε δίσκο DVD+RW σε μια συσκευή αναπαραγωγής DVD ή εγγραφής DVD, ενδέχεται να εμφανίζονται συμπιεσμένες κατά την επιμήκη διάσταση.

STEADYSHOT

Μπορείτε να εγγράψετε εικόνες χρησιμοποιώντας τη λειτουργία [STEADYSHOT] (η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ]). Ρυθμίστε τη λειτουργία [STEADYSHOT] στο [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ] (☞) όταν χρησιμοποιείτε τρίποδο ή φακό μετατροπής (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).



AKIN.EIKONA

**Ρυθμίσεις για
φωτογραφίες(ΣΥΝΕΧ.ΕΓΓ/
ΠΟΙΟΤ ΕΙΚ / ΜΕΓΘ ΕΙΚΟΝ, κλπ.)**

Οι ρυθμίσεις προεπιλογής
επισημαίνονται με ►.

Οι ενδείξεις στην παρένθεση
εμφανίζονται όταν τα στοιχεία είναι
επιλεγμένα.

**Ανατρέξτε στη σελίδα 58 για
λεπτομέρειες σχετικά με την
επιλογή των στοιχείων ρύθμισης.**

■ ΣΥΝΕΧ.ΕΓΓ (DCR- DVD202E/DVD203E/DVD403E/ DVD703E/DVD803E)

Μπορείτε να εγγραψετε διαδοχικά
πολλές ακίνητες εικόνες πατώντας
PHOTO.

► ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ

Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση όταν δεν
χάνετε συνεχόμενη εγγραφή.

ΚΑΝΟΝ (□)

Συνεχόμενη εγγραφή φωτογραφιών,
με χρονικά διαστήματα 0,5
δευτερολέπτων περίπου. Ο μέγιστος
αριθμός των εικόνων που μπορούν να
εγγραφούν είναι:

DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E

1152 × 864 $\left[\begin{smallmatrix} 1152 \\ 640 \end{smallmatrix} \right]$: 4 εικόνες

640 × 480 $\left[\begin{smallmatrix} 640 \\ 480 \end{smallmatrix} \right]$: 13 εικόνες

DCR-DVD403E/DVD803E

2016 × 1512 $\left[\begin{smallmatrix} 2016 \\ 640 \end{smallmatrix} \right]$: 3 εικόνες

640 × 480 $\left[\begin{smallmatrix} 640 \\ 480 \end{smallmatrix} \right]$: 21 εικόνες

ΜΠΡΑΚΕΤΙΝΓΚ (BRK)

Εγγραφή 3 εικόνων διαδοχικά με
διαφορετική έκθεση η καθεμία σε
διαστήματα των 0,5 δευτερολέπτων.
Μπορείτε να συγκρίνετε τις 3 εικόνες
και να επιλέξετε την εικόνα που
εγγράφηκε με την καλύτερη έκθεση.

- Το φλας δε λειτουργεί κατά τη λειτουργία
συνεχούς εγγραφής.
- Ο μέγιστος αριθμός εικόνων θα εγγραφεί
σε λειτουργία χρονοδιακόπτη ή όταν
χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο.
- Ενδέχεται να μη μπορείτε να εγγράψετε
συνεχείς εικόνες έως το μέγιστο δυνατό

αριθμό, ανάλογα με το μέγεθος της εικόνας
και την υπολειπόμενη χωρητικότητα του
δίσκου.

- Η εγγραφή συνεχών εικόνων στο δίσκο
διαρκεί περισσότερο σε σύγκριση με την
κανονική εγγραφή. Εγγράψτε την επόμενη
φωτογραφία μέχρι ο δείκτης της μπάρας
κύλισης (■■■■) και η λυχνία ACCESS να
σβήσουν.

■ ΠΟΙΟΤ ΕΙΚ

► ΥΨ.ΠΟΙΟΤ. (FINE)

Εγγραφή ακίνητων εικόνων σε υψηλό
επίπεδο ποιότητας.

ΚΑΝΟΝ ΕΙΚ (STD)

ΕΕγγραφή φωτογραφιών σε κανονικό
επίπεδο ποιότητας εικόνας.

Μέγεθος φωτογραφιών (KB)

	2016× 1512* $\left[\begin{smallmatrix} 2016 \\ 1152 \end{smallmatrix} \right]$	1152× 864** $\left[\begin{smallmatrix} 1152 \\ 640 \end{smallmatrix} \right]$	640× 480 $\left[\begin{smallmatrix} 640 \\ 480 \end{smallmatrix} \right]$
ΥΨ.ΠΟΙΟΤ. (FINE)	περίπου 1540	περίπου 960	περίπου 150
ΚΑΝΟΝ ΕΙΚ (STD)	περίπου 640	περίπου 420	περίπου 60

* DCR-DVD403E/DVD803E

** DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E

■ ΜΕΓΘ ΕΙΚΟΝ (DCR-DVD202E/ DVD203E/DVD403E/DVD703E/ DVD803E)

► 2016×1512 ($\left[\begin{smallmatrix} 2016 \\ 1152 \end{smallmatrix} \right]$) (DCR-DVD403E/DVD803E)/

1152 × 864 ($\left[\begin{smallmatrix} 1152 \\ 640 \end{smallmatrix} \right]$)
(DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E)

Καθαρή εγγραφή ακίνητων εικόνων.

640 × 480 ($\left[\begin{smallmatrix} 640 \\ 480 \end{smallmatrix} \right]$)

Επιτρέπει την εγγραφή του μέγιστου
αριθμού εικόνων.

Αριθμός φωτογραφιών που μπορούν να εγγραφούν σε ένα δίσκο (περίπου.)

	2016× 1512* └ 2016	1152× 864** └ 1152	640× 480 └ 640
DVD-R	810 1750	2150 4100	5100 8100
DVD-RW (λειτουργία VIDEO)	850 1850	2250 4300	5400 8600
DVD-RW (λειτουργία VR)	850 1850	2250 4300	5400 8600
DVD+RW	740 1450	1650 2600	2950 3800

Ανώτερη: [ΥΨ.ΠΟΙΟΤ.] / Κατώτερη:
[KANON EIK]

* DCR-DVD403E/DVD803E

** DCR-DVD202E/DVD203E/DVD703E

- Ο πίνακας δείχνει τον κατά προσέγγιση αριθμό εγγράψιμων εικόνων και οι παραπάνω αριθμοί ισχύουν για δίσκο μονής όψης, ενώ θα πρέπει να διπλασιαστούν για δίσκο διπλής όψης.

ΑΡΙΘ.ΑΡΧΕΙΟΥ

► ΣΕΙΡΑ

Εκχωρεί αριθμούς σε αρχεία σε σειρά, ακόμη και αν έχετε αλλάξει δίσκο.

ΜΗΔΕΝΙΣΜΟΣ

Επαναφέρει την αρίθμηση των αρχείων στο 0001 κάθε φορά που αλλάζετε δίσκο.



ΕΦΑΡΜ.ΕΙΚΟΝ.

Ειδικά εφέ σε εικόνες ή πρόσθετες λειτουργίες σε εγγραφή/αναπαραγωγή (ΕΦΕ ΕΙΚΟΝΑΣ/ΨΗΦΙΑΚ.ΕΦΕ/ ΠΡΟΒΟΛΗ ΔΙΑΦ, κλπ.)

Οι ρυθμίσεις προεπιλογής επισημαίνονται με ►.

Οι ενδείξεις στην παρένθεση εμφανίζονται όταν τα στοιχεία είναι επιλεγμένα.

Ανατρέξτε στη σελίδα 58 για λεπτομέρειες σχετικά με την επιλογή των στοιχείων ρύθμισης.

FADER

Μπορείτε να προσθέσετε τα ακόλουθα εφέ στις εικόνες που εγγράφετε.

- Επιλέξτε το επιθυμητό εφέ κι έπειτα πατήστε το **[OK]**.
Αν επιλέξετε **[ΥΠΕΡΚΑΛΥΨΗ]** ή **[ΣΚΟΥΠΑ]**, η εικόνα αποθηκεύεται ως φωτογραφία. (Κατά την αποθήκευση της εικόνας, η οθόνη γίνεται μπλε.)
- Πατήστε **REC START/STOP**.
Η ένδειξη fader σταματάει να αναβοσβήνει και εξαφανίζεται όταν έχει ολοκληρωθεί η εξασθένηση.

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία, πιέστε **[ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ]** στο βήμα ①.

Χρήση του εικονοσκοπίου

Μπορείτε να ρυθμίσετε τις λειτουργίες **[ΕΚΘΕΣΗ]** και **[FADER]** ενώ χρησιμοποιείτε το εικονοσκόπιο έχοντας περιστρέψει την οθόνη LCD σε γωνία 180 μοιρών με την όψη στραμμένη προς τα έξω.

- Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία **[H]** (Ταινία) ανάβει.
- Εκτείνετε το εικονοσκόπιο και κλείστε την οθόνη LCD με την όψη της προς τα έξω.
Το **[OFF]** εμφανίζεται.
- Πιέστε **[OFF]**.
Το μήνυμα **[Απεν.οθ:]** εμφανίζεται στην οθόνη.
- Πιέστε **[NAI]**.
Η οθόνη LCD έχει απενεργοποιηθεί.

- Πιέστε την οθόνη LCD, ενώ ελέγχετε τις ενδείξεις στο εικονοσκόπιο. Εμφανίζονται τα **[ΕΚΘΕΣΗ]** κ.λπ.

- Πιέστε το κουμπί που θέλετε να ρυθμίσετε.

[ΕΚΘΕΣΗ]: Ρυθμίστε με το **[-]/[+]** και πιέστε το **[OK]**.

[FADER]: Πατήστε επαναλαμβανόμενα για να επιλέξετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.

[ON]: Η οθόνη LCD ανάβει.

Για να αποκρύψετε τα κουμπιά, πιέστε **[OK]**.



ΕΞΑΣΘ ΔΕΥΚΟΥ



ΕΞΑΣΘ ΜΑΥΡΟΥ



ΥΠΕΡΚΑΛΥΨΗ

(μόνο βαθμαία εμφάνιση)



ΣΚΟΥΠΑ (μόνο βαθμαία εμφάνιση)



ΨΗΦΙΑΚΑ ΕΦΕ (Ψηφιακά εφέ)

Μπορείτε να προσθέσετε ψηφιακά εφέ στις εγγραφές σας. Εμφανίζεται η ένδειξη **[D+]**.

- Πιέστε το επιθυμητό εφέ.
- Όταν επιλέγετε **[ΑΝΤΙΚ. ΦΩΤ.]**, ρυθμίστε το εφέ χρησιμοποιώντας το **[-]/[+]** και πιέστε **[OK]**.
Η εικόνα που εμφανίζεται όταν πατάτε **[OK]** αποθηκεύεται ως ακίνητη εικόνα.

③ Πιέστε [OK].

Το **D+** εμφανίζεται.

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία [ΨΗΦΙΑΚΑ ΕΦΕ], πατήστε [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ] στο βήμα ①.

ΑΝΤΙΚ. ΦΩΤ. (κουμπί luminance)

Αντικατάσταση μια φωτεινότερης περιοχής σε ήδη καταγεγραμμένη ακίνητη εικόνα (π.χ. εικόνα ενός προσώπου) με ταινία.



ΠΑΛΙΑ ΤΑΙΝ.

Προσδίδει ένα εφέ παλιάς ταινίας στις εικόνες.

Η σκηνή εγγράφεται σε λειτουργία ΕΙΚΟΝΑ 16:9.

ΕΦΕ ΕΙΚΟΝΑΣ (Εφέ εικόνας)

Μπορείτε να προσθέσετε ειδικά εφέ σε μια εικόνα κατά την εγγραφή. Εμφανίζεται το **D+**.

▶ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ

Η ρύθμιση [ΕΦΕ ΕΙΚΟΝΑΣ] δεν χρησιμοποιείται.

ΣΕΠΙΑ

Η εικόνα εμφανίζεται σε μορφή σέπια.

A/M

Η εικόνα εμφανίζεται ασπρόμαυρη.

ΠΑΣΤΕΛ



Η εικόνα εμφανίζεται ως σχέδιο με ανοιχτά χρώματα παστέλ.

ΜΩΣΑΪΚΟ



Η εικόνα εμφανίζεται με μοτίβο μωσαϊκού.

ΕΛΕΓΧ. ΕΓΓ (Εκτός των DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E)

Ανατρέξτε στη σελίδα 88.

ΠΡΟΒΟΛΗ ΔΙΑΦ

(Εκτός από DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E)

Αναπαραγωγή όλων των εικόνων που είναι αποθηκευμένες στο δίσκο σε σειρά (προβολή διαφανειών).

Οι φωτογραφίες αρχίζουν να μετακινούνται διαδοχικά, όταν πατήσετε [ENAPΞ].

Για να ακυρώσετε την [ΠΡΟΒΟΛΗ ΔΙΑΦ], πιέστε [TEL]. Για να διακόψετε προσωρινά, πιέστε [ΠΑΥΣΗ]. Πιέστε [ENAPΞ] ξανά για να ξαναρχίσει η προβολή διαφανειών.

- Μπορείτε να επιλέξετε την πρώτη εικόνα για την προβολή διαφανειών με το **[◀◀]/[▶▶]** πριν πιέσετε [ENAPΞ].
- Μπορείτε να επαναλάβετε την προβολή διαφανειών, πιέζοντας **[CΞ]**. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι [ENERΓΟΠΟΙΗΜ] (επανάληψη προβολής διαφανειών).

ΛΕΙΤΟΥΡΓ.ΕΠΙΔ.

Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι [ENERΓΟΠΟΙΗΜ] ώστε να μπορείτε να προβάλλετε την επίδειξη σε 10 λεπτά περίπου, αφού έχετε ρυθμίσει το διακόπτη POWER στη θέση **[H]** (Ταινία) χωρίς να έχετε εισάγει δίσκο.

- Η επίδειξη ακυρώνεται στις εξής περιπτώσεις.
 - Όταν αγγίζετε την οθόνη κατά την επίδειξη. (Η επίδειξη ξεκινάει ξανά ύστερα από 10 λεπτά περίπου.)
 - Όταν μετακινείτε το διακόπτη OPEN για το καπάκι του δίσκου.
 - Όταν ο διακόπτης POWER έχει ρυθμιστεί σε άλλη θέση εκτός της **[H]** (Ταινία).
 - Όταν ρυθμίσετε το διακόπτη NIGHTSHOT ή NIGHTSHOT PLUS στο ENERΓΟΠΟΙΗΜ (σελ.37).



ΡΥΘΜ.ΔΙΣΚΟΥ

Ρυθμίσεις για δίσκους (ΦΟΡΜΑΡΙΣΜΑ/
ΟΡΙΣΤΙΚΟΠ./ΑΝΑΙΡ.ΟΡΙΣΤ., κλπ)

Ανατρέξτε στη σελίδα 58 για λεπτομέρειες σχετικά με την επιλογή των στοιχείων ρύθμισης.

ΦΟΡΜΑΡΙΣΜΑ

Ανατρέξτε στη σελίδα 58.

ΟΡΙΣΤΙΚΟΠ.

Ανατρέξτε στη σελίδα 47.

ΑΝΑΙΡ.ΟΡΙΣΤ.

Ανατρέξτε στη σελίδα 54.

ΤΙΤΛ.ΔΙΣΚΟΥ

Μπορείτε να δημιουργήσετε έναν τίτλο για κάθε δίσκο. Ως προεπιλογή, η ημερομηνία κατά την οποία χρησιμοποιήθηκε ο δίσκος για πρώτη φορά, εισάγεται ως τίτλος δίσκου.

① Πιέστε **[P-MENU]** → **[SETUP]** → **ΡΥΘΜ.ΔΙΣΚΟΥ** → **[ΤΙΤΛ.ΔΙΣΚΟΥ]**.

② Εισάγετε τον τίτλο δίσκου.

Ακολουθήστε τα βήματα **2** έως **5** στο "Βήμα 4: Αλλαγή του τίτλου του δίσκου για τη "Διαδικασία για τη συμβατότητα του δίσκου με συσκευές αναπαραγωγής DVD ή οδηγούς DVD (Οριστικοποίηση)" (σελ.50).

Για να ακυρώσετε την επεξεργασία του τίτλου, πατήστε **[ESC]** στο βήμα ②.



ΚΑΝΟΝ.ΡΥΘΜ.

Ρυθμίσεις κατά την εγγραφή σε δίσκο ή άλλες βασικές ρυθμίσεις (ΛΕΙΤ.ΕΓΓΡ./ΡΥΘΜ. LCD/VF/TAXYT. USB, κλπ)

Οι ρυθμίσεις προεπιλογής επισημαίνονται με ►.

Οι ενδείξεις σε παρένθεση εμφανίζονται όταν το στοιχείο έχει επιλεγεί.

Ανατρέξτε στη σελίδα 58 για λεπτομέρειες σχετικά με την επιλογή των στοιχείων ρύθμισης.

ΛΕΙΤ. ΕΓΓΡ.

(Λειτουργία Εγγραφής)

Μπορείτε να επιλέξετε μια ποιότητα εικόνας για την ταινία, μεταξύ τριών επιπέδων.

HQ (HQ)

Εγγραφή σε λειτουργία υψηλής ποιότητας (εγγράψιμος χρόνος έως 20 λεπτά περίπου).

► SP (SP)

Εγγραφή σε λειτουργία κανονικής ποιότητας (εγγράψιμος χρόνος έως 30 λεπτά περίπου).

LP (LP)

Αύξηση του χρόνου εγγραφής (Long Play) (εγγράψιμος χρόνος έως 60 λεπτά περίπου).

- Ο χρόνος στην παρένθεση δείχνει τον κατά προσέγγιση εγγράψιμο χρόνο όταν εγγράφετε μόνο μια ταινία σε δίσκο μονής όψης. Όταν εγγράφετε σε δίσκο διπλής όψης, η τιμή αυτή ισχύει και για τις δύο πλευρές.
- Η βιντεοκάμερά σας διαθέτει σύστημα κωδικοποίησης VBR (σελ.12). Έτσι όταν εγγράφετε ένα αντικείμενο που κινείται γρήγορα, ο διαθέσιμος χρόνος για εγγραφή ενδέχεται να είναι μικρότερος.
- Αν εγγράφετε σε λειτουργία LP, η ποιότητα των σκηνών μπορεί να είναι μειωμένη, ή ενδέχεται να προκληθούν δυσλειτουργίες στον ήχο, κατά την αναπαραγωγή του δίσκου.

ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ

Ανατρέξτε στη σελίδα 35.

ΠΟΛΥΦΩΝΙΚΗ

Μπορείτε να επιλέξετε την αναπαραγωγή ήχου που έχει καταγραφεί με άλλες συσκευές με ήχο δύο καναλιών ή στερεοφωνικό ήχο.

► ΣΤΕΡ ΗΧΟΣ

Αναπαραγωγή με κύριο και δευτερεύοντα ήχο (ή στερεοφωνικό ήχο).

1

Αναπαραγωγή με κύριο ήχο ή με το αριστερό κανάλι ήχου.

2

Αναπαραγωγή με δευτερεύοντα ήχο ή με το δεξί κανάλι ήχου.

- Η ρύθμιση γίνεται ξανά [ΣΤΕΡ ΗΧΟΣ] αν έχετε αποσυνδέσει την παροχή ρεύματος από την κάμερα για περισσότερο από 5 λεπτά.

ΕΠΙΠ.ΜΙΚΡΟΦ.

Μπορείτε να επιλέξετε το επίπεδο του μικροφώνου για την εγγραφή του ήχου. Επιλέξτε [ΧΑΜΗΛΟ] όταν θέλετε να εγγραφίσετε συναρπαστικό και έντονο ήχο σε μια αίθουσα συναυλίας, κλπ

► ΚΑΝΟ-ΝΙΚΗ

Εγγραφή διαφόρων ήχων surround, με μετατροπή τους στο ίδιο επίπεδο.

ΧΑΜΗΛΟ

Πιστή εγγραφή του ήχου surround.

Η ρύθμιση αυτή δεν είναι κατάλληλη για τη διατήρηση της εγγραφής.

- Η ρύθμιση γίνεται ξανά [ΚΑΝΟ-ΝΙΚΗ] αν έχετε αποσυνδέσει την παροχή ρεύματος από την κάμερα για περισσότερο από 5 λεπτά.

ΟΘΟΝΗ SRRND (Εκτός από DCR-DVD92E/DVD602E)

Μπορείτε να εμφανίσετε την κατεύθυνση από την οποία προέρχεται ο ήχος εγγραφής, όταν εγγραφάτε σε λειτουργία 5,1 καναλιών.

ΕΞ.ΜΙΚΡSUR

Μπορείτε να προσαρμόσετε τη ρύθμιση του ήχου, όταν χρησιμοποιείτε εξωτερικό μικρόφωνο (προαιρετικό). Συνδυεση εξωτερικού μικροφώνου (προαιρετικό) στη βάση Active Interface Shoe (σελ.89). Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του κροφώνου για λεπτομέρειες.

Εκτός από DCR-DVD92E/DVD602E

► ΣΤΕΡ: ΕΥΡΕΙΑ

Εγγράφει ήχο 2 καναλιών με περισσότερη ένταση.

ΣΤΕΡ ΗΧΟΣ

Εγγράφει κανονικό στερεοφωνικό ήχο.

- Η ρύθμιση γίνεται ξανά [ΣΤΕΡ: ΕΥΡΕΙΑ] αν έχετε αποσυνδέσει την παροχή ρεύματος για περισσότερο από 5 λεπτά.

Εκτός από DCR-DVD92E/DVD602E

► ΜΙΚΡΟΦ 4CH

Εγγράφει τον ήχο 4 καναλιών, μπροστά δεξιά/αριστερά και πίσω δεξιά/αριστερά, μετατρέποντάς τα σε ήχο surround 5,1 καναλιών.

ΣΤΕΡ: ΕΥΡΕΙΑ

Εγγράφει κανονικό στερεοφωνικό ήχο.

- Η ρύθμιση γίνεται ξανά [ΜΙΚΡΟΦ 4CH] αν έχετε αποσυνδέσει την παροχή ρεύματος από την κάμερα για περισσότερο από 5 λεπτά.

ΡΥΘΜ. LCD/VF

Η εικόνα που εγγράφεται δεν θα επηρεαστεί, ακόμη και αν αλλάξετε τη ρύθμιση.

■ ΦΩΤΕΙΝΟΤ LCD

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα της οθόνης LCD.

- ① Ρυθμίστε τη φωτεινότητα χρησιμοποιώντας τα  / .
- ② Πιέστε .

■ ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα του οπισθοφωτισμού της οθόνης LCD.

► KANON

Κανονική φωτεινότητα.

▲ΥΞΗΜ ΦΩΤΕΙΝ

Αυξάνει τη φωτεινότητα της οθόνης LCD.

- Όταν χρησιμοποιείτε μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος, επιλέξεται αυτόματα η ρύθμιση [▲ΥΞΗΜ.ΦΩΤΕΙΝ.].
- Όταν επιλέγετε [▲ΥΞΗΜ.ΦΩΤΕΙΝ.], η διάρκεια λειτουργίας της μπαταρίας μειώνεται ελαφρώς κατά τη διάρκεια της εγγραφής.

■ ΧΡΩΜΑ LCD

Μπορείτε να ρυθμίσετε το χρώμα στην οθόνη LCD με το  / .



Χαμηλή ένταση

Υψηλή ένταση

■ ΠΙΣΩ ΦΩΣ ΕΙΚ

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα του εικονοσκοπίου.

► KANON

Κανονική φωτεινότητα.

▲ΥΞΗΜ ΦΩΤΕΙΝ

Το εικονοσκόπιο είναι πολύ φωτεινό.

- Όταν συνδέετε την κάμερα σε μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος, η ρύθμιση [▲ΥΞΗΜ ΦΩΤΕΙΝ] επιλέγεται αυτόματα.
- Όταν επιλέγετε [▲ΥΞΗΜ.ΦΩΤΕΙΝ.], η διάρκεια λειτουργίας της μπαταρίας μειώνεται ελαφρώς κατά τη διάρκεια της εγγραφής.

■ ΕΙΚ.:ΕΥΡΕΙΑ (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E)

ΕΜΦ.:ΕΥΡΕΙΑ (DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E)

Μπορείτε να επιλέξετε την εμφάνιση στο εικονοσκόπιο μιας εικόνας με αναλογία διαστάσεων 16:9.

► LETTER BOX

Κανονική ρύθμιση (κανονικός τύπος εμφάνισης)

ΣΥΜΠΙΕΣΗ (Squeeze)

Επέκταση της οθόνης κατακόρυφα όταν εμφανίζονται μαύρες γραμμές στο επάνω και το κάτω μέρος της οθόνης σε αναλογία διαστάσεων 16:9.

- Όταν ρυθμίζετε το διακόπτη POWER στο  (Φωτογραφία), η επιλογή [ΕΙΚ.:ΕΥΡΕΙΑ] ή [ΕΜΦ.:ΕΥΡΕΙΑ] δεν εμφανίζεται.

ΤΥΠΟΣ TV (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E)

Ανατρέξτε στη σελίδα 45.

TAXYT.USB (Εκτός από DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E)

Μπορείτε να επιλέξετε την ταχύτητα μεταφοράς δεδομένων που χρησιμοποιείται για τη μεταφορά στον υπολογιστή.

► ΑΥΤΟΜΑΤΗ

Αποστολή δεδομένων με αυτόματη μετάβαση μεταξύ Hi-Speed USB (USB2.0) και της ταχύτητας που αντιστοιχεί σε USB1.1 (μετάδοση πλήρους ταχύτητας).

ΠΛΗΡΗΣ TAXYT.

Στέλνει δεδομένα με ταχύτητα που αντιστοιχεί σε USB1.1 (μετάδοση πλήρους ταχύτητας).

ΚΩΔ ΔΕΔΟΜΕΝ

Μπορείτε να ελέγχετε τις πληροφορίες οθόνης που εγγράφονται αυτόματα (κωδικοί δεδομένων) κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.

▶ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ

Ο κωδικός δεδομένων δεν εμφανίζεται.

ΔΕΔΟΜ. ΚΑΜΕΡ.

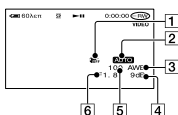
Εμφανίζει τις ρυθμίσεις της κάμερας για τις εγγεγραμμένες εικόνες.

ΗΜΕΡ./ΩΡΑ

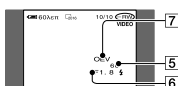
Εμφανίζει την ημερομηνία και την ώρα εγγραφής των εικόνων.

ΔΕΔΟΜ.ΚΑΜΕΡ.

Ταινία



Ακίνητη εικόνα



- 1 SteadyShot ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ
- 2 Έκθεση
- 3 Ισορροπία του λευκού
- 4 Κέρδος
- 5 Ταχύτητα κλείστρου
- 6 Τιμή διαφράγματος
- 7 Τιμή έκθεσης

ΗΜΕΡ./ΩΡΑ



- 8 Ημερομηνία
- 9 Ώρα

- Η ένδειξη εμφανίζεται για μια εικόνα που εγγράφεται με τη χρήση φλας.
- Ο κωδικός δεδομένων εμφανίζεται στην οθόνη της τηλεόρασης, αν συνδέσετε τη βιντεοκάμερα σε μια τηλεόραση.

- Η ένδειξη εναλλάσσεται, με την ακόλουθη σειρά, καθώς πατάτε το DATA CODE του τηλεχειριστηρίου: ΗΜΕΡΟΜ/ΩΡΑ → ΔΕΔΟΜ.ΚΑΜΕΡ. → ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ (καμία ένδειξη) (Εκτός των DCR-DVD92E/DVD602E)
- Ανάλογα με την κατάσταση του δίσκου, εμφανίζονται οι γραμμές [---:---].
- Η ρύθμιση γίνεται ξανά [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ] αν έχετε αποσυνδέσει την παροχή ρεύματος από την κάμερα για περισσότερο από 5 λεπτά.

ΥΠΟΛ.ΔΙΣΚΟΥ

▶ ΑΥΤΟΜΑΤΟ

Εμφανίζει την ένδειξη του υπολειπόμενου χρόνου του δίσκου για 8 δευτερόλεπτα περίπου σε περιπτώσεις όπως αυτές που αναφέρονται παρακάτω.

- Όταν ελέγχετε τον υπολειπόμενο χρόνο δίσκου μετακινώντας το διακόπτη POWER στη θέση (Ταινία) ή (Φωτογραφία).
- Όταν ρυθμίζετε το POWER στη θέση (Ταινία) ή (Φωτογραφία), πιέστε το κουμπί DISP/BATT INFO για να ενεργοποιήσετε την ένδειξη.
- Όταν ο υπολειπόμενος χώρος του δίσκου είναι μικρότερος από 5 λεπτά, για τη λειτουργία (Ταινία) ή 30 εικόνες για (Φωτογραφία).
- Όταν ξεκινάτε την εγγραφή από την τροφοδοσία γραμμής.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ

Η ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου του δίσκου εμφανίζεται πάντα.

ΑΠΟΜ.ΕΛΕΓΧ. (Απομακρυσμένος έλεγχος) (Εκτός από DCR-DVD92E/ DVD602E)

Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] και σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο (σελ.44).

- Ρυθμίστε στη θέση [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ] για να αποτρέψετε την αναπόκριση της βιντεοκάμερας σε σήμα που προέρχεται από άλλο τηλεχειριστήριο συσκευής.
- Η ρύθμιση γίνεται ξανά [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] αν έχετε αποσυνδέσει την παροχή ρεύματος από την κάμερα για περισσότερο από 5 λεπτά.

ΛΥΧΝ ΕΓΓΡΑΦ (Λυχνία εγγραφής)

Η λυχνία εγγραφής της βιντεοκάμερας δεν θα ανάβει κατά την εγγραφή εάν έχετε ρυθμίσει τη λειτουργία στη θέση [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ]. (Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ]).

ΕΝΔΕΙΚ.ΗΧΟΣ

► ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ

Εκπέμπεται μια χαρακτηριστική μελωδία κατά την έναρξη/λήξη της εγγραφής ή κατά τη λειτουργία της οθόνης αφής.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ

Η εκπομπή της μελωδίας ακυρώνεται.

ΕΞΟΔ.ΕΙΚΟΝΑΣ

► ΠΡΟΒΟΛ LCD

Δείχνει τις ενδείξεις, όπως το μετρητή, στην οθόνη LCD και στο εικονοσκόπιο.

V-OUT/LCD

Δείχνει την ένδειξη και στην οθόνη της τηλεόρασης.

ΚΥΛΙΣΗ SETUP

► ΔΕΞΙΑ

Κύλιση των στοιχείων ρύθμισης προς τα κάτω πιέζοντας το .

ΑΝΤΙΘΕΤΑ

Κύλιση των στοιχείων ρύθμισης προς τα πάνω πιέζοντας το .

ΑΥΤ.ΚΛΕΙΣΙΜΟ (Αυτόματο κλείσιμο)

► 5 min

Η βιντεοκάμερα απενεργοποιείται αυτόματα όταν δεν την έχετε χρησιμοποιήσει για περισσότερο από 5 λεπτά περίπου.

ΠΟΤΕ

Η βιντεοκάμερα δεν απενεργοποιείται αυτόματα.

- Όταν συνδέετε την κάμερά σας στην πρίζα του τοίχου, το [ΑΥΤ.ΚΛΕΙΣΙΜΟ] ρυθμίζεται αυτόματα στο [ΠΟΤΕ].

ΜΙΚΡΟΡΥΘΜΙΣΗ

Ανατρέξτε στη σελίδα 122.



ΩΡΑ/LANGU.

(ΡΥΘ ΡΟΛΟΓΙΟΥ/ΡΥΘ ΠΕΡΙΟΧΗΣ/
LANGUAGE, κλπ.)

Οι ρυθμίσεις προεπιλογής
επισημαίνονται με ►.

Οι ενδείξεις σε παρένθεση
εμφανίζονται όταν το στοιχείο έχει
επιλεγεί.

**Ανατρέξτε στη σελίδα 58 για
λεπτομέρειες σχετικά με την
επιλογή των στοιχείων ρύθμισης.**

ΡΥΘ ΡΟΛΟΓΙΟΥ

Ανατρέξτε στη σελίδα 25.

ΡΥΘ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

Ορίστε την τοπική περιοχή σας ▲/▼
όταν χρησιμοποιείτε την κάμερά σας
στο εξωτερικό.

Ανατρέξτε στη Διαφορά Ώρας σε Όλο
τον Κόσμο, στη σελίδα 118.

ΚΑΛΟΚ ΩΡΑ

► ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ

Δεν ρυθμίζει την καλοκαιρινή ώρα.
(ρύθμιση θερινής ώρας)

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ

Ρυθμίζει την καλοκαιρινή ώρα.
(ρύθμιση θερινής ώρας)

Μπορείτε να ρυθμίσετε μια διαφορά
ώρας στις επιλογές [ΡΥΘ ΠΕΡΙΟΧΗΣ]
και [ΚΑΛΟΚ ΩΡΑ] χωρίς να
σταματήσετε το ρολόι.

LANGUAGE

Μπορείτε να επιλέξετε τη γλώσσα που
θα χρησιμοποιείται στην οθόνη LCD.

Έχετε τις εξής επιλογές: αγγλικά,
απλ. αγγλικά, παραδοσιακά κινέζικα,
απλ. κινέζικα, γαλλικά, ισπανικά,
πορτογαλικά, γερμανικά, ολλανδικά,
ιταλικά, ελληνικά, ρωσικά, αραβικά,
περσικά ή ταϊλανδέζικα.

- Η κάμερα διαθέτει την επιλογή
[ENG [SIMP]] (απλ. Αγγλικά),
σε περίπτωση που δεν μπορείτε
να βρείτε τη μητρική σας γλώσσα
ανάμεσα στις επιλογές.

Προσαρμογή Προσωπικού μενού

Μπορείτε να προσθέσετε τα στοιχεία του ρυθμισμού που θέλετε στο Προσωπικό μενού και να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις του για κάθε θέση του διακόπτη POWER. Το προσωπικό μενού είναι χρήσιμο καθώς μπορείτε να προσθέσετε σε αυτό τα στοιχεία ρυθμισμού που χρησιμοποιείτε συχνά.

Προσθήκη στοιχείου ρύθμισης

Μπορείτε να προσθέσετε έως και 27 στοιχεία ρύθμισης για κάθε θέση του διακόπτη POWER. Εάν θέλετε να προσθέσετε περισσότερα στοιχεία, διαγράψτε από το μενού κάποιο στοιχείο που δεν είναι πολύ σημαντικό.

- 1 Πιέστε το **[P-MENU]** → **[PYΘM. P-MENU]** → **[NEO]**.



- 2 Πιέστε το **[▲]/[▼]** για να επιλέξετε μια κατηγορία ρύθμισης κατόπιν πιέστε το **[OK]**.



- 3 Πιέστε το **[▲]/[▼]** για να επιλέξετε ένα στοιχείο ρύθμισης και κατόπιν πιέστε το **[OK]** → **[NAI]** → **[X]**.

Το στοιχείο ρύθμισης προστίθεται στο τέλος της λίστας.

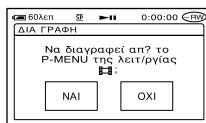
Διαγραφή ενός στοιχείου ρύθμισης

- 1 Πιέστε το **[P-MENU]** → **[PYΘM. P-MENU]** → **[ΔΙΑΓΡΑΦΗ]**.

Εάν το στοιχείο ρύθμισης, που θέλετε, δεν εμφανίζεται, πατήστε το **[▲]/[▼]**.



- 2 Πιέστε το στοιχείο ρύθμισης που θέλετε να διαγράψετε.



- 3 Πιέστε **[NAI]** → **[X]**.

- Δεν μπορείτε να διαγράψετε τα στοιχεία **[SETUP]**, **[ΟΡΙΣΤΙΚΟΠ.]** και **[PYΘM. P-MENU]**.

Τακτοποίηση της σειράς εμφάνισης των στοιχείων ρύθμισης στο Προσωπικό Μενού

- 1** Πιέστε το **[P-MENU]** → **[PYΘM. P-MENU]** → **[ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ]**.

Εάν το στοιχείο ρύθμισης, που θέλετε, δεν εμφανίζεται, πατήστε το  / .

- 2** Πιέστε το στοιχείο ρύθμισης που θέλετε να μετακινήσετε.

- 3** Πιέστε  /  για να μετακινήσετε το στοιχείο ρύθμισης στο σημείο που θέλετε.

- 4** Πιέστε **[OK]**.

Για να ταξινομήσετε περισσότερα στοιχεία, επαναλάβετε τα βήματα 2 έως 4.

- 5** Πιέστε **[ΤΕΛ]** → **[X]**.

- Δεν μπορείτε να μετακινήσετε το **[PYΘM. P-MENU]**.

Αρχικοποίηση των ρυθμίσεων Προσωπικού Μενού (Επαναφορά)

Πιέστε **[P-MENU]** → **[PYΘM.P-MENU]** → **[ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ]** → **[ΝΑΙ]** → **[ΝΑΙ]** → **[X]**.

Επεξεργασία των πρωτότυπων δεδομένων

Η λειτουργία αυτή είναι διαθέσιμη μόνο για δίσκους DVD-RW (λειτουργία VR).

Ως "πρωτότυπα δεδομένα" εννοούνται τα δεδομένα των εγγεγραμμένων ταινιών και φωτογραφιών του δίσκου. Αν χρησιμοποιείτε δίσκους DVD-RW σε λειτουργία VR, μπορείτε να επεξεργαστείτε τις πρωτότυπες εικόνες της βιντεοκάμεράς σας.

Διαγραφή εικόνων

1 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω συνεχώς για να ανάψει η λυχνία  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).

2 Εισάγετε τον εγγεγραμμένο δίσκο στην κάμερα.

3 Επιλέξτε την καρτέλα  (Ταινία) ή την καρτέλα  (Φωτογραφία) που περιέχει την εικόνα την οποία θέλετε να διαγράψετε και πατήστε [ΕΠΕΞ].



4 Πιέστε [ΔΙΑΓΡΑΦΗ].

5 Επιλέξτε την εικόνα που θέλετε να διαγράψετε.



Η επιλεγμένη σκηνή επισημαίνεται με ✓.

Πιέστε και κρατήστε την εικόνα στην οθόνη LCD, για να την επιβεβαιώσετε. Πιέστε το  για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη.

- Μπορείτε να επιλέξετε μερικές ταινίες και φωτογραφίες συγχρόνως.

6 Πιέστε  → [NAI].

- Δεν μπορείτε να επαναφέρετε μια εικόνα αφού τη διαγράψετε.

Για να διαγράψετε όλες τις ταινίες ή τις φωτογραφίες του δίσκου συγχρόνως

Πιέστε [ΔΙΑΓΡ.ΟΛΩΝ] στο βήμα 4.

- Αν διαγράψετε μια πρωτότυπη ταινία που αναγράφεται σε μια Λίστα Αναπαραγωγής (σελ.83), διαγράφεται επίσης και από τη λίστα αυτή.
- Η διαγραφή σκηνών ενδέχεται να μην δημιουργήσει επαρκή χώρο για την εγγραφή ταινιών ή φωτογραφιών επιπλέον.
- Για να διαγράψετε όλες τις εικόνες που περιέχονται στο δίσκο και να ανακτήσετε την αρχική χωρητικότητα εγγραφής, μορφοποιήστε το δίσκο (σελ.55).

Διαχωρισμός ταινίας

1 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω συνεχώς για να ανάψει η λυχνία  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).

2 Εισάγετε το δίσκο με τις εγγεγραμμένες ταινίες στην κάμερά σας.

3 Πιέστε την καρτέλα  (Ταινία) → [ΕΠΕΞ].

4 Πιέστε [ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟΣ].

5 Επιλέξτε τη σκηνή στην οποία θα γίνει ο διαχωρισμός.

Ξεκινά η αναπαραγωγή της επιλεγμένης ταινίας.

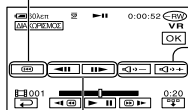
6 Πιέστε στο σημείο στο οποίο θέλετε να διαχωρίσετε την ταινία σε σκηνές.

Η ταινία σταματά.



Όταν πιέσετε , εμφανίζονται τα παρακάτω κουμπιά λειτουργιών.

Επιστροφή στην αρχή της επιλεγμένης ταινίας.



Ρύθμιση της έντασης του ήχου

Ρυθμίζει το σημείο διαχωρισμού με περισσότερη ακρίβεια, αφού το έχετε επιλέξει.

Για να αποκρύψετε τα κουμπιά, πιέστε .

- Η αναπαραγωγή και η παύση εναλλάσσονται καθώς πιέζετε .
- Ενδέχεται να υπάρχει μια ελάχιστη απόκλιση μεταξύ του σημείου που επιλέγετε  και του πραγματικού σημείου διαχωρισμού, καθώς η βιντεοκάμερά σας επιλέγει το σημείο διαχωρισμού με βάση χρονικά διαστήματα του μισού δευτερολέπτου.

7 Πιέστε → [ΝΑΙ].

- Αφού διαχωρίσετε μια ταινία, δεν μπορείτε να την επαναφέρετε στην κατάσταση στην οποία βρισκόταν πριν από το διαχωρισμό.
- Αν η ταινία έχει προστεθεί στη Λίστα Αναπαραγωγής, η διαίρεση της πρωτότυπης ταινίας δεν θα επηρεάσει την ταινία της Λίστας.

Δημιουργία της Λίστας Αναπαραγωγής

Η λειτουργία αυτή είναι διαθέσιμη μόνο για δίσκους DVD-RW (λειτουργία VR).

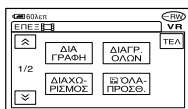
Λίστα Αναπαραγωγής είναι μια λίστα στην οποία φαίνονται μικρογραφίες των φωτογραφιών και ταινιών που έχετε επιλέξει. Οι πρωτότυπες σκηνές δεν αλλάζουν, ακόμη και αν εφαρμόσετε κάποια επεξεργασία ή διαγράψετε τις σκηνές από τη Λίστα Αναπαραγωγής.

- Στη Λίστα Αναπαραγωγής μπορείτε να προσθέσετε έως 999 σκηνές.
- Μην αφαιρείτε τη μπαταρία ή το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από την κάμερα, όταν επεξεργάζεστε τη Λίστα Αναπαραγωγής. Ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο δίσκο.

1 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω συνεχώς για να ανάψει η λυχνία [] (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).

2 Εισάγετε τον εγγεγραμμένο δίσκο στην κάμερα.

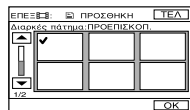
3 Επιλέξτε την καρτέλα [] (Ταινία) ή την καρτέλα [] (Φωτογραφία) που περιέχει την σκηνή την οποία θέλετε να προσθέσετε στη Λίστα Αναπαραγωγής και πατήστε [ΕΠΕΞ].



4 Πιέστε [] [ΠΡΟΣΘΗΚΗ].

Πιέστε []/[] για να εμφανίσετε την επιλογή [] [ΠΡΟΣΘΗΚΗ] όταν η [] [ΠΡΟΣΘΗΚΗ] δεν εμφανίζεται.

5 Επιλέξτε την σκηνή την οποία θέλετε να προσθέσετε στη Λίστα Αναπαραγωγής.



Η επιλεγμένη σκηνή επισημαίνεται με ✓.

Πιέστε και κρατήστε την εικόνα στην οθόνη LCD, για να την επιβεβαιώσετε. Πιέστε το [] για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη.

- Μπορείτε να επιλέξετε μερικές ταινίες και φωτογραφίες συγχρόνως.

6 Πιέστε [OK] → [NAI].

- Όταν προσθέτετε φωτογραφίες σε μια Λίστα Αναπαραγωγής, αυτές μετατρέπονται αυτόματα σε ταινία και προστίθενται στην καρτέλα Ταινίες. Μια ταινία που έχει δημιουργηθεί από μετατροπή φωτογραφιών εμφανίζεται με την ένδειξη []. Οι πρωτότυπες φωτογραφίες παραμένουν στο δίσκο. Η ανάλυση της ταινίας που δημιουργείται ενδέχεται να είναι μικρότερη από αυτή των πρωτότυπων φωτογραφιών.

Για να προσθέσετε όλες τις ταινίες του δίσκου ταυτόχρονα

Πιέστε [] [ΟΛΑ ΠΡΟΣΘ.] στο βήμα 4.

Για να προσθέσετε όλες τις φωτογραφίες του δίσκου σε μια Λίστα Αναπαραγωγής

Συστήνεται η δημιουργία μιας Φωτοταινίας (σελ.85) πριν από την προσθήκη σε Λίστα Αναπαραγωγής.

Σβήσιμο άχρηστων σκηνών από τη Λίστα Αναπαραγωγής

- 1 Σύρτετε το διακόπτη **POWER** προς τα κάτω συνεχώς για να ανάψει η λυχνία  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).
- 2 Εισάγετε το δίσκο με τις εικόνες που έχουν προστεθεί σε μια Λίστα Αναπαραγωγής.

- 3 Πιέστε την καρτέλα  (Λίστα Αναπαραγωγής) → [ΕΠΕΞ].



- 4 Πιέστε [ΣΒΗΣΙΜ].
- 5 Επιλέξτε την σκηνή την οποία θέλετε να σβήσετε από τη λίστα.



Η επιλεγμένη σκηνή επισημαίνεται με ✓.

Πιέστε και κρατήστε την εικόνα στην οθόνη LCD, για να την επιβεβαιώσετε. Πιέστε το  για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη.

- Μπορείτε να επιλέξετε μερικές ταινίες και φωτογραφίες συγχρόνως.

- 6 Πιέστε [OK] → [ΝΑΙ].

Για να σβήσετε όλες τις σκηνές ταυτόχρονα

Πιέστε [ΣΒΗΣΙΜ ΟΛΩΝ] στο βήμα 3 → [ΝΑΙ].

- Οι πρωτότυπες σκηνές δεν αλλάζουν, ακόμη και αν έχετε σβήσει τις σκηνές από τη Λίστα Αναπαραγωγής.

Αλλαγή της σειράς στη Λίστα Αναπαραγωγής

- 1 Σύρτετε το διακόπτη **POWER** προς τα κάτω συνεχώς για να ανάψει η λυχνία  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).

- 2 Εισάγετε το δίσκο με τις ταινίες που έχουν προστεθεί σε μια Λίστα Αναπαραγωγής.

- 3 Πιέστε την καρτέλα  (Λίστα Αναπαραγωγής) → [ΕΠΕΞ].

- 4 Πιέστε [ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ].

- 5 Επιλέξτε τη σκηνή η οποία θα μετακινηθεί.



Η επιλεγμένη σκηνή επισημαίνεται με ✓.

Πιέστε και κρατήστε την εικόνα στην οθόνη LCD, για να την επιβεβαιώσετε. Πιέστε το  για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη.

- Μπορείτε να επιλέξετε μερικές ταινίες και φωτογραφίες συγχρόνως.

6 Πιέστε **[OK]**.

7 Επιλέξτε τη θέση προορισμού χρησιμοποιώντας τα **[←]/[→]**.



Μετακινήστε τη μπάρα προορισμού

8 Πιέστε **[OK]** → **[NAI]**.

- Όταν έχετε επιλέξει πολλές σκηνές, οι σκηνές μετακινούνται ακολουθώντας τη σειρά με την οποία εμφανίζονται στη Λίστα Αναπαραγωγής.

Διαχωρισμός μιας ταινίας στη Λίστα Αναπαραγωγής

1 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω συνεχώς για να ανάψει η λυχνία **[P]** (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).

2 Εισάγετε το δίσκο με τις ταινίες που έχουν προστεθεί σε μια Λίστα Αναπαραγωγής.

3 Πιέστε την καρτέλα **[EPEΞ]** (Λίστα Αναπαραγωγής) → **[ΕΠΕΞ]**.

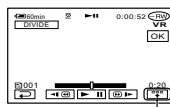
4 Πιέστε **[ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟΣ]**.

5 Επιλέξτε τη σκηνή η οποία θα διαχωριστεί.

Ξεκινά η αναπαραγωγή της επιλεγμένης ταινίας.

6 Πιέστε **[P]** στο σημείο στο οποίο θέλετε να διαχωρίσετε την ταινία σε σκηνές.

Η ταινία σταματά.



Πιέστε για να εμφανιστούν τα κουμπιά λειτουργίας. Για λεπτομέρειες, δείτε σελίδα 81.

- Η αναπαραγωγή και η παύση εναλλάσσονται καθώς πιέζετε **[P]**.
- Ενδέχεται να υπάρχει μια ελάχιστη απόκλιση μεταξύ του σημείου που επιλέγετε **[P]** και του πραγματικού σημείου διαχωρισμού, καθώς η βιντεοκάμερά σας επιλέγει το σημείο διαχωρισμού με βάση χρονικά διαστήματα του μισού δευτερολέπτου.

7 Πιέστε **[OK]** → **[NAI]**.

- Οι πρωτότυπες σκηνές δεν αλλάζουν, ακόμη και αν έχετε διαχωρίσει σκηνές στη Λίστα Αναπαραγωγής.

Μετατροπή όλων των φωτογραφιών του δίσκου σε αρχείο ταινίας (Φωτοταινία)

Η Φωτοταινία μετατρέπει τις φωτογραφίες του δίσκου (μορφή JPEG) σε ταινία (μορφή MPEG), ώστε αυτές να αναπαράγονται σε όλες τις συσκευές αναπαραγωγής DVD ή στον υπολογιστή σας, και τις αποθηκεύει ως Φωτοταινία στο δίσκο. Οι φωτογραφίες που έχουν μετατραπεί αναπαράγονται διαδοχικά, όπως μια προβολή διαφανειών. Ωστόσο, η ανάλυση (pixels) της τελικής Φωτοταινίας ενδέχεται να είναι χαμηλότερη από αυτή των πρωτότυπων φωτογραφιών.

Εκτέλεση της Λίστας Αναπαραγωγής

Η λειτουργία αυτή είναι διαθέσιμη μόνο για δίσκους DVD-RW (λειτουργία VR).

Η εφαρμογή Φωτοταινίας κατηγοριοποιεί τις φωτογραφίες ως ταινία. Μπορείτε να προσθέσετε περισσότερες εικόνες στη Λίστα Αναπαραγωγής.

1 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω συνεχώς για να ανάψει η λυχνία  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).

2 Εισάγετε το δίσκο με τις εγγεγραμμένες φωτογραφίες στην κάμερά σας.

3 Επιλέξτε την καρτέλα  (Φωτογραφίες) → [ΕΠΕΞ] → [ΦΩΤΟΤΑΙΝΙΑ].

4 Πιέστε .

Όλες οι φωτογραφίες του δίσκου μετατρέπονται σε ένα αρχείο ταινίας και προστίθενται στην καρτέλα ταινιών. Μια ταινία που έχει δημιουργηθεί από μετατροπή φωτογραφιών εμφανίζεται με την ένδειξη  πάνω δεξιά.

- Όσο περισσότερες φωτογραφίες υπάρχουν εγγεγραμμένες στο δίσκο τόσο περισσότερος χρόνος θα χρειάζεται για τη δημιουργία της Φωτοταινίας.
- Οι φωτογραφίες που δεν είναι συμβατές με τη βιντεοκάμερά σας, όπως αυτές που έχουν ληφθεί με ψηφιακή φωτογραφική μηχανή και έχουν αντιγραφεί στη συνέχεια σε υπολογιστή, δεν μπορούν να μετατραπούν από φωτογραφίες σε Φωτοταινία.

1 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω συνεχώς για να ανάψει η λυχνία  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).

2 Εισάγετε το δίσκο στον οποίο έχει προστεθεί η Λίστα Αναπαραγωγής, στη βιντεοκάμερά σας.

3 Επιλέξτε την καρτέλα  (Λίστα Αναπαραγωγής).

Εμφανίζεται μια λίστα με τις σκηνές που έχουν προστεθεί στη Λίστα Αναπαραγωγής.

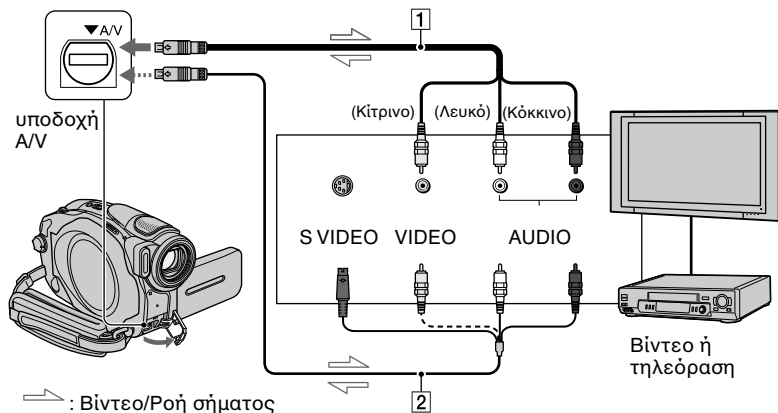


4 Επιλέξτε την εικόνα την οποία θέλετε να αναπαράγετε.

Η οθόνη επιστρέφει στο VISUAL INDEX, όταν η Λίστα Αναπαραγωγής εκτελεστεί από την επιλεγμένη σκηνή έως το τέλος.

Σύνδεση σε Βίντεο ή Τηλεόραση

Συνδέστε την κάμερά σας στην πρίζα του τοίχου, για την εργασία αυτή, χρησιμοποιώντας τον παρεχόμενο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος (σελ.17). Ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες χρήσης που παρέχονται μαζί με τις συσκευές που πρόκειται να συνδέσετε.



1 Καλώδιο σύνδεσης ήχου/εικόνας (A/V) (παρέχεται)

Συνδέστε στην υποδοχή εισόδου της άλλης συσκευής.

2 Καλώδιο σύνδεσης ήχου/εικόνας (A/V) με S VIDEO (προαιρετικό)

Κατά την σύνδεση σε άλλη συσκευή μέσω της υποδοχής S VIDEO, και με χρήση καλωδίου σύνδεσης A/V με καλώδιο S VIDEO (προαιρετικό), παράγονται εικόνες ανώτερης ποιότητας απ' ό,τι κατά τη σύνδεση με καλώδιο ήχου/εικόνας (A/V). Συνδέστε το λευκό και κόκκινο βύσμα (αριστερό/δεξί βύσμα ήχου) και το βύσμα S VIDEO (κανάλι S VIDEO) του καλωδίου σύνδεσης A/V με ένα καλώδιο S VIDEO (προαιρετικό). Η σύνδεση του κίτρινου βύσματος δεν είναι απαραίτητη.

- Συνδέστε το καλώδιο ήχου/εικόνας (A/V) στην υποδοχή εξόδου μιας συσκευής από την οποία κάνετε αντιγραφή, ή στην υποδοχή εισόδου μιας άλλης συσκευής στην οποία θέλετε να αντιγράψετε τις εικόνες από την κάμερά σας.
- Όταν συνδέετε την κάμερα σε μονοφωνική συσκευή, συνδέστε το κίτρινο βύσμα του καλωδίου σύνδεσης ήχου/εικόνας (A/V) στην υποδοχή εικόνας και το κόκκινο (δεξιά κανάλι) ή το λευκό (αριστερό κανάλι) βύσμα στην υποδοχή ήχου του βίντεο ή της τηλεόρασης.

Αντιγραφή σε συσκευές VCR/DVD

Μπορείτε να αντιγράψετε τις εικόνες που έχουν αναπαραχθεί στη βιντεοκάμερά σας σε άλλες συσκευές εγγραφής, όπως είναι οι συσκευές βίντεο ή εγγραφής DVD.

Αφού τις αντιγράψετε σε συσκευή εγγραφής βίντεο HDD (μονάδα σκληρού δίσκου), μπορείτε να απολαύσετε τις εικόνες που αποθηκεύονται στον σκληρό δίσκο της συσκευής εγγραφής.

- Όταν δεν θέλετε να εμφανίζονται ενδείξεις, όπως π.χ. μετρητής, στην οθόνη μιας συσκευής που συνδέεται μέσω καλωδίου σύνδεσης ήχου/εικόνας (A/V) (παρέχεται), ορίστε την επιλογή [ΕΞΟΔ.ΕΙΚΟΝΑΣ] στο [ΠΡΟΒΟΛ LCD] (προεπιλεγμένη ρύθμιση) (σελ.77).

1 Συνδέστε τη βιντεοκάμερά σας στο βίντεο, χρησιμοποιώντας το καλώδιο ήχου/εικόνας (A/V) (παρέχεται).

Συνδέστε τη βιντεοκάμερά σας στις υποδοχές εισόδου ενός βίντεο ή μιας συσκευής DVD. Δείτε στη σελίδα 87 τις λεπτομέρειες σχετικά με την πραγματοποίηση των κατάλληλων συνδέσεων.

2 Εισάγετε το μέσο εγγραφής για το βίντεο ή τη συσκευή DVD.

Εάν η συσκευή εγγραφής διαθέτει επιλογέα εισόδου, ρυθμίστε το στη λειτουργία εισόδου.

3 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω συνεχώς για να ανάψει η λυχνία (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).

Ορίστε την επιλογή [ΤΥΠΟΣ TV] σύμφωνα με τη συσκευή αναπαραγωγής (σελ.45) (DCR-DVD202E/DVD203E/DVD403E/DVD703E/DVD803E).

4 Εισάγετε τον εγγεγραμμένο δίσκο στην κάμερα.

5 Ξεκινήστε την αναπαραγωγή στη βιντεοκάμερα και εγγράψτε την στη συσκευή εγγραφής.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας που συνοδεύουν τη συσκευή εγγραφής.

6 Όταν η αντιγραφή ολοκληρωθεί, σταματήστε τη λειτουργία της βιντεοκάμερας και της συσκευής εγγραφής.

- Για την εγγραφή δεδομένων, όπως η ημερομηνία/ώρα και οι ρυθμίσεις κάμερας, πρέπει αυτές να εμφανίζονται στην οθόνη (σελ.76).

Εγγραφή εικόνων από τηλεόραση ή συσκευή VCR/DVD (Εκτός από DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E)

Μπορείτε να εγγράψετε εικόνες ή τηλεοπτικά προγράμματα από ένα βίντεο ή μια τηλεόραση στο δίσκο της βιντεοκάμερας.

- Η εγγραφή με τη βιντεοκάμερα είναι δυνατή μόνο από πηγή PAL. Πα παράδειγμα, τα γαλλικά βίντεο ή προγράμματα TV (SECAM) δεν εγγράφονται σωστά. Δείτε σελίδα 117 για λεπτομέρειες σχετικά με το έγχρωμο σύστημα τηλεόρασης.
- Δεν μπορείτε να εγγράψετε τηλεοπτικά προγράμματα τα οποία επιτρέπουν μόνο μία εγγραφή ή διαθέτουν τεχνολογία περιορισμού αντιγραφών.
- Αν χρησιμοποιείτε μετατροπέα 21-pin για την είσοδο σήματος PAL, θα χρειαστείτε ένα μετατροπέα 21-pin διπλής κατεύθυνσης (δεν συμπεριλαμβάνεται).

1 Συνδέστε τη βιντεοκάμερά σας στην τηλεόραση ή στην συσκευή VCR/DVD, χρησιμοποιώντας το καλώδιο ήχου/εικόνας (A/V) (παρέχεται).

Συνδέστε τη βιντεοκάμερά σας στις υποδοχές εξόδου της τηλεόρασης ή της συσκευής VCR/DVD. Δείτε στη σελίδα 86 τις λεπτομέρειες σχετικά με την πραγματοποίηση των κατάλληλων συνδέσεων.

2 Αν εγγράψετε από μια συσκευή VCR/DVD, εισάγετε την κασέτα ή το δίσκο DVD στη συσκευή αναπαραγωγής.

3 Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω συνεχώς για να ανάψει η λυχνία (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).

4 Πιέστε → [ΕΛΕΓΧ.ΕΓΓΡ.].

Αν έχετε συνδέσει τη βιντεοκάμερα στη συσκευή που διαθέτει την υποδοχή S VIDEO, πατήστε [SET] → [ΕΙΣΑΓ. ΕΙΚΟΝΑ] → [ΥΠΟΔ. SVID] → .

- Πατήστε [SET] για να αλλάξετε τη λειτουργία εγγραφής ή να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.
- Επιλέξτε [SET] → [ΥΠΟΔ.ΔΙΣΚΟΥ] → [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] για να εμφανίζεται συνεχώς η ένδειξη του υπολειπόμενου χρόνου δίσκου.

5 Τοποθετήστε ένα κενό δίσκο στη βιντεοκάμερα.

Μορφοποιήστε το δίσκο, αν χρησιμοποιείτε καινούριο DVD-RW/DVD+RW (σελ.55).

6 Ξεκινήστε την αναπαραγωγή της κασέτας ή του δίσκου στη συσκευή αναπαραγωγής, ή επιλέξτε ένα τηλεοπτικό πρόγραμμα.

Η εικόνα που αναπαράγεται στη συνδεδεμένη συσκευή εμφανίζεται στην οθόνη LCD της κάμερας.

7 Πιέστε [ΕΓΓΡΑΦ] στο σημείο που θέλετε να ξεκινήσετε την εγγραφή.

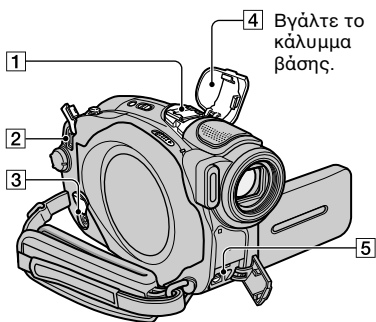
8 Πιέστε στο σημείο όπου θέλετε να διακόψετε την εγγραφή.

9 Πιέστε [ΤΕΛ].

Ενδέχεται να υπάρχει μια χρονική απόκλιση μεταξύ του σημείου στο οποίο πατήσατε το [ΕΓΓΡΑΦ] και στο πραγματικό σημείο στο οποίο ξεκινά η εγγραφή.

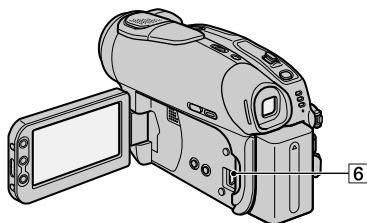
- Δεν μπορείτε να εγγράψετε μια εικόνα ως φωτογραφία, ακόμη και αν πατήσετε το κουμπί PHOTO κατά τη διάρκεια της εγγραφής.
- Δεν μπορείτε να εγγράψετε εικόνες από τηλεόραση που δεν διαθέτει υποδοχές εξόδου.

Υποδοχές για τη σύνδεση εξωτερικών συσκευών

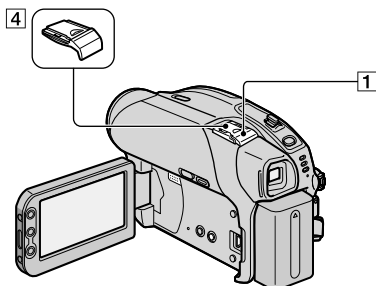


4 Βγάλτε το κάλυμμα βάσης.

DCR-DVD403E/DVD803E:



Εκτός από DCR-DVD403E/DVD803E:



Εκτείνετε το εικονοσκόπιο και αφαιρέστε το κάλυμμα βάσης.

1 Active Interface Shoe

Η βάση Active Interface Shoe τροφοδοτεί ρεύμα σε πρόσθετα εξαρτήματα, όπως ο προβολέας βίντεο, το φλας ή το μικρόφωνο. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το εξάρτημα μέσω του διακόπτη POWER της κάμερας. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας που συνοδεύουν το εξάρτημα.

- Η βάση Active Interface Shoe περιέχει ένα μηχανισμό ασφάλειας για τη σταθεροποίηση του εγκατεστημένου εξαρτήματος. Για τη σύνδεση ενός εξαρτήματος, πιέστε προς τα κάτω και στρώστε μέχρι να συναντήσετε αντίσταση. Στη συνέχεια, σφίξτε τη βίδα. Για την αφαίρεση ενός εξαρτήματος, ξεσφίξτε τη βίδα και έπειτα πιέστε προς τα κάτω και τραβήξτε το έξω.
- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα εξωτερικό φλας (προαιρετικό) και το ενσωματωμένο φλας ταυτόχρονα (DCR-DVD403E/DVD803E).
- Όταν είναι συνδεδεμένο ένα εξωτερικό μικρόφωνο (πρόσθετο), αυτό προηγείται έναντι του εσωτερικού μικροφώνου (σελ.36).

2 Υποδοχή DC IN (σελ.17)

3 Υποδοχή REMOTE

- Συνδέστε άλλα πρόσθετα εξαρτήματα.

4 Κάλυμμα βάσης

5 Υποδοχή A/V (ήχου/εικόνας) (σελ.86)

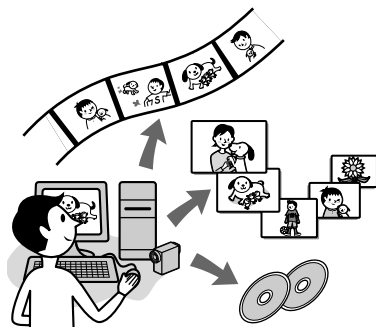
6 Ψ υποδοχή (USB) (σελ.92)

(Εκτός από DCR-DVD92E/
DVD202E/DVD602E)

Πριν ανατρέξετε στον "Οδηγό Πρώτων Βημάτων" στον υπολογιστή

Όταν εγκαθιστάτε το λογισμικό Picture Package σε υπολογιστή με Windows από το παρεχόμενο CD-ROM, μπορείτε να απολαύσετε τις παρακάτω λειτουργίες συνδέοντας τη βιντεοκάμερα στον υπολογιστή σας.

- Το λογισμικό Picture Package δεν υποστηρίζεται σε υπολογιστή Macintosh.
- Τα μοντέλα DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E δεν υποστηρίζουν τη σύνδεση με υπολογιστή. Δείτε "Αναπαραγωγή σε συσκευές αναπαραγωγής DVD, κλπ" (σελ.52) για την αναπαραγωγή εικόνων στον υπολογιστή σας.



■ Προβολή και Χειρισμός Εικόνων → Picture Package DVD Viewer

Μπορείτε να προβάλετε τις ταινίες και τις φωτογραφίες, επιλέγοντας από τις μικρογραφίες. Οι ακίνητες εικόνες και οι ταινίες αποθηκεύονται σε φακέλους κατά ημερομηνία.

Μπορείτε να διαγράψετε άχρηστες σκηνές βίντεο ή να δημιουργήσετε DVD με μενού.

■ Music Video/Slideshow Producer → Picture Package Producer2

Μπορείτε να επιλέξετε την αγαπημένη σας ταινία και τις φωτογραφίες σας και να δημιουργήσετε εύκολα ένα πρωτότυπο βίντεο στο οποίο να προσθέσετε μουσική και οπτικά στυλ.

■ Αντιγραφή δίσκου → Picture Package Duplicator

Μπορείτε να αντιγράψετε το δίσκο που έχετε εγγράψει στη βιντεοκάμερά σας.

- Το παρεχόμενο CD-ROM περιλαμβάνει το ακόλουθο λογισμικό.
 - Οδηγό USB
 - Picture Package Ver.1.8
 - "Οδηγός Πρώτων Βημάτων"

Σχετικά με τον "Οδηγό Πρώτων Βημάτων"

Ο "Οδηγός Πρώτων Βημάτων" είναι ένα εγχειρίδιο οδηγιών, στο οποίο μπορείτε να ανατρέχετε στον υπολογιστή σας.

Περιγράφει βασικές λειτουργίες, από την αρχική σύνδεση της βιντεοκάμερας με τον υπολογιστή και την ενεργοποίηση των ρυθμίσεων έως τη γενική λειτουργία την πρώτη φορά που χρησιμοποιείτε το λογισμικό που είναι αποθηκευμένο στο παρεχόμενο CD-ROM. Μετά την εισαγωγή του CD-ROM, οδηγίες για την οποία δίνονται στην "Εγκατάσταση λογισμικού" (σελ.93), ξεκινήστε τον "Οδηγό Πρώτων Βημάτων" και ακολουθήστε τις οδηγίες.

Σχετικά με τη λειτουργία Βοήθεια του λογισμικού

Στη Βοήθεια επεξηγούνται όλες οι λειτουργίες όλων των εφαρμογών του λογισμικού. Ανατρέξτε στη Βοήθεια για αναλυτικές οδηγίες σχετικά με τις λειτουργίες, αφού διαβάσετε προσεκτικά τον "Οδηγό Πρώτων Βημάτων". Για να εμφανίσετε τη Βοήθεια, κάντε κλικ στην ένδειξη [?] της οθόνης.

Απαιτήσεις συστήματος

Λειτουργικό σύστημα: Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition ή Windows XP Professional
Απαιτείται πρότυπη εγκατάσταση.
Η λειτουργία δεν διασφαλίζεται, εάν το παραπάνω λειτουργικό σύστημα έχει αναβαθμιστεί.

CPU: Intel Pentium III 600MHz ή ανώτερη (συνιστάται Pentium III 1GHz ή ανώτερη)

Εφαρμογή: DirectX 9.0c ή νεότερη έκδοση (Αυτό το προϊόν βασίζεται στην τεχνολογία DirectX. Είναι απαραίτητο να υπάρχει εγκατεστημένη εφαρμογή DirectX.)/Windows Media Player 7.0 ή νεότερη/Macromedia Flash Player 6.0 ή νεότερη

Σύστημα ήχου: Στερεοφωνική κάρτα ήχου 16 bit και στερεοφωνικά ηχεία

Μνήμη: 128 MB ή μεγαλύτερη (συστήνονται 256 MB ή παραπάνω)

Σκληρός δίσκος:

Απαιτούμενος χώρος για την εγκατάσταση: 250 MB ή μεγαλύτερος (2GB ή μεγαλύτερος όταν χρησιμοποιείται Picture Package Duplicator.)

Συνιστώμενος ελεύθερος χώρος στον σκληρό δίσκο: 6 GB ή περισσότερο (ανάλογα με το μέγεθος των αρχείων εικόνας που υποβάλλονται σε επεξεργασία)

Θόνη: Κάρτα γραφικών με 4 MB VRAM, μικρότερη ανάλυση 800 × 600, Υψηλή ανάλυση χρωμάτων (βάθος χρώματος 16 bit, 65.000 χρώματα), δυνατότητα προγράμματος οδήγησης εμφάνισης DirectDraw (το προϊόν αυτό δεν θα λειτουργεί σωστά σε ανάλυση μικρότερη από 800 × 600 και με 256 χρώματα ή λιγότερα)

Λοιπά: Θύρα USB (Πρέπει να παρέχεται ως βασικός εξοπλισμός)

- Η βιντεοκάμερά σας είναι συμβατή με Hi-Speed USB (USB 2.0). Μπορείτε να μεταφέρετε δεδομένα ταχύτερα, χρησιμοποιώντας έναν υπολογιστή συμβατό με Hi-Speed USB. Όταν συνδέετε μια διεπαφή USB που δεν είναι συμβατή με Hi-Speed USB, ο ρυθμός μετάδοσης δεδομένων θα είναι αυτός του USB1.1 (πλήρης ταχύτητα USB).
- Δεν παρέχεται εγγύηση λειτουργίας για κάθε ένα προτεινόμενο περιβάλλον.

Εγκατάσταση λογισμικού

Πρέπει να εγκαταστήσετε το λογισμικό στον υπολογιστή με Windows, έτσι ώστε να μπορείτε να επεξεργάζεστε τις ταινίες και τις φωτογραφίες που εγγράφετε. Η εγκατάσταση απαιτείται μόνο για την πρώτη φορά.

1 Βεβαιωθείτε ότι η βιντεοκάμερα δεν είναι συνδεδεμένη στον υπολογιστή.

2 Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή.

Για την εγκατάσταση συνδεθείτε ως Διαχειριστές.

Κλείστε όλες τις εφαρμογές που εκτελούνται στον υπολογιστή πριν εγκαταστήσετε το λογισμικό.

3 Τοποθετήστε το CD-ROM στη μονάδα δίσκου του υπολογιστή σας.

Εμφανίζεται η οθόνη εγκατάστασης.



Αν δεν εμφανιστεί το παράθυρο οθόνης

① Κάντε διπλό κλικ στο [My Computer] (Αν χρησιμοποιείτε Windows XP, πατήστε [Start] και στη συνέχεια [My Computer].)

② Κάντε διπλό κλικ στο [PICTUREPACKAGE] (Μονάδα δίσκου).*

* Τα ονόματα μονάδων (όπως (E:)) ενδέχεται να ποικίλουν ανάλογα με τον υπολογιστή.

4 Κάντε κλικ στο [Install].



Ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα του υπολογιστή, εμφανίζεται ένα μήνυμα που σας ειδοποιεί ότι ο "Οδηγός Πρώτων Βημάτων" δεν μπορεί να εγκατασταθεί αυτόματα με τον Οδηγό InstallShield Wizard. Σε αυτή την περίπτωση, αντιγράψτε χειροκίνητα τον "Οδηγό Πρώτων Βοηθειών" στον υπολογιστή σας ακολουθώντας τις οδηγίες του μηνύματος.

5 Επιλέξτε τη γλώσσα για την εφαρμογή που πρόκειται να εγκαταστήσετε και κατόπιν κάντε κλικ στο κουμπί [Next].



6 Κάντε κλικ στο [Next].



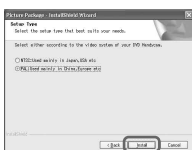
- 7** Διαβάστε την άδεια χρήσης [License Agreement], επιλέξτε [I accept the terms of the license agreement] εφόσον συμφωνείτε και στη συνέχεια πατήστε [Next].



- 8** Επιλέξτε το σημείο στο οποίο θα αποθηκευτεί το λογισμικό και κατόπιν πατήστε [Next].



- 9** Επιλέξτε [PAL] και πατήστε [Install].



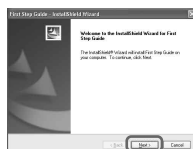
- 10** Επιλέξτε [Install] στην οθόνη [Ready to Install the Program].

Η εγκατάσταση της εφαρμογής Picture Package εκτελείται.

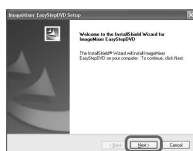


- 11** Πατήστε [Next], έπειτα ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να εγκαταστήσετε τον "Οδηγός Πρώτων Βημάτων".

Ανάλογα με τον υπολογιστή, η συγκεκριμένη οθόνη μπορεί να μην εμφανιστεί. Σε αυτή την περίπτωση, μεταβείτε στο βήμα 12.



- 12** Πατήστε [Next], έπειτα ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να εγκαταστήσετε το "ImageMixer EasyStepDVD."



13 Εάν εμφανιστεί η οθόνη [Installing Microsoft (R) DirectX(R)], ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να εγκαταστήσετε το DirectX 9.0c. Εάν δεν εμφανιστεί, μεταβείτε στο βήμα 14.

- ① Διαβάστε την άδεια χρήσης [License Agreement] και στη συνέχεια πατήστε [Next].



- ② Πατήστε [Next].



- ③ Πατήστε [Finish].



14 Βεβαιωθείτε ότι το πεδίο [Yes, I want to restart my computer now.] είναι επιλεγμένο και κατόπιν πατήστε [Finish].



Ο υπολογιστής απενεργοποιείται και στη συνέχεια ενεργοποιείται ξανά αυτόματα (Επανεκκίνηση). Στην επιφάνεια εργασίας εμφανίζονται τα εικονίδια συντόμευσης για τα [Picture Package Menu], [Picture Package Menu destination Folder] (και για τον "Οδηγό Πρώτων Βημάτων", εάν η εγκατάσταση έχει γίνει με τα βήματα 11).



15 Βγάλτε το CD-ROM από τη μονάδα δίσκου του υπολογιστή σας.

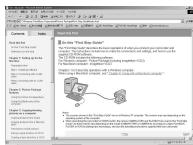
- Αν έχετε κάποια απορία σχετικά με την εφαρμογή PicturePackage, ανατρέξτε στο "Για απορίες σχετικά με το λογισμικό" (σελ.96).

Προβολή "Οδηγού Πρώτων Βημάτων"

Εμφάνιση του "Οδηγού Πρώτων Βημάτων"

Για να προβάλετε τον "Οδηγό Πρώτων Βημάτων" στον υπολογιστή σας, συστήνεται η χρήση του Microsoft Internet Explorer Ver.6.0 ή νεότερας έκδοσης.

Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο  στην επιφάνεια εργασίας.



Μπορείτε επίσης να εκκινήσετε τον οδηγό επιλέγοντας [Start], [Programs] ([All Programs] για Windows XP), [Picture Package] και [First Step Guide] και κατόπιν εκκινήστε το [First Step Guide].

- Για να προβάλλετε τον "Οδηγό Πρώτων Βημάτων" σε μορφή HTML χωρίς να χρησιμοποιήσετε αυτόματη εγκατάσταση, αντιγράψτε στον υπολογιστή το φάκελο της επιθυμητής γλώσσας από το φάκελο [FirstStepGuide] του CD-ROM και στη συνέχεια κάντε διπλό κλικ στο αρχείο [Index.html].
- Ανατρέξτε στο αρχείο "FirstStepGuide.pdf" στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - Για να εκτυπώσετε τον "Οδηγό Πρώτων Βημάτων"
 - Όταν ο "Οδηγός Πρώτων Βημάτων" δεν εμφανίζεται σωστά λόγω ρυθμίσεων του προγράμματος περιήγησης ακόμα και στο συνιστώμενο περιβάλλον.
 - Όταν η έκδοση HTML του "Οδηγού Πρώτων Βημάτων" δεν είναι σωστά εγκατεστημένη.

Για απορίες σχετικά με αυτό το λογισμικό

Κέντρο Υποστήριξης Χρηστών Pixela

Αρχική σελίδα Pixela

<http://www.ppackage.com/>

– Βόρεια Αμερική (Λος Άντζελες)

Τηλέφωνο: +1-213-341-0163

– Ευρώπη (Ην.Βασ.)

Τηλέφωνο: +44-1489-564-764

– Ασία (Φιλιππίνες)

Τηλέφωνο: +63-2-438-0090

Σχετικά με Πνευματικά δικαιώματα

Τα μουσικά έργα, οι εγγραφές ήχου ή άλλο μουσικό περιεχόμενο τρίτων δημιουργών που ενδεχομένως λαμβάνετε από CD, το Διαδίκτυο ή άλλες πηγές (το "Μουσικό Περιεχόμενο") αποτελούν πνευματική εργασία των αντίστοιχων κατόχων τους και επομένως προστατεύονται από τη νομοθεσία περί πνευματικών δικαιωμάτων και από τη λοιπή ισχύουσα νομοθεσία κάθε χώρας/περιοχής. Εκτός από το βαθμό που επιτρέπεται ρητώς από τους ισχύοντες νόμους, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε (συμπεριλαμβανομένων των χωρίς περιορισμών, της αντιγραφής, της τροποποίησης, αναπαραγωγής, μετάδοσης ή αναπαραγωγής στο εξωτερικό δίκτυο με πρόσβαση στο κοινό, της μεταφοράς, διανομής, δανεισμού, χορήγησης άδειας, πώλησης και έκδοσης) οποιονδήποτε των Μουσικών Περιεχομένων, χωρίς να λαμβάνετε εξουσιοδότηση ή έγκριση των αντίστοιχων ιδιοκτητών τους. Η παραχώρηση άδειας χρήσης του Picture Package από την Sony Corporation δεν μπορεί να ερμηνευθεί ως μεταβίβαση εμμέσως, δια δεικασμένων ή αλλιώς πως, οποιασδήποτε άδειας ή δικαιώματος χρήσης του Μουσικού Περιεχομένου.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα χρησιμοποιώντας την κάμερα, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για να το επιλύσετε. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να εμφανίζεται, αφαιρέστε την πηγή τροφοδοσίας και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Sony.

Γενικές λειτουργίες/Easy Handycam

Η βιντεοκάμερα δεν λειτουργεί παρόλο που η τροφοδοσία είναι ενεργοποιημένη.

- Αποσυνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα του τοίχου ή αφαιρέστε το σέτ μπαταρίας. Στη συνέχεια, ξανασυνδέστε μετά από περίπου ένα λεπτό. Εάν οι λειτουργίες συνεχίζουν να μην εκτελούνται, πατήστε το κουμπί RESET (σελ.40) χρησιμοποιώντας κάποιο αντικείμενο με αιχμηρή μύτη. (Εάν πατήσετε το κουμπί RESET, όλες οι ρυθμίσεις, συμπεριλαμβανομένης της ρύθμισης του ρολογιού, επανέρχονται στην αρχική τους κατάσταση, εκτός από τα στοιχεία του Προσωπικού Μενού).
- Η θερμοκρασία της βιντεοκάμερας έχει αυξηθεί σημαντικά. Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε τη για λίγο σε δροσερό μέρος.

Τα κουμπιά δεν λειτουργούν.

- Κατά τη λειτουργία Easy Handycam, τα διαθέσιμα κουμπιά είναι περιορισμένα. Ακυρώστε τη λειτουργία Easy Handycam (σελ.29).

Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Easy Handycam.

- Κατά την εγγραφή ή την επικοινωνία με άλλη συσκευή μέσω καλωδίου USB, δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Easy Handycam. Ακυρώστε τη λειτουργία Easy Handycam (σελ.29).

Οι ρυθμίσεις αλλάζουν κατά τη λειτουργία Easy Handycam.

- Ορισμένες από τις ρυθμίσεις της βιντεοκάμερας επαναφέρονται στις προεπιλεγμένες τιμές, όταν ρυθμίζετε τη λειτουργία Easy Handycam (σελ.29).

Η λειτουργία [ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΠΙΔ] δεν ενεργοποιείται.

- Δεν μπορείτε να προβάλετε την επίδειξη όταν ο διακόπτης NIGHTSHOT ή NIGHTSHOT PLUS βρίσκεται στη θέση ON. Θέστε το διακόπτη NIGHTSHOT ή NIGHTSHOT PLUS στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ (σελ.37).
- Αφαιρέστε το δίσκο από τη βιντεοκάμερα (σελ.26).

Η βιντεοκάμερα παρουσιάζει δονήσεις.

- Δόνηση εμφανίζεται ανάλογα με την κατάσταση του δίσκου. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Η κάμερα δονείται όταν την κρατάτε ή ακούγεται ένας αδύναμος ήχος κατά τη λειτουργία.

- Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Ακούγεται περιοδικά ένας μηχανικός ήχος από τη βιντεοκάμερα.

- Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Η βιντεοκάμερα ζεσταίνεται όταν χρησιμοποιείται για μεγάλο διάστημα.

- Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία. Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε τη για λίγο σε δροσερό μέρος.

Μπαταρίες/Πηγές τροφοδοσίας

Η κάμερα δεν ενεργοποιείται.

- Η μπαταρία δεν είναι τοποθετημένη στη βιντεοκάμερα. Τοποθετήστε μια φορτισμένη μπαταρία στην κάμερα (σελ.17).
- Η μπαταρία είναι αποφορτισμένη ή σχεδόν αποφορτισμένη. Φορτίστε τη μπαταρία (σελ.17).
- Το βύσμα του μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα. Συνδέστε το στην πρίζα (σελ.17).

Η βιντεοκάμερα σβήνει απότομα.

- Εάν έχουν περάσει 5 λεπτά περίπου χωρίς να χρησιμοποιήσετε τη βιντεοκάμερα, αυτή τίθεται αυτόματα εκτός λειτουργίας (ΑΥΤ.ΚΛΕΙΣΙΜΟ). Αλλάξτε τη ρύθμιση του [ΑΥΤ.ΚΛΕΙΣΙΜΟ] (σ.77) ή ενεργοποιήστε ξανά την τροφοδοσία ή χρησιμοποιήστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.
- Η μπαταρία είναι αποφορτισμένη ή σχεδόν αποφορτισμένη. Φορτίστε τη μπαταρία (σελ.17).

Η λυχνία CHG (φόρτισης) δεν ανάβει παρ'όλο που η μπαταρία φορτίζεται.

- Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα πάνω στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ (CHG) (σελ.17).
- Τοποθετήστε σωστά τη μπαταρία στην κάμερα (σελ.17).
- Δεν τροφοδοτείται ρεύμα από την πρίζα (σελ.17).
- Η φόρτιση της μπαταρίας έχει ολοκληρωθεί (σελ.17).

Η λυχνία CHG (φόρτισης) αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της φόρτισης της μπαταρίας.

- Τοποθετήστε σωστά τη μπαταρία στην κάμερα (σελ.17). Εάν το πρόβλημα παραμένει, αποσυνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα του τοίχου και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Sony. Ίσως η μπαταρία να έχει υποστεί ζημιά.

Η κάμερα σβήνει συχνά, παρόλο που η ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου μπαταρίας δείχνει ότι η μπαταρία έχει επαρκή ισχύ για λειτουργία.

- Έχει προκύψει πρόβλημα στην ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου μπαταρίας ή η μπαταρία δεν έχει φορτιστεί επαρκώς. Προβείτε ξανά σε πλήρη φόρτιση της μπαταρίας για να διορθώσετε την ένδειξη (σελ.17).

Η ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου μπαταρίας δε δείχνει το σωστό χρονικό διάστημα.

- Η θερμοκρασία του χώρου είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.
- Η μπαταρία δεν έχει φορτιστεί επαρκώς. Φορτίστε ξανά πλήρως τη μπαταρία. Εάν το πρόβλημα παραμένει, αντικαταστήστε τη μπαταρία με μια καινούρια (σελ.17).
- Η ώρα που εμφανίζεται μπορεί να μην είναι σωστή ανάλογα με το περιβάλλον χρήσης. Όταν ανοίγετε ή κλείνετε την οθόνη LCD, χρειάζεται περίπου ένα λεπτό για να εμφανιστεί ο σωστός υπολειπόμενος χρόνος μπαταρίας.

Η μπαταρία αποφορτίζεται σε σύντομο χρονικό διάστημα.

- Η θερμοκρασία του χώρου είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.
- Η μπαταρία δεν έχει φορτιστεί επαρκώς. Φορτίστε ξανά πλήρως τη μπαταρία. Εάν το πρόβλημα παραμένει, αντικαταστήστε τη μπαταρία με μια καινούρια (σελ.17).

Παρουσιάζεται πρόβλημα όταν η κάμερα είναι συνδεδεμένη στο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.

- Θέστε εκτός λειτουργίας και αποσυνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα του τοίχου. Στη συνέχεια, συνδέστε τον ξανά.

Οθόνη LCD/ εικονοσκόπιο

Μια άγνωστη εικόνα εμφανίζεται στην οθόνη.

- Η κάμερα βρίσκεται σε [ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΠΙΔ] (σελ.72). Πιέστε στην οθόνη LCD ή εισαγάγετε ένα δίσκο για να ακυρώσετε τη [ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΠΙΔ].

Μια άγνωστη ένδειξη εμφανίζεται στην οθόνη.

- Ενδέχεται να πρόκειται για προειδοποιητικές ενδείξεις ή μηνύματα (σελ.112).

Η εικόνα παραμένει στην οθόνη LCD.

- Αυτό συμβαίνει αν αποσυνδέσετε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα ή αφαιρέσετε τη μπαταρία χωρίς να κλείσετε πρώτα την κάμερα. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Δεν μπορείτε να απενεργοποιήσετε τον οπισθοφωτισμό της οθόνης LCD.

- Κατά τη λειτουργία Easy Handycam δεν μπορείτε να ενεργοποιείτε/απενεργοποιείτε τον οπισθοφωτισμό της οθόνης LCD χρησιμοποιώντας το DISP/BATT INFO. Ακυρώστε τη λειτουργία Easy Handycam (σελ.29).

Τα κουμπιά δεν εμφανίζονται στην οθόνη αφής.

- Πιέστε ελαφρώς την οθόνη LCD.
- Πατήστε το DISP/BATT INFO της κάμερας (ή το DISPLAY του τηλεχειριστηρίου) (Εκτός από DCR-DVD92E/DVD602E) (σελ.23, 44).

Τα κουμπιά στην οθόνη αφής δεν λειτουργούν σωστά ή δεν λειτουργούν καθόλου.

- Ρυθμίστε την οθόνη ([ΜΙΚΡΟΡΥΘΜΙΣΗ]) (σελ.122).
- Αν αλλάξετε την αναλογία διαστάσεων της εικόνας, η αναλογία διαστάσεων των κουμπιών στην οθόνη αφής και των ενδείξεων θα μετατραπεί σύμφωνα με τη νέα επιλογή (σελ.45).

Η εικόνα στο εικονοσκόπιο δεν είναι καθαρή.

- Εκτείνετε το εικονοσκόπιο (σελ.23).
- Χρησιμοποιήστε το μοχλό ρύθμισης φακού εικονοσκοπίου για να ρυθμίσετε το φακό (σελ.23).

Η εικόνα στο εικονοσκόπιο έχει εξαφανιστεί.

- Η εικόνα δεν εμφανίζεται στο εικονοσκόπιο όταν η οθόνη LCD είναι ανοικτή. Κλείστε την οθόνη LCD (σελ.23).

Δίσκος

Δεν είναι δυνατή η αφαίρεση του δίσκου.

- Βεβαιωθείτε ότι η πηγή τροφοδοσίας (μπαταρία ή μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος) έχει συνδεθεί σωστά (σελ.17).
- Αφαιρέστε τη μπαταρία από την κάμερα, έπειτα προσαρτήστε την ξανά (σελ.17).
- Τοποθετήστε μια φορτισμένη μπαταρία στην κάμερα (σελ.17).
- Ο δίσκος έχει υποστεί ζημιά ή στην επιφάνειά του υπάρχουν σημάδια από δάχτυλα, κλπ. Στην περίπτωση αυτή, ενδέχεται να χρειαστούν έως και 30 λεπτά για την αφαίρεση του δίσκου.
- Η θερμοκρασία της βιντεοκάμερας έχει αυξηθεί σημαντικά. Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε τη για λίγο σε δροσερό μέρος.
- Έχουν δημιουργηθεί σταγόνες υγρασίας στο δίσκο. Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε εκτός λειτουργίας για 1 ώρα περίπου (σελ.122).
- Η οριστικοποίηση διεκόπη λόγω απενεργοποίησης της βιντεοκάμερας. Ενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφαιρέστε το δίσκο μόλις ολοκληρωθεί η οριστικοποίηση.

Η ένδειξη υπολειπόμενου χώρου δίσκου δεν εμφανίζεται.

- Ρυθμίστε την επιλογή [ΥΠΟΛ.ΔΙΣΚΟΥ] στο [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] ώστε η ένδειξη υπολειπόμενου χώρου του δίσκου να εμφανίζεται πάντα (σελ.76).

Οι ενδείξεις για τον τύπο δίσκου και τη μορφή εγγραφής στην οθόνη LCD εμφανίζονται σκιασμένες.

- Ο δίσκος μπορεί να μην έχει δημιουργηθεί στη βιντεοκάμερά σας. Μπορείτε να τον αναπαράγετε στη βιντεοκάμερά σας, αλλά δεν έχετε τη δυνατότητα εγγραφής πρόσθετων σκηνών.

Εγγραφή

Ανατρέξτε επίσης στο "Ρύθμιση της εικόνας κατά την εγγραφή" (σελ.102).

Ενώ πιέζετε το REC START/STOP ή PHOTO δεν γίνεται εγγραφή ταινιών/φωτογραφιών.

- Σύρτε το διακόπτη POWER προς τα κάτω συνεχώς μέχρι να ανάψει η λυχνία  (Φωτογραφία).
- Η βιντεοκάμερά σας εγγράφει τη σκηνή που μόλις λάβατε στο δίσκο σας. Δεν μπορείτε να πιέσετε το PHOTO όταν εμφανίζεται η ένδειξη [ΑΠΟΤΥΠ] ή στην οθόνη LCD (σελ.30, 34).
- Δεν υπάρχει ελεύθερος χώρος στο δίσκο. Χρησιμοποιήστε νέο δίσκο ή μορφοποιήστε το δίσκο (μόνο για DVD-RW/DVD+RW, σελ.55).
- Ο δίσκος DVD-RW (λειτουργία VIDEO)/DVD+RW έχει οριστικοποιηθεί. Χρησιμοποιήστε ένα δίσκο που έχει τη δυνατότητα εγγραφής πρόσθετων σκηνών (σελ.54).
- Η θερμοκρασία της βιντεοκάμερας έχει αυξηθεί σημαντικά. Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε τη για λίγο σε δροσερό μέρος.
- Έχουν δημιουργηθεί σταγόνες υγρασίας στο δίσκο. Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε εκτός λειτουργίας για 1 ώρα περίπου (σελ.122).

Η λυχνία ACCESS ανάβει ακόμη και όταν σταματάτε στην εγγραφή.

- Η βιντεοκάμερά σας εγγράφει τη σκηνή που μόλις λάβατε στο δίσκο σας.

Ο ήχος κλείστρου δεν ακούγεται κατά την εγγραφή μιας φωτογραφίας.

- Ρυθμίστε το [ΕΝΔΕΙΚ.ΗΧΟΣ] στο [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] (σελ.77).

Το εξωτερικό φλας (προαιρετικό) δεν λειτουργεί.

- Το φλας δεν είναι ενεργοποιημένο ή δεν έχει προσαρτηθεί σωστά.

Ο πραγματικός χρόνος εγγραφής για ταινίες είναι μικρότερος από τον αναμενόμενο χρόνο εγγραφής.

- Όταν εγγράφετε ένα αντικείμενο που κινείται με μεγάλη ταχύτητα, ο διαθέσιμος χρόνος για εγγραφή ενδέχεται να είναι μειωμένος (σελ.12, 73).

Η εγγραφή σταματά.

- Η θερμοκρασία της βιντεοκάμερας έχει αυξηθεί σημαντικά. Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε τη για λίγο σε δροσερό μέρος.
- Έχουν δημιουργηθεί σταγόνες υγρασίας στο δίσκο. Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε εκτός λειτουργίας για 1 ώρα περίπου (σελ.122).

Υπάρχει μια χρονική απόκλιση από το σημείο στο οποίο πατάτε το κουμπί REC START/STOP μέχρι το σημείο όπου η εγγραφή της ταινίας ξεκινά ή σταματά.

- Στη βιντεοκάμερά σας, ενδέχεται να υπάρχει μια μικρή χρονική απόκλιση από το σημείο όπου πατάτε το κουμπί REC START/STOP έως το πραγματικό σημείο όπου η εγγραφή της ταινίας σταματά ή ξεκινά. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Ρύθμιση της εικόνας κατά την εγγραφή

Ανατρέξτε επίσης στο "Στοιχεία ρύθμισης" (σελ.104)

Η αυτόματη εστίαση δεν λειτουργεί.

- Ρυθμίστε τη λειτουργία [ΕΣΤΙΑΣΗ] στο [ΑΥΤΟΜΑΤΗ] (σελ.64).
- Οι συνθήκες εγγραφής δεν ενδείκνυνται για αυτόματη εστίαση. Ρυθμίστε την εστίαση χειροκίνητα (σελ.64).

Η δυνατότητα [STEADYSHOT] δεν λειτουργεί.

- Ρυθμίστε την επιλογή [STEADYSHOT] στο [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] (σελ.68).
- Η επιλογή [STEADYSHOT] ενδέχεται να μη λειτουργεί αν η κάμερα δεν είναι σταθερή, ακόμη και αν η ρύθμιση [STEADYSHOT] είναι στο ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ.

Ο οπισθοφωτισμός δεν λειτουργεί.

- Η λειτουργία του οπισθοφωτισμού ακυρώνεται όταν ρυθμίζετε την [ΕΚΘΕΣΗ] στο [ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤ] (σελ.63) ή επιλέγετε [ΦΩΤΟΜΕΤ ΣΠΟΤ] (σελ.63).
- Ο οπισθοφωτισμός δεν λειτουργεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας Easy Handycam. Ακυρώστε τη λειτουργία Easy Handycam (σελ.29).

Εμφανίζεται μια κάθετη γραμμή όταν γίνεται εγγραφή φωτός από κερί ή εγγραφή ηλεκτρικού φωτός στο σκοτάδι.

- Αυτό συμβαίνει όταν η αντίθεση μεταξύ του αντικειμένου και του φόντου είναι υπερβολικά έντονη. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Εμφανίζεται μια κάθετη γραμμή όταν γίνεται εγγραφή φωτεινού αντικειμένου.

- Αυτό το φαινόμενο ονομάζεται εφέ κηλίδωσης (μια άσπρη κάθετη γραμμή διασχίζει το φωτεινό σημείο). Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Εμφανίζονται άσπρες, κόκκινες, μπλε ή πράσινες κουκίδες στην οθόνη.

- Οι κουκίδες εμφανίζονται όταν εγγράφετε σε λειτουργία [SUPER NS] ή [SUPER NSPLUS], ή [COLOR SLOW S]. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Το χρώμα της εικόνας δεν εμφανίζεται σωστά.

- Θέστε το διακόπτη NIGHTSHOT ή NIGHTSHOT PLUS στο ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ (σελ.37).

Η εικόνα εμφανίζεται υπερβολικά φωτεινή στην οθόνη ενώ το αντικείμενο δεν εμφανίζεται.

- Θέστε το διακόπτη NIGHTSHOT ή NIGHTSHOT PLUS στο ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ (σελ.37).

Η εικόνα εμφανίζεται υπερβολικά σκοτεινή στην οθόνη ενώ το αντικείμενο δεν εμφανίζεται.

- Ο φωτισμός της οθόνης LCD είναι απενεργοποιημένος. Ενεργοποιήστε τον οπισθοφωτισμό της LCD πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί DISP/BATT INFO (σελ.23).

Το χρώμα τρεμοπαίζει ή αλλάζει.

- Αυτό συμβαίνει όταν γίνεται εγγραφή εικόνων κάτω από λαμπτήρα φθορισμού, ατμών νατρίου ή υδραργύρου στη λειτουργία [ΠΟΡΤΡΕΤΟ] ή [ΑΘΛΗΜΑΤΑ]. Στην περίπτωση αυτή, ακυρώστε τη ρύθμιση [ΑΥΤ ΕΚΘΕΣΗ] (σελ.62).

Εμφανίζονται μαύρες γραμμές όταν εγγράφετε μια οθόνη τηλεόρασης ή μια οθόνη υπολογιστή.

- Ρυθμίστε την επιλογή [STEADYSHOT] στο [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ] (σελ.68).

Τηλεχειριστήριο (Εκτός από DCR-DVD92E/DVD602E)

Το παρεχόμενο τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί.

- Ρυθμίστε το [ΑΠΟΜ.ΕΛΕΓΧΟΣ] στο [ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ] (σελ.76).
- Τοποθετήστε μια μπαταρία στη θήκη μπαταρίας με τους πόλους +/- να συμφωνούν με τα σύμβολα +/-.
- Απομακρύνετε όλα τα εμπόδια μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του αισθητήρα τηλεχειρισμού.
- Στρέψτε τον αισθητήρα τηλεχειρισμού μακριά από πηγές έντονου φωτισμού, όπως απευθείας ηλιακή ακτινοβολία ή προβολέας. Διαφορετικά, το τηλεχειριστήριο ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά.
- Αφαιρέστε το φακό μετατροπής (προαιρετικός) καθώς μπορεί να παρεμποδίζει τη λειτουργία του αισθητήρα τηλεχειρισμού.

Άλλες δυσλειτουργίες της συσκευής DVD όταν χρησιμοποιείτε το παρεχόμενο τηλεχειριστήριο.

- Επιλέξτε μια άλλη λειτουργία του τηλεχειριστηρίου εκτός από τη DVD 2 για την συσκευή DVD, ή καλύψτε τον αισθητήρα της συσκευής DVD με μαύρο χαρτί.

Αναπαραγωγή δίσκου στη βιντεοκάμερα

Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή ενός δίσκου.

- Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω συνεχώς για να ανάψει η λυχνία  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).
- Ελέγξτε τη συμβατότητα του δίσκου (σελ.13).
- Τοποθετήστε ένα δίσκο με την όψη εγγραφής προς την κάμερα (σελ.26).
- Ο δίσκος που έχει εγγραφεί σε άλλες συσκευές ενδέχεται να μη μπορεί να αναπαραχθεί στη βιντεοκάμερά σας.

Η εικόνα αναπαραγωγής είναι παραμορφωμένη.

- Καθαρίστε το δίσκο χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο πανί καθαρισμού (σελ.5).

"[?]" εμφανίζεται σε μια εικόνα στην οθόνη VISUAL INDEX.

- Καθαρίστε το δίσκο χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο πανί καθαρισμού (σελ.5).
- Η φόρτωση των δεδομένων ενδέχεται να απέτυχε. Μπορεί να εμφανιστεί σωστά όταν απενεργοποιήσετε και ενεργοποιήσετε ξανά, ή αν αφαιρέσετε το δίσκο και τον εισάγετε ξανά.

Δεν ακούγεται κανένας ήχος ή ακούγεται μόνο ένας χαμηλός ήχος κατά την αναπαραγωγή ενός δίσκου.

- Ρυθμίστε την επιλογή [ΠΟΛΥΦΩΝΙΚΗ] στο [ΣΤΕΡ ΗΧΟΣ] (σελ.74).
- Ανοίξτε την ένταση του ήχου (σελ.35).
- Ο ήχος δεν εξέρχεται όταν η οθόνη LCD είναι κλειστή. Ανοίξτε την οθόνη LCD.
- Όταν εγγράφτε ήχο με την επιλογή [ΕΠΙΠ.ΜΙΚΡΟΦ.] στο [ΧΑΜΗΛΟ], τότε ο εγγεγραμμένος ήχος ενδέχεται να μην ακούγεται καλά.

Αναπαραγωγή δίσκου σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής

Δεν μπορείτε να αναπαράγετε το δίσκο ή ένας δίσκος δεν αναγνωρίζεται.

- Καθαρίστε το δίσκο χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο πανί καθαρισμού (σελ.5).
- Οριστικοποιήστε το δίσκο (σελ.47).
- Ένας δίσκος που έχει εγγραφεί σε λειτουργία VR δεν μπορεί να αναπαραχθεί σε μια συσκευή αναπαραγωγής η οποία δεν υποστηρίζει τη λειτουργία VR. Ελέγξτε τη συμβατότητα της συσκευής, ανατρέχοντας στο εγχειρίδιο χρήσης της.

Η εικόνα αναπαραγωγής είναι παραμορφωμένη.

- Καθαρίστε το δίσκο χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο πανί καθαρισμού (σελ.5).

"[?]" εμφανίζεται σε μια εικόνα του μενού DVD.

- Η φόρτωση των δεδομένων ενδέχεται να έχει αποτύχει, κατά την οριστικοποίηση του δίσκου. Για DVD-RW (λειτουργία VIDEO)/DVD+RW, ανατρέξτε την οριστικοποίηση του δίσκου ώστε να είναι δυνατή η πρόσθετη εγγραφή (σελ.54) και στη συνέχεια δημιουργήστε ξανά το μενού DVD, οριστικοποιώντας το δίσκο εκ νέου. Το μενού DVD θα εμφανιστεί σωστά.

Η αναπαραγωγή παγώνει για λίγο ανάμεσα στις σκηνές.

- Η εικόνα μπορεί να παγώνει για λίγο ανάμεσα στις σκηνές, ανάλογα με τη συσκευή DVD που χρησιμοποιείτε.

Η αναπαραγωγή δεν μετακινείται στην προηγούμενη σκηνή όταν πατάτε ◀◀.

- Αν η αναπαραγωγή περάσει 2 τίτλους που έχουν δημιουργηθεί αυτόματα από τη βιντεοκάμερά σας, όταν πατάτε ◀◀, τότε ενδέχεται να μη μετακινείται προς την προηγούμενη σκηνή. Επιλέξτε την επιθυμητή σκηνή από την οθόνη μενού. Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας της συσκευής αναπαραγωγής για περισσότερες πληροφορίες.

Ρύθμιση

Τα στοιχεία ρύθμισης είναι σκιασμένα.

- Δεν μπορείτε να επιλέξετε σκιασμένα στοιχεία στην τρέχουσα κατάσταση.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την επιλογή [ΑΥΤ ΕΚΘΕΣΗ].

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΑΥΤ ΕΚΘΕΣΗ] μαζί με:
 - NightShot/NightShot plus
 - [SUPER NS] ή [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [ΠΑΛΙΑ ΤΑΙΝ]
- Η επιλογή [ΑΘΛΗΜΑΤΑ] δεν ανταποκρίνεται όταν ο διακόπτης POWER έχει ρυθμιστεί στη θέση  (Φωτογραφία).

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την λειτουργία [ΦΩΤΟΜΕΤ ΣΠΟΤ].

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΦΩΤΟΜΕΤ ΣΠΟΤ] μαζί με:
 - NightShot/NightShot plus
 - [SUPER NS] ή [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
- Εάν ρυθμίσετε την [ΑΥΤ ΕΚΘΕΣΗ], η λειτουργία [ΦΩΤΟΜΕΤ ΣΠΟΤ] ρυθμίζεται αυτόματα στο [ΑΥΤΟΜΑΤΗ].

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΕΚΘΕΣΗ].

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΕΚΘΕΣΗ] μαζί με:
 - NightShot/NightShot plus
 - [SUPER NS] ή [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
- Εάν ρυθμίσετε την [ΑΥΤ. ΕΚΘΕΣΗ], η [ΕΚΘΕΣΗ] ρυθμίζεται αυτόματα στο [ΑΥΤΟΜΑΤΗ].

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΙΣΟΠΠ ΛΕΥΚΟΥ].

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΙΣΟΠΠ ΛΕΥΚΟΥ] μαζί με:
 - NightShot/NightShot plus
 - [SUPER NS] ή [SUPER NSPLUS]

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΕΣΤΙΑΣΗ ΣΠΟΤ].

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΕΣΤΙΑΣΗ ΣΠΟΤ] μαζί με την [ΑΥΤ ΕΚΘΕΣΗ].

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες [SUPER NS] ή [SUPER NSPLUS].

- Το κουμπί NIGHTSHOT ή NIGHTSHOT PLUS δεν βρίσκεται στο ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ.
- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [SUPER NS] ή [SUPER NSPLUS] μαζί:
 - [FADER]
 - [ΨΗΦΙΑΚΑ ΕΦΕ]

Η λειτουργία [COLOR SLOW S] δεν εφαρμόζεται σωστά.

- Η δυνατότητα [COLOR SLOW S] ενδέχεται να μη λειτουργεί σωστά στο απόλυτο σκοτάδι. Χρησιμοποιήστε τη NightShot/NightShot plus ή [SUPER NS] ή [SUPER NSPLUS].
- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [COLOR SLOW S] μαζί με τα εξής:
 - [FADER]
 - [ΨΗΦΙΑΚΑ ΕΦΕ]
 - [ΑΥΤ ΕΚΘΕΣΗ]
 - [ΕΚΘΕΣΗ]
 - [ΦΩΤΟΜΕΤ ΣΠΟΤ]
- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [COLOR SLOW S] όταν ο διακόπτης NIGHTSHOT ή NIGHTSHOT PLUS βρίσκεται στο ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜ.

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤ].

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤ.] μαζί με τη [FADER].

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη [FADER].

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [FADER] μαζί με:
 - [SUPER NS] ή [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [ΨΗΦΙΑΚΑ ΕΦΕ]

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΨΗΦΙΑΚΑ ΕΦΕ].

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΨΗΦΙΑΚΑ ΕΦΕ] μαζί με τα εξής:
 - [SUPER NS] ή [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [FADER]
- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το [ΠΑΛΙΑ TAIN] μαζί με:
 - [ΑΥΤ. ΕΚΘΕΣΗ]
 - [ΕΦΕ ΕΙΚΟΝΑΣ]
 - [ΕΠΙΛ.ΕΥΡ.ΟΘ.] (DCR-DVD92E/DVD602E/DVD653E)

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη [ΕΦΕ ΕΙΚΟΝΑΣ].

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [ΕΦΕ ΕΙΚΟΝΑΣ] μαζί με την [ΠΑΛΙΑ TAIN].

Δεν μπορείτε να προβάλετε την [ΟΘΟΝΗ SRRND].

- Δεν μπορείτε να προβάλετε την [ΟΘΟΝΗ SRRND] είτε εγγράψετε σε λειτουργία surround 5,1 καναλιών είτε μαζί με τη λειτουργία [FADER].

Δεν μπορείτε να ρυθμίσετε την [ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ].

- Δεν μπορείτε να ρυθμίσετε τη [ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ] όταν η κάμερα τροφοδοτείται από το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος ή όταν στρέφετε την οθόνη LCD προς τα έξω, στην κάμερα και ο διακόπτης POWER βρίσκεται στη θέση  (Ταινία) ή  (Φωτογραφία).

Επεξεργασία (DVD-RW: λειτουργία VR)

Δεν είναι δυνατή η επεξεργασία.

- Δεν υπάρχουν εικόνες εγγεγραμμένες στο δίσκο.
- Δεν είναι δυνατή η επεξεργασία, εξαιτίας της κατάστασης της εικόνας.
- Δεν είναι δυνατή η επεξεργασία μιας εικόνας, στην οποία έχει εφαρμοστεί προστασία από άλλη συσκευή.

Δεν είναι δυνατή η προσθήκη σκηνών στη Λίστα Αναπαραγωγής.

- Ο δίσκος έχει γεμίσει ή οι σκηνές που έχουν προστεθεί υπερβαίνουν τις 999. Διαγράψτε τις σκηνές που δεν χρειάζεστε ή προσθέστε όλες τις φωτογραφίες μετατρέποντάς τις σε ταινία (Φωτοταινία σελ.85).

Δεν είναι δυνατός ο διαχωρισμός μιας ταινίας.

- Μια ταινία που είναι πολύ μικρής διάρκειας δεν μπορεί να διαχωριστεί.
- Μια ταινία που φέρει την ένδειξη  δεν μπορεί να διαχωριστεί (σελ.81, 85).
- Μια ταινία στην οποία έχει εφαρμοστεί προστασία από άλλη συσκευή δεν μπορεί να διαχωριστεί.

Δεν είναι δυνατή η διαγραφή μιας σκηνής.

- Μια σκηνή στην οποία έχει εφαρμοστεί προστασία από άλλη συσκευή δεν μπορεί να διαγραφεί.

Αντιγραφή/Σύνδεση με άλλες συσκευές

Οι εικόνες από συνδεδεμένες συσκευές δεν εμφανίζονται στην οθόνη LCD ή στο εικονοσκόπιο.

- Πιέστε  → [EΛΕΓΧ.ΕΓΓΡ.] (Εκτός από DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E) (σελ.89).

Δεν γίνεται ζουμ σε εικόνες που προέρχονται από συνδεδεμένες συσκευές.

- Δεν μπορείτε να εφαρμόσετε ζουμ σε σκηνές που εισάγονται από άλλη συσκευή στη βιντεοκάμερά σας.

Δεν ακούγεται κανένας ήχος κατά την αναπαραγωγή ενός δίσκου.

- Ο ήχος δεν θα εξέρχεται όταν συνδέετε μια συσκευή μόνο μέσω του βύσματος S video. Συνδέστε επίσης το λευκό και το κόκκινο βύσμα του καλωδίου σύνδεσης ήχου/εικόνας, (σελ.87).

Η αντιγραφή δεν γίνεται σωστά όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο σύνδεσης A/V.

- Ρυθμίστε την [ΕΞΟΔ.ΕΙΚΟΝΑΣ] στο [ΠΡΟΒΟΛ LCD] (σελ.77).
- Το καλώδιο σύνδεσης A/V δεν είναι συνδεδεμένο σωστά. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο σύνδεσης A/V είναι συνδεδεμένο στη σωστή υποδοχή, δηλ. στην υποδοχή εξόδου μιας συσκευής από την οποία κάνετε μετεγγραφή, ή στην υποδοχή εισόδου μιας άλλης συσκευής στην οποία θέλετε να μετεγγράψετε τις εικόνες από την κάμερά σας (σελ.87).

Άλλα

Δεν είναι δυνατή η οριστικοποίηση.

- Η μπαταρία εξαντλείται κατά τη διάρκεια της οριστικοποίησης. Χρησιμοποιήστε ένα μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.
- Ο δίσκος έχει ήδη οριστικοποιηθεί. Αν χρησιμοποιείτε DVD-RW (λειτουργία VIDEO)/DVD+RW, ακολουθήστε την κατάλληλη διαδικασία για να εγγράψετε πρόσθετο υλικό στο δίσκο.

Δεν μπορείτε να επεξεργαστείτε ή να εγγράψετε πρόσθετο υλικό σε ένα δίσκο, χρησιμοποιώντας άλλες συσκευές.

- Ενδέχεται να μη μπορείτε να επεξεργαστείτε ένα δίσκο σε άλλες συσκευές, όταν τον έχετε εγγράψει στη βιντεοκάμερά σας.

Δεν είναι δυνατή η αλλαγή του τίτλου του δίσκου.

- Δεν μπορείτε να εγγράψετε έναν τίτλο δίσκου σε οριστικοποιημένο DVD-R.
- Ο δίσκος έχει ήδη οριστικοποιηθεί. Αν χρησιμοποιείτε δίσκο DVD-RW (λειτουργία VIDEO)/DVD+RW, ακολουθήστε την κατάλληλη διαδικασία για να εγγράψετε πρόσθετο υλικό στο δίσκο (σελ.54).
- Ο τίτλος του δίσκου ενδέχεται να μην αλλάξει στη βιντεοκάμερά σας, αν έχει δημιουργηθεί από άλλη συσκευή.

Δεν είναι δυνατή η δημιουργία μιας φωτοταινίας.

- Δεν υπάρχουν φωτογραφίες.
- Ενδέχεται να υπάρχουν πάρα πολλές φωτογραφίες στο δίσκο και να μην υπάρχει επαρκής διαθέσιμος χώρος. Διαγράψτε τις εικόνες που δεν χρειάζεστε από το δίσκο (σελ.81).

Ακούγεται μια μελωδία ή ένας χαρακτηριστικός ήχος για πέντε δευτερόλεπτα.

- Η θερμοκρασία της βιντεοκάμεράς σας είναι υπερβολικά υψηλή. Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε τη να κρυώσει για λίγο.
- Έχουν δημιουργηθεί σταγόνες υγρασίας στο δίσκο. Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε εκτός λειτουργίας για 1 ώρα περίπου (σελ.122).
- Έχουν συμβεί ορισμένα προβλήματα στη βιντεοκάμερά σας. Αφαιρέστε το δίσκο και εισάγετέ τον ξανά. Στη συνέχεια, θέστε σε λειτουργία την κάμερα.

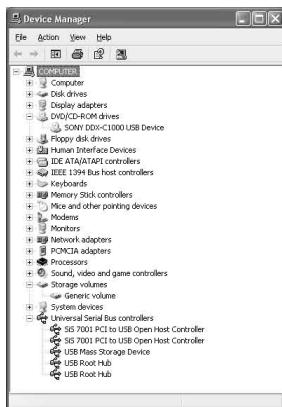
Σύνδεση σε υπολογιστή (Εκτός από DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E)

Ο υπολογιστής δεν αναγνωρίζει τη βιντεοκάμερά σας.

- Εγκαταστήστε το λογισμικό Picture Package (σελ.91).
- Αποσυνδέστε το καλώδιο από τον υπολογιστή και τη βιντεοκάμερα, στη συνέχεια συνδέστε το ξανά σφικτά.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή USB, εφόσον δεν πρόκειται για το πληκτρολόγιο, το ποντίκι, καθώς και τη βιντεοκάμερα από τον υπολογιστή.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο από τον υπολογιστή και τη βιντεοκάμερα, επανεκκινήστε τον υπολογιστή και κατόπιν συνδέστε τα ξανά σωστά.
- Επιβεβαιώστε ότι η μονάδα USB είναι σωστά εγκατεστημένη, ακολουθώντας τις παρακάτω διαδικασίες.

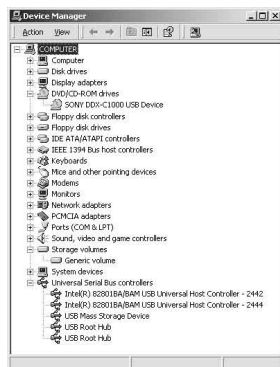
Για Windows XP

- 1 Πατήστε [Start] και στη συνέχεια [Control Panel].
- 2 Πατήστε [Performance and Maintenance] και στη συνέχεια [System].
Εμφανίζεται το παράθυρο [System Properties].
- 3 Επιλέξτε την καρτέλα [Hardware].
- 4 Επιλέξτε [Device Manager].
Εμφανίζεται το παράθυρο [Device Manager].
- 5 Βεβαιωθείτε ότι εμφανίζεται το [SONY DDX-C1000 USB Device] στο [DVD/CD-ROM drives], το [Generic volume] στο [Storage volumes], και το [USB Mass Storage Device] στο [Universal Serial Bus controllers] αντίστοιχα. Όταν εμφανίζονται όλες οι συσκευές, τότε η μονάδα USB είναι εγκατεστημένη σωστά. Αν κάποια από αυτές δεν εμφανίζεται, εγκαταστήστε μια μονάδα USB.
 - ① Τοποθετήστε το παρεχόμενο CD-ROM στη μονάδα δίσκου του υπολογιστή σας.
 - ② Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο [My Computer].
 - ③ Πατήστε δεξί κλικ στο εικονίδιο [PICTUREPACKAGE] (μονάδα δίσκου)*, και στη συνέχεια πατήστε [Open].
*Τα ονόματα μονάδων (όπως (E:)) ενδέχεται να ποικίλουν ανάλογα με τον υπολογιστή.
 - ④ Κάντε διπλό κλικ στο [Driver] → [Setup.exe].



Για Windows 2000

- 1 Πατήστε [Start], [Settings] και στη συνέχεια [Control Panel].
- 2 Επιλέξτε [System].
Εμφανίζεται το παράθυρο [System Properties].
- 3 Επιλέξτε την καρτέλα [Hardware].
- 4 Επιλέξτε [Device Manager].
Εμφανίζεται το παράθυρο [Device Manager].
- 5 Βεβαιωθείτε ότι εμφανίζεται το [SONY DDX-C1000 USB Device] στο [DVD/CD-ROM drives], το [Generic volume] στο [Storage volumes], και το [USB Mass Storage Device] στο [Universal Serial Bus controllers] αντίστοιχα. Όταν εμφανίζονται όλες οι συσκευές, τότε η μονάδα USB είναι εγκατεστημένη σωστά. Αν κάποια από αυτές δεν εμφανίζεται, εγκαταστήστε μια μονάδα USB.
 - ① Τοποθετήστε το παρεχόμενο CD-ROM στη μονάδα δίσκου του υπολογιστή σας.
 - ② Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο [My Computer].
 - ③ Πατήστε δεξί κλικ στο εικονίδιο [PICTUREPACKAGE] (μονάδα δίσκου)*, και στη συνέχεια πατήστε [Open].
*Τα ονόματα μονάδων (όπως (E:)) ενδέχεται να ποικίλουν ανάλογα με τον υπολογιστή.
 - ④ Κάντε διπλό κλικ στο [Driver] → [Setup.exe].



Εμφανίζεται ένα μήνυμα σφάλματος όταν τοποθετήσετε το παρεχόμενο CD-ROM στον υπολογιστή σας.

- Ρυθμίστε την οθόνη του υπολογιστή ως εξής:
 - Windows: ανάλυση 800 × 600 ή μεγαλύτερη, Υψηλή ανάλυση χρωμάτων (16 bits, 65.000 χρώματα) ή μεγαλύτερη

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο CD-ROM σε υπολογιστή Macintosh.

- Το παρεχόμενο CD-ROM δεν είναι συμβατό με Macintosh.

Εμφανίζεται το μήνυμα [Αδύνατη είσοδος σε Easy Handycam με χρήση USB] ή [Αδύνατη ακύρωση Easy Handycam με σύνδεση USB] στην οθόνη της βιντεοκάμερας.

- Δεν μπορείτε να ξεκινήσετε ή να ακυρώσετε τη λειτουργία Easy Handycam ενώ είναι συνδεδεμένο το καλώδιο USB. Αποσυνδέστε πρώτα το καλώδιο USB από τη βιντεοκάμερα.

Δεν είναι δυνατή η μεταφορά δεδομένων εικόνας από τη βιντεοκάμερά σας σε υπολογιστή.

- Ορίστε την [TAXYT. USB] στο [ΠΛΗΡΗΣΤAXYT.] (σελ.75) από τα στοιχεία μενού.

Οι εικόνες ή ο ήχος από τη βιντεοκάμερα δεν μπορούν να αναπαραχθούν σωστά.

- Όταν συνδέετε τη βιντεοκάμερά σας σε υπολογιστή, ο οποίος δεν είναι συμβατός με Hi-Speed USB (USB 2.0), ενδέχεται να μην είναι δυνατή η σωστή αναπαραγωγή. Ωστόσο, αυτό δεν επηρεάζει τις εικόνες ή τον ήχο που μεταφέρονται στον υπολογιστή σας.
- Όταν ορίζετε την [TAXYT. USB] στο [ΠΛΗΡΗΣΤAXYT.] (σελ.75), ενδέχεται να μην είναι δυνατή η σωστή αναπαραγωγή. Ωστόσο, αυτό δεν επηρεάζει τις εικόνες ή τον ήχο που μεταφέρονται στον υπολογιστή σας.
- Ανάλογα με τον υπολογιστή που χρησιμοποιείτε, η αναπαραγωγή εικόνας ή ήχου μπορεί να σταματά προσωρινά, αλλά αυτό δεν επηρεάζει τις εικόνες ή τον ήχο που μεταφέρονται στον υπολογιστή σας.

Δεν μπορείτε να εγγράψετε δεδομένα από τον υπολογιστή σας σε ένα δίσκο στη βιντεοκάμερα, χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB.

- Ο δίσκος δεν είναι συμβατός με τη βιντεοκάμερά σας. Χρησιμοποιήστε ένα δίσκο συμβατό με τη βιντεοκάμερά σας (σελ.13).
- Δεν μπορείτε να εγγράψετε δεδομένα από εφαρμογή εκτός της Picture Package σε ένα δίσκο στη βιντεοκάμερά σας.

Η εφαρμογή Picture Package δεν λειτουργεί σωστά.

- Κλείστε την εφαρμογή Picture Package και κατόπιν επανεκκινήστε τον υπολογιστή.

Εμφανίζεται μήνυμα σφάλματος κατά τη λειτουργία του Picture Package.

- Αρχικά κλείστε την εφαρμογή Picture Package, κατόπιν μετακινήστε το διακόπτη POWER στη βιντεοκάμερα για να ενεργοποιήσετε άλλη λυχνία.

Ο "Οδηγός Πρώτων Βημάτων" δεν εμφανίζεται σωστά.

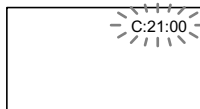
- Ανατρέξτε στο αρχείο PDF του "Οδηγού Πρώτων Βημάτων" (FirstStepGuide.pdf). Για λεπτομέρειες σχετικά με την αντιγραφή του αρχείου pdf, δείτε σελίδα 96.

Προειδοποιητικές ενδείξεις και μηνύματα

Οθόνη αυτοδιαγνωστικού ελέγχου/ Προειδοποιητικές ενδείξεις

Εάν εμφανίζονται ενδείξεις στην οθόνη LCD ή στο εικονοσκόπιο, ελέγξτε τα ακόλουθα.

Μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας κάποια συμπτώματα. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να εμφανίζεται ακόμη κι αν δοκιμάσετε αρκετές φορές, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Sony ή με την τοπική εγκεκριμένη υπηρεσία επισκευής της Sony.



C:(ή E:) □□:□□ (Ένδειξη αυτομάτης διάγνωσης)

C:04:□□

- Η μπαταρία δεν είναι μπαταρία τύπου "InfoLITHIUM". Χρησιμοποιήστε μπαταρία "InfoLITHIUM" (σελ.119).

C:13:□□

- Ο δίσκος είναι λανθασμένος. Χρησιμοποιήστε ένα δίσκο συμβατό με τη βιντεοκάμερά σας (σελ.13).
- Στην επιφάνεια του δίσκου υπάρχει σκόνη ή υπάρχουν χαραγές. Καθαρίστε το δίσκο με το παρεχόμενο πανί καθαρισμού.

C:21:□□

- Έχουν δημιουργηθεί σταγόνες υγρασίας στο δίσκο. Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε εκτός λειτουργίας για 1 ώρα περίπου (σελ.122).

C:32:□□

- Παρουσιάστηκαν συμπτώματα που δεν περιγράφονται παραπάνω. Αφαιρέστε το δίσκο και εισαγάγετε τον ξανά. Στη συνέχεια, θέστε σε λειτουργία την κάμερα.
- Αφαιρέστε την πηγή τροφοδοσίας. Συνδέστε την ξανά και θέστε πάλι την κάμερα σε λειτουργία.

E:20:□□/ E:31:□□/ E:40:□□/

E:61:□□/ E:62:□□/ E:91:□□/

E:94:□□

- Παρουσιάστηκε μια δυσλειτουργία την οποία δεν μπορείτε να επιδιορθώσετε. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Sony ή με την τοπική εγκεκριμένη υπηρεσία επισκευής της Sony. Ενημερώστε τους για τον 5-ψήφιο κωδικό που ξεκινά από "E".

100-0001(Προειδοποιητική ένδειξη που αναφέρεται σε αρχεία)

Αναβοσβήνει αργά

- Το αρχείο έχει καταστραφεί.
- Δεν είναι δυνατή η ανάγνωση του αρχείου.

🔊 (Προειδοποιητική ένδειξη που αναφέρεται σε δίσκους)

Αναβοσβήνει αργά

- Δεν έχει τοποθετηθεί δίσκος.*
- Ο υπολειπόμενος χρόνος για την εγγραφή ταινιών είναι μικρότερος από πέντε λεπτά.
- Ο υπολειπόμενος χώρος για την εγγραφή φωτογραφιών επαρκεί για λιγότερες από 30 εικόνες.

Αναβοσβήνει γρήγορα

- Έχει τοποθετηθεί μη αναγνωρίσιμος δίσκος.*
- Έχετε εισάγει ένα οριστικοποιημένο DVD-RW (λειτουργία VIDEO) ή DVD+RW στη βιντεοκάμερά σας, όταν μετακινείτε το διακόπτη POWER συνεχώς ώστε να ανάψει το  (Ταινία) ή  (Φωτογραφία).

- Ο δίσκος έχει εγγραφεί πλήρως.*
- Έχει τοποθετηθεί δίσκος στον οποίο δεν είναι δυνατή η ανάγνωση ή η εγγραφή, π.χ. ένας δίσκος μονής όψης τοποθετήθηκε ανάποδα.
- Έχει τοποθετηθεί δίσκος, ο οποίος έχει εγγραφεί σε διαφορετικό σύστημα χρωμάτων τηλεόρασης από αυτό της βιντεοκάμεράς σας, ενώ έχετε επιλέξει  (Ταινία).*

▲ Πρέπει να αφαιρέσετε το δίσκο*

Αναβοσβήνει γρήγορα

- Έχει τοποθετηθεί μη αναγνωρίσιμος δίσκος.
- Ο δίσκος έχει εγγραφεί πλήρως.
- Ενδέχεται να έχει συμβεί κάποιο σφάλμα στον οδηγό δίσκου της βιντεοκάμεράς σας.

⏏ (Προειδοποιητική ένδειξη φορτίου μπαταρίας)

Αναβοσβήνει αργά

- Η μπαταρία έχει σχεδόν εξαντληθεί.
- Ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας, περιβάλλοντος ή μπαταρίας, η ένδειξη ⏏ ενδέχεται να αναβοσβήνει ακόμη και αν απομένουν περίπου 20 λεπτά.

⏏ (Προειδοποίηση δημιουργίας σταγόνων υγρασίας)*

Αναβοσβήνει γρήγορα

- Έχουν δημιουργηθεί σταγόνες υγρασίας στο δίσκο. Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε εκτός λειτουργίας για μία ώρα.

[H] (Προειδοποίηση για υψηλή θερμοκρασία)

Αναβοσβήνει αργά

- Η θερμοκρασία της βιντεοκάμερας αυξάνεται σημαντικά.

Αναβοσβήνει γρήγορα

- Η θερμοκρασία της βιντεοκάμερας είναι εξαιρετικά υψηλή.* Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε τη για λίγο σε δροσερό μέρος.

⚡ (Προειδοποιητική ένδειξη που αναφέρεται στο φλας)*

Αναβοσβήνει αργά

- Φορτίζεται

Αναβοσβήνει γρήγορα

- Υπάρχει πρόβλημα με το φλας.

* Ακούγεται μια μελωδία όταν εμφανίζονται στην οθόνη οι προειδοποιητικές ενδείξεις (σελ.77).

Περιγραφή προειδοποιητικών μηνυμάτων

Εάν εμφανίζονται μηνύματα στην οθόνη, ακολουθήστε τις οδηγίες.

■ Μπαταρία

Χρησιμοποιήστε τη μπαταρία "info LITHIUM" (σελ.119).

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας (σελ.17, 119).

Παλιά μπαταρία. Χρησιμοποιήστε μια καινούρια (σελ.119).

■ Μονάδα οδηγού δίσκου

▲ Σφάλμα μονάδας Ενεργοποιήστε πάλι

- Ενδέχεται να έχει παρουσιαστεί πρόβλημα στον οδηγό δίσκου. Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά.

■ Συμπύκνωση υγρασίας

 **Συμπύκνωση υγρασίας**
Απενεργοποιήστε για μια ώρα
(σελ.122)

 **Συμπύκνωση υγρασίας**
Δεν ανοίγει
Δοκιμάστε αργότερα (σελ.122)

■ Δίσκος

 **Υπερθέρμανση**
Απενεργοποίηση εγγραφής

 **Υπερθέρμανση**
Δεν ανοίγει
Δοκιμάστε αργότερα

 **▲ Η εγγραφή απενεργοποιήθηκε**

- Παρουσιάστηκε κάποια δυσλειτουργία με το δίσκο και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί.

 **Περιοχή ταιν. δίσκ. πλήρης - αδύνατη εγγραφή ταινιών**

- Διαγράψτε τις σκηνές που δεν χρειάζεστε (σελ.81).

 **Πλήρης αριθμός σκηνών**

- Διαγράψτε τις σκηνές που δεν χρειάζεστε (σελ.81).

 **▲ Γεμάτος δίσκος. Αδύνατη η εγγραφή**

- Διαγράψτε τις σκηνές που δεν χρειάζεστε (σελ.81).

 **Απενεργοποιήθηκε η εγγραφή ταινιών**

- Δεν είναι δυνατή η εγγραφή ταινιών εξαιτίας ορισμένων περιορισμών του δίσκου. Ωστόσο, ενδέχεται να υπάρχει δυνατότητα εγγραφής φωτογραφιών.

 **Απενεργοποιήθηκε η εγγραφή φωτογραφιών**

- Δεν είναι δυνατή η εγγραφή φωτογραφιών εξαιτίας ορισμένων περιορισμών του δίσκου. Ωστόσο, ενδέχεται να υπάρχει δυνατότητα εγγραφής ταινιών.

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή

- Προσπαθείτε να αναπαράγετε ένα δίσκο που δεν είναι συμβατός με τη βιντεοκάμερά σας.

 **▲ Οριστικοποιημένος δίσκος**
Αδύνατη η εγγραφή

- Ένας δίσκος DVD-R δεν μπορεί να εγγραφεί. Χρησιμοποιήστε καινούριο δίσκο.

 **▲ Απαραίτητη η αναιρέση οριστικοποίησης**

- Για να εγγράψετε σε οριστικοποιημένο δίσκο DVD-RW (λειτουργία VIDEO), ανατρέξτε την οριστικοποίησή τους (σελ.54).

 **▲ Σφάλμα δίσκου Αφαιρέστε το δίσκο**

- Έχει εισαχθεί δίσκος μη συμβατός με τη βιντεοκάμερά σας.
Η βιντεοκάμερά σας δεν αναγνωρίζει το δίσκο λόγω δυσλειτουργιών, όπως παρουσία χαρρακών ή ο δίσκος δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.

 **▲ Σφάλμα φορμά**

- Ο δίσκος έχει εγγραφεί σε κωδικοποίηση μορφής διαφορετική από αυτή της βιντεοκάμεράς σας. Το φορμάρισμα του δίσκου ενδέχεται να σας επιτρέψει τη χρησιμοποίησή του στη βιντεοκάμερα (μόνο DVD-RW/ DVD+RW). (σελ.55)

Σφάλμα πρόσβασης

- Έχει παρουσιαστεί ένα πρόβλημα κατά τη διάρκεια της εγγραφής/φόρτωσης δεδομένων προς/από το δίσκο.

Σφάλμα δεδομένων

- Παρουσιάστηκε ένα σφάλμα κατά τη διάρκεια της ανάγνωσης ή εγγραφής του δίσκου.
- Έχει παρουσιαστεί ένα πρόβλημα κατά τη διάρκεια της εγγραφής/φόρτωσης δεδομένων προς/από το δίσκο.

■ Φλας

Φόρτιση... Δεν είναι εφικτή η καταγραφή ακίνητων εικόνων.

- Προσπαθείτε να γράψετε μια φωτογραφία ενώ φορτίζετε το φλας.

Το στροβοσκοπικό φως δε φορτίζει. Μη διαθέσιμο

- Παρουσιάστηκε δυσλειτουργία με το στροβοσκοπικό φως και διεκόπη η φόρτιση.

■ Κάλυμμα φακού

Το κάλυμμα δεν έχει ανοίξει.Απενεργ/στε και ενεργοποιήστε (σελ.21).

Το κάλυμ.φακού δεν έκλεισε. Ανοίξτε την κάμερα ξανά (σελ.21).

■ Easy Handycam

Αδυναμία χρήσης Easy Handycam (σελ.29)

Αδυναμία ακύρωσης Easy Handycam (σελ.29)

Αδύνατη είσοδος σε Easy Handycam με χρήση USB (σελ.29)

Αδύνατη ακύρωση Easy Handycam με σύνδεση USB (σελ.29)

Μη αποδεκτό κατά τη λειτουργία Easy Handycam (σελ.29)

Καμία εγγραφή σε λειτουργία Easy Handycam (σελ.29)

- Ο δίσκος DVD+RW έχει οριστικοποιηθεί. Χρησιμοποιήστε ένα δίσκο που έχει τη δυνατότητα εγγραφής πρόσθετων σκημών (σελ.54).

■ Άλλα

☞ Συνδέστε στο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος

- Προσπαθείτε να οριστικοποιήσετε ή να μορφοποιήσετε ένα δίσκο ή να καταστήσετε ένα δίσκο διαθέσιμο για πρόσθετη εγγραφή μετά την οριστικοποίηση, ενώ η μπαταρία δεν επαρκεί. Χρησιμοποιήστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος ως πηγή τροφοδοσίας ώστε να αποφευχθεί η εξάντληση της μπαταρίας κατά τη διάρκεια των ενεργειών αυτών.

Πλήρης λίστα αναπαραγωγής

- Δεν μπορείτε να δημιουργήσετε λίστα αναπαραγωγής με περισσότερες από 999 σκηνές.
- Δεν μπορείτε να προσθέσετε φωτογραφίες σε μια λίστα αναπαραγωγής λόγω έλλειψης κενού χώρου στο δίσκο.

Αδύνατος ο διαχωρισμός

- Δεν μπορείτε να διαχωρίσετε φωτογραφίες που έχετε μετατρέψει σε ταινία.
- Δεν μπορείτε να διαχωρίσετε μια ταινία που έχει εξαιρετικά μικρή διάρκεια.

Προστατευμένα δεδομένα

- Έχει εφαρμοστεί προστασία στο δίσκο από άλλη συσκευή.

Απαγορεύεται η αντιγραφή

- Δεν μπορείτε να αντιγράψετε σκηνές που διαθέτουν προστασία αντιγραφής.

Τυχαίο άνοιγμα καλύμματος δίσκου. Ενεργοποιήστε πάλι

Ανάκτηση δεδομένων

⚠ Αποφύγετε δονήσεις.

- Η βιντεοκάμερά σας προσπαθεί να ανακτήσει δεδομένα αυτόματα τη θέσετε αν η εγγραφή δεδομένων δεν εκτελέστηκε σωστά.

Αδύνατη η ανάκτηση δεδομένων

- Η εγγραφή δεδομένων στο δίσκο απέτυχε. Πραγματοποιήθηκαν προσπάθειες ανάκτησης των δεδομένων, αλλά χωρίς επιτυχία.
-

Χρήση της βιντεοκάμεράς σας στο εξωτερικό

Παροχή ρεύματος

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη βιντεοκάμερά σας σε οποιαδήποτε χώρα/περιοχή χρησιμοποιώντας το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος (100 V έως 240 V, 50/60 Hz) που περιλαμβάνεται στη συσκευασία.

Σχετικά με τα συστήματα χρωμάτων τηλεόρασης

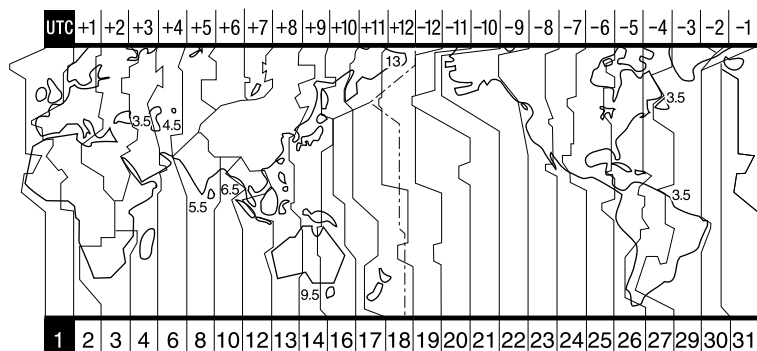
Η κάμερα βασίζεται στο σύστημα PAL. Αν θέλετε να δείτε την αναπαραγόμενη εικόνα σε τηλεόραση, αυτή θα πρέπει να βασίζεται στο σύστημα PAL με υποδοχή εισόδου AUDIO/VIDEO.

Σύστημα	Χρησιμοποιείται σε:
NTSC	Μπαχάμες, Βολιβία, Καναδάς, Κεντρική Αμερική, Χιλή, Κολομβία, Εξουαδόρ, Γουιάνα, Τζαμάικα, Ιαπωνία, Κορέα, Μεξικό, Περού, Σουρινάμ, Ταϊβάν, Φιλιππίνες, Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής, Βενεζουέλα, κλπ.
PAL	Αυστραλία, Αυστρία, Βέλγιο, Κίνα, Δημοκρατία της Τσεχίας, Δανία, Φιλανδία, Γερμανία, Ολλανδία, Χονγκ Κονγκ, Ουγγαρία, Ιταλία, Κουβέιτ, Μαλαισία, Νέα Ζηλανδία, Νορβηγία, Πολωνία, Πορτογαλία, Σιγκαπούρη, Σλοβακία, Ισπανία, Σουηδία, Ελβετία, Ταϊλάνδη, Ηνωμένο Βασίλειο, κλπ.
PAL - M	Βραζιλία
PAL - N	Αργεντινή, Παραγουάη, Ουρουγουάη.
SECAM	Βουλγαρία, Γαλλία, Γουιάνα, Ιράν, Ιράκ, Μονακό, Ρωσία, Ουκρανία, κλπ.

Απλή ρύθμιση του ρολογιού με διαφορά ώρας

Μπορείτε εύκολα να ρυθμίσετε το ρολόι στην τοπική ώρα ορίζοντας τη διαφορά ώρας, όταν χρησιμοποιείτε την κάμερά σας στο εξωτερικό. Ρυθμίστε [ΡΥΘ ΠΕΡΙΟΧΗΣ] και [ΚΑΛΟΚ ΩΡΑ] στο ☉ ΩΡΑ/LANGU. (σελ.25).

Διαφορά ώρας σε όλο τον κόσμο



Κωδικός περιοχής	Διαφορά ώρας ανά ζώνη ώρας	Ρύθμιση περιοχής
1	GMT	Λισαβόνα, Λονδίνο
2	+01:00	Βερολίνο, Παρίσι
3	+02:00	Ελσίνκι, Κάιρο
4	+03:00	Μόσχα, Ναϊρόμπι
5	+03:30	Τεχεράνη
6	+04:00	Αμπού Ντάμπι, Μπακού
7	+04:30	Καμπούλ
8	+05:00	Καράτσι, Ισλαμαμπάντ
9	+05:30	Καλκούτα, Νέο Δελχί
10	+06:00	Άλμα-Ατα, Ντάκα
11	+06:30	Ρανγκούν
12	+07:00	Μπανγκόκ, Τζακάρτα
13	+08:00	HongKong, Σιγκαπούρη
14	+09:00	Σεούλ, Τόκιο
15	+09:30	Αδελαΐδα, Ντάρβιν
16	+10:00	Μελβούρνη, Σίδνεϋ

Κωδικός περιοχής	Διαφορά ώρας ανά ζώνη ώρας	Ρύθμιση περιοχής
17	+11:00	Νησιά του Σολομώντα
18	+12:00	Φίτζι, Ουέλλινγκτον
19	-12:00	Eniwetok, Kwajalein
20	-11:00	Νησιά Midway, Σαμόα
21	-10:00	Χαβάη
22	-09:00	Αλάσκα
23	-08:00	Λος Άντζελες, Τιχουάνα
24	-07:00	Ντένβερ, Αριζόνα
25	-06:00	Σικάγο, Πόλη Μεξικού
26	-05:00	Νέα Υόρκη, Μπογκοτά
27	-04:00	Σαντιάγο
28	-03:30	Σαιν Τζον
29	-03:00	Μπραζιλία, Μοντεβιδέο
30	-02:00	Φερνάντο ντε Νορόνια
31	-01:00	Αζόρες

Σχετικά με τη μπαταρία "InfoLITHIUM"

Αυτή η συσκευή είναι συμβατή με τη μπαταρία "InfoLITHIUM" (σειρά P). Η βιντεοκάμερά σας λειτουργεί μόνο με μπαταρία "InfoLITHIUM".

Οι μπαταρίες "InfoLITHIUM" της σειράς P φέρουν την ένδειξη .

Τι είναι η μπαταρία "InfoLITHIUM";

Η μπαταρία "InfoLITHIUM" είναι μια μπαταρία ιόντων λιθίου που διαθέτει λειτουργίες για τη μεταβίβαση πληροφοριών, οι οποίες σχετίζονται με τις συνθήκες λειτουργίας μεταξύ της κάμερας και ενός προαιρετικού μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος/φορτιστή.

Η μπαταρία "InfoLITHIUM" υπολογίζει την κατανάλωση ισχύος σύμφωνα με τις συνθήκες λειτουργίας της κάμεράς σας και προβάλλει τον υπολειπόμενο χρόνο μπαταρίας σε λεπτά.

Φόρτιση της μπαταρίας

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε φορτίσει την μπαταρία προτού ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε την κάμερα.
- Συνιστούμε φόρτιση της μπαταρίας σε περιβάλλον με θερμοκρασία μεταξύ 10°C έως 30°C έως ότου σβήσει η λυχνία CHG (φόρτισης). Εάν φορτίσετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες εκτός του προαναφερόμενου εύρους, ενδέχεται να μην μπορέσετε να τη φορτίσετε αποτελεσματικά.
- Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο από την υποδοχή DC IN της κάμερας ή αφαιρέστε τη μπαταρία.

Αποτελεσματική χρήση της μπαταρίας

- Η απόδοση της μπαταρίας μειώνεται όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι 10°C ή χαμηλότερη και το χρονικό διάστημα κατά το οποίο μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία γίνεται μικρότερο. Σε αυτήν την περίπτωση, εκτελέστε ένα από τα ακόλουθα προκειμένου να χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

– Βάλτε τη μπαταρία στην τσέπη σας για να ξεσταθεί και τοποθετήστε την αμέσως προτού αρχίσετε να τραβάτε στιγμιαίες λήψεις.

– Χρησιμοποιήστε μια μπαταρία μεγάλης ηλεκτρικής χωρητικότητας. NP-FP70*/NP-FP90**.

- Η συχνή χρήση της οθόνης LCD ή η συχνή αναπαραγωγή, η γρήγορη μετακίνηση μπροστά ή πίσω φθείρουν ταχύτερα την μπαταρία. Συνστήνουμε τη χρήση μπαταρίας με μεγαλύτερη χωρητικότητα: NP-FP70*/NP-FP90**.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης POWER βρίσκεται στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ (CHG) όταν δεν εκτελείτε λήψη ή αναπαραγωγή στη βιντεοκάμερά σας. Η μπαταρία αναλώνεται επίσης όταν η κάμερα βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής ή σε κατάσταση παύσης αναπαραγωγής.
- Να έχετε μαζί σας εφεδρικές μπαταρίες με δυνατότητα κάλυψης χρόνου εγγραφής 2 ή 3 φορές μεγαλύτερου από τον αναμενόμενο χρόνο. Πραγματοποιήστε μερικές δοκιμαστικές εγγραφές σε DVD-RW/DVD+RW (προαιρετικό) πριν από την κανονική εγγραφή.
- Μην εκθετείτε τη μπαταρία στο νερό. Η μπαταρία δεν είναι αδιάβροχη.
* Παρέχεται μαζί με DCR-DVD403E/DVD803E, προαιρετικό εξάρτημα για τα μοντέλα εκτός των DCR-DVD403E/DVD803E.
** Προαιρετικό εξάρτημα για όλα τα μοντέλα.

Ένδειξη χρόνου υπολειπόμενης μπαταρίας

- Αν διακοπεί η λειτουργία της βιντεοκάμερας, παρόλο που η ένδειξη υπολειπόμενης μπαταρίας δείχνει ότι η μπαταρία διαθέτει αρκετό φορτίο για τη λειτουργία, φορτίστε πλήρως τη μπαταρία ξανά, ώστε η ένδειξη της υπολειπόμενης μπαταρίας να είναι σωστή. Επισημαίνεται ωστόσο ότι η σωστή ένδειξη της μπαταρίας δεν θα αποκατασταθεί αν αυτή χρησιμοποιείται υπό υψηλές θερμοκρασίες για μεγάλο χρονικό διάστημα ή αν παραμένει σε κατάσταση πλήρους φόρτισης ή όταν χρησιμοποιείται συχνά. Θωρακίστε την ένδειξη του υπολειπόμενου χρόνου μπαταρίας ως προσεγγιστικό χρόνο λήψης.

- Η  ένδειξη που δείχνει ότι υπάρχει λίγος χρόνος υπολειπόμενης μπαταρίας, μερικές φορές αναβοσβήνει ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας ή τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και το περιβάλλον, ακόμη και αν ο χρόνος υπολειπόμενης μπαταρίας είναι περίπου 20 λεπτά.

Τρόπος φύλαξης της μπαταρίας

- Εάν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε την πλήρως και χρησιμοποιείτε την μία φορά το χρόνο για να παραμείνει σε καλή κατάσταση. Εάν θέλετε να αποθηκεύσετε τη μπαταρία, αφαιρέστε την από την κάμερα και τοποθετήστε την σε ένα στεγνό, δροσερό μέρος.
- Για να χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία με τη βιντεοκάμερά σας, αφήστε τη βιντεοκάμερα στην κατάσταση αναμονής εγγραφής χωρίς να έχετε τοποθετήσει δίσκο, με την επιλογή [ΑΥΤ.ΚΛΕΙΣΙΜΟ] στο [ΠΟΤΕ] στο μενού  KANON.PYΘM. της οθόνης SETUP, μέχρι να απενεργοποιηθεί (σελ.77).

Διάρκεια ζωής μπαταρίας

- Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας είναι περιορισμένη. Η χωρητικότητα της μπαταρίας σιγά-σιγά εξασθενεί καθώς τη χρησιμοποιείτε όλο και περισσότερο και καθώς περνά ο χρόνος. Όταν ο διαθέσιμος χρόνος μπαταρίας μειώνεται σημαντικά, μια πιθανή αιτία είναι ότι η μπαταρία έχει φτάσει στο τέλος του χρόνου ζωής της. Αγοράστε μια καινούρια μπαταρία.
- Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τον τρόπο φύλαξής της, τις συνθήκες λειτουργίας και το περιβάλλον στο οποίο χρησιμοποιείται.

Συντήρηση και προφυλάξεις

Σχετικά με τη χρήση και τη φροντίδα

- Μην χρησιμοποιείτε ή φυλάσσετε την κάμερα και τα εξαρτήματά της στους ακόλουθους χώρους.

- Σε οποιοδήποτε μέρος με εξαιρετικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία. Ποτέ μην αφήνετε την κάμερα και τα εξαρτήματά της εκτεθειμένα σε θερμοκρασίες άνω των 60°C, όπως σε σημεία απευθείας ηλιακής ακτινοβολίας, κοντά σε εστίες θέρμανσης ή σε αυτοκίνητο που είναι παρκαρισμένο στον ήλιο. Ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία ή παραμόρφωση.

- Κοντά σε ισχυρά μαγνητικά πεδία ή μηχανικές δονήσεις. Ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία της βιντεοκάμερας.

- Κοντά σε ισχυρά ραδιοκύματα ή ακτινοβολία. Η εγγραφή ενδέχεται να μην είναι αποτελεσματική.

- Κοντά σε δέκτες AM και εξοπλισμό βίντεο. Ενδέχεται να προκληθεί θόρυβος.

- Στην αμμουδιά ή οπουδήποτε υπάρχει σκόνη. Εάν εισέλθει άμμος ή σκόνη στη βιντεοκάμερα, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία. Μερικές φορές η συγκεκριμένη δυσλειτουργία δεν μπορεί να αποκατασταθεί.

- Κοντά σε παράθυρα ή εξωτερικούς χώρους, όπου η οθόνη LCD, το εικονοσκόπιο ή ο φακός ίσως εκτίθενται απευθείας στις ακτίνες του ήλιου. Με αυτόν τον τρόπο, προκαλούνται βλάβες στο εσωτερικό του εικονοσκοπίου ή στην οθόνη LCD.

- Σε οποιοδήποτε μέρος με πολλή υγρασία.

- Χρησιμοποιήστε τη βιντεοκάμερα με DC 7.2V (μπαταρία) ή DC 8.4V (μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος).

- Για λειτουργία με συνεχή ή εναλλασσόμενο ρεύμα, χρησιμοποιήστε τα εξαρτήματα που υποδεικνύονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.

- Φροντίστε ώστε να μη βραχεί η βιντεοκάμερά σας, για παράδειγμα από βροχή ή θάλασσα. Αν η βιντεοκάμερα βραχεί, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία. Μερικές φορές η συγκεκριμένη δυσλειτουργία δεν μπορεί να αποκατασταθεί.

- Αν κάποιο στερεό αντικείμενο ή υγρό εισέλθει στο εσωτερικό του περιβλήματος, απουσινδέστε τη βιντεοκάμερα από την τροφοδοσία και δώστε την για έλεγχο σε κάποιον αντιπρόσωπο της Sony προτού την χρησιμοποιήσετε ξανά.

- Αποφύγετε τον αδέξιο χειρισμό, την απουσαρμολόγηση, την τροποποίηση, το τράνταγμα όπως χτυπήματα, πτώσεις ή πάτημα πάνω στην κάμερα. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με το φακό.

- Διατηρείτε το διακόπτη POWER στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ (CHG) όταν δεν χρησιμοποιείτε την κάμερα.

- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, μην καλύπτετε την κάμερα με κάποιο αντικείμενο, για παράδειγμα, με πετσέτα. Με αυτόν τον τρόπο, ενδέχεται να προκληθεί σταδιακή αύξηση της θερμοκρασίας στο εσωτερικό της.

- Όταν απουσινδέτε τη βιντεοκάμερα από τροφοδοσίας ρεύματος, τραβήξτε από το βύσμα και όχι το καλώδιο.

- Μην καταστρέφετε το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος, τοποθετώντας, για παράδειγμα, κάτι βαρύ επάνω του.

- Διατηρείτε καθαρές τις μεταλλικές επαφές.

- Φυλάσσετε το τηλεχειριστήριο και την μπαταρία τύπου κομβίου μακριά από παιδιά. Αν καταπιείτε κατά λάθος τη μπαταρία, ζητήστε αμέσως τη συμβουλή ιατρού.

- Αν παρουσιαστεί διαρροή του ηλεκτρολύτη της μπαταρίας,

- απευθυνθείτε στην τοπική εγκεκριμένη υπηρεσία επισκευής της Sony.

- ξεπλύνετε το σημείο που έχει έρθει σε επαφή με το δέρμα σας

- αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε με άφθονο νερό και ζητήστε αμέσως τη συμβουλή ιατρού.

■ Όταν δεν χρησιμοποιείτε την κάμερα για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα

- Θέτετε περιστασιακά την κάμερα σε λειτουργία και αφήστε την να λειτουργεί, όπως για αναπαραγωγή ή εγγραφή δίσκων για περίπου 3 λεπτά.

- Αφαιρέστε το δίσκο από τη βιντεοκάμερα.

- Χρησιμοποιείτε τη μπαταρία έως ότου εξαντληθεί πριν την αποθηκεύσετε.

Σταγόνες υγρασίας

Εάν γίνει απευθείας μεταφορά της κάμερας από ψυχρό σε θερμό μέρος, ενδέχεται να δημιουργηθούν σταγόνες υγρασίας στο εσωτερικό της κάμερας, στην επιφάνεια του δίσκου ή στο φακό. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία της κάμερας.

Αν υπάρχει υγρασία στο εσωτερικό της βιντεοκάμερας, εμφανίζεται η ένδειξη [A] Συμπύκνωση υγρασίας. Απενεργοποιήστε για μια ώρα.] ή [A] Συμπύκνωση υγρασίας. Δεν ανοίγει. Δοκιμάστε αργότερα].

■ Αν σχηματίστηκαν σταγόνες υγρασίας

Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε τη για μία ώρα περίπου.

■ Σημείωση σχετικά με τις σταγόνες υγρασίας

Ενδέχεται να δημιουργηθούν σταγόνες υγρασίας όταν γίνεται απευθείας μεταφορά της κάμερας από ψυχρό σε θερμό μέρος (ή αντίστροφα) ή όταν χρησιμοποιείτε την κάμερα σε μέρος με αυξημένη υγρασία, όπως:

- Όταν μεταφέρετε την κάμερα από κάποια πλαγιά σκι σε χώρο στον οποίο υπάρχει συσκευή θέρμανσης.
- Όταν μεταφέρετε την κάμερα από κάποιο κλιματιζόμενο αυτοκίνητο ή δωμάτιο σε ένα εξωτερικό χώρο με υψηλή θερμοκρασία.
- Όταν χρησιμοποιείτε την κάμερα μετά από καταιγίδα ή μπόρα.
- Όταν χρησιμοποιείτε την κάμερα σε ένα ζεστό και υγρό μέρος.

■ Τρόπος αποφυγής της δημιουργίας σταγόνων υγρασίας

Όταν μεταφέρετε τη βιντεοκάμερα από ψυχρό σε θερμό μέρος, βάλτε την σε μια πλαστική σακούλα και δέστε την σφιχτά. Αφαιρέστε τη σακούλα όταν η θερμοκρασία του αέρα στο εσωτερικό της έχει ανέλθει στα επίπεδα της θερμοκρασίας του χώρου (περίπου μετά από μία ώρα).

Σχετικά με την οθόνη LCD

- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στην οθόνη LCD. Εμφανίζονται κηλίδες και ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία της κάμερας.
- Αν η κάμερα χρησιμοποιείται σε ψυχρό μέρος, ενδέχεται να εμφανίζεται στην οθόνη LCD κατ'άλοιο εικόνας. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.
- Κατά τη χρήση της κάμερας, το πίσω μέρος της οθόνης LCD ενδέχεται να εσταθεί. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

■ Καθαρισμός της οθόνης LCD

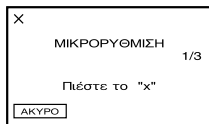
Αν υπάρχουν σημάδια από δάχτυλα ή σκόνη πάνω στην οθόνη LCD, καθαρίστε την χρησιμοποιώντας το πανί καθαρισμού που παρέχεται. Όταν χρησιμοποιείτε το σετ καθαρισμού οθόνης LCD (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία), μην εφαρμόζετε απευθείας το υγρό καθαρισμού στην οθόνη. Χρησιμοποιήστε χαρτί καθαρισμού το οποίο έχετε εμβαπτίσει με το υγρό.

■ Σχετικά με τη ρύθμιση της οθόνης LCD (ΜΙΚΡΟΠΥΘΜΙΣΗ)

Τα κουμπιά στην οθόνη αφήξ δεν λειτουργούν σωστά ή δεν λειτουργούν καθόλου. Εάν συμβαίνει κάτι τέτοιο, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία. Συνιστάται η σύνδεση της κάμερας με την πρίζα του τοίχου χρησιμοποιώντας τον παρεχόμενο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

- ① Σύρετε το διακόπτη POWER προς τα κάτω για να ανάψει η λυχνία (Αναपαραγωγή/Επεξεργασία).
- ② Αποσυνδέστε τα καλώδια εκτός του μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από την κάμερα και αφαιρέστε το δίσκο.
- ③ Πατήστε [P-MENU] → [SETUP] → KANON.PYΘM. → [ΜΙΚΡΟΠΥΘΜΙΣΗ].

- Η αναλογία διαστάσεων της οθόνης γίνεται 16:9, όταν χρησιμοποιείτε την αναλογία 4:3 (DCR-DVD202E/ DVD203E/DVD403E/DVD703E/ DVD803E).



- ④ Πατήστε το "x" που εμφανίζεται στην οθόνη με ένα λεπτό αντικείμενο. Η θέση του "x" αλλάζει. Πατήστε [ΑΚΥΡΟ] για να ακυρώσετε.

Αν δεν έχετε πατήσει το σωστό σημείο, επιχειρήστε να ρυθμίσετε ξανά.

- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρό αντικείμενο για να ρυθμίσετε την οθόνη LCD. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια της οθόνης.
- Δεν μπορείτε να ρυθμίσετε την οθόνη LCD, αν την έχετε περιστρέψει ή την έχετε στρέψει προς τα έξω.

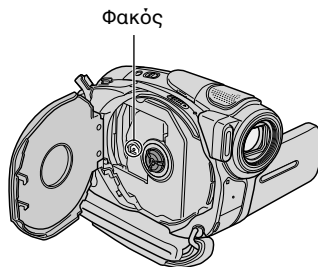
Σχετικά με το χειρισμό του περιβλήματος

- Αν το περίβλημα έχει λερωθεί, καθαρίστε το σώμα της κάμερας με ένα μαλακό πανί που έχετε βρέξει ελαφρά με νερό και σκουπίστε το περίβλημα με ένα στεγνό μαλακό πανί.
- Αποφύγετε τις παρακάτω ενέργειες ώστε να μην προκληθεί ζημιά στο φινιρίσμα.
 - Χρήση χημικών ουσιών όπως αραιωτικό, βενζίνη, αλκοόλη, πανά εμπαιτισμένα σε χημικές ουσίες, εντόμοαπωθητικά και εντομοκτόνα.
 - Χειρισμός με τις προαναφερόμενες ουσίες στα χέρια σας.
 - Παραμονή του περιβλήματος σε επαφή με αντικείμενα από λάστιχο ή βινύλιο για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Σχετικά με το φακό

- Μην αγγίζετε το φακό μέσα από το καπάκι του δίσκου. Διατηρείτε το καπάκι του δίσκου κλειστό όταν δεν εισάγετε και αφαιρείτε το δίσκο, ώστε να μην σκονίζεται.

- Όταν η βιντεοκάμερα δε λειτουργεί εξαιτίας βρώμικου φακού, καθαρίστε τον με ένα φυσητήρα (δεν παρέχεται). Μην αγγίζετε το φακό απευθείας όταν τον καθαρίζετε, διότι ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία της βιντεοκάμερας.



Φροντίδα και αποθήκευση του φακού της κάμερας

- Καθαρίζετε την επιφάνεια του φακού με ένα μαλακό πανί στις παρακάτω περιπτώσεις:
 - Όταν υπάρχουν δαχτυλιές στην επιφάνεια του φακού.
 - Σε θερμές ή υγρές περιοχές.
 - Όταν ο φακός εκτίθεται στον αέρα της θάλασσας, όπως συμβαίνει στην παραλία.
- Φυλάξτε το φακό σε καλά αεριζόμενο χώρο, όπου δεν θα εκτίθεται σε ακαθαρσίες ή σκόνη.
- Για να αποφύγετε το σχηματισμό μυκήτων, καθαρίζετε τακτικά το φακό όπως περιγράφεται παραπάνω. Συνιστάται η λειτουργία της κάμερας μία φορά το μήνα έτσι, ώστε να διατηρείται σε άριστη κατάσταση για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Για να φορτίσετε την προεγκατεστημένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία

Η βιντεοκάμερα διαθέτει μια προεγκατεστημένη, επαναφορτιζόμενη μπαταρία για να διατηρεί την ημερομηνία, την ώρα και άλλες ρυθμίσεις ακόμη κι όταν ο διακόπτης POWER είναι ρυθμισμένος στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ (CHG). Η προεγκατεστημένη, επαναφορτιζόμενη

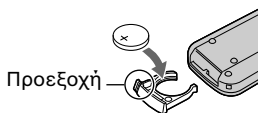
μπαταρία είναι πάντα φορτισμένη όταν χρησιμοποιείτε τη βιντεοκάμερα αλλά αποφορτίζεται σταδιακά εάν δεν την χρησιμοποιείτε. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία αποφορτίζεται πλήρως σε **3 μήνες περίπου** εάν δεν χρησιμοποιείτε καθόλου τη βιντεοκάμερα. Ωστόσο, ακόμα κι αν η προεγκατεστημένη, επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν είναι φορτισμένη, δεν επηρεάζεται η λειτουργία της κάμερας αν δεν εγγράψετε την ημερομηνία.

■ Διαδικασίες

Συνδέστε την κάμερα σε μία πρίζα τοίχου χρησιμοποιώντας τον παρεχόμενο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος και αφήστε τη με το διακόπτη POWER στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠ για περισσότερο από 24 ώρες.

Αλλαγή της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου (Εκτός των DCR-DVD92E/DVD602E)

- 1 Καθώς πατάτε την κεφαλή, τοποθετήστε το νύχι σας μέσα στη σχισμή για να τραβήξετε έξω τη θήκη της μπαταρίας.
- 2 Τοποθετήστε μια νέα μπαταρία με την πλευρά + στραμμένη προς τα επάνω.
- 3 Εισαγάγετε τη θήκη της μπαταρίας πίσω στο τηλεχειριστήριο μέχρι να εφαρμόσει.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υπάρχει κίνδυνος να εκραγεί η μπαταρία εάν δεν την χειρίζεστε σωστά. Μην επαναφορτίζετε την μπαταρία, μην την αποσυναρμολογείτε και μην την πετάτε στη φωτιά.

Προσοχή

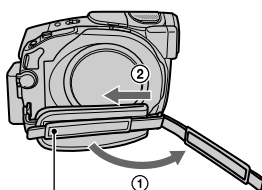
Κίνδυνος έκρηξης αν η μπαταρία δεν είναι τοποθετημένη σωστά. Αντικαταστήστε μόνο με ίδιο ή αντίστοιχο τύπο που συνιστάται από τον κατασκευαστή. Η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

- Στο τηλεχειριστήριο χρησιμοποιείται στρογγυλή μπαταρία λιθίου (CR2025). Μην χρησιμοποιείτε άλλες μπαταρίες εκτός από την CR2025.
- Όταν η μπαταρία λιθίου αρχίζει να εξασθενεί, η απόσταση από την οποία λειτουργεί το τηλεχειριστήριο μπορεί να μικρύνει ή το τηλεχειριστήριο ενδέχεται να μη λειτουργεί σωστά. Σε αυτή την περίπτωση, αντικαταστήστε τη μπαταρία με μια μπαταρία λιθίου Sony CR2025. Εάν χρησιμοποιήσετε άλλο τύπο μπαταρίας, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης.

Χρήση του ιμάντα ως ιμάντα καρπού

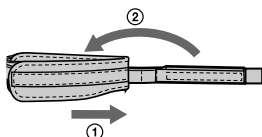
Αυτή η δυνατότητα είναι χρήσιμη για τη μεταφορά της κάμερας.

- 1 Ανοίξτε το άγκιστρο και τη θηλιά της θήκης για την παλάμη (①) και αφαιρέστε τα από τον δακτύλιο (②).

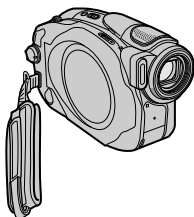


Θήκη για την παλάμη

- 2 Μετακινήστε τη θήκη για την παλάμη τέρμα δεξιά (①) και μετά κλείστε πάλι το άγκιστρο και τη θηλιά (②).

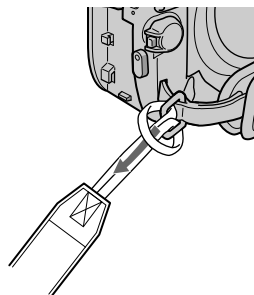


- 3 Χρησιμοποιήστε τον Ιμάντα ως ιμάντα καρπού, όπως φαίνεται στην εικόνα.



Σύνδεση του Ιμάντα ώμου στο άγκιστρο που προορίζεται για τον συγκεκριμένο ιμάντα.

Μπορείτε να συνδέσετε τον ιμάντα ώμου στο άγκιστρο που προορίζεται για τον συγκεκριμένο ιμάντα.



Προδιαγραφές

Σύστημα

Φορμά MPEG2/JPEG
 συμπίεσης βίντεο (Φωτογραφίες)
 Φορμά DCR-DVD92E/DVD602E
 συμπίεσης ήχου Dolby Digital 2ch
 Dolby Digital Stereo Creator
 DCR-DVD202E/DVD203E/
 DVD403E/DVD653E/
 DVD703E/DVD803E
 Dolby Digital 2/5.1ch
 Dolby Digital 5.1 Creator

Σήμα εικόνας έγχρωμο PAL, πρότυπα EIA
 Δίσκοι που 8cm DVD-R/DVD-RW/
 μπορούν να DVD+RW
 χρησιμοποιηθούν

Φορμά εγγραφής Ταβία
 DVD-R: DVD-VIDEO
 DVD-RW: DVD-VIDEO
 (λειτουργία VIDEO),
 DVD-VideoRecording
 (λειτουργία VR)
 DVD+RW: DVD+RW Video

Φωτογραφία
 Exif*1 Ver.2.2

Χρόνος HQ: περίπου 20 min
 εγγραφής/ SP: περίπου 30 min
 αναπαραγωγής LP: περίπου 60 min

Εικονοσκόπιο Ηλεκτρικό εικονοσκόπιο
 DCR-DVD92E/DVD602E:
 μονόχρωμο
 DCR-DVD202E/DVD203E/
 DVD403E/DVD653E/
 DVD703E/DVD803E:
 έγχρωμο

Συσκευή DCR-DVD92E/
 απεικόνισης DVD602E/DVD653E
 3 mm (τύπου 1/6) CCD
 (Charge Coupled Device)
 Συνολικά:
 Περίπου 800 000 pixels
 Ενεργά (Ταινία) :
 Περίπου 400 000 pixels
 Ενεργά (Φωτογραφία) :
 Περίπου 400 000 pixels

DCR-DVD202E/DVD203E/
 DVD703E
 3,27 mm (τύπου 1/5.5) CCD
 (Charge Coupled Device)
 Συνολικά:
 Περίπου 1 070 000 pixels
 Ενεργά (Ταινία) :
 Περίπου 690 000 pixels

Φακός

Ενεργά (Φωτογραφία) :
 Περίπου 1 000 000 pixels
 DCR-DVD403E/DVD803E
 5,9 mm (τύπου 1/3) CCD
 (Charge Coupled Device)
 Συνολικά:
 Περίπου 3 310 000 pixels
 Ενεργά (Ταινία) :
 Περίπου 2 048 000 pixels
 Ενεργά (Φωτογραφία) :
 Περίπου 3 048 000 pixels

DCR-DVD92E/DVD602E/
 DVD653E:
 Carl Zeiss Vario-Tessar
 Διάμετρος φίλτρου: 30mm
 Οπτικό: 20x, Ψηφιακό: 40x,
 800x
 F=1,8-3,1
 DCR-DVD202E/DVD203E/
 DVD703E:
 Carl Zeiss Vario-Tessar
 Διάμετρος φίλτρου: 30mm
 Οπτικό: 12x, Ψηφιακό: 24x,
 480x
 F=1,8-2,5

DCR-DVD403E/DVD803E:
 Carl Zeiss Vario-Sonnar T*
 Διάμετρος φίλτρου: 30mm
 Οπτικό: 10x, Ψηφιακό: 20x,
 120x
 F=1,8-2,9

Εστιακή
 απόσταση

DCR-DVD92E/
 DVD602E/DVD653E
 f=2,3 - 46 mm
 Όταν γίνεται μετατροπή σε
 σταθερή κάμερα των 35 mm
 Για ταινίες:
 44 - 880mm
 Για φωτογραφίες:
 44 - 880mm

DCR-DVD202E/DVD203E/
 DVD703E
 f=3,0 - 36 mm
 Όταν γίνεται μετατροπή σε
 σταθερή κάμερα των 35 mm
 Για ταινίες:
 46 - 628,5mm
 (λειτουργία 16:9)*2
 48 - 576mm (λειτουργία 4:3)
 Για φωτογραφίες:
 40 - 480mm

DCR-DVD403E/DVD803E
f=5,1 - 51mm

Όταν γίνεται μετατροπή σε σταθερή κάμερα των 35 mm
Για ταινίες:
42,8 - 495mm
(λειτουργία 16:9)*²
45 - 450mm (λειτουργία 4:3)
Για φωτογραφίες:
37 - 370mm

Θερμοκρασία

[ΑΥΤΟΜΑΤΗ],

χρωμάτων

[1 ΠΑΤΗΜΑ],
[ΕΞΩΤΕ-ΡΙΚΟΣ] (3 200 K),
[ΕΞΩΤΕ-ΡΙΚΟΣ] (5 800 K)

Ελάχιστος φωτισμός

DCR-DVD92E/
DVD403E/DVD602E/
DVD653E/DVD803E
5 lx (lux) (F1,8)
0 lx (lux) (σε λειτουργία
NightShot/NightShot plus)*³
DCR-DVD202E/DVD203E/
DVD703E:
7 lx (lux) (F1,8)
0 lx (lux) (σε λειτουργία
NightShot plus)*³

*¹ Το "Exif" είναι μορφοποίηση αρχείου για ακίνητες εικόνες το οποίο καθιερώθηκε από την JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Τα αρχεία σε αυτή τη μορφή μπορούν να διαθέτουν πρόσθετες πληροφορίες, όπως τις πληροφορίες ρύθμισης της κάμερας κατά την ώρα της εγγραφής.

*² Σε λειτουργία 16:9, οι τιμές εστιακής απόστασης είναι οι πραγματικές τιμές που προκύπτουν από ευρυγώνια εικόνα pixel.

*³ Τα αντικείμενα που δεν είναι ορατά εξαιτίας του σκοταδιού μπορούν να ληφθούν με υπέρυθρο φως.

• Κατασκευάστηκε με άδεια από την Dolby Laboratories.

Σύνδεσμοι εισόδου/ εξόδου DCR-DVD92E/DVD202E/DVD602E

ήχος/εικόνα
εξόδος

σύνδεσμος 10 ακίδων
Σήμα εικόνας: 1 Vp-p, 75 Ω
(ohms), χωρίς εξισορρόπηση
Σήμα φωτισμού: 1 Vp-p, 75 Ω
(ohms), χωρίς εξισορρόπηση
Σήμα χρωματισμού: 0,3
Vp-p, 75 Ω (ohms), χωρίς
εξισορρόπηση
Σήμα ήχου: 327 mV
(σε εμπέδηση εξόδου)

υψηλότερη από 47 kΩ
(kilohms)), Εμπέδηση
εξόδου χαμηλότερη από
2,2 kΩ (kilohms)

Υποδοχή
REMOTE

Stereo mini-minijack
(Ø 2,5 mm)

DCR-DVD203E/DVD403E/DVD653E/ DVD703E/DVD803E

ήχος/εικόνα σύνδεσμος 10 ακίδων
εισόδου/εξόδου Αυτόματη εναλλαγή
εισόδου/εξόδου
Σήμα εικόνας: 1 Vp-p, 75 Ω
(ohms), χωρίς εξισορρόπηση
Σήμα φωτισμού: 1 Vp-p, 75 Ω
(ohms), χωρίς εξισορρόπηση
Σήμα χρωματισμού: 0,3
Vp-p, 75 Ω (ohms), χωρίς
εξισορρόπηση
Σήμα ήχου: 327 mV
(σε εμπέδηση εξόδου
υψηλότερη από 47 kΩ
(kilohms)), Εμπέδηση
εισόδου υψηλότερη από
47 kΩ (kilohms), Εμπέδηση
εξόδου χαμηλότερη από
2,2 kΩ (kilohms)

Υποδοχή USB

Υποδοχή
REMOTE

mini-B
Stereo mini-minijack
(Ø 2,5 mm)

Οθόνη LCD

Εικόνα

DCR-DVD92E/DVD602E/
DVD653E:
6,2 cm (τύπου 2,5)

DCR-DVD202E/DVD203E/
DVD403E/DVD703E/
DVD803E:
6,9 cm (τύπου 2,7, αναλογία
διαστάσεων 16:9)

Συνολικός
αριθμός pixels

123 200 (560 × 220)

Γενικά

Απαιτήσεις
τροφοδοσίας

7,2 V (μπαταρία)
8,4 V (μετασχηματιστής
εναλλασσόμενου ρεύματος)

Μέση
κατανάλωση
ισχύος (όταν
χρησιμοποιείται
μπαταρία)

Κατά τη λειτουργία εγγραφής
με χρήση
LCD
DCR-DVD92E/DVD602E:
3,4W
DCR-DVD653E: 3,4W
DCR-DVD202E/DVD203E/

DVD703E: 3,5W
DCR-DVD403E/DVD803E:
4,7W
Εικονοσκόπιο
DCR-DVD92E/DVD602E:
3,0W
DCR-DVD653E: 3,0W
DCR-DVD202E/DVD203E/
DVD703E: 3,0W
DCR-DVD403E/DVD803E:
4,3W

Θερμοκρασία
λειτουργίας

0°C έως + 40°C

Θερμοκρασία
αποθήκευσης

-20°C έως + 60°C

Διαστάσεις
(περίπου)

DCR-DVD92E/
DVD202E/DVD203E/
DVD602E/DVD653E/
DVD703E:
57 × 87 × 131mm (π×υ×β)
DCR-DVD403E/DVD803E
62 × 93 × 133mm (π×υ×β)

Βάρος (περίπου)

DCR-DVD92E/DVD202E/
DVD203E/DVD602E/
DVD653E/DVD703E:
440 g κύρια μονάδα μόνο
500 g μαζί με την
επαναφορτιζόμενη μπαταρία
NP-FP50 και το δίσκο

DCR-DVD403E/DVD803E
520 g κύρια μονάδα μόνο
620 g μαζί με την
επαναφορτιζόμενη μπαταρία
NP-FP70 και το δίσκο

Παρεχόμενα
εξαρτήματα

Δείτε σελίδα 16.

Μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος AC-L25A/L25B

Απαιτήσεις
ισχύος AC 100 - 240 V, 50/60 Hz

Κατανάλωση
ρεύματος 0,35 - 0,18 A

Κατανάλωση
ισχύος 18W

Τάση εξόδου DC 8,4V*

Θερμοκρασία
λειτουργίας 0°C έως + 40°C

Θερμοκρασία
αποθήκευσης -20°C έως + 60°C

Διαστάσεις
(περίπου) 56 × 31 × 100 mm
(π×υ×β) χωρίς τα
προεκτεινόμενα μέρη

Βάρος (περίπου) 190 g χωρίς το καλώδιο
ρεύματος

* Για λοιπές προδιαγραφές δείτε την ετικέτα του
μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία

**NP-FP50:DCR-DVD92E/DVD202E/
DVD203E/DVD602E/DVD653E/
DVD703E**

Μέγιστη
τάση εξόδου DC 8,4V

Τάση εξόδου DC 7,2V

Χωρητικότητα 4,9 wh (680 mAh)

Διαστάσεις
(περίπου) 31,8 × 18,5 × 45,0 mm
(π×υ×β)

Βάρος (περίπου) 40 g

Θερμοκρασία
λειτουργίας 0°C έως + 40°C

Τύπος Li-ion

NP-FP70:DCR-DVD403E/DVD803E

Μέγιστη
τάση εξόδου DC 8,4V

Τάση εξόδου DC 7,2V

Χωρητικότητα 9,8 wh (1 360 mAh)

Διαστάσεις
(περίπου) 31,8 × 33,3 × 45,0 mm
(π×υ×β)

Βάρος (περίπου) 85 g

Θερμοκρασία
λειτουργίας 0°C έως + 40°C

Τύπος Li-ion

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές
υπόκεινται σε τροποποιήσεις χωρίς
προειδοποίηση.

Ευρετήριο

Αριθμητικό

1 ΠΑΘΜΑ	63
εγγραφή 5.1 καναλιών surround.....	36
εγγραφή surround 4 καναλιών	74

A

ΑΘΛΗΜΑΤΑ (Sports lesson).....	62
A&M	72
Αισθητήρας τηλεχειρισμού.....	40
ΑΚΙΝ.ΕΙΚΟΝΑ.....	69
Αναίρεση οριστικοποίησης	54
Αναπαραγωγή.....	31, 35
Αντιγραφή.....	88
ΑΝΤΙΚ. ΦΩΤ. (κουμπί luminance).....	72
ΑΡΙΘ.ΑΡΧΕΙΟΥ (Αριθ.αρχείου)	70
Αριθμός φωτογραφιών που μπορούν να εγγραφούν σε ένα δίσκο	70
Αρχικοποίηση (Reset).....	40
ΑΥΤ.ΕΚΘΕΣΗ.....	62, 105
ΑΥΤ.ΚΛΕΙΣΙΜΟ (Αυτόματο κλείσιμο)	77
ΑΥΤ ΚΛΕΙΣΤΡΟ	64

B

Βοήθεια.....	91
--------------	----

Δ

ΔΕΔΟΜ.ΚΑΜΕΡ.....	76
Διακόπτη OPEN του καπακιού δίσκου.....	26
διακόπτη POWER	17
Διαφορά ώρα σε όλο τον κόσμο	118
ΔΥΣ&ΦΕΓΓ	62

E

Εγγραφή.....	30, 34
Εγκατάσταση.....	93
ΕΙΚ.:ΕΥΡΕΙΑ (Ευρεία οθόνη εικονοσκοπίου).....	75
Εικονοσκόπιο	23
ΕΚΘΕΣΗ.....	62, 106
ΕΝΔΕΙΚ.ΗΧΟΣ.....	77
Ενδείξεις οθόνης	42, 43
Ένταση ήχου.....	35
ΕΞΑΣΘ ΛΕΥΚΟΥ.....	71
ΕΞΑΣΘ ΜΑΥΡΟΥ.....	71
ΕΞΟΔ.ΕΙΚΟΝΑΣ.....	77
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ	63
ΕΞ.ΜΙΚΡ.ΣUR	74
Επεξεργασία	81
ΕΠΙΛ.ΕΥΡ.ΟΘ.....	67
ΕΠΙΠ.ΜΙΚΡΟΦ.....	74
Επισκόπηση	41
Επισκόπηση και διαγραφή.....	41
ΕΣΤΙΑΣΗ.....	64
ΕΣΤΙΑΣΗ ΣΠΟΤ	64
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ.....	63
Ευρυγώνιος φακός.....	36
ΕΦΑΡΜ.ΕΙΚΟΝ. (Εφαρμογή Εικόνας).....	71
ΕΦΕ ΕΙΚΟΝΑΣ (Εφέ εικόνας).....	72

Z

Ζουμ.....	36
-----------	----

H

Ηχείο	40
-------------	----

I

Ιμάνα	125
Ιμάνα Όμου	125
ΙΣΟΡΡ.ΛΕΥΚΟΥ (Ισορρ.λευκού)	63

ΙΣΟΡΡ.ΛΕΥΚΟΥ (Ισορροπία λευκού)	106
---------------------------------------	-----

K

ΚΑΛΟΚ ΩΡΑ	25
Κάλυμμα φακού.....	16, 21
Καλώδιο USB	16
Καλώδιο τροφοδοσίας	16
KANON.PYΘM.	73
KANONEIK.....	69
καρτό	125
Κουμπιά λειτουργίας βίντεο	42
κουμπιού απελευθέρωσης BATT	18
κουμπί EASY	29
Κουμπί PHOTO	44
Κουμπί οθόνης ευρετηρίου.....	42
Κουμπί Προσωπικού Μενού.....	42
ΚΥΛΙΣΗ SETUP.....	77
ΚΩΔ ΔΕΔΟΜΕΝ.....	76

Λ

ΛΕΙΤ.ΕΓΓΡ	73
ΛΕΙΤ.ΦΛΑΣ	65
ΛΕΙΤΟΥΡ.ΕΠΙΔ.....	72
Λειτουργία Easy Handycam	29
Λειτουργία ειδώλου	39
Λίστα Αναπαραγωγής ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟΣ.....	85
ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ.....	84
ΠΡΟΣΘΗΚΗ.....	83
Λίστα αναπαραγωγής Σβήσιμο.....	84
Λογισμικού	93
λυχνία CHG (φόρτιση)	17
λυχνία REC.....	40, 77

M

Μετασχηματιστής AC.....	16
Μετρητής.....	42
ΜΙΚΡΟΡΥΘΜΙΣΗ.....	122
Μονωτικό φύλλο.....	44
Μορφοποίηση.....	55
Μοχλός ρύθμισης φακού εικονοσκοπίου.....	23
Μοχλό ζουμ.....	36
Μπαταρία	
Υπολειπόμενος χρόνος μπαταρίας.....	40
Μπαταρίας	
πακέτο μπαταρίας.....	17
ΜΩΣΑΪΚΟ.....	72

O

Οδηγού Πρώτων Βημάτων.....	96
Οδηγό Πρώτων Βημάτων.....	91
Οδηγός USB.....	83
Οθόνης αφής.....	24
ΟΘΟΝΗ SRRND.....	74
Οθόνη VISUAL INDEX.....	31, 35
Οπισθοφωτισμός.....	38
Οριστικοποίηση.....	47

Π

ΠΑΛΙΑ ΤΑΙΝ.....	72
Πανί καθαρισμού.....	5
ΠΑΣΤΕΛ.....	72
ΠΛΑΖ&ΣΚΙ.....	62
ΠΛΗΡΗΣ ΤΑΧΥΤ.....	75
Πνευματικά δικαιώματα.....	4, 96
ΠΟΛΥΦΩΝΙΚΗ.....	74
Πομπός.....	44
ΠΟΡΤΡΕΤΟ (Soft portrait).....	62
Πρίζα τοίχου.....	17

ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ NS (Προβολέας λήψης στο σκοτάδι).....	66
ΠΡΟΒΟΛΗ ΔΙΑΦ.....	72
Προδιαγραφές.....	126
Προειδοποιητικά μηνύματα.....	112
Προειδοποιητικές ενδείξεις.....	112
Πρόσθετη εγγραφή.....	54
Προστασία.....	56
Προσωπικού Μενού.....	58
Προσωπικό Μενού.....	79
Διαγραφή.....	79
Επαναφορά.....	80
Προσαρμογή.....	79
Προσθήκη.....	79
Τακτοποίηση της σειράς εμφάνισης.....	79

Πρωτότυπη εικόνα	
Διαγραφή.....	81
Διαχωρισμός.....	81

P

Ρύθμ.	
ΡΥΘ.ΚΑΜΕΡΑΣ.....	62
ΡΥΘΜ.ΔΙΣΚΟΥ.....	73
ΡΥΘ.ΚΑΜΕΡΑΣ.....	62
Ρύθμιση.....	58
AKIN.EIKONA.....	69
ΕΦΑΡΜ.ΕΙΚΟΝ.....	71
KANON.ΡΥΘΜ.....	72
ΡΥΘΜ.ΔΙΣΚΟΥ.....	73
Χρήση των στοιχείων ρύθμισης.....	58

Ρύθμιση της έκθεσης για οπισθοφωτισμό.....	38
ΡΥΘΜΙΣΗ ΦΛΑΣ.....	65
ΡΥΘ ΡΟΛΟΓΙΟΥ.....	25

Σ

ΣΕΠΙΑ.....	72
ΣΚΟΥΠΑ.....	71

Σταθεροποίηση της έκθεσης.....	39
-----------------------------------	----

Στοιχεία

Στοιχεία ρύθμισης.....	60
------------------------	----

Σύνδεση

Βίντεο.....	87
Τηλεόραση.....	87
τηλεόρασης.....	45

SYNEX.ΕΓΓ

ΜΠΡΑΚΕΤΙΝΚ.....	69
-----------------	----

SYNEX. ΕΓΓ

SYNEX.ΕΓΓ.....	69
----------------	----

SYNEX.ΕΓΓ.....	69
----------------	----

Συντήρηση.....	121
----------------	-----

συστήματα χρωμάτων τηλεόρασης.....	117
---------------------------------------	-----

T

Ταινία

ΛΕΙΤ.ΕΓΓΡ (Λειτουργία εγγραφής).....	73
---	----

TAXYT.USB.....	75
----------------	----

Τηλεόραση.....	87
----------------	----

Τηλεφακός.....	36
----------------	----

Τηλεχειριστήριο.....	44
----------------------	----

Τίτλ.δίσκου.....	73
------------------	----

Τίτλου δίσκου.....	50
--------------------	----

ΤΟΠΙΟ.....	62
------------	----

Τριπόδου.....	39
---------------	----

ΤΥΠΟΣ TV.....	45, 75
---------------	--------

τηλεόρασης

TV.....	45
---------	----

Υ

ΥΠΕΡΚΑΛΥΨΗ.....	71
-----------------	----

ΥΠΟΛ.ΔΙΣΚΟΥ.....	76
------------------	----

Υπολειπόμενος χρόνος μπαταρίας.....	40
--	----

Υπολογιστή.....	91
-----------------	----

Φ

Φακό	123
Φόρτιση της μπαταρίας.....	17
μπαταρία	17
ΦΩΤΕΙΝ.ΦΛΑΣΣ.....	65
ΦΩΤΕΙΝΟΤ LCD	74
ΦΩΤΕΙΝΟΤ LCD (Οπισθοφωτισμός εικονοσκοπίου).....	75
ΦΩΤΙΣΜ ΣΠΟΤ.....	62
ΦΩΤΟΜΕΤ.ΣΠΟΤ (Ευέλικτος φωτομετρητής σημείου).....	63
ΦΩΤΟΜΕΤ ΣΠΟΤ (Ευέλικτος φωτομετρητής σημείου).....	106
Φωτοταινία	85
Φωτογραφία	
ΜΓΘ ΕΙΚΟΝ	63
ΠΟΙΟΤ ΕΙΚ.....	63

Χ

Χρήση στο εξωτερικό	117
Χρόνος εγγραφής.....	18
Χρόνος φόρτισης.....	18
ΧΡΩΜΑ LCD.....	75
ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤ	66

Ψ

ΨΗΦΙΑΚΑ ΕΦΕ (Ψηφιακά εφέ)	71
ΨΗΦΙΑΚΟ ΖΟΥΜ	67

Σχετικά με τα εμπορικά σήματα

- Dolby και το σύμβολο double-D είναι εμπορικά σήματα της Dolby Laboratories.
- Τα Dolby Digital 5.1 Creator και Dolby Digital Stereo Creator είναι εμπορικά σήματα της Dolby Laboratories.
- Τα λογότυπα DVD-R, DVD-RW, και DVD+RW είναι εμπορικά σήματα.
- "InfoLITHIUM" είναι εμπορικό σήμα της Sony Corporation.
- Το Picture Package είναι εμπορικό σήμα της Sony Corporation.
- Τα Microsoft, Windows, και Windows Media είναι σήματα κατατεθέντα ή εμπορικά σήματα της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες.
- Macintosh είναι εμπορικό σήμα της Apple Computer, Inc.
- Τα Macromedia και Macromedia Flash Player είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Macromedia, Inc. στις Ηνωμένες Πολιτείες και/ή σε άλλες χώρες.
- Το Pentium είναι εμπορικό σήμα ή σήμα κατατεθέν της Intel Corporation.

Όλα τα άλλα ονόματα προϊόντος που αναφέρονται στο παρόν μπορεί να είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων εταιρειών τους. Επιπλέον, τα σύμβολα ™ και ® δεν αναφέρονται σε όλες τις περιπτώσεις σε αυτό το εγχειρίδιο.

Ευρωπαϊκή Εγγύηση Sony

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν της Sony. Ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από τη χρήση του. Στην απίθανη περίπτωση που το προϊόν σας χρειαστεί σέρβις (επισκευή) κατά τη διάρκεια της εγγύησης, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα αγοράς ή μ' ένα μέλος του δικτύου εξουσιοδοτημένων σέρβις (**ASN**) της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Ζώνης (**ΕΟΖ**) ή και άλλων χωρών που αναφέρονται σ' αυτή την εγγύηση ή στα συνοδευτικά φυλλάδια (**Περιοχή Κάλυψης της Εγγύησης**). Μπορείτε να βρείτε λεπτομέρειες για τα μέλη του δικτύου ASN, για παράδειγμα σε τηλεφωνικούς καταλόγους, στους καταλόγους προϊόντων μας και στις ιστοσελίδες μας. Για να αποφύγετε κάθε περιττή ταλαιπωρία σας, συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης προτού ψάξετε για επισκευή κατά τη διάρκεια της εγγύησης.

Η Εγγύησή Σας

Η παρούσα εγγύηση ισχύει για το προϊόν της Sony που αγοράσατε, εφ' όσον κάτι τέτοιο αναφέρεται στα φυλλάδια που συνόδευαν το προϊόν σας, υπό την προϋπόθεση ότι αγοράστηκε εντός της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης.

Με την παρούσα, η Sony εγγυάται ότι το προϊόν είναι απαλλαγμένο από κάθε ελάττωμα σχετιζόμενο με τα υλικά ή την κατασκευή, για μια περίοδο ΕΝΟΣ ΕΤΟΥΣ από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Η αρμοδία για να προσφέρει και εκπληρώσει την παρούσα εγγύηση εταιρεία Sony, είναι αυτή που αναφέρεται σ' αυτήν την Εγγύηση ή στο συνοδευτικό φυλλάδιο στη χώρα όπου επιδιώκεται η επισκευή κατά τη διάρκεια της εγγύησης.

Εάν, εντός της περιόδου εγγύησης, αποδειχθεί ελαττωματικό το προϊόν (κατά την ημερομηνία της αρχικής αγοράς) λόγω ακατάλληλων υλικών ή κατασκευής, η Sony ή ένα μέλος του δικτύου ASN της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει (κατ' επιλογή της Sony) χωρίς επιβάρυνση για εργατικά ή ανταλλακτικά, το προϊόν ή τα ελαττωματικά εξαρτήματά του, εντός εύλογου χρόνου, βάσει των όρων και συνθηκών που παρατίθενται παρακάτω. Η Sony και τα μέλη του δικτύου ASN μπορούν να αντικαταστήσουν ελαττωματικά προϊόντα ή εξαρτήματα με νέα ή ανακυκλωμένα προϊόντα ή εξαρτήματα. Όλα τα προϊόντα και εξαρτήματα που έχουν αντικατασταθεί γίνονται ιδιοκτησία της Sony.

Όροι

1. Επισκευές δυνάμει της παρούσας εγγύησης θα γίνονται μόνο εάν προσκομισθεί το πρωτότυπο τιμολόγιο ή η απόδειξη πώλησης (με την ένδειξη της ημερομηνίας αγοράς, του μοντέλου του προϊόντος και του ονόματος του εμπόρου) μαζί με το ελαττωματικό προϊόν εντός της περιόδου εγγύησης. Η Sony και τα μέλη του δικτύου ASN μπορούν να αρνηθούν τη δωρεάν επισκευή κατά την περίοδο εγγυήσεως εάν δεν προσκομισθούν τα προαναφερόμενα έγγραφα ή εάν δεν προκύπτουν από αυτά η ημερομηνία αγοράς, το προϊόν ή το μοντέλο του προϊόντος ή το όνομα του εμπόρου. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει εάν ο τύπος του μοντέλου ή ο σειριακός αριθμός του προϊόντος έχει αλλοιωθεί, διαγραφεί, αφαιρεθεί ή καταστεί δυσανάγνωστος.
2. Για να αποφευχθεί βλάβη ή απώλεια/ διαγραφή σε αφαιρεόμενα ή αποσπώμενα μέσα ή συσκευές αποθήκευσης δεδομένων, οφείλετε να τα αφαιρέσετε πριν παραδώσετε το προϊόν σας για επισκευή κατά την περίοδο εγγύησης.

3. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς που συνδέονται με τη μεταφορά του προϊόντος σας προς και από τη Sony ή μέλος του δικτύου ASN.

4. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα εξής:

- Περιοδική συντήρηση και επισκευή ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ως αποτέλεσμα φυσιολογικής φθοράς.
- Αναλώσιμα (συστατικά μέρη για τα οποία προβλέπεται περαιωμένη αντικατάσταση κατά τη διάρκεια ζωής ενός προϊόντος όπως μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, φυσίγγια εκτύπωσης, γραφίδες, λάμπες, κλπ.).
- Ζημιά ή ελαττώματα που προκλήθηκαν λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης, λειτουργίας ή χειρισμού.
- Ζημιές ή αλλαγές στο προϊόν που προκλήθηκαν από

☐ Κακή χρήση, που περιλαμβάνει

- * χειρισμό που επιφέρει φυσική, ασθητική ή επιφανειακή ζημιά ή αλλαγές στο προϊόν ή βλάβη σε οθόνες υγρών κρυστάλλων
- * μη κανονική ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες της Sony εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος
- * μη συντήρηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες σωστής συντήρησης της Sony
- * εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος με τρόπο μη σύμφωνο με τις τεχνικές προδιαγραφές και τα πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα όπου έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται το προϊόν.

☐ Μολύνσεις από ιούς ή χρήση του προϊόντος με λογισμικό που δεν παρέχεται με το προϊόν ή λανθασμένη εγκατάσταση του λογισμικού.

☐ Την κατάσταση ή τα ελαττώματα των συστημάτων με τα οποία χρησιμοποιείται ή στα οποία ενσωματώνεται το προϊόν εκτός από άλλα προϊόντα της Sony ειδικά σχεδιασμένα για να χρησιμοποιούνται με το εν λόγω προϊόν.

☐ Χρήση του προϊόντος με εξαρτήματα, περιφερειακό εξοπλισμό και άλλα προϊόντα των οποίων ο τύπος, η κατάσταση και το πρότυπο δεν συνιστώνται από τη Sony.

☐ Επισκευή ή επιχειρηθείσα επισκευή από άτομα που δεν είναι μέλη της Sony ή του δικτύου ASN.

☐ Ρυθμίσεις ή προσαρμογές χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Sony, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται:

- * η αναβάθμιση του προϊόντος πέρα από τις προδιαγραφές ή τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης ή
- * οι τροποποιήσεις του προϊόντος με σκοπό να συμμορφωθεί προς εθνικές ή τοπικές τεχνικές προδιαγραφές και πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν σε χώρες για τις οποίες το προϊόν δεν είχε σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ειδικά.

☐ Αμέλεια.

☐ Ατυχήματα, πυρκαγιά, υγρασία, χημικές και άλλες ουσίες, πλημμύρα, δονήσεις, υπερβολική θερμότητα, ακατάλληλο εξασκερισμό, υπέρταση, υπερβολική ή εσφαλμένη τροφοδοσία ή τάση εισόδου, ακτινοβολία, ηλεκτροστατικές εκκενώσεις συμπεριλαμβανομένου του κεραυνού, άλλες εξωτερικές δυνάμεις και επιδράσεις.

5. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει μόνο τα υλικά μέρη του προϊόντος. Δεν καλύπτει το λογισμικό (είτε της Sony, είτε τρίτων κατασκευαστών) για το οποίο παρέχεται ή πρόκειται να ισχύσει μια άδεια χρήσης τελικού χρήστη ή χωριστές δηλώσεις εγγύησης ή εξαιρέσεις από την εγγύηση.

Εξαιρέσεις και περιορισμοί

Με εξαίρεση των όσων αναφέρονται ανωτέρω, η Sony δεν παρέχει καμία εγγύηση (ρητή, σιωπηρή, εκ του νόμου ή άλλη) όσον αφορά την ποιότητα, την απόδοση, την ακρίβεια, την αξιοπιστία, την καταλληλότητα του προϊόντος ή του λογισμικού που παρέχεται ή συνοδεύει το προϊόν, για συγκεκριμένο σκοπό. Εάν η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει πλήρως ή μερικώς την παρούσα εξαίρεση, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την εγγύησή της μόνο στη μέγιστη έκταση που επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Οποιαδήποτε εγγύηση η οποία δεν εξαιρείται

πλήρως (στο μέτρο που το επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία) θα περιορίζεται στη διάρκεια ισχύος της παρούσας εγγύησης.

Η μοναδική υποχρέωση της Sony σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση προϊόντων που υπόκεινται στους όρους και συνθήκες της εγγύησης.

Η Sony δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημιά που σχετίζεται με τα προϊόντα, το σέρβις, την παρούσα εγγύηση, συμπεριλαμβανομένων – των οικονομικών και άυλων απωλειών – του τιμήματος που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος – της απώλειας κερδών, εισοδήματος, δεδομένων, επικαρπίας ή χρήσης του προϊόντος ή οποιωνδήποτε συνδεδεμένων προϊόντων – της άμεσης, παρεπόμενης ή επακόλουθης απώλειας ή ζημίας, ακόμη και αν αυτή η απώλεια ή ζημιά αφορά σε:

- ☐ Μειωμένη λειτουργία ή μη λειτουργία του προϊόντος ή συνδεδεμένων προϊόντων λόγω ελαττωμάτων ή μη διαθεσιμότητας κατά την περίοδο που αυτό βρίσκεται στη Sony ή σε μέλος του δικτύου ASN, η οποία προκάλεσε διακοπή διαθεσιμότητας του προϊόντος, απώλεια χρόνου χρήστη ή διακοπή της εργασίας.
- ☐ Παροχή ανακριβών πληροφοριών από το προϊόν ή από συνδεδεμένα προϊόντα.
- ☐ Ζημιά ή απώλεια προγραμμάτων λογισμικού ή αφαιρούμενων μέσων αποθήκευσης δεδομένων ή
- ☐ Μολύνσεις από ιούς ή άλλες αιτίες.

Τα ανωτέρω ισχύουν για απώλειες και ζημιές, που υπόκεινται σε οιοδήποτε γενικές αρχές δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της αμέλειας ή άλλων αδικιοπραξιών, αθέτησης σύμβασης, ρητής ή σιωπηρής εγγύησης, και απόλυτης ευθύνης (ακόμα και για θέματα για τα οποία η Sony ή μέλος του δικτύου ASN έχει ειδοποιηθεί για τη δυνατότητα πρόκλησης τέτοιων ζημιών).

Στο μέτρο που η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει ή περιορίζει αυτές τις εξαιρέσεις ευθύνης, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την ευθύνη της μόνο στη μέγιστη έκταση που της επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Για παράδειγμα, μερικά κράτη απαγορεύουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό ζημιών που οφείλονται σε αμέλεια, σε βαριά αμέλεια, σε εκ προθέσεως παράπτωμα, σε δόλο και παρόμοιες πράξεις. Σε καμία περίπτωση, η ευθύνη της Sony κατά την παρούσα εγγύηση, δεν υπερβαίνει την τιμή που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, ωστόσο αν η ισχύουσα νομοθεσία επιτρέπει μόνο περιορισμούς ευθυνών υψηλότερου βαθμού, θα ισχύουν οι τελευταίοι.

Τα επιφυλασσόμενα νόμιμα δικαιώματά σας

Ο καταναλωτής έχει έναντι της Sony τα δικαιώματα που απορρέουν από την παρούσα εγγύηση, σύμφωνα με τους όρους που περιέχονται σε αυτήν, χωρίς να παραβλάπτονται τα δικαιώματά του που πηγάζουν από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία σχετικά με την πώληση καταναλωτικών προϊόντων. Η παρούσα εγγύηση δεν θίγει τα νόμιμα δικαιώματα που ενδεχομένως να έχετε, ούτε εκείνα που δεν μπορούν να εξαιρεθούν ή να περιοριστούν, ούτε δικαιώματά σας εναντίον των προσώπων από τα οποία αγοράσατε το προϊόν. Η διεκδίκηση οποιωνδήποτε δικαιωμάτων σας εναπόκειται αποκλειστικά σε εσάς.

Sony Hellas A.E.E.

P. Φεράγιον 44-46 & Λ. Μεσογείων
253-255154 51 N. Ψυχικό

Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών Sony

Τηλ. 801 11 92000

e-mail : cic-greece@eu.sony.com

Version 1.0 - 01.2004

<http://www.sony.net/>



Stampato su carta 100% riciclata con
inchiostro a base di olio vegetale senza
COV (composto organico volatile).

Εκτυπωμένο σε 100% ανακυκλωμένο
χαρτί με χρήση μελανιού βασισμένου σε
φυτικά έλαια, που δεν εμπεριέχει ΠΟΕ
(Πτητικές Οργανικές Ενώσεις).

Printed in Japan



2587623420